

Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών σας, μεταβείτε στη διεύθυνση :

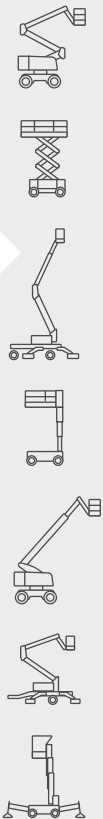
<https://www.e-technical-information.com>

ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR



## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE - COMPACT 10N AE  
- COMPACT 2632E AE - COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E  
AE - COMPACT 12 AE - COMPACT 12 AE JP - COMPACT  
3247E AE - COMPACT 14 AE - COMPACT 3947E AE -  
COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL**





## A-Εισαγωγή

1	Εισαγωγή.....	3
2	Ευθύνη χρήστη.....	4
2.1	Ευθύνη κατόχου.....	4
2.2	Ευθύνη του υπαλλήλου.....	4
2.3	Ευθύνη του εκπαιδευτή.....	4
2.4	Ευθύνη του χειριστή.....	4
3	Ασφάλεια.....	5
3.1	Οδηγίες ασφαλείας.....	5
4	Ερωτήματα περί της ασφαλείας.....	12
5	Ειδοποίηση για περιστατικά.....	13
6	Συμμόρφωση.....	14
6.1	Τροποποίηση προϊόντος.....	14
6.2	Προδιαγραφές προϊόντος.....	14
6.3	Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας.....	14
6.4	Δήλωση συμμόρφωσης.....	15

## B-Εξοικείωση

1	Γενική ασφάλεια.....	3
1.1	Προοριζόμενη χρήση.....	3
1.2	Περιεχόμενο ετικετών.....	3
1.3	Επίπεδο σοβαρότητας.....	4
1.4	Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί.....	5
1.5	Σύμβολα και χρώματα.....	7
2	Κύρια εξαρτήματα μηχανής.....	8
2.1	Διάταξη.....	8
2.2	Υποστήριξη συντήρησης.....	10
2.3	Πλατφόρμα επέκτασης.....	11
2.4	Κάτω χειριστήρια.....	12
2.5	Επάνω χειριστήρια.....	21
3	Προδιαγραφές απόδοσης.....	25
3.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	25
3.2	Ζώνη εργασίας.....	41
4	Θέσεις ετικετών και σημάτων.....	49

## C-Έλεγχος πριν από τη χρήση

1	Συστάσεις.....	3
2	Αξιολόγηση περιοχής εργασίας.....	4
3	Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.....	5
3.1	Καθημερινός έλεγχος.....	5
4	Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας.....	9
4.1	Κάθοδος για αντιμετώπιση προβλημάτων.....	9
4.2	Κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης.....	10
4.3	Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου.....	11
4.4	Δοκιμή ηχητικών σημάτων.....	12

4.5	Δοκιμή ενδείξεων.....	12
4.6	Όριο ταχύτητας διαδρομής.....	13
4.7	Συσκευή προειδοποίησης κλίσης.....	13
4.8	Δοκιμές πέδησης.....	14
4.9	Δοκιμή υπερφόρτωσης.....	14
4.10	Σύστημα προστασίας από τις λακκούβες (Προστασία από λακκούβες) .....	15
4.11	Σύστημα προστασίας από τη σύνθλιψη κατά το χαμήλωμα.....	17
4.12	Δοκιμή ανώτατου ορίου ύψους σε λειτουργία χρήσης σε εξωτερικό χώρο (Μόνο για τη μηχανή COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL) .....	18

## D-Οδηγίες χρήσης

1	Χρήση.....	3
1.1	Εισαγωγή.....	3
1.2	Γενική περιγραφή.....	3
1.3	Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια (Βοηθητικός σταθμός) .....	3
1.4	Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια (κύριος σταθμός) .....	4
2	Κάτω χειριστήρια.....	6
2.1	Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής.....	6
2.2	Έλεγχος κίνησης.....	6
2.3	Πρόσθετα χειριστήρια από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.....	6
3	Επάνω χειριστήρια.....	7
3.1	Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'.....	7
3.2	Επιλογή της λειτουργίας χρήσης σε εσωτερικό/εξωτερικό χώρο (Μόνο για τη μηχανή COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL) .....	7
3.3	Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης.....	8
3.4	Χειριστήρια ανυψωτικών κινήσεων.....	8
4	Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης.....	10
4.1	Σε περίπτωση απώλειας ισχύος ή υπερφόρτωσης.....	10
4.2	Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.....	10
5	Μεταφορά.....	11
5.1	Διαμόρφωση μεταφοράς.....	11
5.2	Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας.....	11
5.3	Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά.....	18
5.4	Εκφόρτωση.....	19
5.5	Ρυμούλκηση ή μεταφορά με βαρούλκο (Βοήθεια διάβασης επιφανειών με κλίση) .....	20
5.6	Αποθήκευση.....	21
5.7	Φόρτωση με ράμπα.....	22
5.8	Εκφόρτωση από ράμπα.....	23
5.9	Διαδικασία ανύψωσης.....	23
5.10	Φόρτωση και εκφόρτωση με κλαρκ.....	29
6	Συστάσεις για ψυχρό καιρό.....	31
6.1	Υδραυλικό λάδι.....	31
7	Φροντίδα και συντήρηση μπαταρίας.....	32
7.1	Επαναφόρτιση της μπαταρίας.....	32
7.2	Συντήρηση της μπαταρίας.....	36
7.3	Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών.....	40

## E-Γενικές προδιαγραφές

1	Διαστάσεις μηχανής.....	3
2	Βάρος κύριων υποσυστημάτων.....	7
3	Ήχοι και δονήσεις.....	10
4	Διάταξη τροχών/ελαστικών.....	11
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	11
4.2	Έλεγχος και συντήρηση.....	11
5	Προαιρετικός εξοπλισμός.....	13
5.1	Συμβατότητα.....	13
5.2	Advanced Access Management - Έλεγχος πρόσβασης και περιορισμός χρήσης.....	13
5.3	Αναδιπλούμενη πόρτα.....	23
5.4	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων.....	24
5.5	Φορέας πλαισίου.....	27
5.6	SGS - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ .....	31

## F-Συντήρηση

1	Γενικά στοιχεία.....	3
2	Πρόγραμμα συντήρησης.....	4
3	Πρόγραμμα ελέγχου.....	5
3.1	Γενικό πρόγραμμα.....	5
3.2	Καθημερινός έλεγχος.....	5
3.3	Περιοδικός έλεγχος.....	6
3.4	Ενισχυμένος έλεγχος.....	6
3.5	Βασικός έλεγχος.....	6
4	Επισκευές και ρυθμίσεις.....	7

## G-Άλλες πληροφορίες

1	Πρϋποθέσεις εγγύησης.....	3
2	Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας.....	4
2.1	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια.....	5

## H-Εγγραφές

1	Αρχείο εργασιών.....	3
---	----------------------	---



## A - Εισαγωγή

1	Εισαγωγή.....	3
2	Ευθύνη χρήστη.....	4
2.1	Ευθύνη κατόχου.....	4
2.2	Ευθύνη του υπαλλήλου.....	4
2.3	Ευθύνη του εκπαιδευτή.....	4
2.4	Ευθύνη του χειριστή.....	4
3	Ασφάλεια.....	5
3.1	Οδηγίες ασφαλείας.....	5
4	Ερωτήματα περί της ασφαλείας.....	12
5	Ειδοποίηση για περιστατικά.....	13
6	Συμμόρφωση.....	14
6.1	Τροποποίηση προϊόντος.....	14
6.2	Προδιαγραφές προϊόντος.....	14
6.3	Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας.....	14
6.4	Δήλωση συμμόρφωσης.....	15





## 1 Εισαγωγή

Έχετε αγοράσει μια μηχανή HAULOTTE®. Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε.

Η ανυψωτική πλατφόρμα είναι μια διάταξη ανύψωσης προσώπων που έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να επιτρέπει στους χρήστες να έχουν προσωρινά πρόσβαση, με τον εξοπλισμό και τα εργαλεία τους, σε ζώνες εργασίας που βρίσκονται σε ύψος. Όλες οι υπόλοιπες χρήσεις ή αλλαγές/τροποποιήσεις της εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να λαμβάνουν την έγκριση της HAULOTTE®.

Το παρόν εγχειρίδιο θεωρείται μόνιμο εξάρτημα της μηχανής και πρέπει να φυλάσσεται ανά πάσα στιγμή στην εναέρια πλατφόρμα εργασίας στο ειδική θήκη φύλαξης.

Η ασφαλής λειτουργία του παρόντος προϊόντος μπορεί να διασφαλιστεί μόνο αν ακολουθείτε τις οδηγίες λειτουργίας που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής και ορθή χρήση αυτού του εξοπλισμού, ο χειρισμός και η συντήρηση του καλαθιού ανύψωσης πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο προσωπικό.

Θέλουμε να επιστήσουμε ιδιαίτερα την προσοχή σας σε 2 απαραίτητα σημεία:

- Συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας.
- Να χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό εντός των ορίων επιδόσεων που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Σχετικά με τις ονομασίες των εξαρτημάτων, εμμένουμε στην εμπορική έννοιά τους, η οποία δεν πρέπει να συγχέεται με τις τεχνικές προδιαγραφές. Μόνο μελετώντας τους πίνακες προδιαγραφών μπορείτε να ενημερωθείτε σχετικά με το αν είναι κατάλληλο ένα εξάρτημα, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση.

Το παρόν εγχειρίδιο χειριστή αφορά ειδικά στα προϊόντα HAULOTTE® που παρατίθενται στο εξώφυλλο του παρόντος εγχειριδίου.



Αρχική γλώσσα και έκδοση: Οι αρχικές οδηγίες περιλαμβάνονται στο Αγγλικό και το Γαλλικό εγχειρίδιο. Τα εγχειρίδια στις υπόλοιπες γλώσσες είναι μεταφρασμένα από τις αρχικές οδηγίες.

Το εγχειρίδιο χρήσης δεν αντικαθιστά την απαραίτητη και υποχρεωτική εκπαίδευση για όλους τους χρήστες αυτού του μηχανήματος. Η HAULOTTE® συνέταξε το παρόν εγχειρίδιο προκειμένου να συμβάλει στην ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία των προϊόντων που καλύπτονται στο εγχειρίδιο.

Το εγχειρίδιο πρέπει να διατίθεται σε όλους τους χειριστές και να φυλάσσεται σε καλή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.

Παραμείνετε ασφαλείς και συνεχίστε να συνεργάζεστε με την HAULOTTE®!

**Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών HAULOTTE® σας, μεταβείτε στη διεύθυνση:**

**<https://www.e-technical-information.com>**

**Ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR:**



## 2 Ευθύνη χρήστη

### 2.1 Ευθύνη κατόχου

Ο κάτοχος (ή ενοικιαστής) έχει την υποχρέωση να:

- Να ενημερώνει τους χειριστές σχετικά με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο Εγχειρίδιο Χειριστή.
- Να εφαρμόζει τους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν την εκμετάλλευση της μηχανής.
- Αντικαταστήστε τυχόν εγχειρίδια ή ετικέτες που λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.
- Να δημιουργεί ένα πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον και τη σοβαρότητα χρήσης της μηχανής.
- Για την εκτέλεση περιοδικών ελέγχων σύμφωνα με τις συστάσεις της HAULOTTE® και τους τοπικούς κανονισμούς.

Όλες οι δυσλειτουργίες και τα προβλήματα που προσδιορίζονται κατά τον έλεγχο πρέπει να διορθώνονται πριν από την επαναφορά σε λειτουργία της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.

### 2.2 Ευθύνη του υπαλλήλου

Ο εργοδότης (ή ο επικεφαλής της εγκατάστασης) έχει την υποχρέωση:

- Να εκπαιδεύει και να ελέγχει την εκπαίδευση των χρηστών.
- Να εγκρίνει τον ή τους χρήστες που έχουν εκπαιδευτεί να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Να ενημερώνει το χειριστή και να φροντίζει για την εξοικείωσή του με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Να απαγορεύει τη χρήση της μηχανής σε::
  - Άτομα που είναι υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ κ.λπ.
  - Άτομα που έχουν υποστεί επιληπτικές κρίσεις, σπασμούς, ζάλη κ.λπ.

### 2.3 Ευθύνη του εκπαιδευτή

- Ο εκπαιδευτής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος για την παροχή εκπαίδευσης στους χειριστές.
- Η εκπαίδευση πρέπει να περιλαμβάνει το σύνολο των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.
- Η εκπαίδευση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο χωρίς κανένα εμπόδιο και να καλύπτει τη δυνατότητα οδήγησης και χειρισμού της μηχανής με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

### 2.4 Ευθύνη του χειριστή

Ο χειριστής έχει την υποχρέωση να:

- Διαβάζει και να κατανοεί τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου και να εξοικειώνεται με τις ετικέτες που είναι κολλημένες στη μηχανή.
- Να ελέγχει τη μηχανή πριν από τη χρήση της, ώστε να διασφαλίζει ότι είναι σύμφωνη με τις συστάσεις της HAULOTTE®.
- Να ενημερώνει τον κάτοχο (ή ενοικιαστή) αν το εγχειρίδιο ή τυχόν ετικέτες λείπουν ή δεν είναι ευανάγνωστες.
- Να ενημερώνει τον κάτοχο (ή ενοικιαστή) για κάθε βλάβη του μηχανήματος.

Ο χειριστής πρέπει να βεβαιώνεται ότι ο κάτοχος έχει πραγματοποιήσει τους ελέγχους και ότι μπορεί να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα σύμφωνα με την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χρήση.




Όλοι οι χρήστες (οδηγός, επιβαίνων, τεχνικό συντήρησης, μεταφορέας κ.λπ.) πρέπει να εξοικειώνεται με τα χειριστήρια επείγουσας ανάγκης και τη λειτουργία του μηχανήματος σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης.

Ο χειριστής είναι υποχρεωμένος να διακόψει τη χρήση της μηχανής σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή προβλημάτων ασφάλειας της μηχανής ή της περιοχής εργασίας, καθώς και να αναφέρει άμεσα το πρόβλημα στον προϊστάμενό του.

### 3 Ασφάλεια

#### 3.1 Οδηγίες ασφαλείας


##### 3.1.1 Κακή χρήση

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εκτός των συνθηκών που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως γερανό, ανυψωτήρα υλικών ή ανελκυστήρα.
- 
- Μην χρησιμοποιείτε το καλάθι ως ανυψωτική συσκευή (γερανό) αναρτώντας ένα φορτίο εξωτερικά της πλατφόρμας.
  - Μην δένετε την πλατφόρμα σε παράπλευρες, σταθερές ή κινητές, κατασκευές.
  - Μην χρησιμοποιείτε/λειτουργείτε τη μηχανή όταν είστε μόνοι. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ένα άτομο που παρακολουθεί ή ο άμεσος προϊστάμενος πρέπει να είναι παρόντες στο έδαφος..
  - Μην χρησιμοποιείτε μια μηχανή που φέρει ελαττώματα ή έχει υποβληθεί σε περιορισμένη συντήρηση. Θέστε την ελαττωματική/κατεστραμμένη μηχανή εκτός λειτουργίας.
  - Μην αναρριχάστε στα καλύμματα των εξαρτημάτων της μηχανής.
  - Μην αντικαθιστάτε αντικείμενα που είναι κρίσιμα για τη σταθερότητα της μηχανής με αντικείμενα διαφορετικού βάρους ή προδιαγραφών.
  - Μην αντικαθιστάτε τους εργοστασιακούς τροχούς με τροχούς διαφορετικών προδιαγραφών.
  - Μην αλλάζετε και μη θέτετε εκτός λειτουργίας εξαρτήματα της μηχανής που επηρεάζουν, με οποιονδήποτε τρόπο, την ασφάλεια και τη σταθερότητα.
  - Μην απενεργοποιείτε τις συσκευές ασφαλείας.
  - Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν λείπει ή έχει φθαρεί κάποια ετικέτα.
  - Μην καταστρέφετε, μην αλλοιώνετε και μην καλύπτετε οποιεσδήποτε ετικέτες ή σημάνσεις στο μηχάνημα.

##### 3.1.2 Κίνδυνοι από πτώση

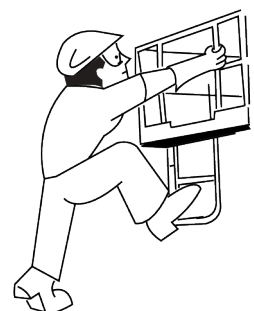
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΥΚΛΙΔΩΜΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΒΑΣΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΑΝΥΨΩΤΙΚΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ (PEMP) .**

##### Πριν από την έναρξη λειτουργίας:

- Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά κυκλιδώματα έχουν τοποθετηθεί και ασφαλίσει σωστά.
  - Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα είναι σε θέση κλειδώματος.
  - Εάν χρησιμοποιείτε μηχάνημα που διαθέτει πύλη, βεβαιωθείτε ότι κλείνει από μόνη της και ότι ασφαλίζει και απασφαλίζει.
- 
- Απομακρύνετε κάθε ίχνος λαδιού ή γράσου από τους αναβατήρες, το δάπεδο, τις ράγες και τα προστατευτικά κυκλιδώματα.
  - Καθαρίζετε το δάπεδο της πλατφόρμας (απουσία θραυσμάτων).

##### Για την είσοδο στην πλατφόρμα ή την έξοδο από την πλατφόρμα:

- Η μηχανή πρέπει να είναι εντελώς σε θέση σύμπτυξης (Διαμόρφωση πρόσβασης) .
- Χρησιμοποιείτε το προβλεπόμενο σημείο πρόσβασης στο πρόσθιο μέρος του μηχανήματος.
- Διατηρήστε 3 σημεία επαφής (τα δύο χέρια και ένα πόδι) στους αναβατήρες και τα προστατευτικά κυκλιδώματα.
- Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τα κινούμενα μέρη κοντά στη θύρα πρόσβασης.




### Επάνω στην πλατφόρμα:

- Όταν ο εργοδότης, η αρμόδια αρχή ή οι τοπικοί κανονισμοί απαιτούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας από πτώσεις (ΜΑΠ), συνιστούμε τη πλήρους εξάρτυσης, με ιμάντα ασφαλείας.
- Ο ατομικός εξοπλισμός προστασίας από πτώσεις πρέπει να στερεώνεται αποκλειστικά στα εγκεκριμένα σημεία αγκύρωσης αναχαίτισης πτώσης που προβλέπονται στην πλατφόρμα.
- Ανατρέξτε σε αυτήν την ετικέτα που υπάρχει στην πλατφόρμα.
- Οι ιμάντες ασφαλείας δεν πρέπει ποτέ να στερεώνονται σε οποιοδήποτε αντικείμενο ή κατασκευή εκτός της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Να διατηρείτε διαρκώς τα πόδια σας σταθερά στο δάπεδο του πλαισίου.
- Να μην είστε καθιστοί, αλλά να στέκεστε όρθιοι, και να μη ανεβαίνετε στο προστατευτικό κιγκλιδώμα του πλαισίου.
- Μην στηρίζετε στην πόρτα ή στη συρόμενη μπάρα.
- Μην σκύβετε πάνω από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα ούτε και να σκαρφαλώνετε σε αυτά. Εργάζεστε μόνον στην ζώνη της πλατφόρμας που ορίζεται από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Μην εξέρχεστε από την πλατφόρμα αν δεν είναι πρώτα σε θέση πλήρους σύμπτυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κιγκλιδώμα ως μέσο αναρρίχησης ή εξόδου από την πλατφόρμα.



### 3.1.3 Κίνδυνοι ανατροπής

#### Πριν από την τοποθέτηση και τη λειτουργία της μηχανής:

- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια έχει την ικανότητα στήριξης του βάρους της μηχανής συμπεριλαμβανομένης της ονομαστικής χωρητικότητας.  Β 3.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ονομαστική ικανότητα που περιλαμβάνει το βάρος και των δύο υλικών και τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων. Μην υπερβαίνετε τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων.
- Μην αυξάνετε το βάρος εργασίας (χρησιμοποιώντας επεκτάσεις, σκάλα κ.λπ.).
- Μην τοποθετείτε σκάλες ή σκαλωσιές στην πλατφόρμα ή σε οποιοδήποτε τμήμα της μηχανής.
- Τοποθετείτε τα φορτία ομοιόμορφα στο κέντρο της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο. Για να μάθετε το επιτρεπόμενο όριο ταχύτητας ανέμου, ανατρέξτε στην επισήμανση που υπάρχει στο εσωτερικό της πλατφόρμας εργασίας (καλάθι).
- Μόνο για τη μηχανή COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL: Χρήση σε εξωτερικό χώρο: Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε εξωτερικό χώρο με επιλεγμένη τη λειτουργία για εσωτερικό χώρο.
- Μην αυξάνετε την περιοχή της επιφάνειας της πλατφόρμας που εκτίθεται στον άνεμο. Αυτό περιλαμβάνει την προσθήκη πάνελ, πλεγμάτων, πανό. Η μη συμμόρφωση με αυτή την απαίτηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σταθερότητας που μπορεί να προκαλέσει πτώση του μηχανήματος.



## A - Εισαγωγή

- Μην ανυψώνετε την πλατφόρμα και μη μετακινείτε το μηχάνημα με την πλατφόρμα ανυψωμένη σε πλαγιά με κλίση μεγαλύτερη από το επιτρεπόμενο όριο του μηχανήματος.




- Μην οδηγείτε τη μηχανή σε κλίσεις ή διαβαθμίσεις του εδάφους που υπερβαίνουν τα καθορισμένα όρια.



- Μην τραβάτε και μην ωθείτε κανέναν αντικείμενο εκτός της πλατφόρμας. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πλευρική δύναμη που αναφέρεται στις προδιαγραφές της απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή για την υποστήριξη τυχόν εξωτερικών κατασκευών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή για τη ρυμούλκηση άλλων μηχανών ή για να σύρετε υλικά.
- **Χρήση του μηχανήματος σε πλαγιά:**



Μην οδηγείτε την μηχανή σε επιφάνεια με κλίση ανώτερη των αποδεκτών για την μηχανή εγκάρσιων και πλευρικών κλίσεων.  B 4.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά.

**ΑΝΕΜΟΣ:** Η πλατφόρμα ανύψωσης προσωπικού μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τη μέγιστη ταχύτητα ανέμου που αναφέρεται στις προδιαγραφές του παρόντος εγχειριδίου. Για να προσδιορίσετε τις τοπικές ταχύτητες ανέμου, χρησιμοποιήστε την ακόλουθη κλίμακα Beaufort, έναν δείκτη ορίου ταχύτητας ανέμου ή ένα ανεμόμετρο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Η ΚΛΙΜΑΚΑ ΑΝΕΜΟΥ BEAUFORT ΕΙΝΑΙ ΔΙΕΘΝΩΣ ΑΠΟΔΕΚΤΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΚΑΙΡΙΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ. ΣΕ ΚΑΘΕ ΒΑΘΜΟ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΕΝΑ ΕΥΡΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΤΩΝ 10 Μ (32 FT 9 IN) ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΗ ΚΑΙ ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

### Κλίμακα Beaufort

Ισχύς	Μετεωρολογική περιγραφή	Αποτελέσματα που παρατηρούνται	m/s	km/h	mph
0	Ήπια	Ο καπνός υψώνεται με κατακόρυφη φορά.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Πολύ ελαφρύ αεράκι	Ο καπνός υποδεικνύει την κατεύθυνση του ανέμου.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Ελαφρύ αεράκι	Ο άνεμος είναι αισθητός στο πρόσωπο. Τα φύλλα κουνιούνται. Οι έλικες περιστρέφονται.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Μικρό αεράκι	Τα φύλλα και τα μικρά κλαδιά κουνιούνται χωρίς σταματημό. Οι κουρτίνες κουνιούνται ελαφρά.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Ευχάριστο αεράκι	Μετακινείται η σκόνη και τα ελαφριά χαρτιά. Τα μικρά κλαδιά λυγίζουν.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4

## A - Εισαγωγή

Ισχύς	Μετεωρολογική περιγραφή	Αποτελέσματα που παρατηρούνται	m/s	km/h	mph
5	Ωραίο αεράκι	Τα μικρά δέντρα ταλαντεύονται. Σχηματίζεται ελαφρύς κυματισμός στη λίμνη.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Δροσερός αέρας	Κουνιούνται τα μεγάλα κλαδιά. Οι ηλεκτρικές γραμμές και οι καμινάδες "χορεύουν" ελαφρώς. Η χρήση ομπρέλας είναι δύσκολη.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Σφοδρός άνεμος	Κουνιούνται όλα τα δέντρα. Το περπάτημα κόντρα στον άνεμο είναι δύσκολο.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Θύελλα	Μερικά κλαδιά σπάνε. Γενικώς, δεν είναι δυνατό το περπάτημα κόντρα στον άνεμο.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Ισχυρή θύελλα	Ο άνεμος προκαλεί ελαφριές καταστροφές στα κτίρια. Ορισμένα κεραμίδια και κάποιες καμινάδες "πετάγονται" από τις στέγες.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

### 3.1.4 Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας



Κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Η μηχανή δεν φέρει ηλεκτρική μόνωση και δεν παρέχει προστασία από επαφή ή εγγύτητα σε αγωγούς ηλεκτρικού φορτίου.

Τοποθετείτε πάντοτε όλα τα μέρη του καλαθιού ανύψωσης, τους επιβαίνοντες, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία σε εύλογη απόσταση από τα ηλεκτροφόρα καλώδια, ώστε να διασφαλίζεται ότι κανένα μέρος του καλαθιού δεν μπορεί να έρθει κατά λάθος σε επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο.

Εφαρμόζετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τις αποστάσεις ασφαλείας. Διαφορετικά, πρέπει να τηρούνται τουλάχιστον οι αποστάσεις του ακόλουθου πίνακα:

#### Ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας

Ηλεκτρική τάση	Ονομαστική απόσταση ασφαλείας	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Αποφύγετε την επαφή	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

- Μη λειτουργείτε τη μηχανή αν βρίσκεστε κοντά σε ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Σκεφτείτε το ενδεχόμενο μήπως πρέπει να μετακινήσετε τη μηχανή μακριά από ταλαντευόμενες γραμμές ηλεκτρικής τροφοδοσίας, ειδικά σε συνθήκες με άνεμο.
- Μη λειτουργείτε τη μηχανή κατά τη διάρκεια αστραπών, καταιγίδων, χιονόπτωσης, σχηματισμού πάγου ή σε οποιοσδήποτε άλλες καιρικές συνθήκες που θα μπορούσαν να εκθέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χειριστή.
- Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε, ενώ φορτίζονται οι μπαταρίες.
- Κατά τη χρήση της τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος της πλατφόρμας, βεβαιωθείτε ότι προστατεύεται με ασφαλειοδιακόπτη και διάταξη υπολειματικού ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως έδαφος στήριξης για συγκολλήσεις.
- Μην κάνετε συγκολλήσεις στη μηχανή χωρίς να αποσυνδέσετε πρώτα τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Να αποσυνδέετε πάντα πρώτα το καλώδιο εδάφους.



## A - Εισαγωγή

Διατηρείτε το μακριά από τη μηχανή, αν είναι σε επαφή με ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Το προσωπικό εδάφους ή πλατφόρμας δεν πρέπει να αγγίζει ή να χειρίζεται τη μηχανή, αν δεν απενεργοποιηθούν πρώτα οι ενεργές γραμμές τροφοδοσίας.



Ο χρήστης δεν πρέπει να απομακρυνθεί από το καλάθι σε περίπτωση που το καλάθι έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο.



### 3.1.5 Κίνδυνοι έκρηξης/πυρκαγιάς

Να φοράτε πάντα προστατευτικά ρούχα και προστατευτικά ματιών, όταν εργάζεστε με μπαταρίες και πηγές/συστήματα τροφοδοσίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΟΞΥ ΕΞΟΥΔΕΤΕΡΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ ΣΟΔΑ ΚΑΙ ΝΕΡΟ.**

- Μην εργάζεστε και μη λειτουργείτε μια μηχανή σε ατμόσφαιρα/περιβάλλον με εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην αγγίζετε θερμά εξαρτήματα.
- Μην θέτετε σε επαφή τους πόλους της μπαταρίας, χρησιμοποιώντας εργαλεία.
- Μην χειρίζεστε την μπαταρία κοντά σε σπινθήρες, φλόγες, καπνό από φωτιά (καυσαέριο).
- Να αποφεύγετε ΠΑΝΤΟΤΕ την επαφή με οξέα μπαταρίας. Τα οξέα μπαταρίας προκαλούν σοβαρά εγκαύματα και πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση από το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.



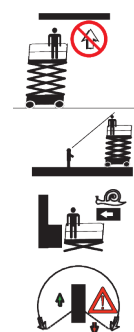
### 3.1.6 Κίνδυνοι θραύσης/σύγκρουσης



Πριν από κάθε χρήση του μηχανήματος, οριοθετείτε την περιοχή εργασίας και κυκλοφορίας του μηχανήματος με σημάσεις κατάλληλες για την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί και το περιβάλλον εργασίας.

#### Επάνω στην πλατφόρμα:

- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας, για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος άνωθεν, για τυχόν εμπόδια πέρα και κάτω από την πλατφόρμα, κατά το ανέβασμα/κατέβασμα της πλατφόρμας ή/και πριν από την οδήγηση.
- Κατά τη μετακίνηση, να έχετε όλα τα μέρη του σώματός σας εντός της πλατφόρμας. Να κρατιέστε από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα της αντίθετης πλευράς οποιασδήποτε περιβάλλουσας κατασκευής.
- Για να τοποθετήσετε το μηχάνημα κοντά σε κτίριο/δομή, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία επέκτασης πλατφόρμας αντί να οδηγήσετε πλησιέστερα στη δομή.



- Προειδοποιήστε το προσωπικό ότι δεν πρέπει να εργάζεται, να στέκεται ή να περπατάει κάτω από ανυψωμένη μπούμα/πλατφόρμα.
- Κρατήστε το πλαίσιο της μηχανής σε απόσταση τουλάχιστον 1 m (3 ft 3 in) από λακκούβες, εξογκώματα, κλίσεις, εμπόδια, συντρίμια και τοίχους που ενδέχεται να καλύπτουν τις τρύπες και άλλους κινδύνους στο επίπεδο του εδάφους.
- Τηρείτε την απόσταση τουλάχιστον 1 m (3 ft 3 in) ή τυχόν πινακίδες στο χώρο του εργοταξίου.
- Το προσωπικό που δεν χειρίζεται τον εξοπλισμό πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 5 m (16 ft 5 in) μακριά από τη μηχανή κατά την οδήγηση.
- Να είστε προσεκτικοί με την κατεύθυνση οδήγησης.
  - Να ελέγχετε την κατεύθυνση οδήγησης με τα κόκκινα ή λευκά βέλη στο πλαίσιο και στον επάνω πίνακα ελέγχου.



## A - Εισαγωγή

- Επίσης, επισημαίνεται ότι κατά την αλλαγή της διεύθυνσης οδήγησης (Εμπρός<>Όπισθεν), τα χειριστήρια ή οι διακόπτες πρέπει να επανέρχονται σε νεκρά θέση, προτού αλλάξει η κατεύθυνση οδήγησης και προκειμένου να κινηθεί η πλατφόρμα.
- Κατά την οδήγηση, τοποθετήστε την πλατφόρμα έτσι ώστε να προσφέρει τη βέλτιστη δυνατή ορατότητα και να αποφεύγονται τα τυφλά σημεία.
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Ατομικός εξοπλισμός προστασίας (EPI):
  - Οι επιβαίνοντες στο καλάθι πρέπει να φορούν ατομικό εξοπλισμό προστασίας και να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
  - Οι χειριστές πρέπει να σέβονται τους κανόνες ασφαλείας του χώρου εργασίας και του εργοδότη, καθώς και τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με τη χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας.
  - Το σύνολο του εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους τρέχοντες κανονισμούς, να ελέγχεται να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Αποφύγετε την πρόσκρουση με σταθερά ή κινούμενα εμπόδια (άλλη μηχανή).
- Οι άλλες μηχανές (γερανός, εναέρια πλατφόρμα εργασίας κ.λπ.) που τυχόν λειτουργούν στην περιοχή εργασίας, ενδεχομένως να αυξάνουν τον κίνδυνο σύνθλιψης ή σύγκρουσης. Περιορίστε τη λειτουργία των μηχανών που κινούνται εντός της περιοχής εργασίας της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Λάβετε υπόψη την απόσταση διακοπής λειτουργίας, τη μειωμένη ορατότητα και τα τυφλά σημεία της μηχανής.
- Περιορίστε την ταχύτητα της διαδρομής, ανάλογα με την κατάσταση της επιφάνειας του εδάφους, την κλίση (ανηφόρα) και τα άτομα που βρίσκονται κοντά..

### 3.1.7 Κίνδυνοι ακούσιων κινήσεων

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μηχανή που παρουσιάζει φθορές ή δυσλειτουργία(ες).

**Τηρείτε πάντα τους ακόλουθους κανόνες:**

- Να διατηρείτε απόσταση από τις υψηλές γραμμές τάσης.
- Να διατηρείτε απόσταση από γεννήτριες, ραντάρ, ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Να μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα σε νερό (πλυστικό υψηλής πίεσης, βροχή).

### 4 Ερωτήματα περί της ασφάλειας

Τα ερωτήματα αναφορικά με τα κριτήρια ή τις προδιαγραφές σχεδίασης ενός προϊόντος, τη συμμόρφωση με πρότυπα ή τη συνολική ασφάλεια της μηχανής πρέπει να αποστέλλονται στο τμήμα HAULOTTE® PRODUCT SAFETY.

Κάθε ερώτημα ή αίτημα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις σχετικές πληροφορίες, όπως όνομα επικοινωνίας, αριθμό τηλεφώνου, ταχυδρομική διεύθυνση, καθώς και το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό της μηχανής.

Το τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων της HAULOTTE® θα αξιολογεί κάθε αίτημα/ερώτημα και θα σας απαντά εγγράφως.

## 5 Ειδοποίηση για περιστατικά

Ενημερώστε την HAULOTTE® αμέσως, αν ένα προϊόν HAULOTTE® εμπλέκεται σε κάποιο περιστατικό/ατύχημα που οδήγησε σε προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο ή όταν υπάρχει σημαντική φθορά περιουσίας.

---

### HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την ΕΥΡΩΠΗ

Διεύθυνση: Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France

Τηλ.: +33 (0)4 77 29 24 24

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: productsafety.europe@haulotte.com

---

### HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την Αυστραλία, την Ινδία και την Ασία

Διεύθυνση: No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore

Τηλ.: +65 6546 0123

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: productysafety.apac@haulotte.com

---

### HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για τη Βόρεια και Νότια Αμερική

Διεύθυνση: 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States

Τηλ.: +1 757 689 2146

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: productsafety.americas@haulotte.com

---

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)



## 6 Συμμόρφωση

### 6.1 Τροποποίηση προϊόντος

Απαγορεύεται ρητά η τροποποίηση προϊόντος HAULOTTE®. Τυχόν τροποποίηση στα μηχανήματα της Haulotte παραβιάζει τα τεχνικά χαρακτηριστικά, τους τοπικούς κανονισμούς και τα βιομηχανικά πρότυπα.

Όλα τα αιτήματα για τροποποιήσεις πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς (έντυπο) και να εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το τμήμα HAULOTTE Services®, αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τα δελτία που έχουν συνταχθεί ή με την ίδια την πολιτική.

#### 6.1.1 Εφαρμογή των εκστρατειών ασφαλείας κατασκευαστή

Είναι ζωτικής σημασίας να εφαρμόζετε τις εκστρατείες ασφάλειας που εκδίδει ο κατασκευαστής. Όλες αυτές οι εκστρατείες είναι προσβάσιμες στον ιστότοπό μας.

**Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)**



Ποτέ μη διαθέτετε στην αγορά (και μην πωλείτε) ένα μηχάνημα χωρίς να έχετε πραγματοποιήσει όλες τις εκστρατείες ασφαλείας.

### 6.2 Προδιαγραφές προϊόντος

Οι τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν ευθύνη της HAULOTTE®. Η HAULOTTE® ακολουθεί μια πολιτική διαρκούς βελτίωσης στη σειρά των προϊόντων της. Με δεδομένη την παρούσα πολιτική, η Εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των τεχνικών χαρακτηριστικών/προδιαγραφών των προϊόντων της, χωρίς προειδοποίηση.

### 6.3 Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας

Είναι σημαντικό και απαραίτητο να ενημερώνετε την HAULOTTE Services® σχετικά με την τρέχουσα ιδιοκτησία της μηχανής. Έτσι, η HAULOTTE® θα έχει τη δυνατότητα να παρέχει την απαραίτητη υποστήριξη για το προϊόν. Αν έχετε πωλήσει ή μεταβιβάσει αυτήν τη μηχανή, πρέπει να ενημερώσετε το τμήμα HAULOTTE Services®. Δεν απαιτείται να συμπεριλάβετε σε αυτήν τη φόρμα τους Μισθωτές/Ενοικιαστές των μηχανών που έχουν Μισθωθεί/Ενοικιαστεί.

**Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)**



#### 6.4 Δήλωση συμμόρφωσης



Οι δηλώσεις συμμόρφωσης CE ισχύουν μόνο για τα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί και τεθεί σε λειτουργία εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ).

##### 6.4.1 Δήλωση συμμόρφωσης - Όλα τα μηχανήματα



Οι δηλώσεις συμμόρφωσης UKCA ισχύουν μόνο για τα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί και τεθεί σε λειτουργία εντός του Ηνωμένου Βασιλείου..

Δήλωση συμμόρφωσης - Πρότυπα UKCA και CE

# Haulotte

UKCA / EC DECLARATION OF CONFORMITY

HAULOTTE Factory



Declares under our own responsibility that the machine described below :

Mobile Elevating Work Platform

Commercial name	Commercial name of the concerned machine
Type	Model type of concerned machine
Serial number	Serial number of the machine

Conforms with provisions of the Regulations listed below :

<b>CE</b>	<b>UKCA</b>
EC Machinery Directive 2006/42/CE	Supply of Machinery (safety) 2008 SI2008/1597 amended SI2011/1043/2157 2019/696
EC Directive electromagnetic compatibility 2014/30/EU	Electromagnetic compatibility 2016 SI 2016/1091 amended SI 2017/1206, 2019/696
EU RED Directive on radio equipment (if machine equipped) 2014/53/UE	Radio equipment (if machinery equipped) 2017

This machine has been type examined by :

Name of the Authorized body :	Name of the Approved body :
-------------------------------	-----------------------------

Certificate number :

Harmonized standard(s) used as reference(s) : EN280	Designed standard(s) used as reference(s) : BS EN280
--	---

Person authorised to compile the technical file :

HAULOTTE GROUP Compliance Manager RUE EMILE ZOLA CS 30045 42420 LORETTE FRANCE	HAULOTTE UK Ltd General Manager UK and Ireland Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW ENGLAND
---	--

Name and Signature  
Division Director

Date and place

haulotte.com

777365830192340017NVZ2691PF-02  
NVZ26910H-CE-UKCA-V2.0.5

## B - Εξοικείωση

<b>1</b>	<b>Γενική ασφάλεια.....</b>	<b>3</b>
1.1	Προοριζόμενη χρήση.....	3
1.2	Περιεχόμενο ετικετών.....	3
1.3	Επίπεδο σοβαρότητας.....	4
1.4	Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί.....	5
1.5	Σύμβολα και χρώματα.....	7
<b>2</b>	<b>Κύρια εξαρτήματα μηχανής.....</b>	<b>8</b>
2.1	Διάταξη.....	8
2.2	Υποστήριξη συντήρησης.....	10
2.3	Πλατφόρμα επέκτασης.....	11
2.4	Κάτω χειριστήρια.....	12
2.5	Επάνω χειριστήρια.....	21
<b>3</b>	<b>Προδιαγραφές απόδοσης.....</b>	<b>25</b>
3.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	25
3.2	Ζώνη εργασίας.....	41
<b>4</b>	<b>Θέσεις ετικετών και σημάνσεων.....</b>	<b>49</b>

B - Εξοικείωση



Notes

Lined area for notes.



## 1 Γενική ασφάλεια

### 1.1 Προοριζόμενη χρήση

Οι ανυψωτικές πλατφόρμες (PEMP) HAULOTTE® είναι μηχανήματα που επιτρέπουν τη μεταφορά ατόμων, εργαλείων και εξοπλισμού σε θέσεις εργασίας που βρίσκονται σε ύψος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΥΠΟ "ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ" ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΡΓΑΣΤΕΙΤΕ ΣΕ ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΒΛΑΒΕΣ (ΥΓΡΑΣΙΑ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΩΝ ΟΡΙΩΝ, ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΛΑΤΙΟΥ, ΔΙΑΒΡΩΣΗ, ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΠΙΕΣΗ), ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ HAULOTTE SERVICES®. ΠΛΗΣΙΑΣΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΔΥΣΚΟΛΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ (ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΑΛΑΤΟΤΗΤΑΣ: ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΜΕ ΕΚΠΟΜΠΗ ΧΛΩΡΙΟΝΤΩΝ ΚΑΙ/Η ΕΠΙΠΕΔΟ ΥΓΡΑΣΙΑΣ > 70%), ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΛΑΔΙ ΜΕ ΔΙΑΛΥΤΗ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ..**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΝΩ Η ΜΗΧΑΝΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΠΛΗΡΟΥΣ ΣΥΜΠΤΥΞΗΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΑΠΕΙ Η ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.**

### 1.2 Περιεχόμενο ετικετών

Οι ετικέτες στο μηχάνημα έχουν σκοπό να προειδοποιήσουν τον χρήστη για τις συνθήκες χρήσης και τους κινδύνους των καλαθιών ανύψωσης.

**Οι ετικέτες περιλαμβάνουν τις εξής πληροφορίες:**

- Το επίπεδο σοβαρότητας.
- Τον συγκεκριμένο κίνδυνο.
- Για μια μέθοδο αποτροπής, αναστολής ή περιορισμού του κινδύνου.
- Κείμενο περιγραφής (όπου απαιτείται).

Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και τα επίπεδα σοβαρότητας των κινδύνων.

Οι ετικέτες πρέπει να διατηρούνται σε καλή κατάσταση και, εάν είναι απαραίτητο, να αντικαθίστανται.

Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και την αντίστοιχη χρωματική κωδικοποίησή τους.

Μπορείτε να παραγγείλετε επιπλέον αντίτυπα από την HAULOTTE Services®.

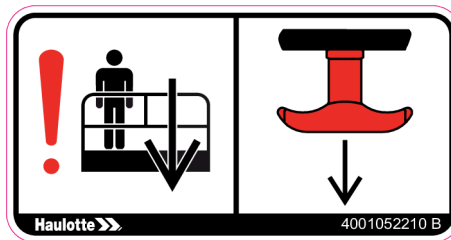
#### Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - Ετικέτα προειδοποίησης



Θέση	Ονομασία
1	Σύμβολο αναγνώρισης κινδύνου
2	Εικόνα συμβόλου αποτροπής

## B - Εξοικείωση

Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - Ετικέτα που περιγράφει μια σημαντική λειτουργία του μηχανήματος



Πρότυπα ANSI και CSA



Θέση	Ονομασία
1	Σύμβολο αναγνώρισης κινδύνου
2	Επίπεδο σοβαρότητας
3	Εικόνα συμβόλου αποτροπής
4	Κείμενο αποτροπής

### 1.3 Επίπεδο σοβαρότητας

Χρώμα	Τίτλος	Περιγραφή
		Κίνδυνος: Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΘΑ οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
		Προειδοποίηση: Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
		Προσοχή: Η αποτυχία συμμόρφωσης ενδέχεται να οδηγήσει σε μικρό ή ήπιο τραυματισμό.
		Ειδοποίηση: Υποδεικνύει συνιστώμενες πρακτικές, οι οποίες αν δεν αποφευχθούν, ενδεχομένως να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία ή βλάβη της μηχανής ή των εξαρτημάτων της.
		Διαδικασία: Υποδεικνύει μια λειτουργία συντήρησης.















## 1.4 Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί

Σε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται σύμβολα που υποδεικνύουν κινδύνους και μέτρα αποτροπής σφαλμάτων και υποδεικνύουν στιγμές κατά τις οποίες απαιτούνται πληροφορίες..

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα, για να εξοικειωθείτε με τα εν λόγω σύμβολα.

Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία
	Κίνδυνος σύνθλιψης ή παγίδευσης		Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού		Κίνδυνος εκτόξευσης υγρού με υψηλή πίεση
			Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού		Κίνδυνος σύνθλιψης
			Κίνδυνοι υγείας/ ασφαλείας που σχετίζονται με χημικές ουσίες		Κίνδυνος εγκαύματος
	Κίνδυνος ηλεκτροπληγίας		Εγκαύματα από επαφή με φλόγες, εκρηκτικά υλικά ή ακτινοβολία από πηγές θερμότητας		Τραυματισμός από ηλεκτρικά τόξα - Συσσκευές αποσύνδεσης παροχής ρεύματος - Πυρκαγιά από μπαταρίες, εκπομπές κ.λπ.
	Κίνδυνος πτώσης		Ανατροπή λόγω υπερβολικής φόρτωσης/φορτίου ανέμου και υπερβολικής κλίσης εδάφους		Συσχετίστε και αντιστοιχίστε τα βελάκια κατεύθυνσης του πλαισίου με εκείνα των κάτω χειριστηρίων
	Μην πατάτε σε αυτήν την περιοχή		Μην τοποθετείτε τα χέρια σας σε αυτήν την περιοχή		Να διατηρείται μακριά από την περιοχή εργασίας του προϊόντος
	Απαγόρευση της χρήσης καθαριστικών υψηλής πίεσης		Βεβαιωθείτε ότι είναι κατεβασμένη η ράγα εισόδου		








## B - Εξοικείωση

Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία
	Απαγορεύονται οι φλόγες		Διατηρήστε απόσταση ασφαλείας από υψηλής τάσης αγωγούς που φέρουν ηλεκτρικό φορτίο, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο - Να μη χρησιμοποιείται σε καταγίδες		Υπέρβαση φορτίου
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή		Ζώνη ασφαλείας		Χρησιμοποιήστε κατάλληλο ιμάντα, προσαρτημένο στο ειδικό σημείο στερέωσης
	Πίεση τροχών		Ενεργοποίηση διακόπτη		Χρησιμοποιήστε το έμβολο ασφαλείας, προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης
	Σημείο ρυμούλκησης		Σημείο δέσης		Σημείο ανύψωσης
	Να διατηρείται μακριά από καυτές επιφάνειες		Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό		

## 1.5 Σύμβολα και χρώματα

Χρησιμοποιούνται σύμβολα και χρώματα για να ενημερώνουν το χειριστή σχετικά με τις προφυλάξεις ασφαλείας ή/και για να επισημαίνουν σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας.

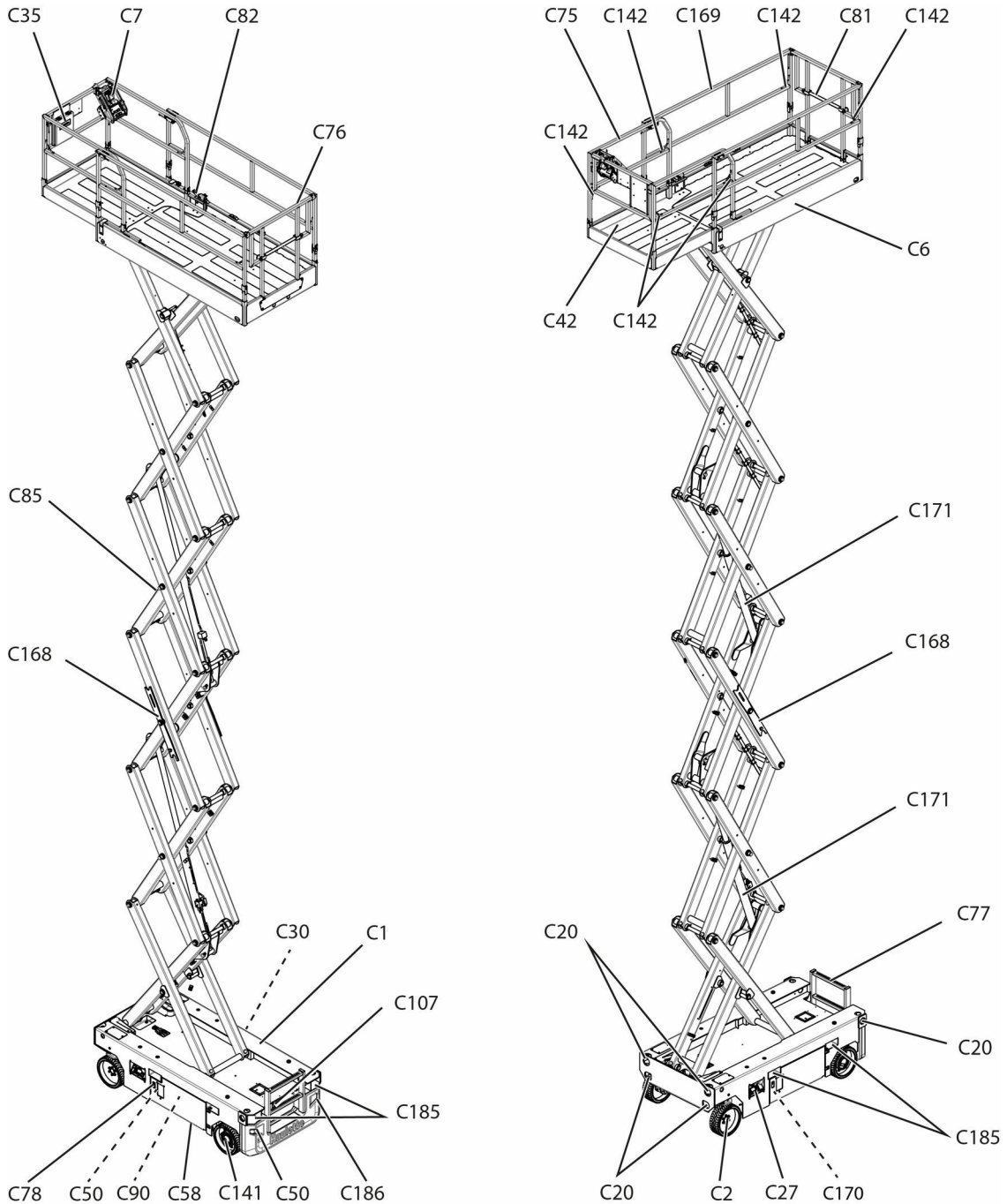
Τα παρακάτω σύμβολα ασφαλείας χρησιμοποιούνται σε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο για να υποδείξουν συγκεκριμένους κινδύνους, καθώς και το επίπεδο σοβαρότητας των κινδύνων, κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση της Εναέριας Πλατφόρμας Εργασίας.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Κίνδυνος: Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου (ασφάλεια εργασίας)
	Προσοχή: Κίνδυνος υλικής βλάβης (ποιότητα εργασίας)
	Απαγορευμένη ενέργεια
	Υπενθύμιση για συμμόρφωση με την ορθή πρακτική ή έλεγχοι πριν από τη λειτουργία
	Αναφορά σε άλλο σημείο του εγχειριδίου
	Αναφορά σε άλλο εγχειρίδιο
	Αναφορά στην ενότητα επισκευών (επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®)
Σημείωση:	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες

## 2 Κύρια εξαρτήματα μηχανής

### 2.1 Διάταξη

COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 10 AE  
 (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE  
 (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 2632 E DUAL - COMPACT 3947 E DUAL



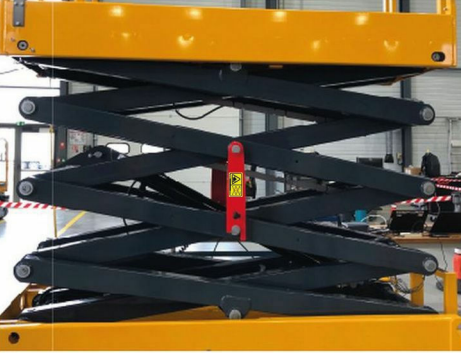
## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Θέση	Ονομασία
C1	Τροχήλατη βάση	C78	Μάνταλο ασφάλισης κουτιού μπαταρίας
C2	Μπροστινοί τροχοί διεύθυνσης	C81	Συρόμενο προστατευτικό κιγκλίδωμα
C6	Πλαίσιο (ή πλατφόρμα)	C82	Πεντάλ ξεκλειδώματος της επέκτασης
C7	Επάνω χειριστήρια	C85	Εκτεινόμενη δομή (ψαλίδι)
C20	Σημεία στερέωσης	C90	Θάλαμος μπαταρίας
C27	Κάτω χειριστήρια+Παγκόσμιο βύσμα	C107	Τραβήξτε τη χειρολαβή σχήματος T για καταβίβαση εκτάκτου ανάγκης
C30	Δεξαμενή υδραυλικού λαδιού	C141	Οπίσθιοι τροχοί κίνησης
C35	Θήκη εγγράφων	C142	Σημεία προσάρτησης ιμάντα
C42	Πεντάλ ενεργοποίησης (Προαιρετικό)	C168	Υποστήριξη συντήρησης
C50	Υποδοχή φόρτισης μπαταρίας (ανάλογα με τη χώρα)	C169	Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας
C58	Προστασία από λακκούβες	C170	Διακόπτης απελευθέρωσης φρένου
C75	Πλατφόρμα επέκτασης	C171	Κύλινδρος ανύψωσης ψαλιδιού
C76	Προστατευτικό κιγκλίδωμα	C185	Θέση των πιρουινιών
C77	Κλίμακα πρόσβασης στην πλατφόρμα	C186	Πρίζα πλατφόρμας (Προαιρετικό)

## 2.2 Υποστήριξη συντήρησης

Η βάση συντήρησης πρέπει να είναι στη θέση της προτού ξεκινήσουν τυχόν εργασίες συντήρησης: Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής.

### Υποστήριξη συντήρησης

COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE)	COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 2632E DUAL	COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 3947E DUAL
		
 x2	 x2	 x2

#### Διαμόρφωση συντήρησης της εκτεινόμενης δομής:

- Απομακρύνετε όλα τα φορτία από την πλατφόρμα.
- Ανυψώστε την πλατφόρμα εργασίας σε ύψος που σας επιτρέπει να τοποθετήσετε τη βάση συντήρησης.
- Χαλαρώστε τις βίδες ασφάλισης της βάσης.
- Περιστρέψτε και τοποθετήστε τη βάση σε όρθια θέση.
- Η βάση πρέπει να παραμείνει σε όρθια θέση.
- Κατεβάστε την πλατφόρμα.
- Η βάση πρέπει να στηρίζεται στον άξονα του ψαλιδιού.
- Για τα COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 3947E DUAL: Ελέγξτε ότι τα στηρίγματα εφάπτονται στον επάνω και κάτω άξονα της βάσης.
- Συνεχίστε την κάθοδο της πλατφόρμας έως την πλήρη ακινητοποίησή της.

#### Τοποθέτηση της εκτεινόμενης δομής σε θέση χρήσης:

- Ανυψώστε την πλατφόρμα εργασίας σε ύψος που επιτρέπει την απομάκρυνση της βάσης συντήρησης από τον άξονα του ψαλιδιού.
- Περιστρέψτε τη βάση συντήρησης για την ευθυγραμμίστε με το ψαλίδι.
- Επανατοποθετήστε τη βίδα ασφάλισης στο περίβλημά της.
- Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης της βάσης.
- Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
- Κατεβάστε την πλατφόρμα.



### 2.3 Πλατφόρμα επέκτασης



Εκτέλεση ελιγμών επέκτασης:

- Σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος.
- Επέκταση χωρίς άτομο και φορτίο.
- Προστατευτικό κιγκλίδωμα σηκωμένο και ασφαλισμένο.

#### Για ανάπτυξη της πλατφόρμας επέκτασης:

- Πατήστε το πεντάλ ( 1 ) για να αποδεσμεύσετε τον πειρό ασφάλισης της πλατφόρμας επέκτασης.



- Με το πεντάλ ( 1 ) πατημένο, ανοίξτε το προστατευτικό κιγκλίδωμα ( 2 ) ενώ αφήνετε το πεντάλ.
- Μετακινήστε την πλατφόρμα σε μία από τις 3 πιθανές θέσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά, εκτελώντας κινήσεις εισόδου και εξόδου. Η επέκταση δεν πρέπει να κινείται.



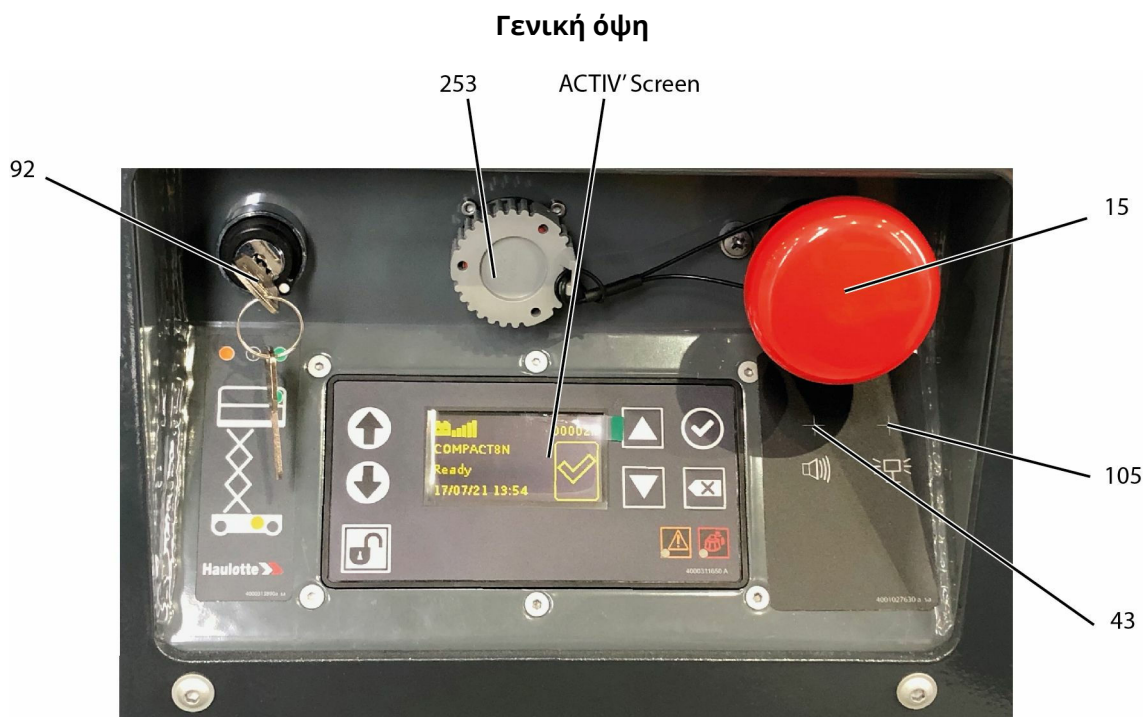
Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα επέκτασης βρίσκεται σε θέση κλειδώματος. Προσέξτε τη θέση αναπτυξης της πλατφόρμας όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε κίνηση.

#### Για σύμπτυξη της πλατφόρμας επέκτασης:




- Πατήστε το πεντάλ ( 1 ) και τραβήξτε προς τα μέσα τα κιγκλιδώματα της πλατφόρμας επέκτασης ( 2 ) στη θέση κλειδώματος.
- Αφήστε το πεντάλ.

## 2.4 Κάτω χειριστήρια

### 2.4.1 Διάταξη



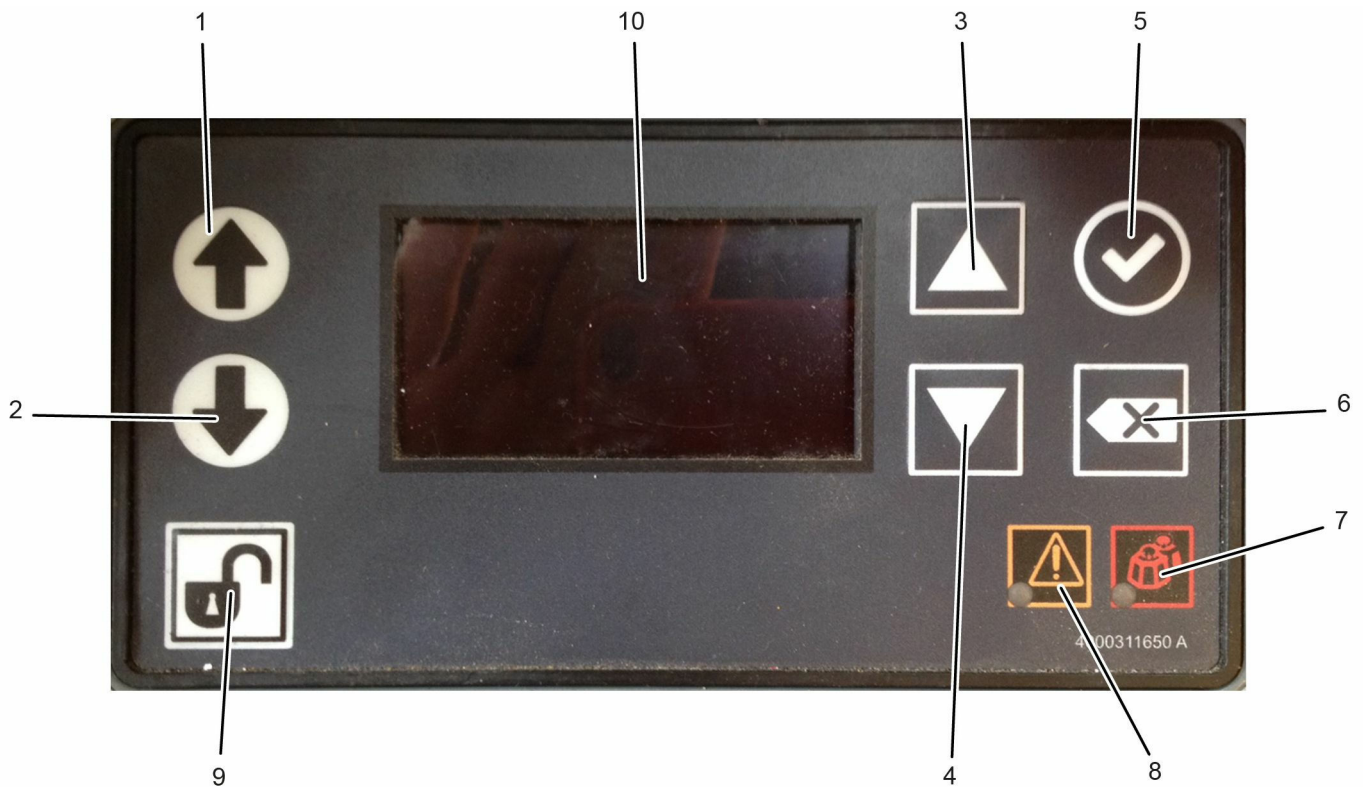
**Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις**

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
15	SB801	Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο: Απενεργοποιημένο κουμπί Πατημένος: Ενεργοποιημένο κουμπί. Συγκρότημα του μηχανήματος εκτός λειτουργίας
43		Στοιχείο ελέγχου κόρνας	Προαιρετικά
92	SA901	Επιλογέας ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων	 : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων  : Απενεργοποίηση της λειτουργίας του μηχανήματος  : Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων
105		Περιστρεφόμενου φανού	Προαιρετικά
253	CN03	Υποδοχή εργαλείου διαγνωστικού ελέγχου	Σύνδεση με το εργαλείο διαγνωστικού ελέγχου (HaulotteDiag)

### 2.4.2 HAULOTTE Activ'Screen

Κατά την έναρξη και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, η οθόνη LCD "Activ'Screen" που βρίσκεται στο κάτω χειριστήριο εμφανίζει την κατάσταση λειτουργίας της μηχανής σε πραγματικό χρόνο.

HAULOTTE Activ'Screen



Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
1	Χειριστήριο ανύψωσης πλατφόρμας	Η πλατφόρμα ανυψώνεται
2	Χειριστήριο χαμηλώματος πλατφόρμας	Η πλατφόρμα χαμηλώνει
3	Κουμπί πλοήγησης	Πλοήγηση του μενού σε επιλεγμένη λειτουργία-Κύλιση προς τα επάνω
4	Κουμπί πλοήγησης	Πλοήγηση του μενού σε επιλεγμένη λειτουργία-Κύλιση προς τα κάτω
5	Κουμπί επιβεβαίωσης	Κουμπί επιβεβαίωσης μενού

## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
6	Κουμπί ακύρωσης	Επιστροφή
7	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλαισίου (ή πλατφόρμας)	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλατφόρμας - Σφάλμα φόρτωσης <sup>(1)</sup>
8	Λυχνία ένδειξης σφάλματος μηχανής	Σφάλμα λειτουργίας - Σφάλμα φόρτωσης <sup>(1)</sup>
9	Χειριστήριο ενεργοποίησης	Πατήστε παρατεταμένα: Έγκριση κινήσεων
10	Οθόνη LCD	Προβολή κατάστασης λειτουργίας της μηχανής

<sup>(1)</sup> Ανατρέξτε σε  D 7.1.3 - Κωδικοί βλάβης

### 2.4.2.1 Οθόνη LCD

Κατά την εκκίνηση, το σύστημα πραγματοποιεί έναν αυτόματο έλεγχο

- Η ράβδος γεμίζει για να δείξει την πρόοδο του αυτόματου ελέγχου.



- Η αρχική οθόνη διαθέτει το εικονίδιο κατάστασης στη μηχανή. Μπορείτε να συνεχίσετε με τη λειτουργία των χειριστηρίων.

## B - Εξοικείωση

Αρχική οθόνη (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)

Εικονίδιο	Όνομασία	Εικονίδιο	Λειτουργία
1	Πληροφορίες λειτουργίας		- Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας
			- Απαιτείται συντήρηση
			- Εντοπίστηκε συναγερμός
			- Αριθμός ωρών εργασίας του μηχανήματος - Η κλεψύδρα αναβοσβήνει εάν ο ωρομετρητής αυξηθεί
2	Περιοχή κειμένου	<p><b>COMPACT 8N AE</b></p>	
		<p><b>READY</b></p>	- Το μηχάνημα είναι έτοιμο. Εμφανίζεται όταν δεν ανιχνεύεται σφάλμα και δεν είναι ενεργό κανένα άλλο εικονίδιο κατάστασης του μηχανήματος
		<p>26/01/2014 10:15</p>	- Ημερομηνία και ώρα μηχανήματος
3	Κατάσταση μηχανήματος		- Το μηχάνημα είναι έτοιμο. Εμφανίζεται όταν δεν ανιχνεύεται σφάλμα και δεν είναι ενεργό κανένα άλλο εικονίδιο κατάστασης του μηχανήματος

Ένα πάτημα στα κουμπιά ή επιτρέπει την πλοήγηση στα ακόλουθα μενού:

## B - Εξοικείωση

### Οθόνη πληροφοριών (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)

Εικονίδιο	Ονομασία	Εικονίδιο	Λειτουργία
			<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p>
1	Κείμενο πληροφοριών		- Αριθμός εξαρτήματος λογισμικού
2	Κείμενο πληροφοριών		- Έκδοση λογισμικού
3	Κείμενο πληροφοριών		- Προσδιορισμός οθόνης+Έκδοση λογισμικού οθόνης
4	Κείμενο πληροφοριών		- Σειριακός αριθμός μηχανής

### Οθόνη πρόσβασης στη λειτουργία συντήρησης (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)

Εικονίδιο	Εικονίδιο	Λειτουργία
		- Οθόνη πρόσβασης στη λειτουργία συντήρησης-Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης για να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης-Η επαλήθευση με πάτημα είναι ενεργή, μόνο αν γνωρίζει και εισαγάγει ο χειριστής τον κωδικό πρόσβασης. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης για τη διαδικασία για τη χρήση διαφορετικού κωδικού επιπέδου

## B - Εξοικείωση

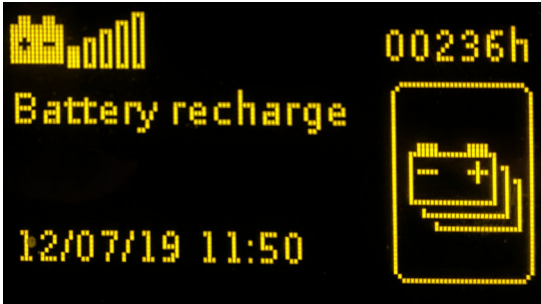
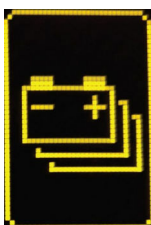

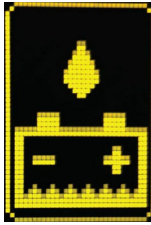
Οθόνη κατάστασης του μηχανήματος (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχανήμα)

Εικονίδιο	Εικονίδιο	Λειτουργία
 <p>Machine Tilted 01234h 21/06/19 13:43</p>		<p>Μηχάνημα σε κλίση μεγαλύτερη από τα επιτρεπόμενα όρια</p>
 <p>Platform overload 01234h 21/06/19 13:44</p>		<p>Υπερφόρτωση μηχανής: Το φορτίο του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) είναι μεγαλύτερο από το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο</p>
 <p>LOW BATTERY 01234h 21/06/19 13:45</p>		<p>Χαμηλή μπαταρία</p>


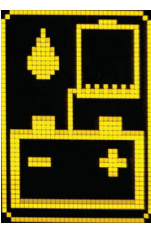




## B - Εξοικείωση

### Οθόνη κατάστασης του μηχανήματος (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)




Εικονίδιο	Εικονίδιο	Λειτουργία
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Προχωρήστε σε πλήρη επαναφόρτιση των μπαταριών</li> </ul> <p>Σημείωση:                      Για πραγματοποίηση πλήρους επαναφόρτισης, το επίπεδο φόρτισης των μπαταριών πρέπει να είναι χαμηλότερο από 70 %.</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Επίπεδο νερού μπαταριών χαμηλό (Προαιρετικό)</li> </ul>

### Οθόνη κατάστασης του μηχανήματος (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)

Εικονίδιο	Εικονίδιο	Λειτουργία
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Επίπεδο νερού του ρεζερβουάρ χαμηλό (Προαιρετικό)</li> </ul>
		<p>Το SGS - δευτερεύον σύστημα πρόληψης σύνθλιψης είναι απενεργοποιημένο</p>

## B - Εξοικείωση

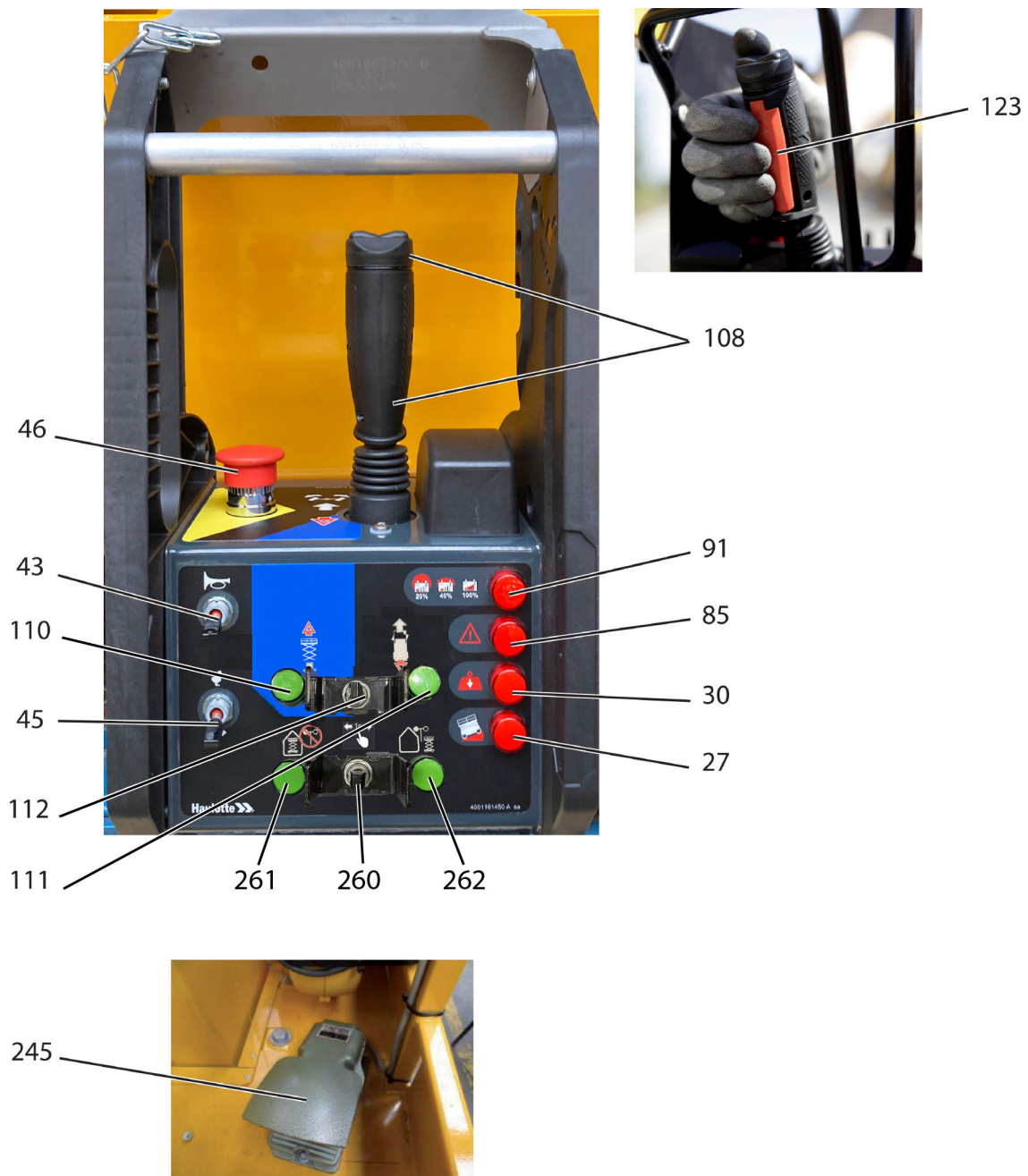
Παράδειγμα εμφάνισης κωδικού σφάλματος μηχανήματος (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)

Εικονίδιο	Εικονίδιο	Λειτουργία
		<p>- Κωδικός σφάλματος-Εάν υπάρχει κάποιο σφάλμα στο μηχάνημα:  Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο συντήρησης</p>

## 2.5 Επάνω χειριστήρια



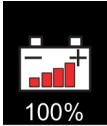


### 2.5.1 Διάταξη

#### Γενική όψη



Για τα μηχανήματα COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL: Μη χρησιμοποιείτε τα επάνω χειριστήρια εάν δεν διαθέτουν επιλογή (260).

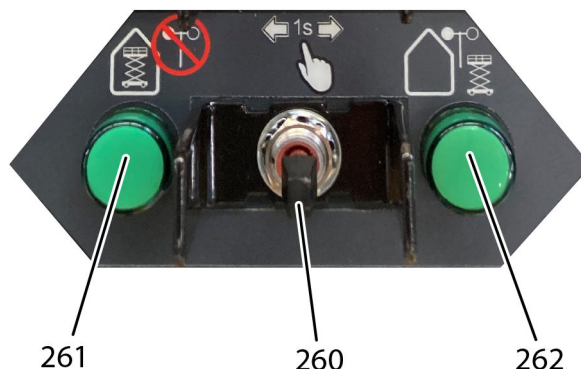
Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις



Θέση	Στοιχείο	Ονομασία	Λειτουργία
27	HL800	Ένδειξη κλίσης	Η μηχανή είναι σε κλίση
30	HL802	Ένδειξη υπέρβασης φορτίου	Υπερφόρτωση πλατφόρμας
43	SA907	Στοιχείο ελέγχου κόρνας	Μετακινήστε το προς τα πάνω και κρατήστε το εκεί για να ενεργοποιηθεί η κόρνα
45	SA110	Επιλογέας ταχύτητας μετατόπισης	Κίνηση προς τα επάνω:  Μεταφορά με μεγάλη ταχύτητα
			Προς τα κάτω:  οδήγηση σε χαμηλή ταχύτητα
46	SB802	Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο: Απενεργοποιημένο κουμπί
			Πατημένος: Ενεργοποιημένο κουμπί. Συγκρότημα του μηχανήματος εκτός λειτουργίας
85	HL903	Ένδειξη σφάλματος	Παρουσία σφάλματος
91	HL904	Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταριών	 100% Απενεργοποιημένη: Φορτισμένη μπαταρία (Μεταξύ 41 % και 100 %)
			 40% Αναβοσβήνει: Η ενέργεια που απομένει στις μπαταρίες είναι 40 %
			 20% Διαρκώς αναμμένη: Η ενέργεια που απομένει στις μπαταρίες είναι 20 %
108	SM901	Λαβή χειριστηρίου κίνησης	Προς τα κάτω: Μετατόπιση προς τα εμπρός ή χαμήλωμα του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) Κίνηση προς τα επάνω: Μετατόπιση προς τα πίσω ή ανύψωση του πλαισίου (ή της πλατφόρμας)
		Επιλογέας διεύθυνσης μπροστινού άξονα	Πάτημα προς τα δεξιά: Κατεύθυνση προς τα δεξιά Πάτημα προς τα αριστερά: Κατεύθυνση προς τα αριστερά

## B - Εξοικείωση

Θέση	Στοιχείο	Ονομασία	Λειτουργία
110	HL420	Ένδειξη ανύψωσης/ χαμηλώματος	Ενεργοποιημένη: Η επιλογή ανύψωσης/ χαμηλώματος είναι ενεργοποιημένη
			Απενεργοποιημένη: Η κίνηση ανύψωσης/ χαμηλώματος δεν έχει επιλεγθεί
111	HL100	Ένδειξη μετατόπισης	Ενεργοποιημένη: Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία οδήγησης
			Απενεργοποιημένη: Δεν είναι επιλεγμένη η λειτουργία οδήγησης
112	SA908	Επιλογέας θέσης 2	Προς τα αριστερά: Ανύψωση/χαμηλώμα πλατφόρμας
			Προς τα δεξιά: Κινήσεις οδήγησης
123	SA901	Χειριστήριο ενεργοποίησης	Πατήστε και κρατήστε: Έγκριση κινήσεων
245	SB800	Πεντάλ ενεργοποίησης (Προ αιρετικό)	Πατήστε παρατεταμένα: Έγκριση κινήσεων

Μόνο για τη μηχανή COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL



Θέση	Στοιχείο	Ονομασία	Λειτουργία
260	SA422	Επιλογέας λειτουργίας σε Εσωτερικό/ Εξωτερικό χώρο	 Προς τα αριστερά: Χρήση σε εσωτερικό χώρο
			 Προς τα δεξιά: Χρήση σε εξωτερικό χώρο
261	HL421	Ένδειξη λειτουργίας σε εσωτερικό χώρο	Ενεργοποιημένη: Το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία χρήσης σε εσωτερικό χώρο
			Αναβοσβήνει αργά: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Εάν το μηχάνημα είναι σε σύμπτυξη, η λειτουργία μπορεί να επιλεγεί.</li> <li>- Μόλις επιτευχθεί το μέγιστο ύψος της λειτουργίας χρήσης σε εξωτερικό χώρο. Η λειτουργία σε εσωτερικό χώρο πρέπει να επιβεβαιωθεί για να ανυψωθεί περαιτέρω η πλατφόρμα.</li> </ul>
			Αναβοσβήνει γρήγορα: Μόλις πατηθεί ο επιλογέας χρήσης σε εσωτερικό/εξωτερικό χώρο. Η λειτουργία δεν μπορεί να τροποποιηθεί επειδή η πλατφόρμα δεν είναι σε θέση σύμπτυξης.
262	HL422	Ένδειξη χρήσης σε εξωτερικό χώρο	Ενεργοποιημένη: Το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία χρήσης σε εξωτερικό χώρο
			Αναβοσβήνει αργά: Εάν το μηχάνημα είναι σε σύμπτυξη, η λειτουργία μπορεί να επιλεγεί.
			Αναβοσβήνει γρήγορα: Μόλις πατηθεί ο επιλογέας χρήσης σε εσωτερικό/εξωτερικό χώρο. Η λειτουργία δεν μπορεί να τροποποιηθεί επειδή η πλατφόρμα δεν είναι σε θέση σύμπτυξης.

### 3 Προδιαγραφές απόδοσης

#### 3.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συμβουλευτείτε τον πίνακα για να επιλέξετε την κατάλληλη μηχανή Haulotte για την εργασία σας.



Μην αντικαθιστάτε στοιχεία σημαντικά για την ευστάθεια της μηχανής, όπως οι μπαταρίες ή τα λάστιχα, με στοιχεία διαφορετικού βάρους ή διαφορετικών προδιαγραφών. Η ευστάθεια της μηχανής μπορεί να επηρεαστεί.

#### Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE	
	SI	Imp.
<b>Μονάδες</b>		
Μέγιστο ύψος εργασίας	8,0 m	23 ft 6 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	6,0 m	19 ft 8 in
Ύψος του μηχανήματος σε διαμόρφωση μεταφοράς, με αναδιπλωμένα τα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,82 m	6 ft 0 in
Ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας	1,87 m	6 ft 2 in
Συνολικό βάρος	2120 kg	4674 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου στην πλατφόρμα εργασίας	350 kg	772 lbs
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Μήκος επέκτασης	0,92 m	3 ft 0 in
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου σε κάθε επέκταση	120 kg	265 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστος αριθμός ατόμων στην επέκταση (ανατρέξτε στη συνιστώμενη χωρητικότητα επέκτασης)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 1 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 km/h (0 m/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 45 km/h (12,5 m/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 mph (0 ft/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 400 N (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 200 N (45 lbf)	
Αναρριχητικότητα (Διαμόρφωση μεταφοράς)	25 %	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση πλευρικά	1,5°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση κατά μήκος	3,5°	
Μέγιστο φορτίο ανά τροχό	1250 kg	2756 lbs

## B - Εξοικείωση

Μηχανή	COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE			
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	17 daN/cm <sup>2</sup>	246.5 lb/ft <sup>2</sup>		
Ταχύτητα μετακίνησης:				
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη (Διαμόρφωση μεταφοράς)	4,2 km/h	2.6 mph		
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη (Πλατφόρμα σε ανύψωση)	0,7 km/h	0.4 mph		
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης (Ρυμούλκηση)	4,2 km/h	2.6 mph		
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,05 m	6 ft 9 in		
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,46 m	1 ft 6 in		
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής	10 l	2.6 gal US		
<b>Χαρακτηριστικά - Απόδοση</b>				
Θερμοκρασία λειτουργίας	Από - 20°C έως + 50°C (Από - 68°F έως + 122°F)			
Θερμοκρασία αποθήκευσης	Από - 40°C έως + 70°C (Από - 104°F έως + 158°F)			
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης	4000 m	13123 ft 4.315 in		
<b>Πηγή τροφοδοσίας - Ηλεκτρικός</b>				
Τύπος μπαταρίας	Χωρητικότητα	Τάση συστήματος	Βάρος της μπαταρίας	
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Τυπικό	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού(AGM)	Προαιρετικά	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)



## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE	
	SI	Imp.
<b>Μονάδες</b>		
Μέγιστο ύψος εργασίας	9,80 m	32 ft 2 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	7,80 m	25 ft 7 in
Ύψος του μηχανήματος σε διαμόρφωση μεταφοράς, με αναδιπλωμένα τα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,94 m	6 ft 4 in
Ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας	2,16 m	7 ft 1 in
Συνολικό βάρος	2160 kg	4762 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου στην πλατφόρμα εργασίας	250 kg	551 lbs
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Μήκος επέκτασης	0,92 m	3 ft 0 in
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου σε κάθε επέκταση	120 kg	265 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 2	
Μέγιστος αριθμός ατόμων στην επέκταση (ανατρέξτε στη συνιστώμενη χωρητικότητα επέκτασης)	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 km/h (0 m/s)	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 mph (0 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 400 N (90 lbf)	
Αναρριχητικότητα (Διαμόρφωση μεταφοράς)	25 %	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση πλευρικά	1,5°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση κατά μήκος	3,5°	
Μέγιστο φορτίο ανά τροχό	1250 kg	2756 lbs
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	17 daN/cm <sup>2</sup>	246.5 lb/ft <sup>2</sup>
Ταχύτητα μετακίνησης:		
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη (Διαμόρφωση μεταφοράς)	4,2 km/h	2.6 mph
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη (Πλατφόρμα σε ανύψωση)	0,7 km/h	0.4 mph
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης (Ρυμούλκηση)	4,2 km/h	2.6 mph

## B - Εξοικείωση

Μηχανή	COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,05 m	6 ft 9 in
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,46 m	1 ft 6 in
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής	10 l	2.6 gal US

### Χαρακτηριστικά - Απόδοση

Θερμοκρασία λειτουργίας	Από - 20°C έως + 50°C (Από - 68°F έως + 122°F)	
Θερμοκρασία αποθήκευσης	Από - 40°C έως + 70°C (Από - 104°F έως + 158°F)	
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης	4000 m	13123 ft 4.315 in

### Πηγή τροφοδοσίας - Ηλεκτρικός

Τύπος μπαταρίας		Χωρητικότητα	Τάση συστήματος	Βάρος της μπαταρίας
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Τυπικό	180Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού(AGM)	Προαιρετικά	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

**Πρότυπα ANSI A92.20 και CSA**

Μηχανή	COMPACT 2632E DUAL	
	SI	Imp.
<b>Μονάδες</b>		
Μέγιστο ύψος εργασίας - Εσωτερικός χώρος	9,80 m	32 ft 2 in
Μέγιστο ύψος εργασίας - Εξωτερικός χώρος	7,20 m	23 ft 7 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας - Εσωτερικός χώρος	7,80 m	25 ft 7 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας - Εξωτερικός χώρος	5,20 m	17 ft 1 in
Ύψος του μηχανήματος σε διαμόρφωση μεταφοράς, με αναδιπλωμένα τα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,94 m	6 ft 4 in
Ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας	2,16 m	7 ft 1 in
Συνολικό βάρος	2160 kg	4762 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου στην πλατφόρμα εργασίας	250 kg	551 lbs
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Μήκος επέκτασης	0,92 m	3 ft 0 in
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου σε κάθε επέκταση	120 kg	265 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστος αριθμός ατόμων στην επέκταση (ανατρέξτε στη συνιστώμενη χωρητικότητα επέκτασης)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 1 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 km/h (0 m/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 45 km/h (12,5 m/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 mph (0 ft/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 400 N (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 200 N (45 lbf)	
Αναρριχητικότητα (Διαμόρφωση μεταφοράς)	25 %	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση πλευρικά	1,5°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση κατά μήκος	3,5°	
Μέγιστο φορτίο ανά τροχό	1250 kg	2756 lbs
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	17 daN/cm <sup>2</sup>	246.5 lb/ft <sup>2</sup>

## B - Εξοικείωση

Μηχανή		COMPACT 2632E DUAL		
Ταχύτητα μετακίνησης:				
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη (Διαμόρφωση μεταφοράς)		4,2 km/h		2.6 mph
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη (Πλατφόρμα σε ανύψωση)		0,7 km/h		0.4 mph
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης (Ρυμούλκηση)		4,2 km/h		2.6 mph
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής		2,05 m		6 ft 9 in
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής		0,46 m		1 ft 6 in
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής		10 l		2.6 gal US
<b>Χαρακτηριστικά - Απόδοση</b>				
Θερμοκρασία λειτουργίας		Από - 20°C έως + 50°C (Από - 68°F έως + 122°F)		
Θερμοκρασία αποθήκευσης		Από - 40°C έως + 70°C (Από - 104°F έως + 158°F)		
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης		4000 m		13123 ft 4.315 in
<b>Πηγή τροφοδοσίας - Ηλεκτρικός</b>				
Τύπος μπαταρίας		Χωρητικότητα	Τάση συστήματος	Βάρος της μπαταρίας
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Τυπικό	180Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού(AGM)	Προαιρετικά	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	COMPACT 10 AE - COMPACT 2647 AE	
	SI	Imp.
<b>Μονάδες</b>		
Μέγιστο ύψος εργασίας	10,0 m	32 ft 10 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	8,0 m	26 ft 3 in
Ύψος του μηχανήματος σε διαμόρφωση μεταφοράς, με αναδιπλωμένα τα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,65 m	5 ft 5 in
Ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας	2,16 m	7 ft 1 in
Συνολικό βάρος	2490 kg	5490 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου στην πλατφόρμα εργασίας	450 kg	992 lbs
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Μήκος επέκτασης	0,92 m	3 ft 0 in
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου σε κάθε επέκταση	120 kg	265 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 3 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστος αριθμός ατόμων στην επέκταση (ανατρέξτε στη συνιστώμενη χωρητικότητα επέκτασης)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 1 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 km/h (0 m/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 45 km/h (12,5 m/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 mph (0 ft/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 400 N (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 200 N (45 lbf)	
Αναρριχητικότητα (Διαμόρφωση μεταφοράς)	25 %	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση πλευρικά	1,5°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση κατά μήκος	3,5°	
Μέγιστο φορτίο ανά τροχό	1450 kg	319 lbs
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	19 daN/cm <sup>2</sup>	275.5 lb/ft <sup>2</sup>

## B - Εξοικείωση

Μηχανή		COMPACT 10 AE - COMPACT 2647 AE		
Ταχύτητα μετακίνησης:				
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη (Διαμόρφωση μεταφοράς)		4,2 km/h	2.6 mph	
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη (Πλατφόρμα σε ανύψωση)		0,7 km/h	0.4 mph	
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης (Ρυμούλκηση)		4,2 km/h	2.6 mph	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής		1,83 m	6 ft 0 in	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής		0,59 m	1 ft 1 in	
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής		10 l	2.6 gal US	
<b>Χαρακτηριστικά - Απόδοση</b>				
Θερμοκρασία λειτουργίας		Από - 20°C έως + 50°C (Από - 68°F έως + 122°F)		
Θερμοκρασία αποθήκευσης		Από - 40°C έως + 70°C (Από - 104°F έως + 158°F)		
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης		4000 m	13123 ft 4.315 in	
<b>Πηγή τροφοδοσίας - Ηλεκτρικός</b>				
Τύπος μπαταρίας		Χωρητικότητα	Τάση συστήματος	Βάρος της μπαταρίας
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Τυπικό	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού(AGM)	Προαιρετικά	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	COMPACT 12 AE - COMPACT 3247 AE	
	SI	Imp.
<b>Μονάδες</b>		
Μέγιστο ύψος εργασίας	11,75 m	38 ft 7in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	9,75 m	32 ft 0 in
Ύψος του μηχανήματος σε διαμόρφωση μεταφοράς, με αναδιπλωμένα τα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,77 m	5 ft 10 in
Ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας	2,48 m	8 ft 2 in
Συνολικό βάρος	2940 kg	6482 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου στην πλατφόρμα εργασίας	320 kg	705 lbs
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Μήκος επέκτασης	0,92 m	3 ft 0 in
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου σε κάθε επέκταση	120 kg	265 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 3 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστος αριθμός ατόμων στην επέκταση (ανατρέξτε στη συνιστώμενη χωρητικότητα επέκτασης)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 1 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 km/h (0 m/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 45 km/h (12,5 m/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 mph (0 ft/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 400 N (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 200 N (45 lbf)	
Αναρριχητικότητα (Διαμόρφωση μεταφοράς)	25 %	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση πλευρικά	1,5°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση κατά μήκος	3,5°	
Μέγιστο φορτίο ανά τροχό	1800 kg	3969 lbs
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	21.3 daN/cm <sup>2</sup>	309 lb/ft <sup>2</sup>

## B - Εξοικείωση

Μηχανή		COMPACT 12 AE - COMPACT 3247 AE		
Ταχύτητα μετακίνησης:				
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη (Διαμόρφωση μεταφοράς)		4,2 km/h	2.6 mph	
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη (Πλατφόρμα σε ανύψωση)		0,7 km/h	0.4 mph	
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης (Ρυμούλκηση)		4,2 km/h	2.6 mph	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής		1,83 m	6 ft 0 in	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής		0,59 m	1 ft 11 in	
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής		14 l	4 gal US	
<b>Χαρακτηριστικά - Απόδοση</b>				
Θερμοκρασία λειτουργίας		Από - 20°C έως + 50°C (Από - 68°F έως + 122°F)		
Θερμοκρασία αποθήκευσης		Από - 40°C έως + 70°C (Από - 104°F έως + 158°F)		
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης		4000 m	13123 ft 4.315 in	
<b>Πηγή τροφοδοσίας - Ηλεκτρικός</b>				
Τύπος μπαταρίας		Χωρητικότητα	Τάση συστήματος	Βάρος της μπαταρίας
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Τυπικό	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού(AGM)	Προαιρετικά	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)



**Πρότυπα ANSI 92.20 και EN280**

Μηχανή	COMPACT 12 AE JP	
	SI	Imp.
<b>Μονάδες</b>		
Μέγιστο ύψος εργασίας	11,75 m	38 ft 7in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	9,75 m	32 ft 0 in
Ύψος του μηχανήματος σε διαμόρφωση μεταφοράς, με αναδιπλωμένα τα προστατευτικά κιγκλιδώματα	1,77 m	5 ft 10 in
Ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας	2,48 m	8 ft 2 in
Συνολικό βάρος	2840 kg	6262 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου στην πλατφόρμα εργασίας	250 kg	550 lbs
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Μήκος επέκτασης	0,92 m	3 ft 0 in
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου σε κάθε επέκταση	120 kg	265 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 2 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστος αριθμός ατόμων στην επέκταση (ανατρέξτε στη συνιστώμενη χωρητικότητα επέκτασης)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 1 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 km/h (0 m/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 45 km/h (12,5 m/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 mph (0 ft/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 400 N (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 200 N (45 lbf)	
Αναρριχητικότητα (Διαμόρφωση μεταφοράς)	25 %	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση πλευρικά	1,5°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση κατά μήκος	3,5°	
Μέγιστο φορτίο ανά τροχό	1800 kg	3969 lbs
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	21.3 daN/cm <sup>2</sup>	309 lb/ft <sup>2</sup>

## B - Εξοικείωση

Μηχανή		COMPACT 12 AE JP		
Ταχύτητα μετακίνησης:				
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη (Διαμόρφωση μεταφοράς)		4,2 km/h	2.6 mph	
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη (Πλατφόρμα σε ανύψωση)		0,7 km/h	0.4 mph	
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης (Ρυμούλκηση)		4,2 km/h	2.6 mph	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής		1,83 m	6 ft 0 in	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής		0,59 m	1 ft 11 in	
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής		14 l	4 gal US	
<b>Χαρακτηριστικά - Απόδοση</b>				
Θερμοκρασία λειτουργίας		Από - 20°C έως + 50°C (Από - 68°F έως + 122°F)		
Θερμοκρασία αποθήκευσης		Από - 40°C έως + 70°C (Από - 104°F έως + 158°F)		
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης		4000 m	13123 ft 4.315 in	
<b>Πηγή τροφοδοσίας - Ηλεκτρικός</b>				
Τύπος μπαταρίας		Χωρητικότητα	Τάση συστήματος	Βάρος της μπαταρίας
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Τυπικό	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού(AGM)	Προαιρετικά	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα CE, UKCA, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	COMPACT 14 AE - COMPACT 3947 AE	
	SI	Imp.
<b>Μονάδες</b>		
Μέγιστο ύψος εργασίας	13,75 m	45 ft 1 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	11,75 m	38 ft 7 in
Ύψος του μηχανήματος σε διαμόρφωση μεταφοράς, με αναδιπλωμένα τα προστατευτικά κιγκλιδώματα	2,02 m	6 ft 8 in
Περιορισμός ύψους διαμόρφωσης μετακίνησης	2,88 m	9 ft 5 in
Συνολικό βάρος	3070 kg	6768 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου στην πλατφόρμα εργασίας	320 kg	705 lbs
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Μήκος επέκτασης	0,92 m	3 ft 0 in
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου σε κάθε επέκταση	120 kg	265 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 3	
Μέγιστος αριθμός ατόμων στην επέκταση (ανατρέξτε στη συνιστώμενη χωρητικότητα επέκτασης)	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 km/h (0 m/s)	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 mph (0 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο: 400 N (90 lbf)	
Αναρριχητικότητα (Διαμόρφωση μεταφοράς)	25 %	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση πλευρικά	1,5°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση κατά μήκος	3,5°	
Μέγιστο φορτίο ανά τροχό	1800 kg	3969 lbs
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	21.3 daN/cm <sup>2</sup>	309 lb/ft <sup>2</sup>
Ταχύτητα μετακίνησης:		
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη (Διαμόρφωση μεταφοράς)	4,2 km/h	2.6 mph
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη (Πλατφόρμα σε ανύψωση)	0,7 km/h	0.4 mph
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης (Ρυμούλκηση)	4,2 km/h	2.6 mph

## B - Εξοικείωση

Μηχανή	COMPACT 14 AE - COMPACT 3947 AE	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	1,83 m	6 ft 0 in
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,59 m	1 ft 11 in
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής	14 l	4 gal US

### Χαρακτηριστικά - Απόδοση

Θερμοκρασία λειτουργίας	Από - 20°C έως + 50°C (Από - 68°F έως + 122°F)	
Θερμοκρασία αποθήκευσης	Από - 40°C έως + 70°C (Από - 104°F έως + 158°F)	
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης	4000 m	13123 ft 4.315 in

### Πηγή τροφοδοσίας - Ηλεκτρικός

Τύπος μπαταρίας		Χωρητικότητα	Τάση συστήματος	Βάρος της μπαταρίας
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Τυπικό	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού(AGM)	Προαιρετικά	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	185Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)

Πρότυπα ANSI A92.20 και CSA

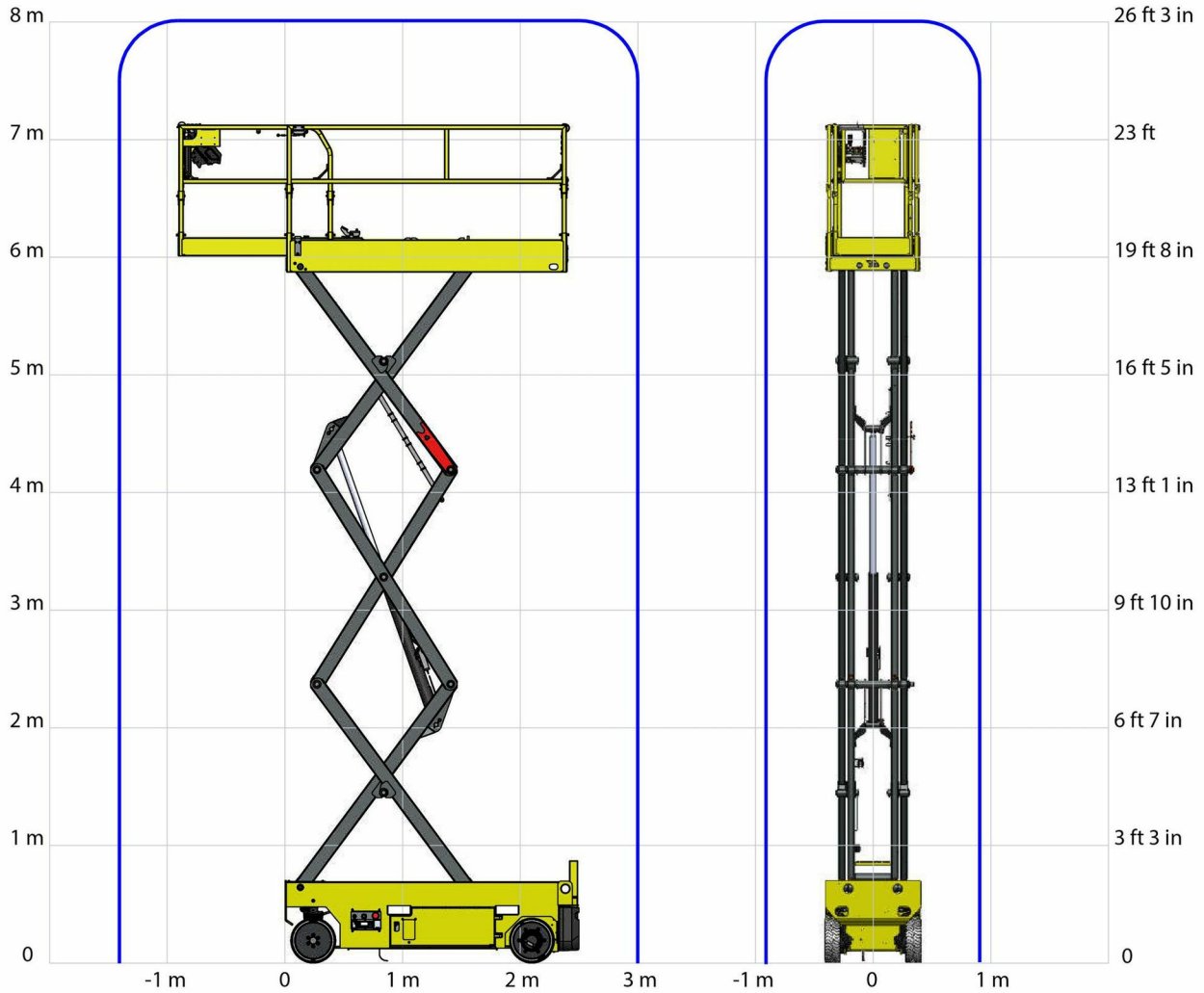
Μηχανή	COMPACT 3947E DUAL	
	SI	Imp.
<b>Μονάδες</b>		
Μέγιστο ύψος εργασίας - Εσωτερικός χώρος	13,75 m	45 ft 1 in
Μέγιστο ύψος εργασίας - Εξωτερικός χώρος	9,80 m	32 ft 2 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας - Εσωτερικός χώρος	11,75 m	38 ft 7 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας - Εξωτερικός χώρος	7,80 m	25 ft 7 in
Ύψος του μηχανήματος σε διαμόρφωση μεταφοράς, με αναδιπλωμένα τα προστατευτικά κιγκλιδώματα	2,02 m	6 ft 8 in
Περιορισμός ύψους διαμόρφωσης μετακίνησης	2,88 m	9 ft 5 in
Συνολικό βάρος	3070 kg	6768 lbs
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου στην πλατφόρμα εργασίας	320 kg	705 lbs
Αριθμός επεκτάσεων	1	
Μήκος επέκτασης	0,92 m	3 ft 0 in
Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου σε κάθε επέκταση	120 kg	265 lbs
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 3 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστος αριθμός ατόμων στην επέκταση (ανατρέξτε στη συνιστώμενη χωρητικότητα επέκτασης)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 1 Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 1	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 km/h (0 m/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 45 km/h (12,5 m/s)	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 0 mph (0 ft/s) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 28 mph (41 ft/s)
Μη αυτόματη ισχύς	Χρήση σε εσωτερικό χώρο: 400 N (90 lbf) Χρήση σε εξωτερικό χώρο: 200 N (45 lbf)	
Αναρριχητικότητα (Διαμόρφωση μεταφοράς)	25 %	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση πλευρικά	1,5°	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση κατά μήκος	3,5°	
Μέγιστο φορτίο ανά τροχό	1800 kg	3969 lbs
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο	21.3 daN/cm <sup>2</sup>	309 lb/ft <sup>2</sup>

## B - Εξοικείωση

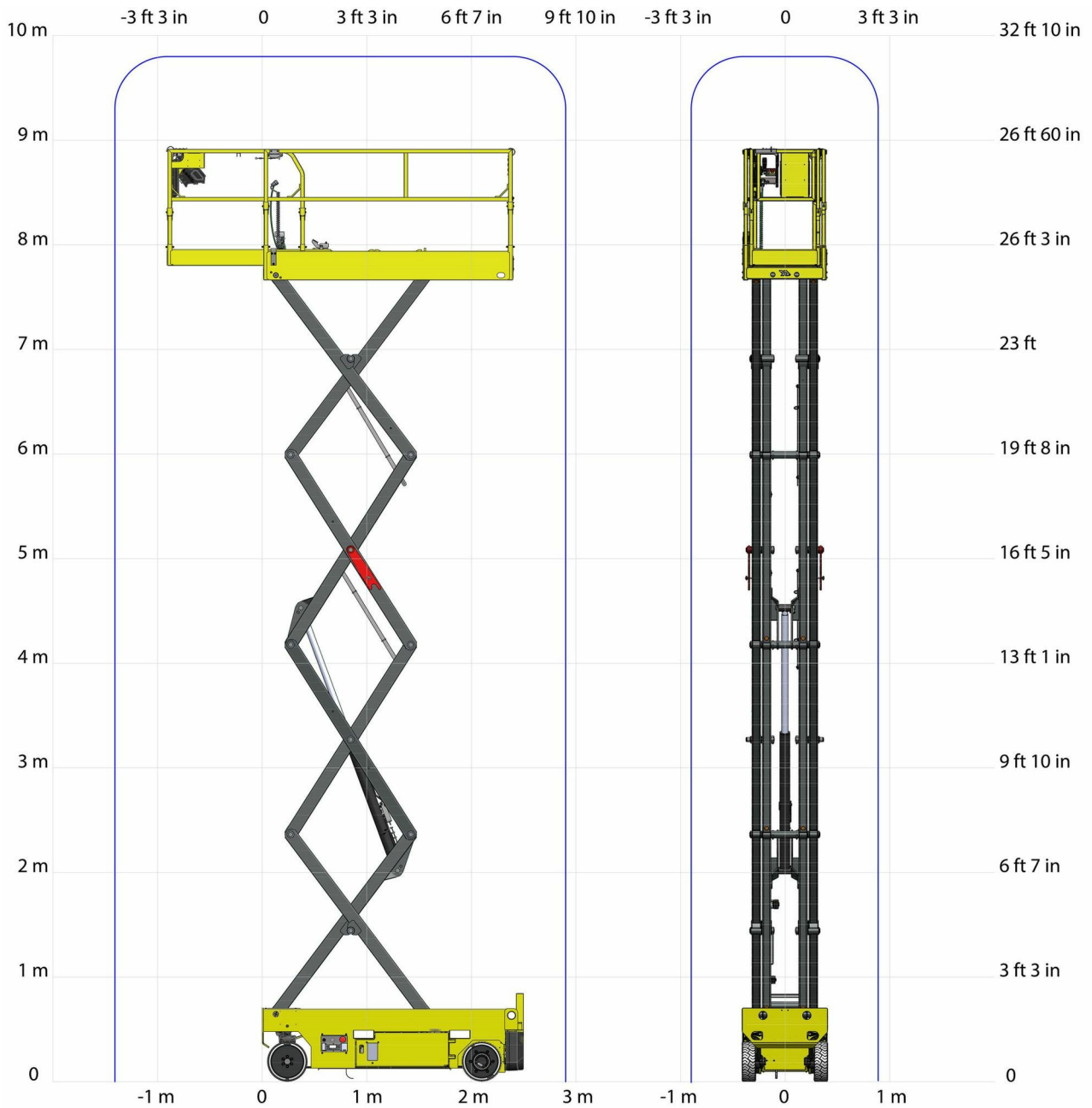
Μηχανή		COMPACT 3947E DUAL		
Ταχύτητα μετακίνησης:				
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε σύμπτυξη (Διαμόρφωση μεταφοράς)		4,2 km/h	2.6 mph	
- Μέγιστη ταχύτητα μηχανής σε ανάπτυξη (Πλατφόρμα σε ανύψωση)		0,7 km/h	0.4 mph	
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης (Ρυμούλκηση)		4,2 km/h	2.6 mph	
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής		1,83 m	6 ft 0 in	
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής		0,59 m	1 ft 11 in	
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής		14 l	4 gal US	
<b>Χαρακτηριστικά - Απόδοση</b>				
Θερμοκρασία λειτουργίας		Από - 20°C έως + 50°C (Από - 68°F έως + 122°F)		
Θερμοκρασία αποθήκευσης		Από - 40°C έως + 70°C (Από - 104°F έως + 158°F)		
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης		4000 m	13123 ft 4.315 in	
<b>Πηγή τροφοδοσίας - Ηλεκτρικός</b>				
Τύπος μπαταρίας		Χωρητικότητα	Τάση συστήματος	Βάρος της μπαταρίας
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Τυπικό	180Ah (C5)	24V	28 kg(62 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	195Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού(AGM)	Προαιρετικά	182Ah (C5)	24V	30 kg(66 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)	24V	32 kg(71 lb)
Μπαταρία ημι-εφελκυσμού	Προαιρετικά	170Ah (C5)85	24V	30 kg(66 lb)

### 3.2 Ζώνη εργασίας

#### COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE

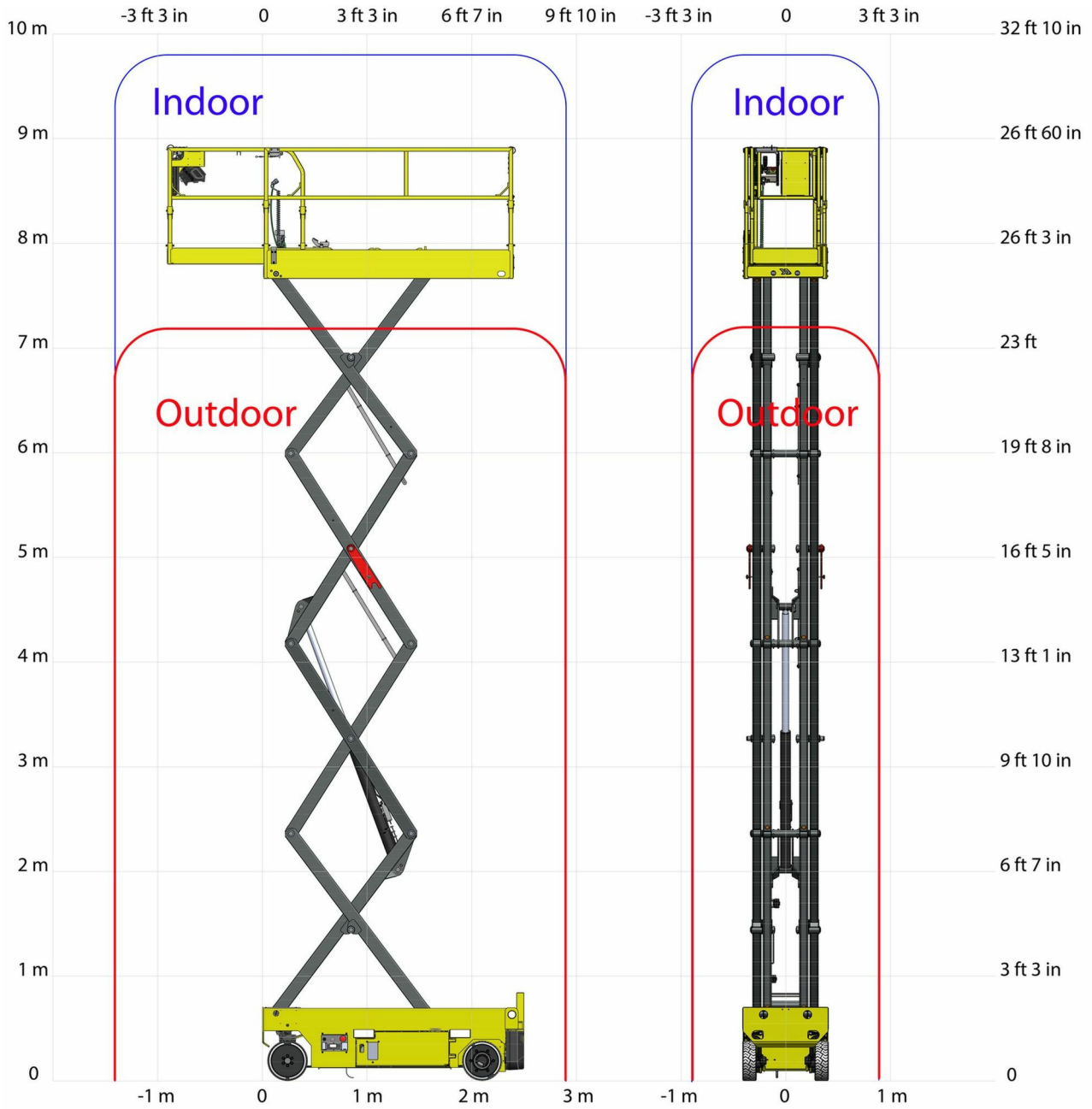


COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE

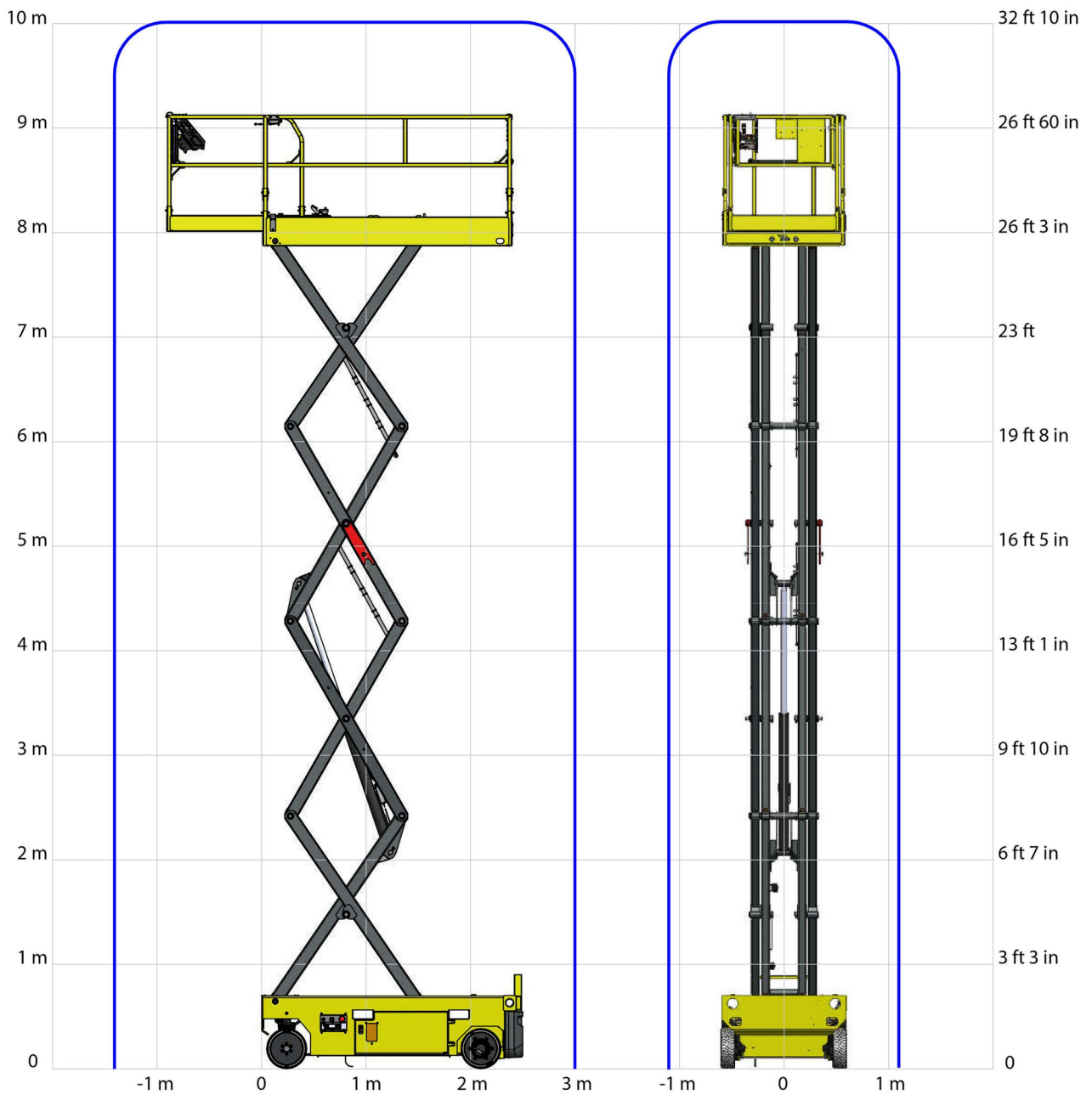




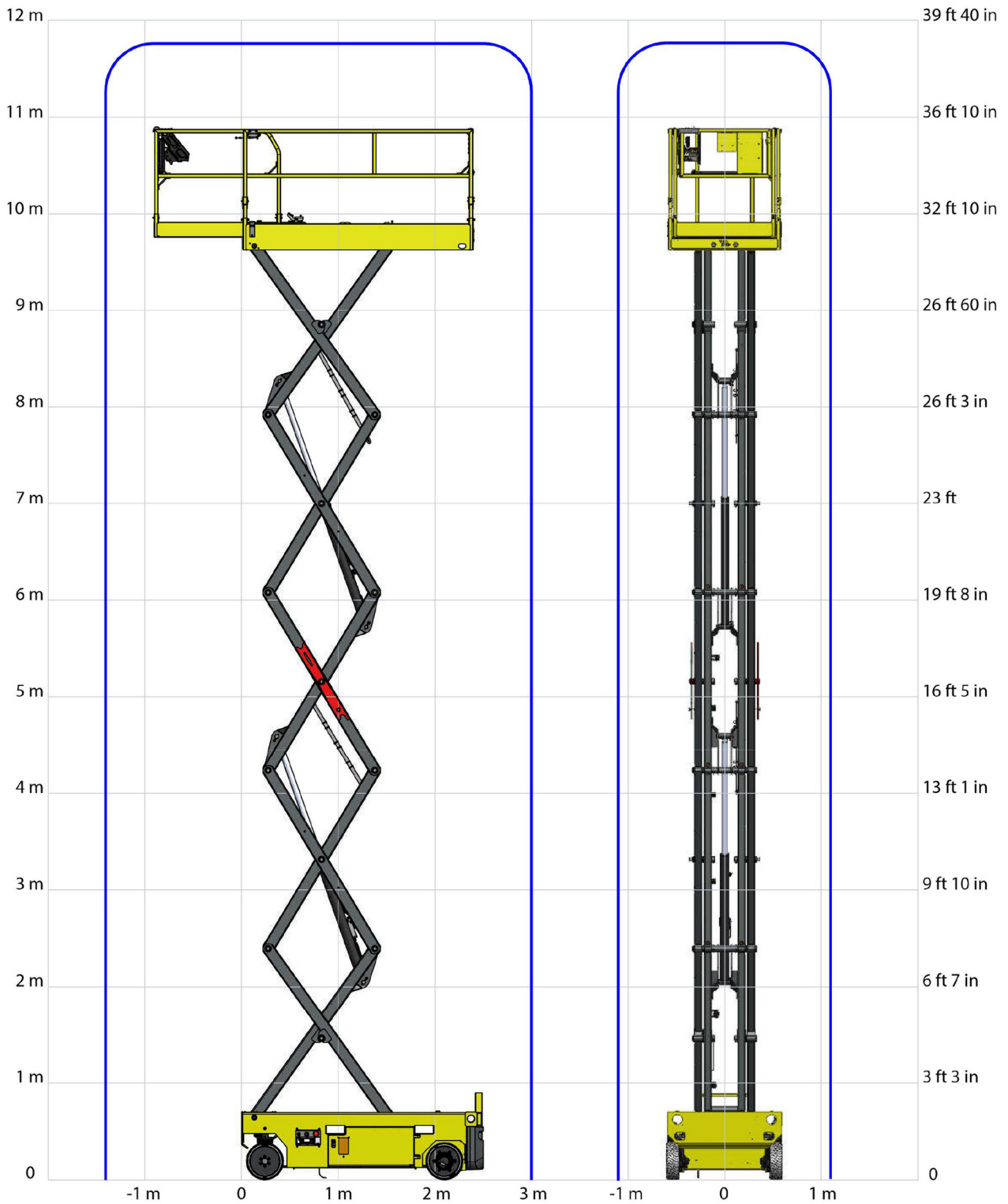
COMPACT 2632E DUAL



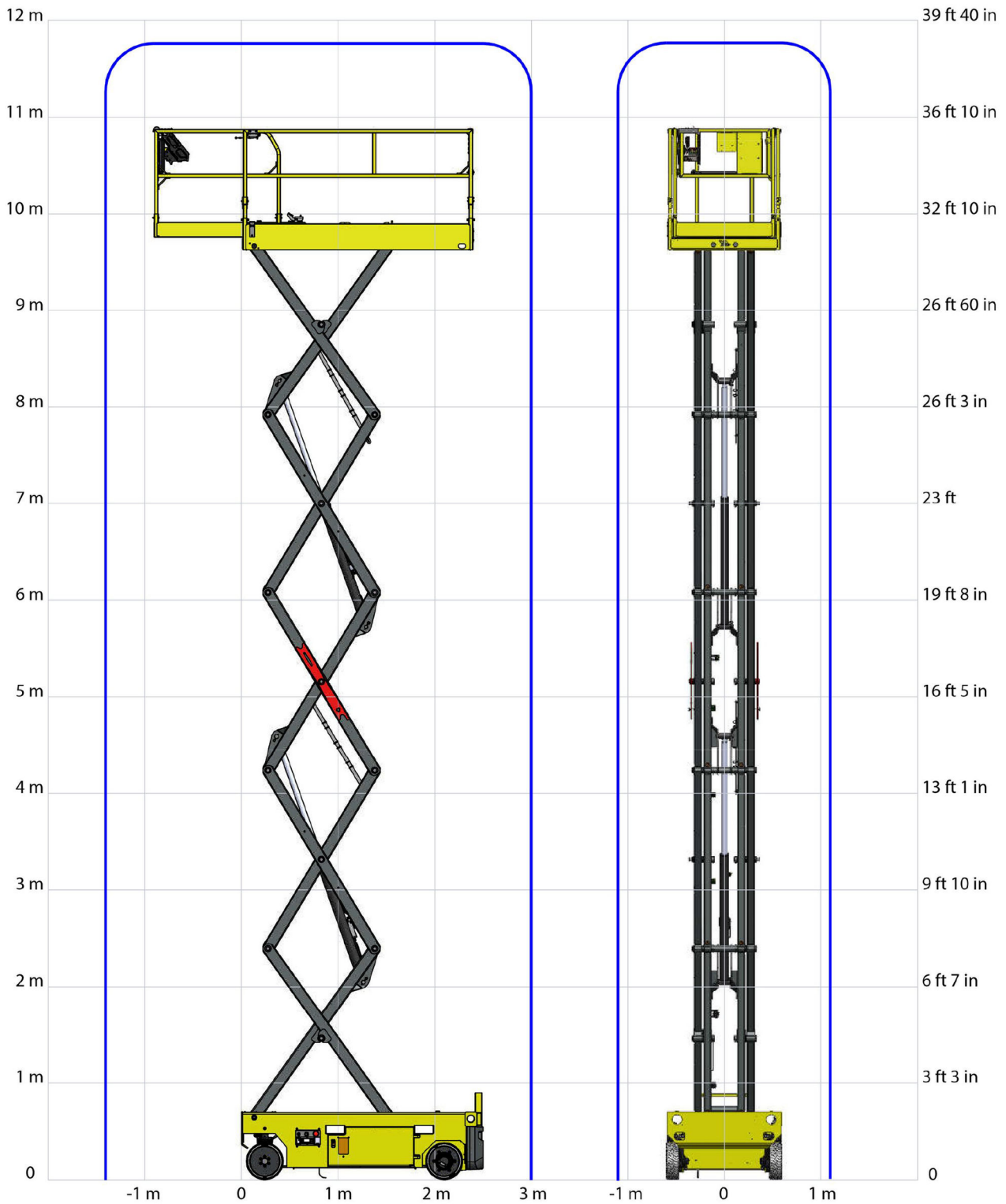
COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E AE



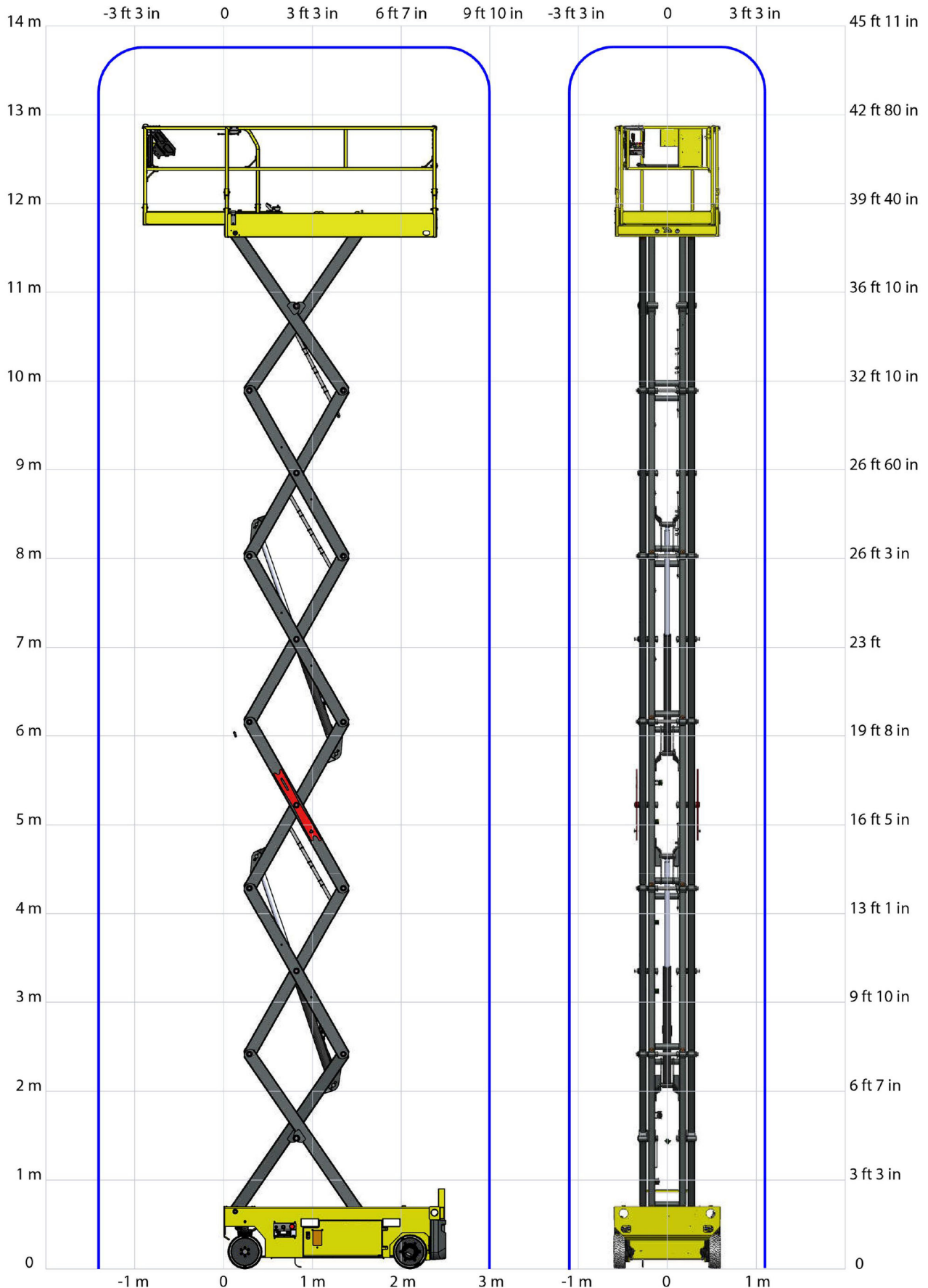
COMPACT 12 AE - COMPACT 3247E AE



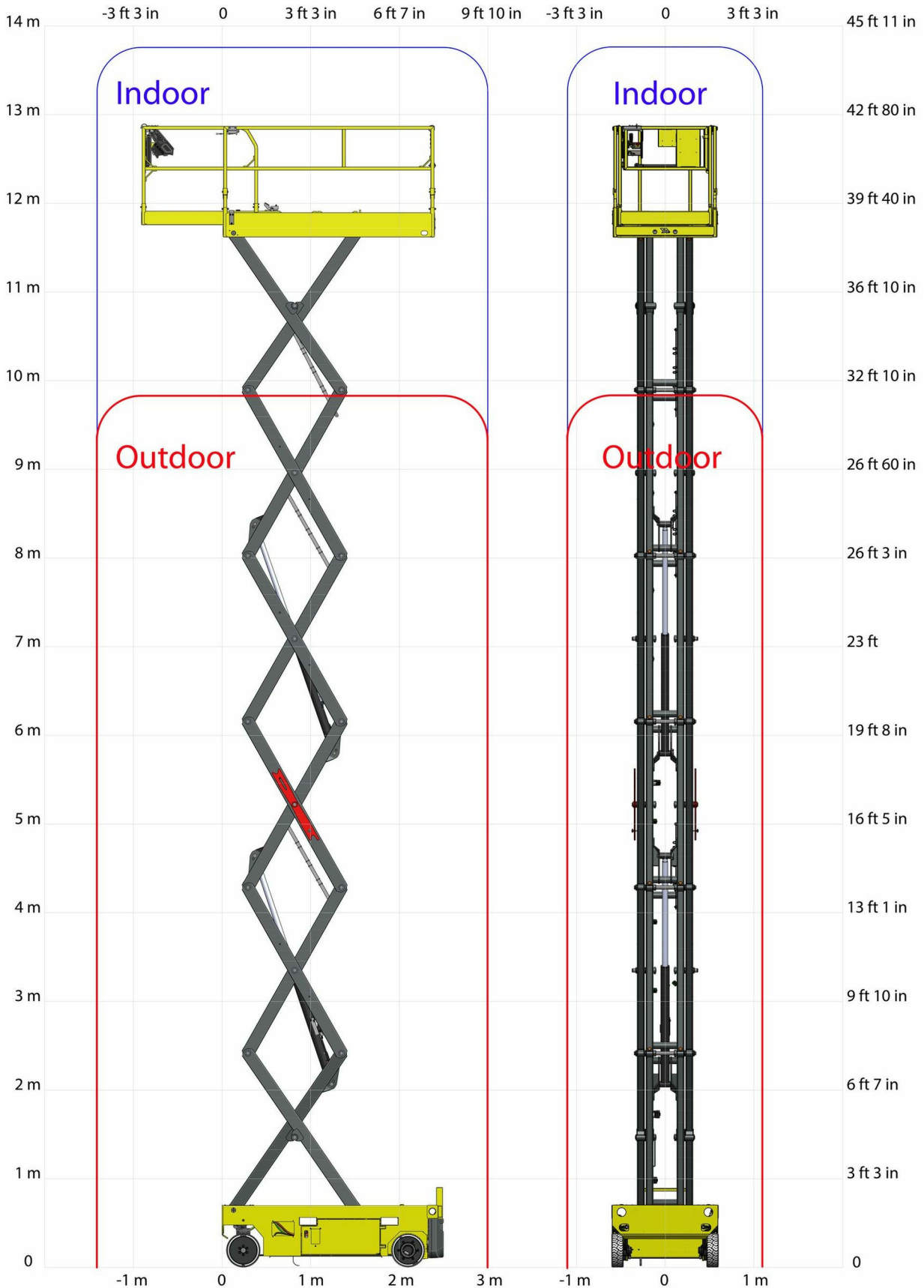
COMPACT 12 AE JP



COMPACT 14 AE - COMPACT 3947E AE

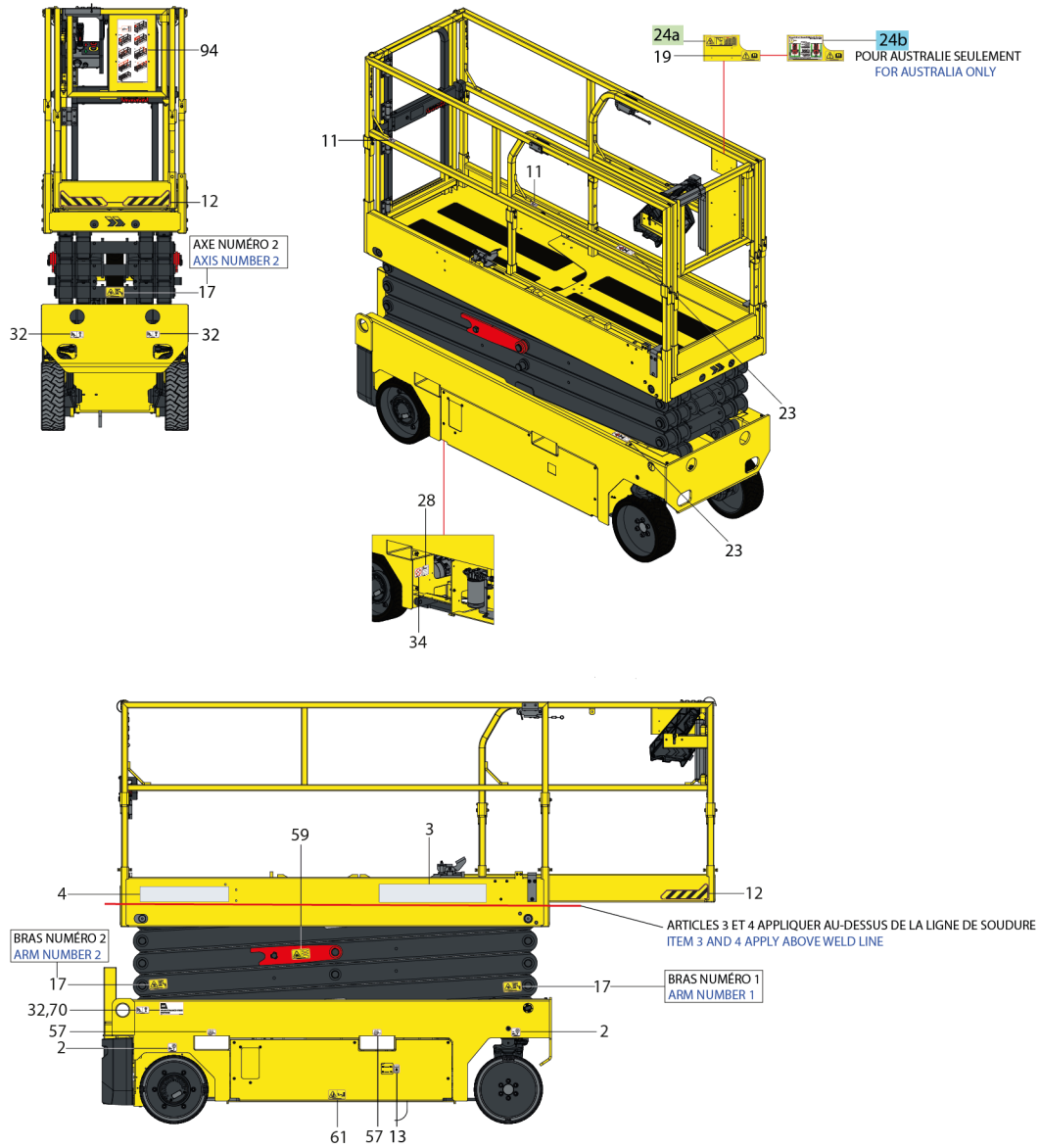


COMPACT 3947E DUAL

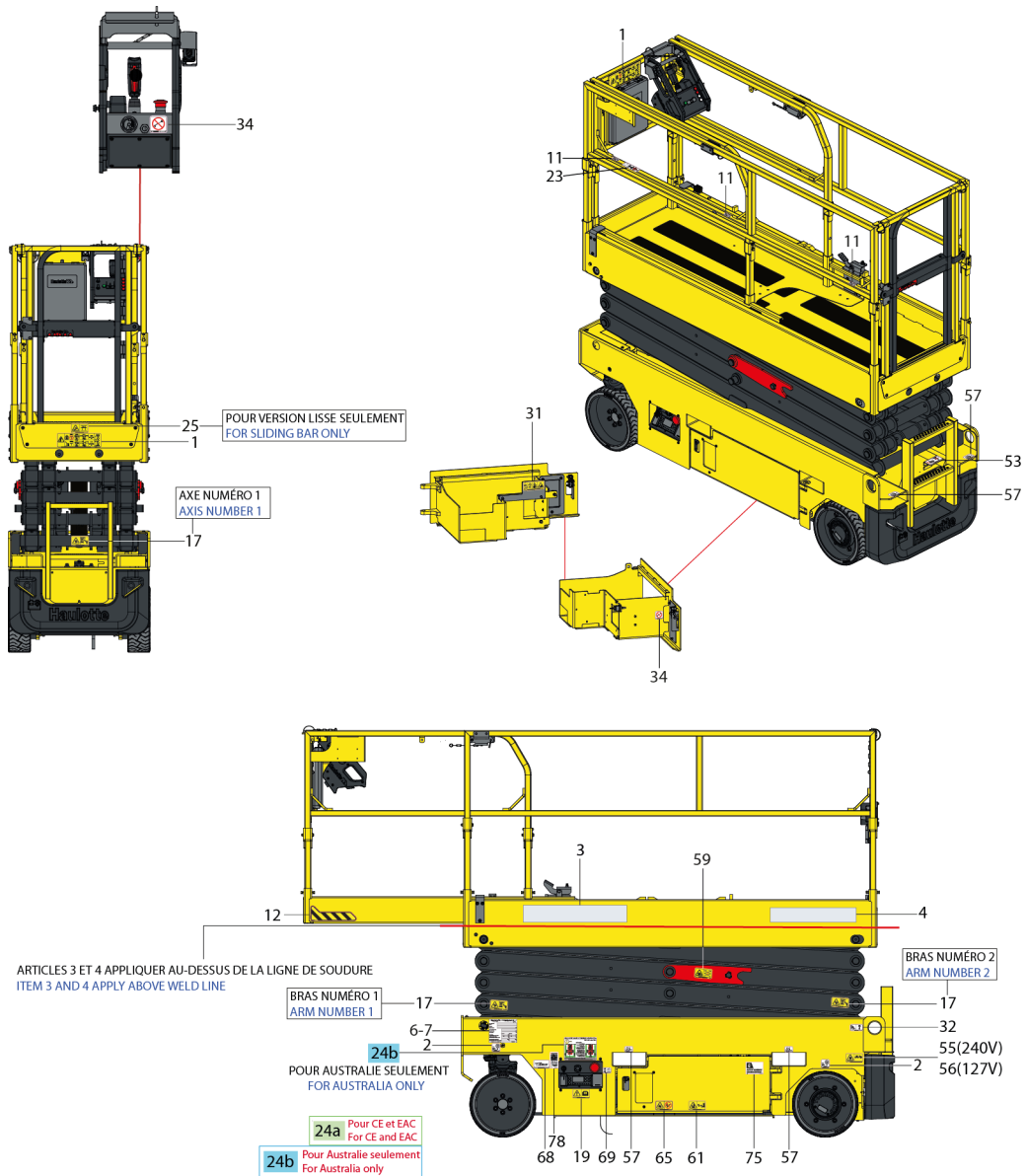


#### 4 Θέσεις ετικετών και σημάνσεων

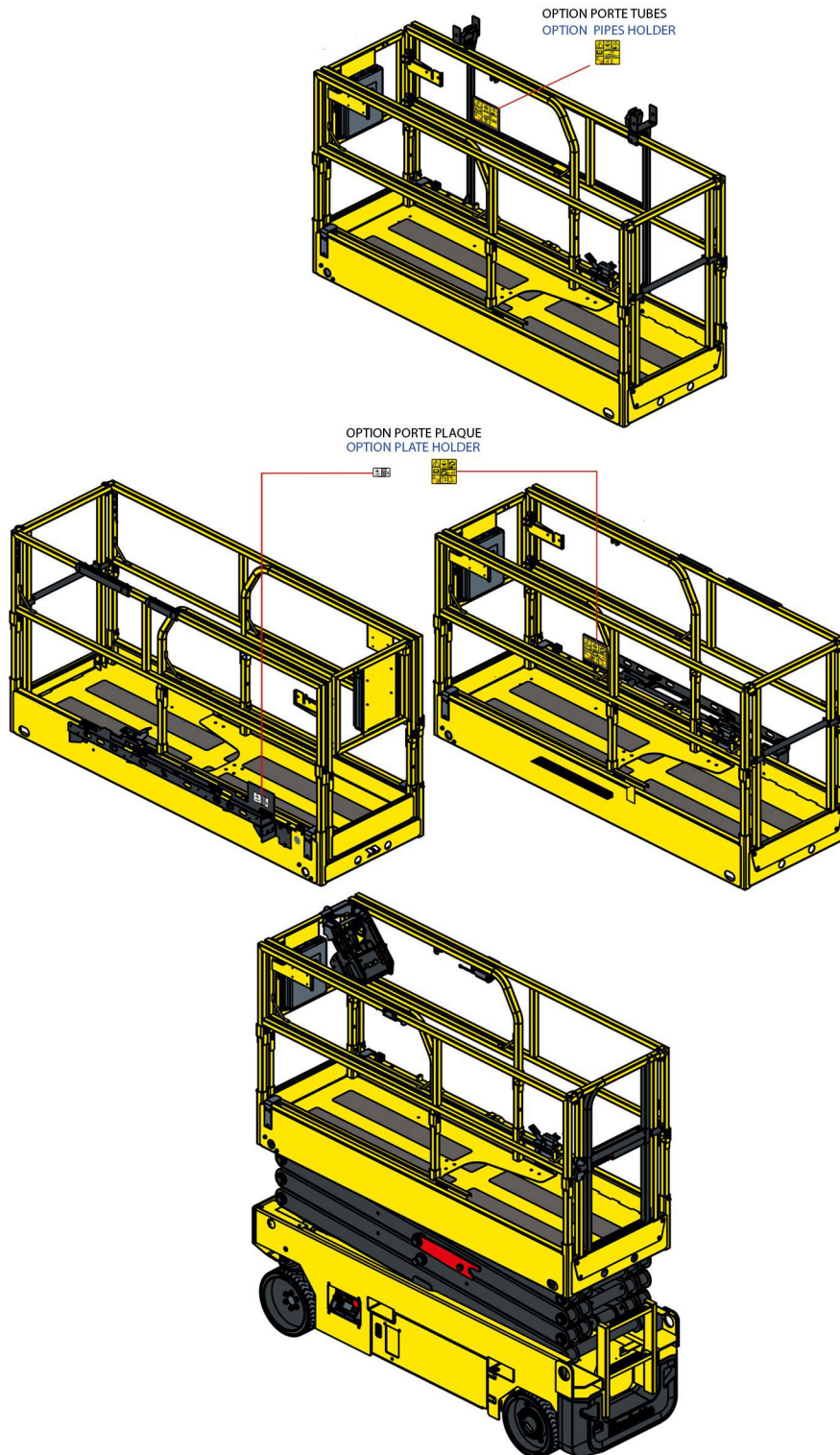
Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - 4001186850 - COMPACT 8N AE - COMPACT 10N AE

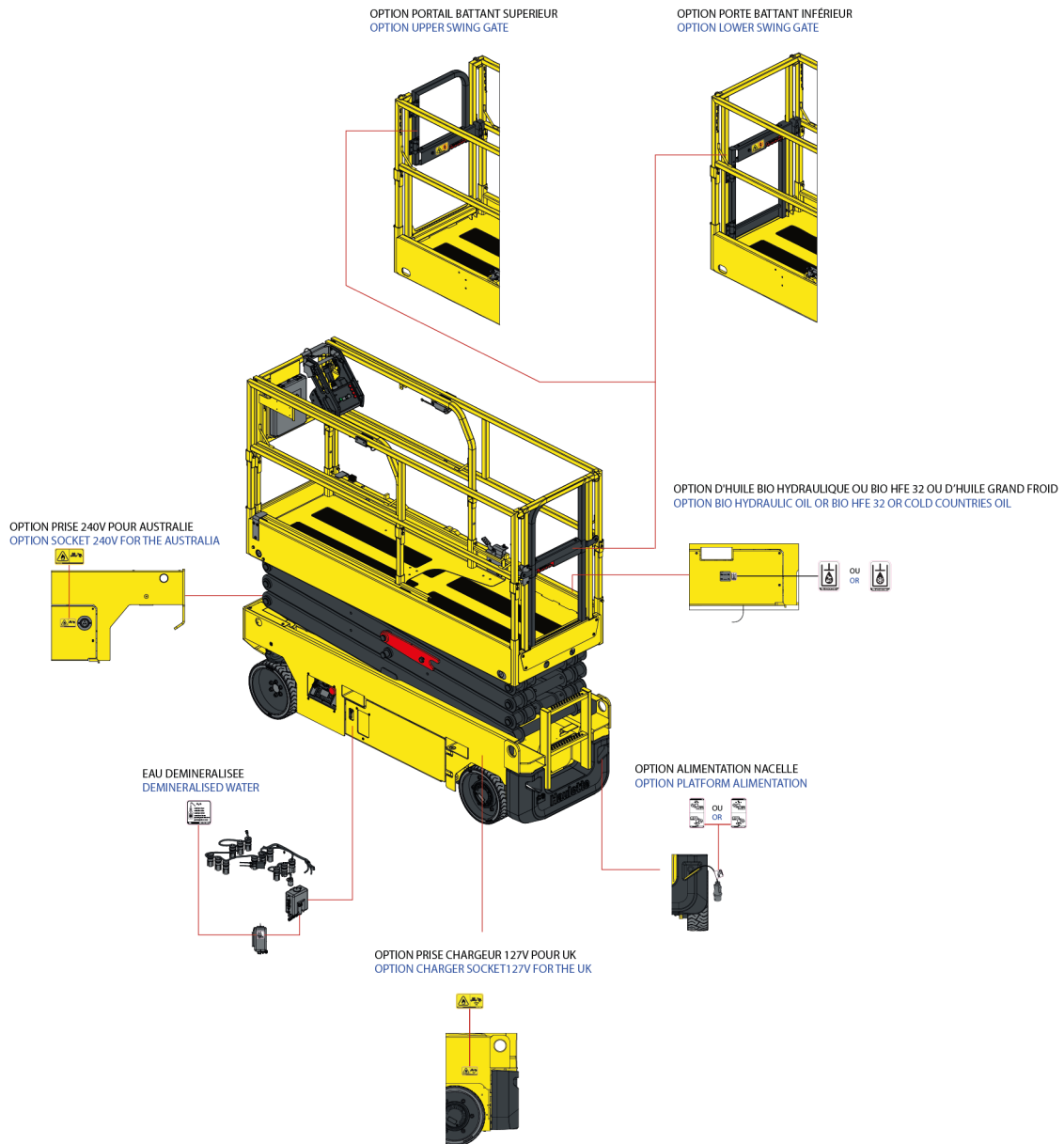


## B - Εξοικείωση









## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - COMPACT 8N AE - COMPACT 10N AE

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 8N AE: 4001185770 Για τα COMPACT 10N AE: 4001185780
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4001194320
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	Για τα COMPACT 8N AE: 4001185890 Για τα COMPACT 10N AE: 4001185910
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	Για τα COMPACT 8N AE: 4001185900 Για τα COMPACT 10N AE: 4001185920
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	4001072220
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Αποκλειστικά για τα πρότυπα CE, UKCA και AS: 4001243970 Για τη Ρωσία: 4000388680 Για την Ουκρανία: 4000054150
7	Ήλος	4	2421803570
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	5	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
13	Υδραυλικό λάδι	1	4001052050
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	6	4001052070
19	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	2	4001052090
23	Διεύθυνση οδήγησης	3	4001052110
24a	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	Αποκλειστικά για τα πρότυπα CE, UKCA και EAC: 4001052120
24b	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για το πρότυπο AS: 4001052140
25	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4001052150
28	Έκδοση λογισμικού	1	4000504670

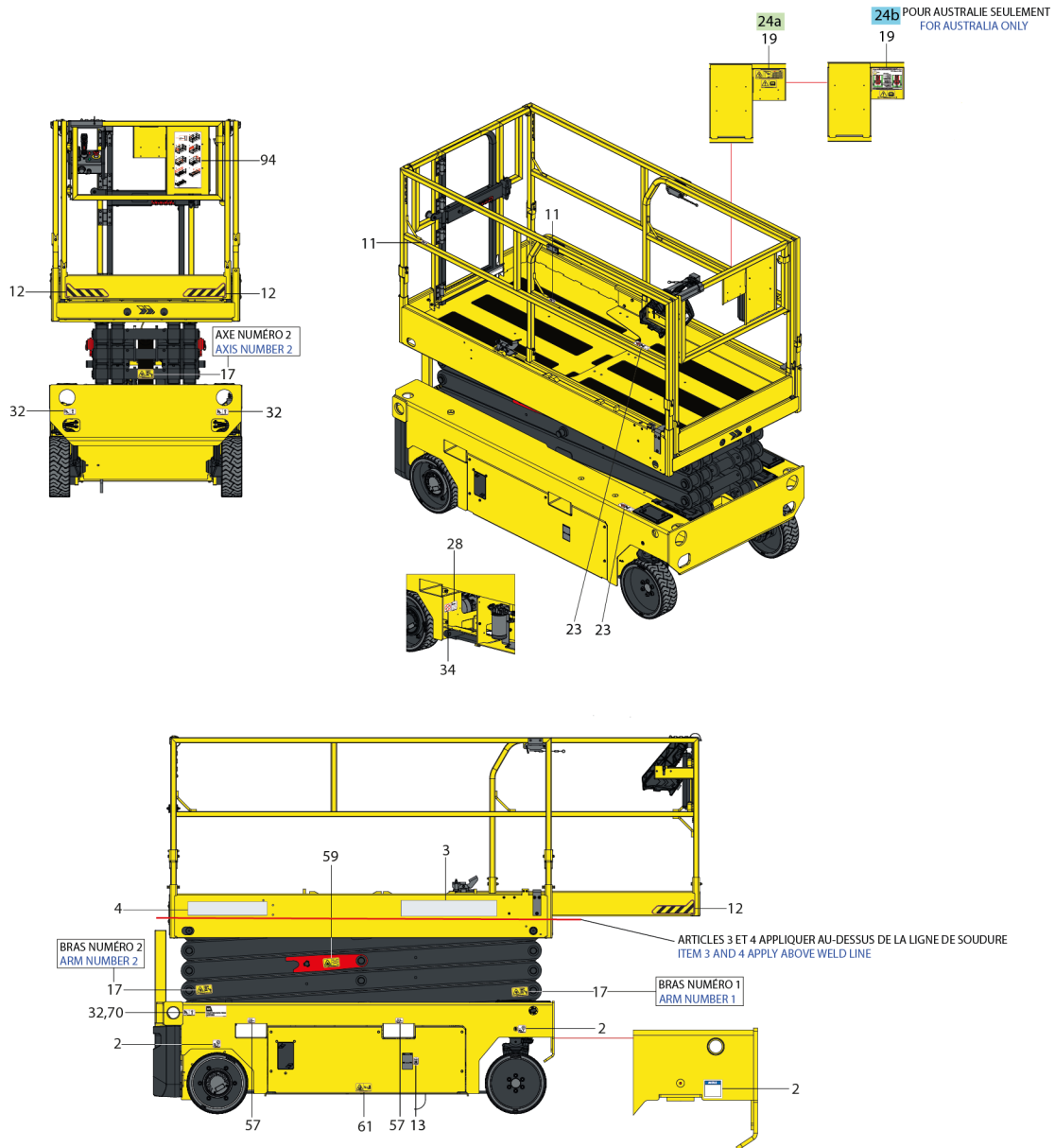
## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4001052170
32	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4001052180
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	3	4001052200
53	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Χειρολαβή σχήματος T	1	4001052210
55	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 240 V	1	4001110960
56	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 127 V	1	4001110970
57	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών	6	4001052230
59	Ασφάλεια ψαλιδιού	2	Για τα COMPACT 8N AE: 4001052240 Για τα COMPACT 10N AE: 4001052250
61	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	4001052260
65	Κίνδυνος - Μπαταρία	1	4001052270
68	Πληροφορία - Ύψος μεταφοράς	1	Για τα COMPACT 8N AE: 4001187080 Για τα COMPACT 10N AE: 4001187090
69	Πληροφορία - Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4001052290
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Μηχανή Bright	1	4001053450
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Μηχανή Dark	1	4001053500
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Bright	1	4001053460
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Dark	1	4001053510
78	Κωδικό QR - MyCompanion	1	4001281820
94	Πληροφορία - Αναδιπλούμενα κικκλιδώματα προστασίας	1	4001196420
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή πεπιεσμένου αέρα	1	4001052370
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων	1	4001194340

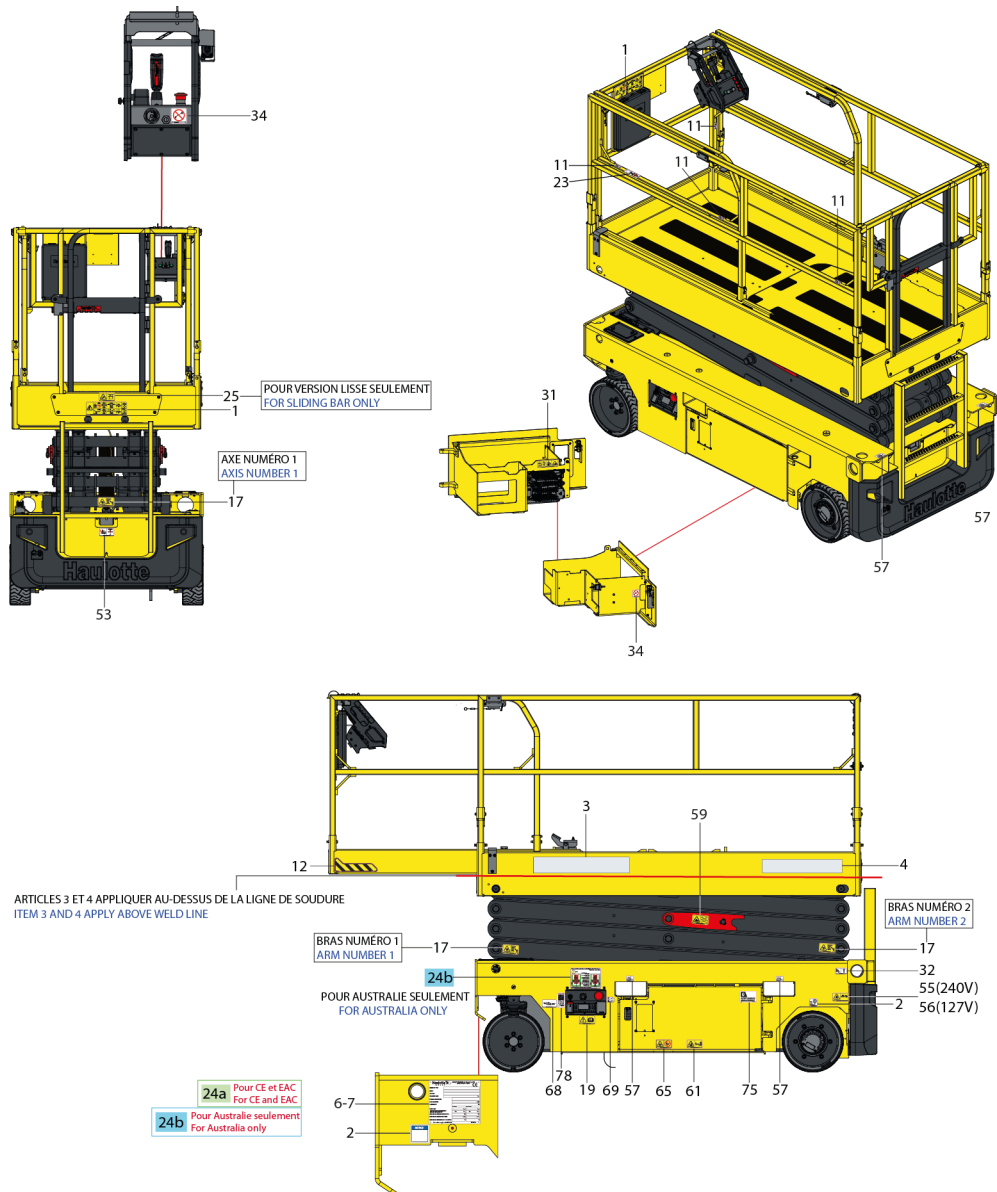
## B - Εξοικείωση

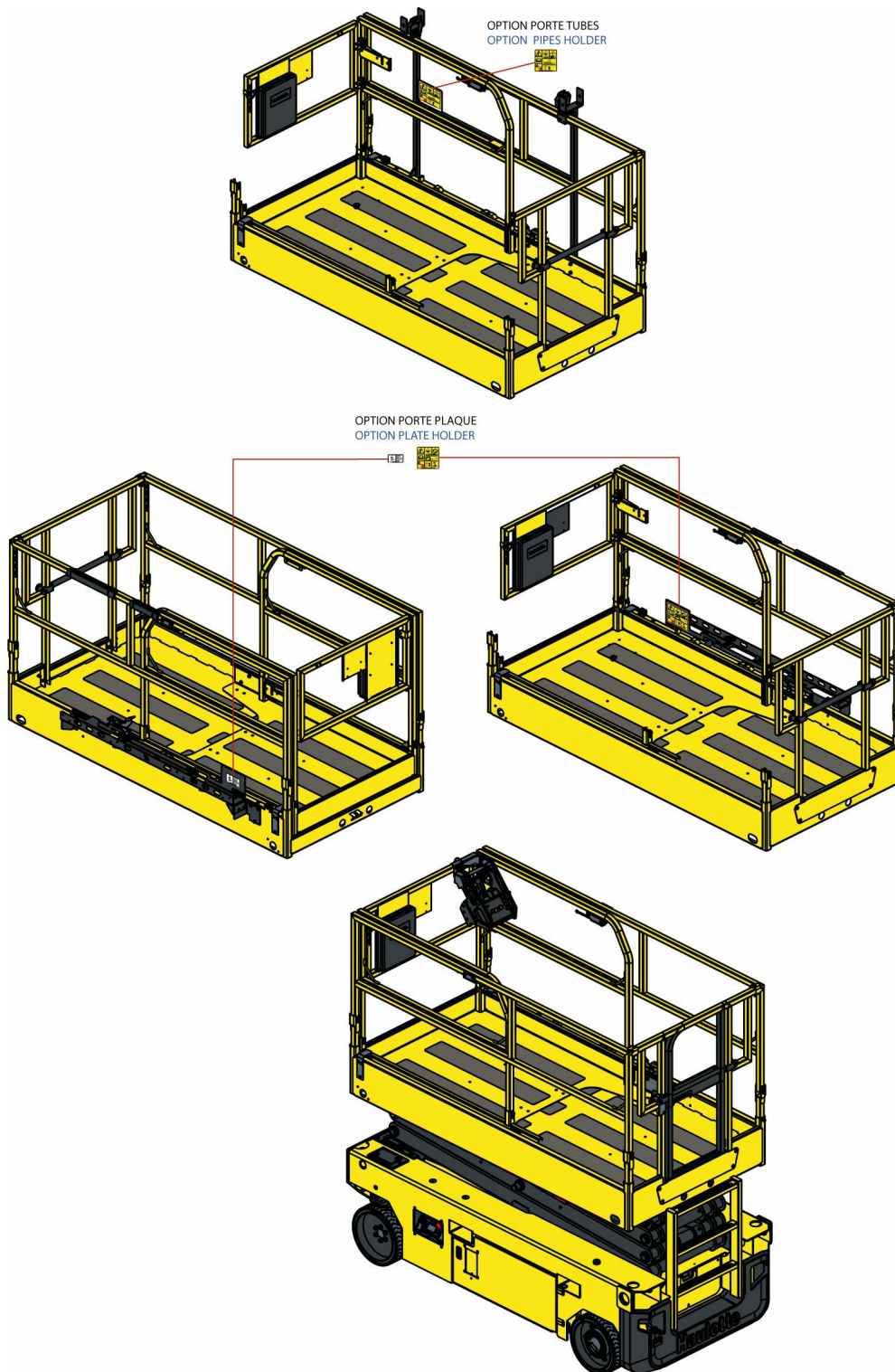
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών	1	4001199540
			4001199550
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή κεντρικής αναπλήρωσης	1	4001052340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος - Ψυχρές χώρες	1	4001052390
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Επάνω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Κάτω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική έκδοση με πρίζα τροφοδοσίας	1	4001052350 / 4001052360
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 127 V	1	4001110970
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 240 V	1	4001110960
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή αναδιπλούμενου προστατευτικού κιγκλιδώματος	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - 4001188080 - COMPACT 10 AE - COMPACT 12 AE - COMPACT 14 AE

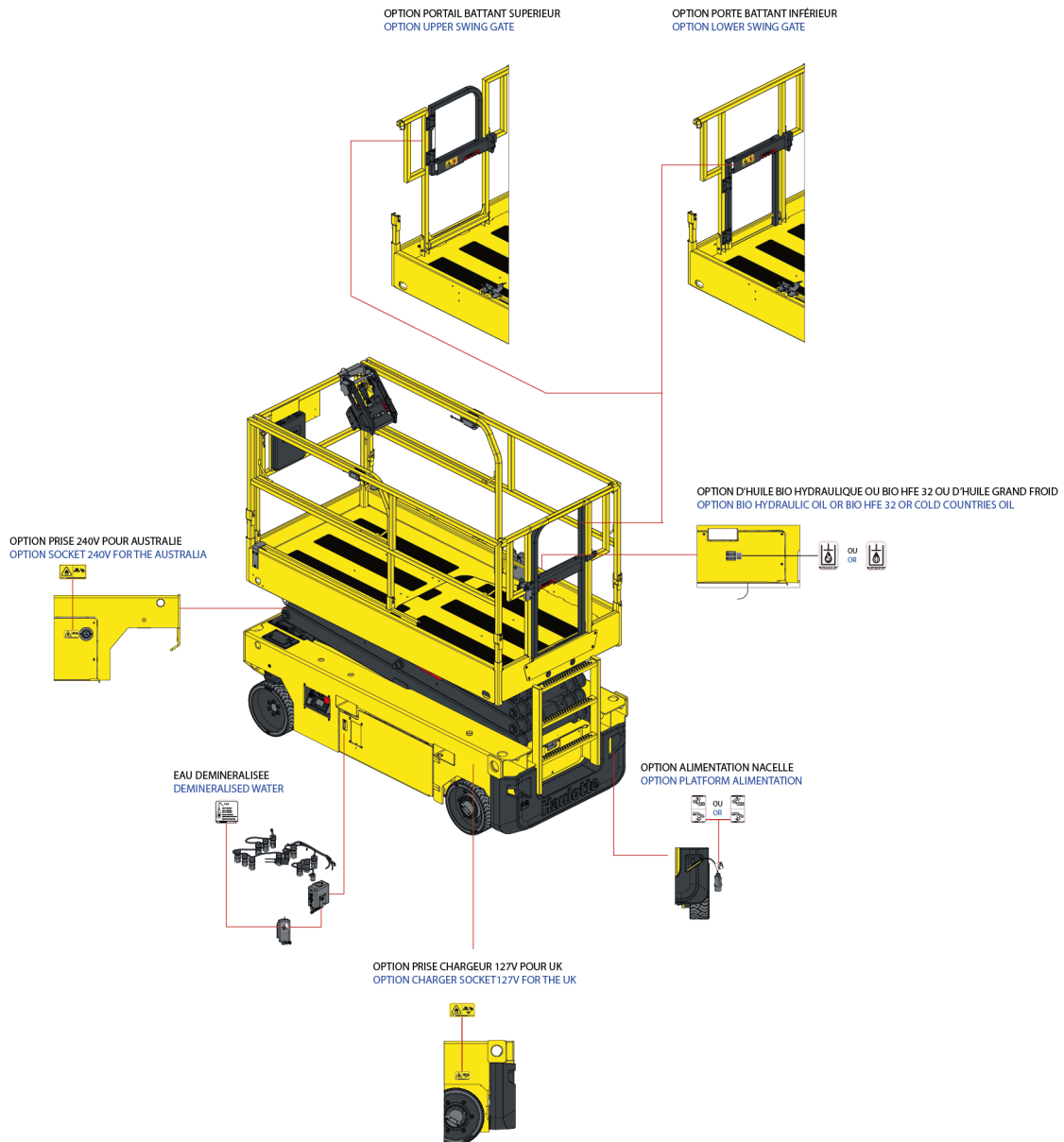


## B - Εξοικείωση









## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα CE, UKCA, AS και EAC - COMPACT 10 AE - COMPACT 12 AE - COMPACT 14 AE

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 10 AE: 4001185790 Για τα COMPACT 12 AE: 4001185800 Για τα COMPACT 14 AE: 4001185810
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	Για τα COMPACT 10 AE: 4001202550 Για τα COMPACT 12 AE: 4001194970 Για τα COMPACT 14 AE: 4001194970
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	Για τα COMPACT 10 AE: 4001185930 Για τα COMPACT 12 AE: 4001185950 Για τα COMPACT 14 AE: 4001185970
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	Για τα COMPACT 10 AE: 4001185940 Για τα COMPACT 12 AE: 4001185960 Για τα COMPACT 14 AE: 4001185980
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	4001072220
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Αποκλειστικά για τα πρότυπα CE, UKCA και AS: 4001243970 Για τη Ρωσία: 4000388680 Για την Ουκρανία: 4000054150
7	Ήλος	4	2421803570
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	6	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
13	Υδραυλικό λάδι	1	4001052050
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	6	4001052070
19	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	2	4001052090

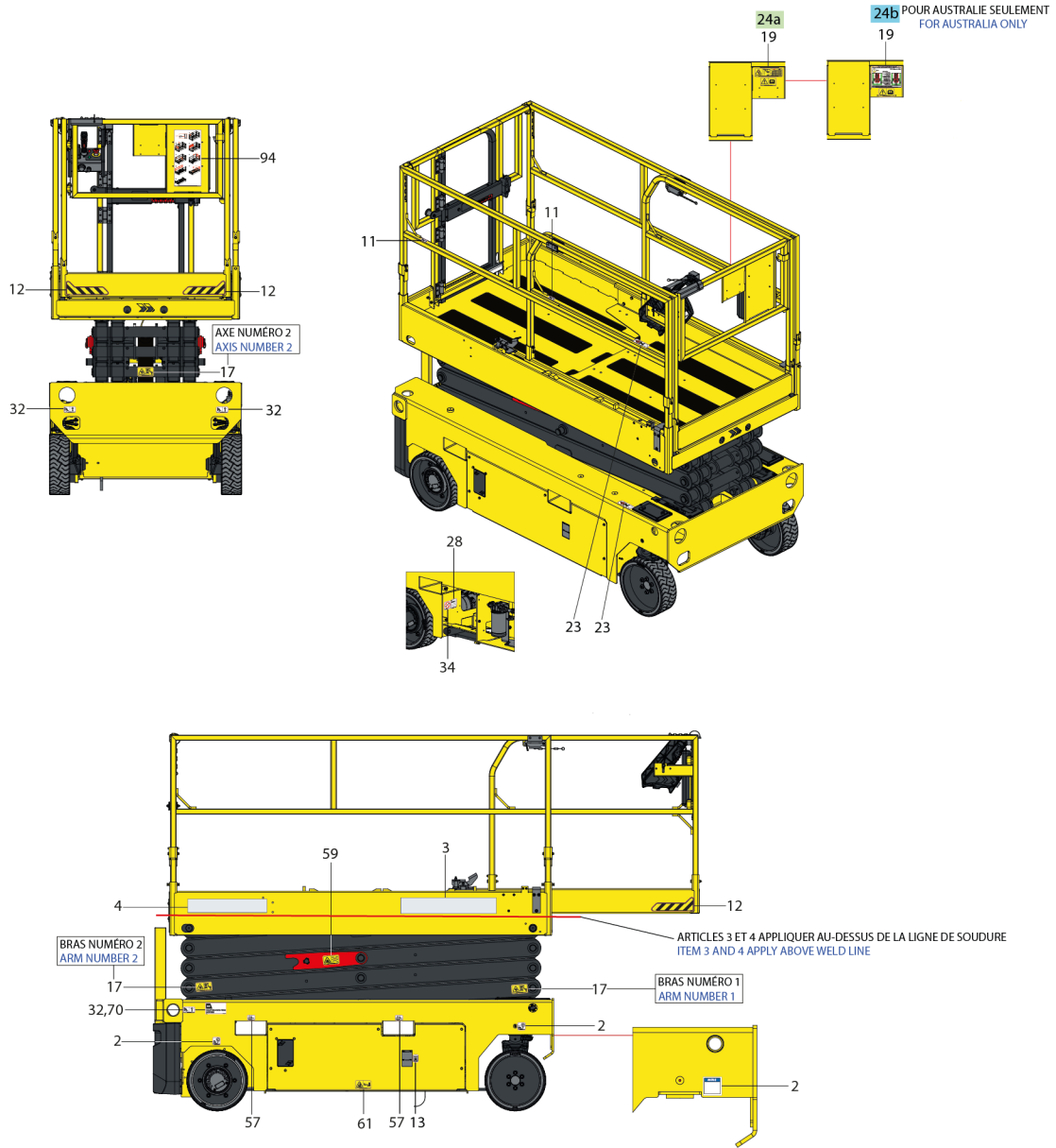
## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
23	Διεύθυνση οδήγησης	3	4001052110
24a	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	Αποκλειστικά για τα πρότυπα CE, UKCA και EAC: 4001052120
24b	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για το πρότυπο AS: 4001052140
25	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4001052150
28	Έκδοση λογισμικού	1	4000504670
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4001052170
32	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4001052180
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	3	4001052200
53	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Χειρολαβή σχήματος T	1	4001052210
55	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 240 V	1	4001110960
56	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 127 V	1	4001110970
57	Θέση των πιρουινίων των ανυψωτικών φορτηγών	6	4001052230
59	Ασφάλεια ψαλιδιού	2	4001052250
61	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	4001052260
65	Κίνδυνος - Μπαταρία	1	4001052270
68	Πληροφορία - Ύψος μεταφοράς	1	Για τα COMPACT 10 AE: 4001187100 Για τα COMPACT 12 AE: 4001187110 Για τα COMPACT 14 AE: 4001187120
69	Πληροφορία - Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4001052290
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Μηχανή Bright	1	4001053450
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Μηχανή Dark	1	4001053500
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Bright	1	4001053460

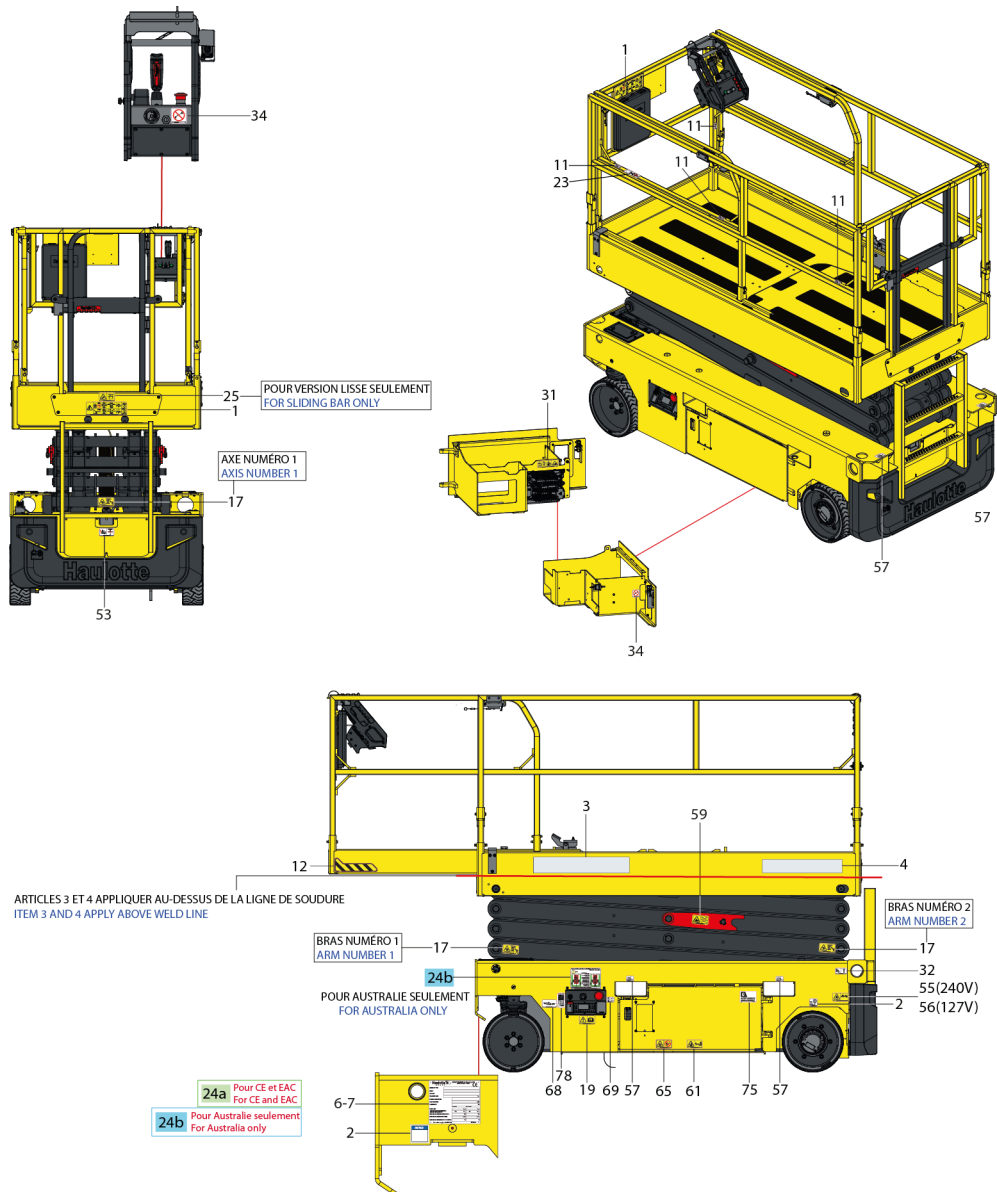
## B - Εξοικείωση

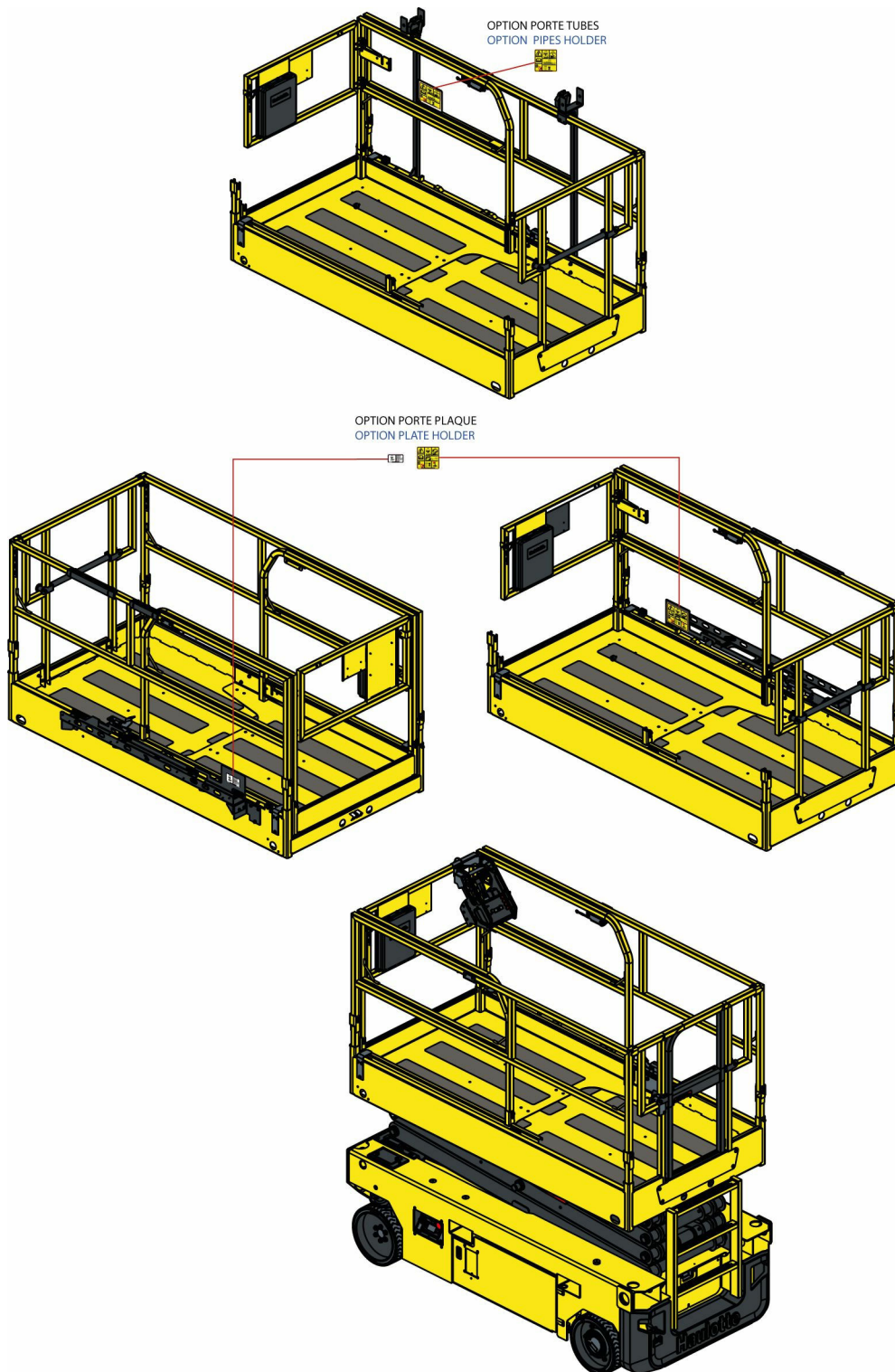
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Dark	1	4001053510
78	Κωδικό QR - MyCompanion	1	4001281820
94	Πληροφορία - Αναδιπλούμενα κικλιδώματα προστασίας	1	4001197660
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή πεπιεσμένου αέρα	1	4001052370
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων	1	4001194340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών	1	4001199540
			4001199550
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή κεντρικής αναπλήρωσης	1	4001052340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος - Ψυχρές χώρες	1	4001052390
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Επάνω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Κάτω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική έκδοση με πρίζα τροφοδοσίας	1	4001052350 / 4001052360
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 127 V	1	4001110970
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 240 V	1	4001110960
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή αναδιπλούμενου προστατευτικού κικλιδώματος	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

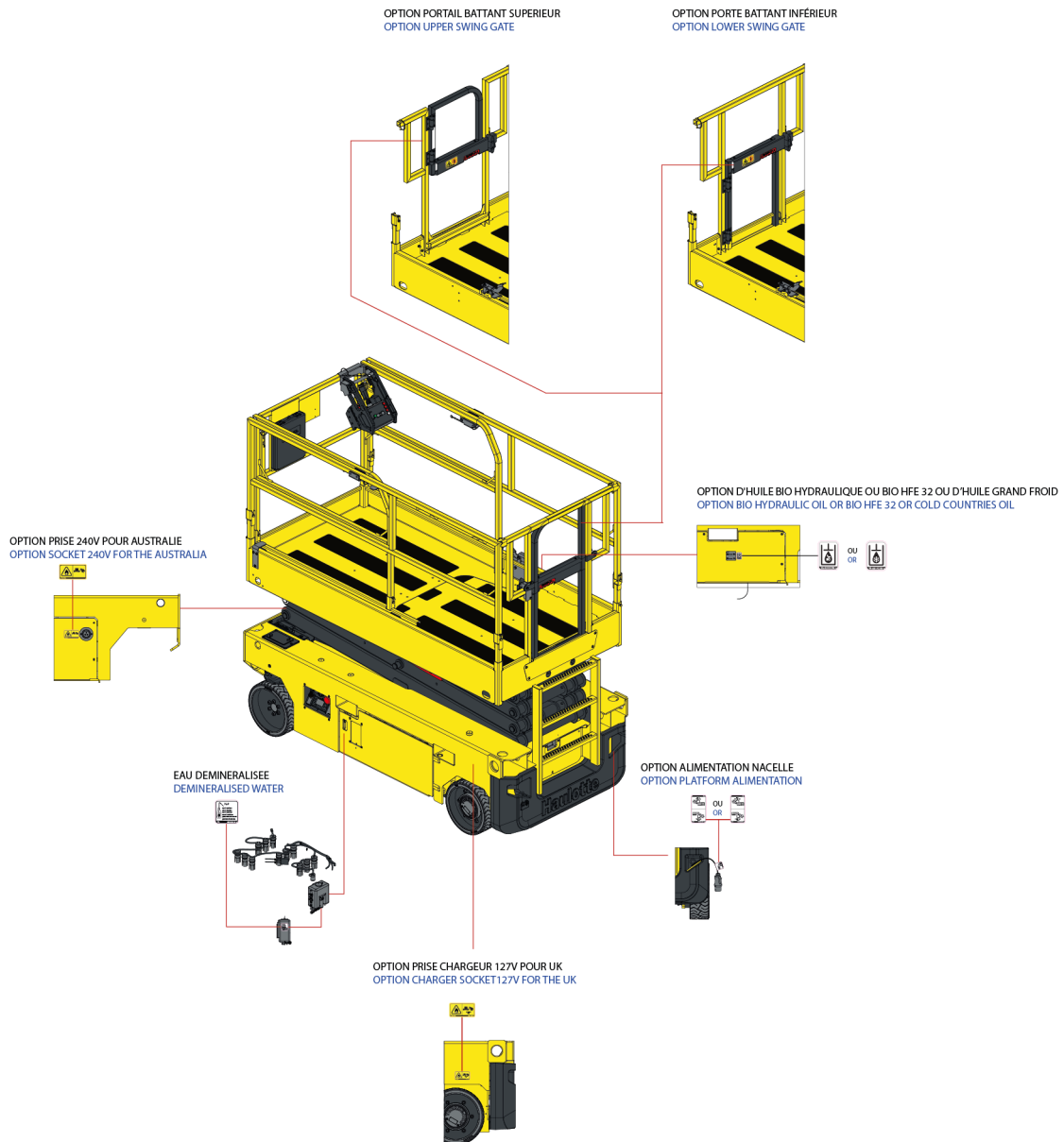
Πρότυπα ANSI 92.20 και EN280 - 4001188080 - COMPACT 12 AE JP



## B - Εξοικείωση









**Πρότυπα ANSI 92.20 και EN280 - COMPACT 12 AE JP**

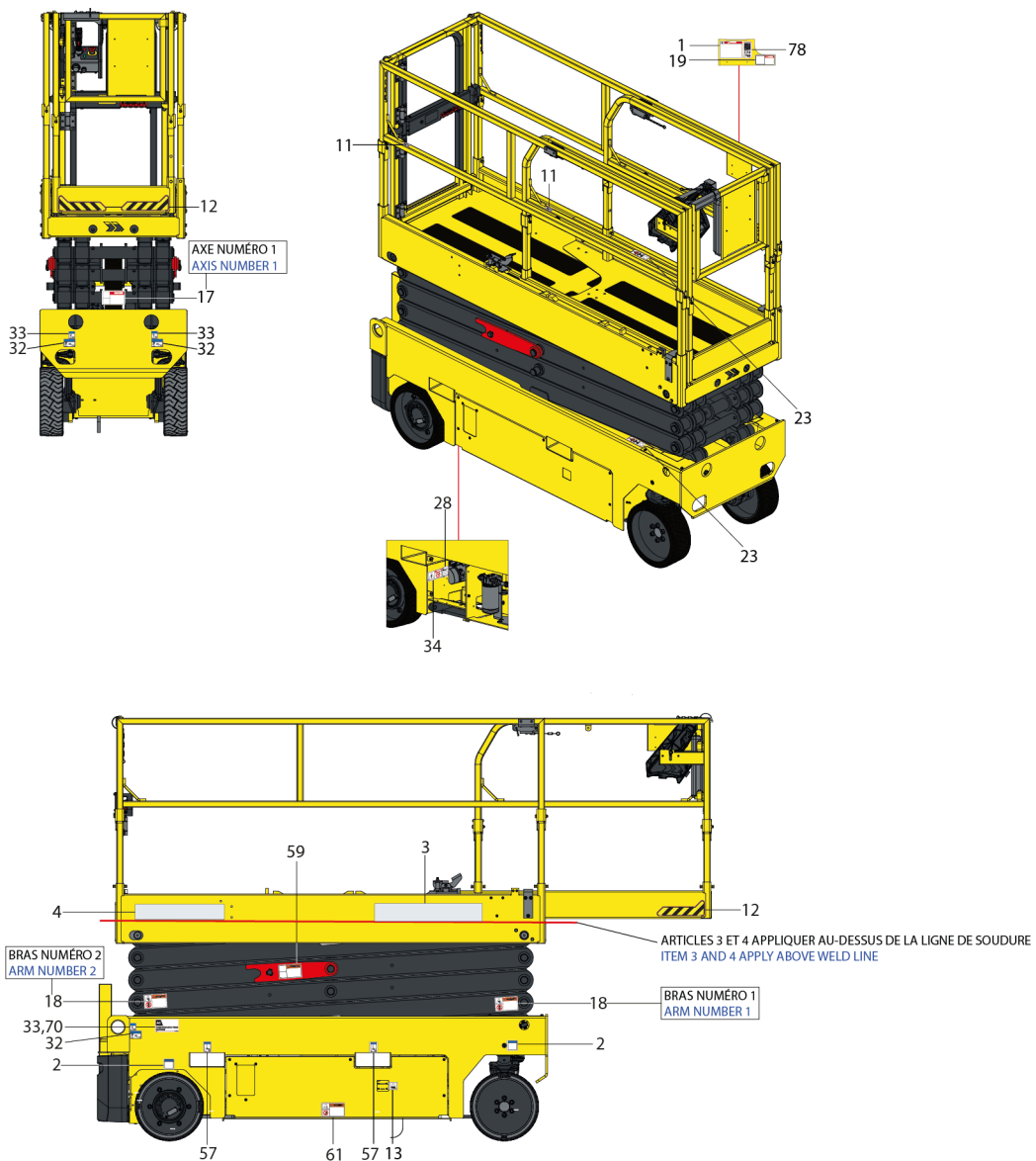
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 12 AE JP: 4001349280
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	Για τα COMPACT 12 AE JP: 4001194970
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	Για τα COMPACT 12 AE JP: 4001349290
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	Για τα COMPACT 12 AE JP: 4001349300
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	4001072220
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4001350540
7	Ήλος	4	2421803570
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	6	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
13	Υδραυλικό λάδι	1	4001052050
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	6	4001052070
19	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	2	4001052090
23	Διεύθυνση οδήγησης	3	4001052110
24a	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	4001052120
25	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4001052150
28	Έκδοση λογισμικού	1	4000504670
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4001052170
32	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4001052180
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	3	4001052200
53	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Χειρολαβή σχήματος T	1	4001052210
55	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 240 V	1	4001110960
56	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 127 V	1	4001110970
57	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών	6	4001052230

## B - Εξοικείωση

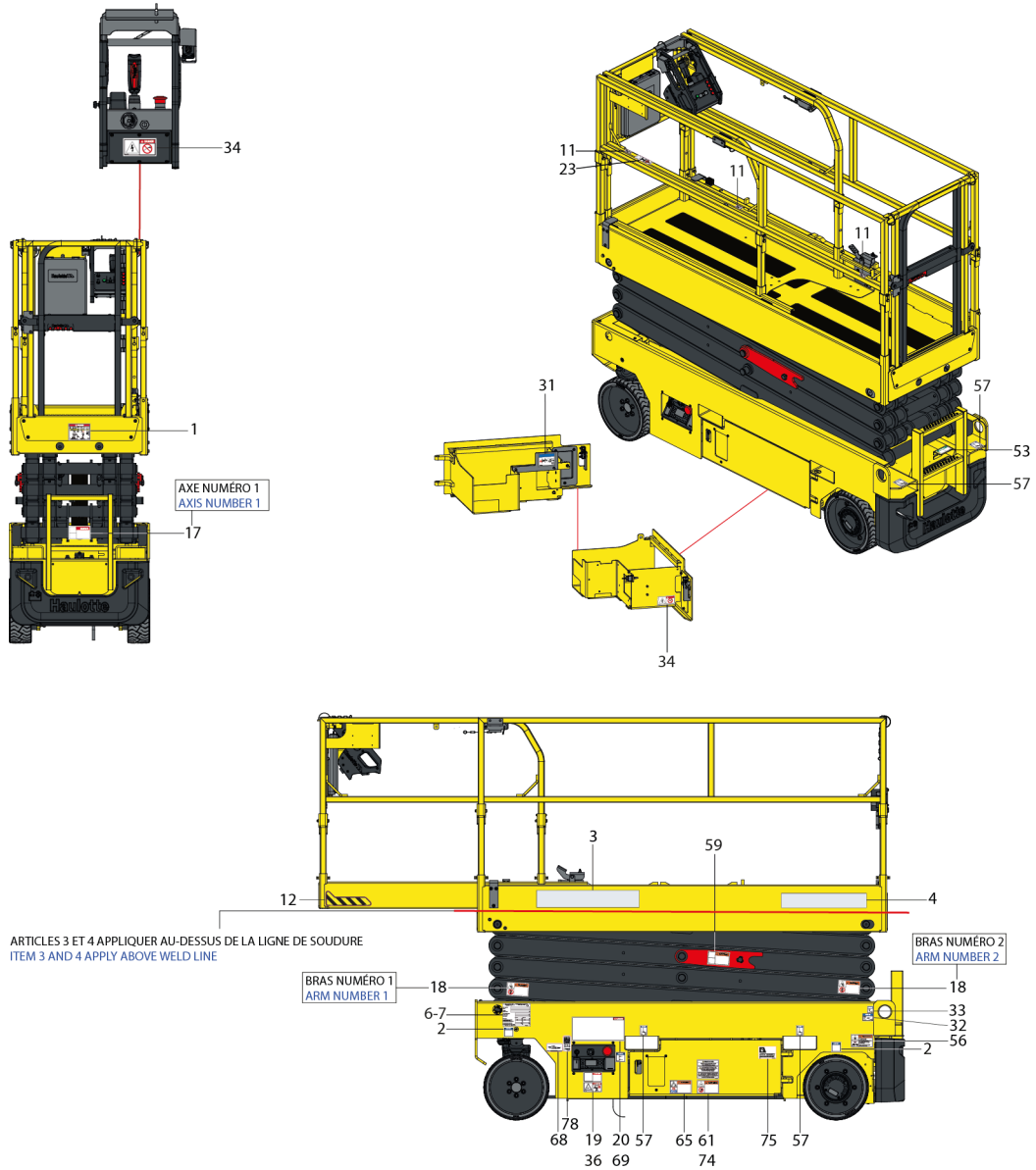
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
59	Ασφάλεια ψαλιδιού	2	4001052250
61	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	4001052260
65	Κίνδυνος - Μπαταρία	1	4001052270
68	Πληροφορία - Ύψος μεταφοράς	1	Για τα COMPACT 12 AE JP: 4001187110
69	Πληροφορία - Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4001052290
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Μηχανή Bright	1	4001053450
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Μηχανή Dark	1	4001053500
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Bright	1	4001053460
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Dark	1	4001053510
78	Κωδικό QR - MyCompanion	1	4001281820
94	Πληροφορία - Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας	1	4001197660
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή πεπιεσμένου αέρα	1	4001052370
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων	1	4001194340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών	1	4001199540 4001199550
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή κεντρικής αναπλήρωσης	1	4001052340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών HFE 32	1	4001052380 4001052400
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος - Ψυχρές χώρες	1	4001052390
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Επάνω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Κάτω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική έκδοση με πρίζα τροφοδοσίας	1	4001052350 / 4001052360
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 127 V	1	4001110970
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 240 V	1	4001110960

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή αναδιπλούμενου προστατευτικού κιγκλιδώματος	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

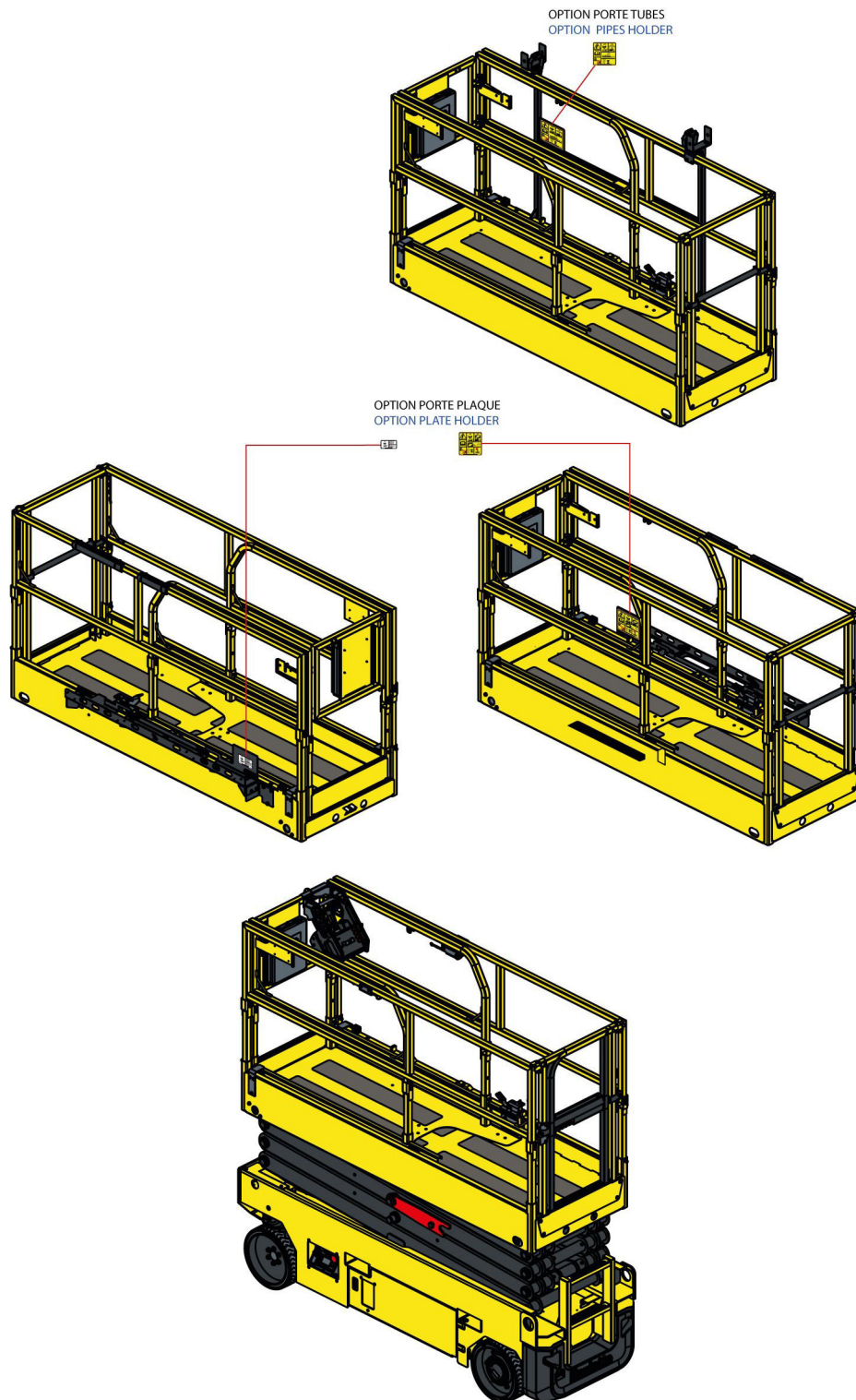
Πρότυπα ANSI και CSA - 4001186870 - COMPACT 2032E AE - COMPACT 2632E AE

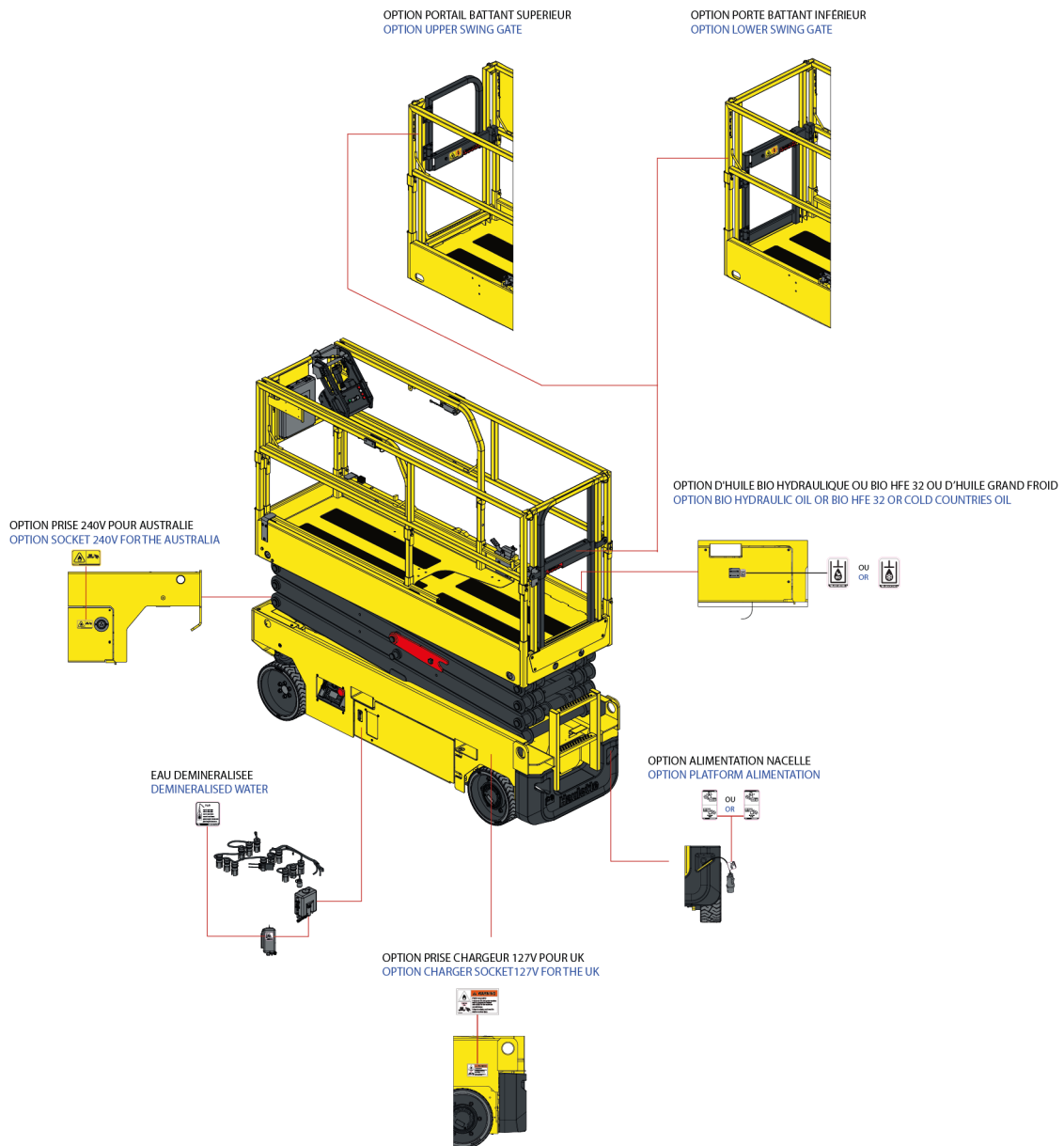


## B - Εξοικείωση



## B - Εξοικείωση





## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα ANSI και CSA - COMPACT 2032E AE - COMPACT 2632E AE

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 2032E AE: 4001185820 Για τα COMPACT 2632E AE: 4001185830
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4001194320
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	Για τα COMPACT 2032E AE: 4001185990 Για τα COMPACT 2632E AE: 4001186010
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	Για τα COMPACT 2032E AE: 4001186000 Για τα COMPACT 2632E AE: 4001186020
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	4001072220
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700150
7	Ήλος	4	2421803570
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	5	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
13	Υδραυλικό λάδι	1	307P221080
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	Στα Αγγλικά: 4000130190 Στα Γαλλικά: 4000130200 Στα Ισπανικά: 4000130210
18	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού	4	Στα Αγγλικά: 4000024770 Στα Γαλλικά: 4000067710 Στα Ισπανικά: 4000086490
19	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	2	4000025140
20	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά: 4000243670 Στα Γαλλικά: 4000243680 Στα Ισπανικά: 4000243690
23	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	3	4001052110
28	Έκδοση λογισμικού	1	4000504670

## B - Εξοικείωση

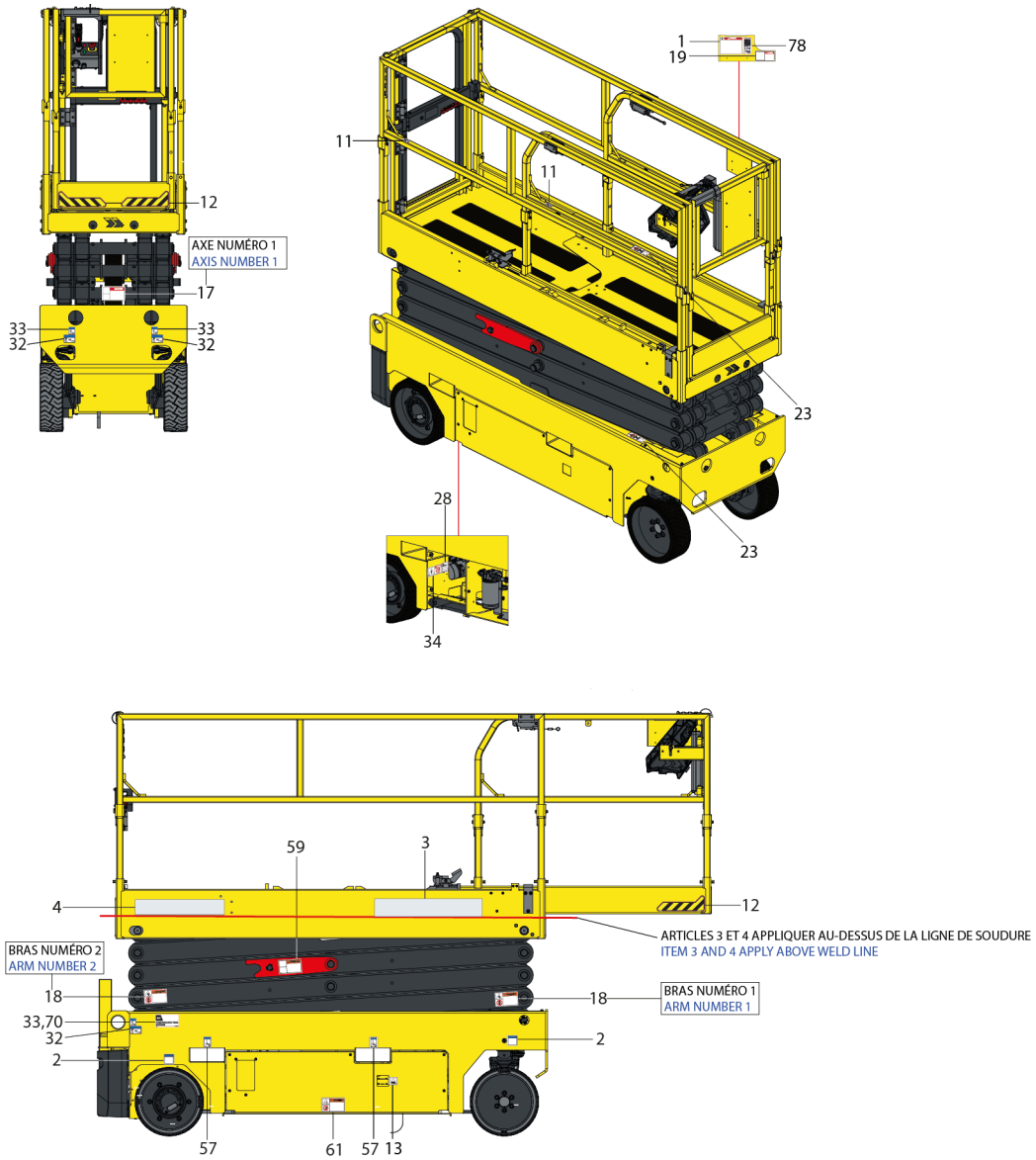
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4000361570
32	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4000027310
33	Σημεία στερέωσης - Ανύψωση	4	4000027330
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	3	4000025130
36	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Πλατφόρμα	1	4000244340
53	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Χειρολαβή σχήματος T	1	4000227200
56	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 127 V	1	Στα Αγγλικά: 4001134690 Στα Γαλλικά: 4001288060 Στα Ισπανικά: 4001288070
57	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών	6	3078143830
59	Ασφάλεια ψαλιδιού	2	Στα Αγγλικά: 4000024850 Στα Γαλλικά: 4000068070 Στα Ισπανικά: 4000086500
61	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	Στα Αγγλικά: 4000024780 Στα Γαλλικά: 4000067700 Στα Ισπανικά: 4000086480
65	Κίνδυνος - Μπαταρία	1	Στα Αγγλικά: 4000025030 Στα Γαλλικά: 4000068120 Στα Ισπανικά: 4000086550
68	Πληροφορία - Ύψος μεταφοράς	1	Για τα COMPACT 2032E AE: 4001187080 Για τα COMPACT 2632E AE: 4001187090
69	Πληροφορία - Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE -FREE MOTORS - Μηχανή Bright	1	4001053450
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Μηχανή Dark	1	4001053500
74	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια- P65	1	4001026850
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Bright	1	4001053460



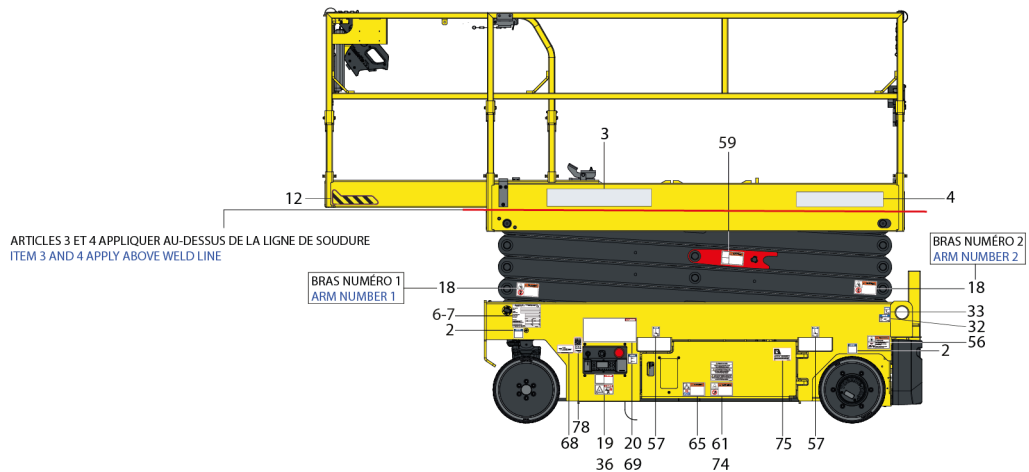
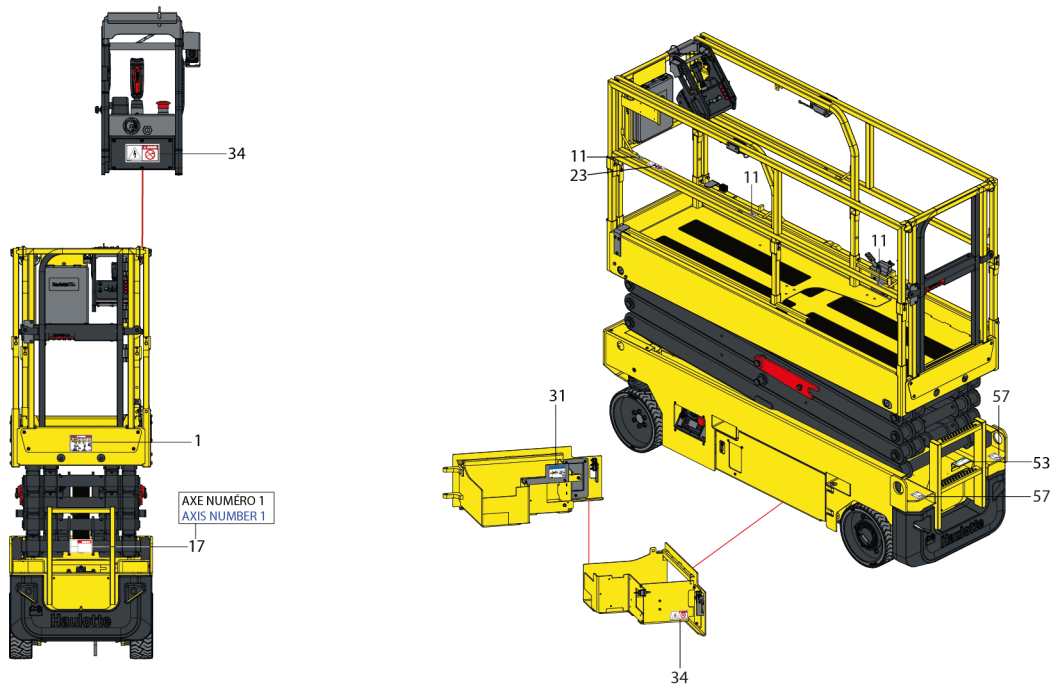
## B - Εξοικείωση

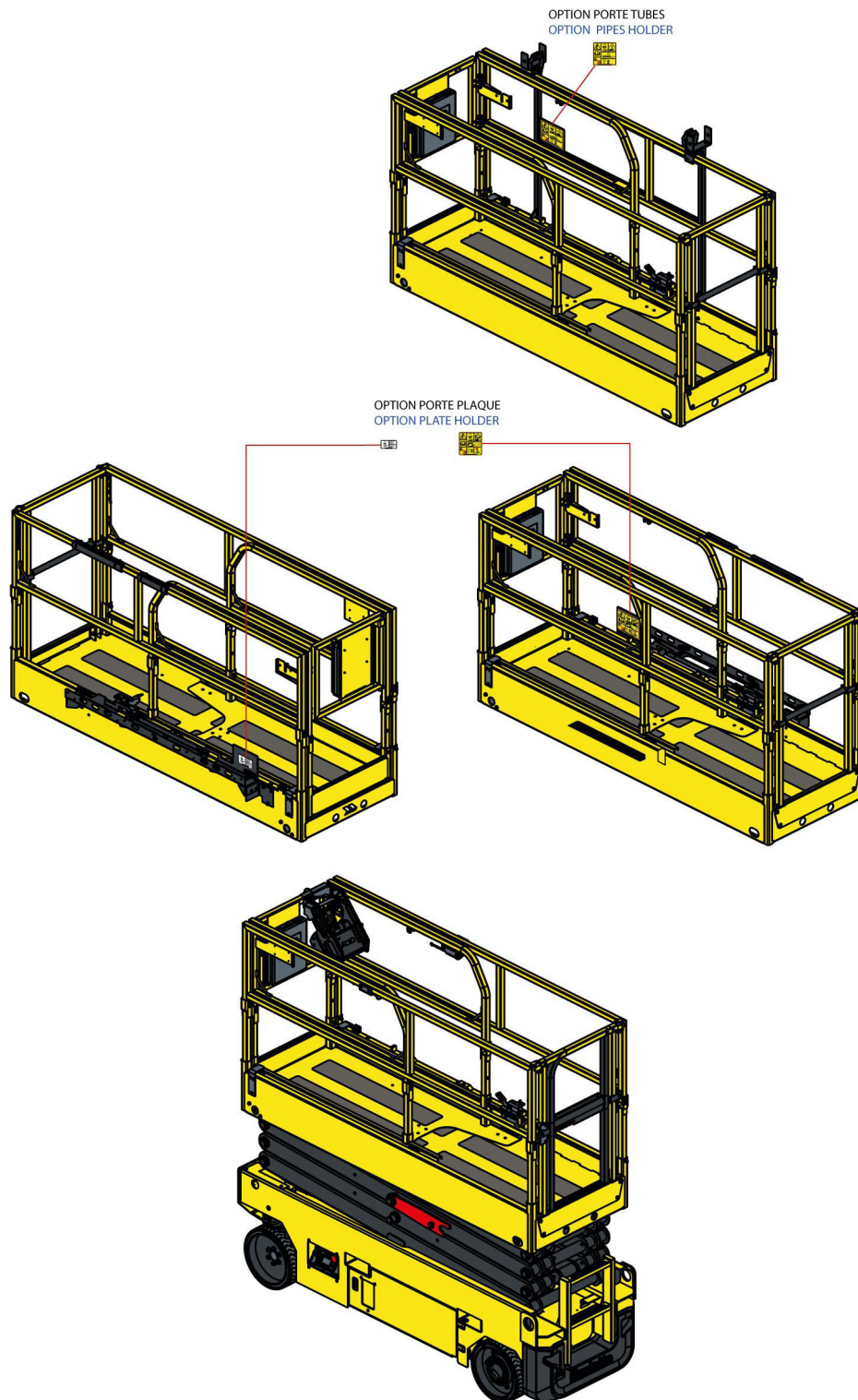
Θέση	Όνομασία	Ποσότητα	
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Dark	1	4001053510
78	Κωδικό QR - MyCompanion	1	4001281820
94	Πληροφορία - Αναδιπλούμενα κικλιδώματα προστασίας	1	4001196420
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή πεπιεσμένου αέρα	1	4001052370
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων	1	4001194340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών	1	4001199540
			4001199550
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή κεντρικής αναπλήρωσης	1	4001052340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος - Ψυχρές χώρες	1	4001052390
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Επάνω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Κάτω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική έκδοση με πρίζα τροφοδοσίας	1	4001052350 / 4001052360
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 127 V	1	4001134690
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή αναδιπλούμενου προστατευτικού κικλιδώματος	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

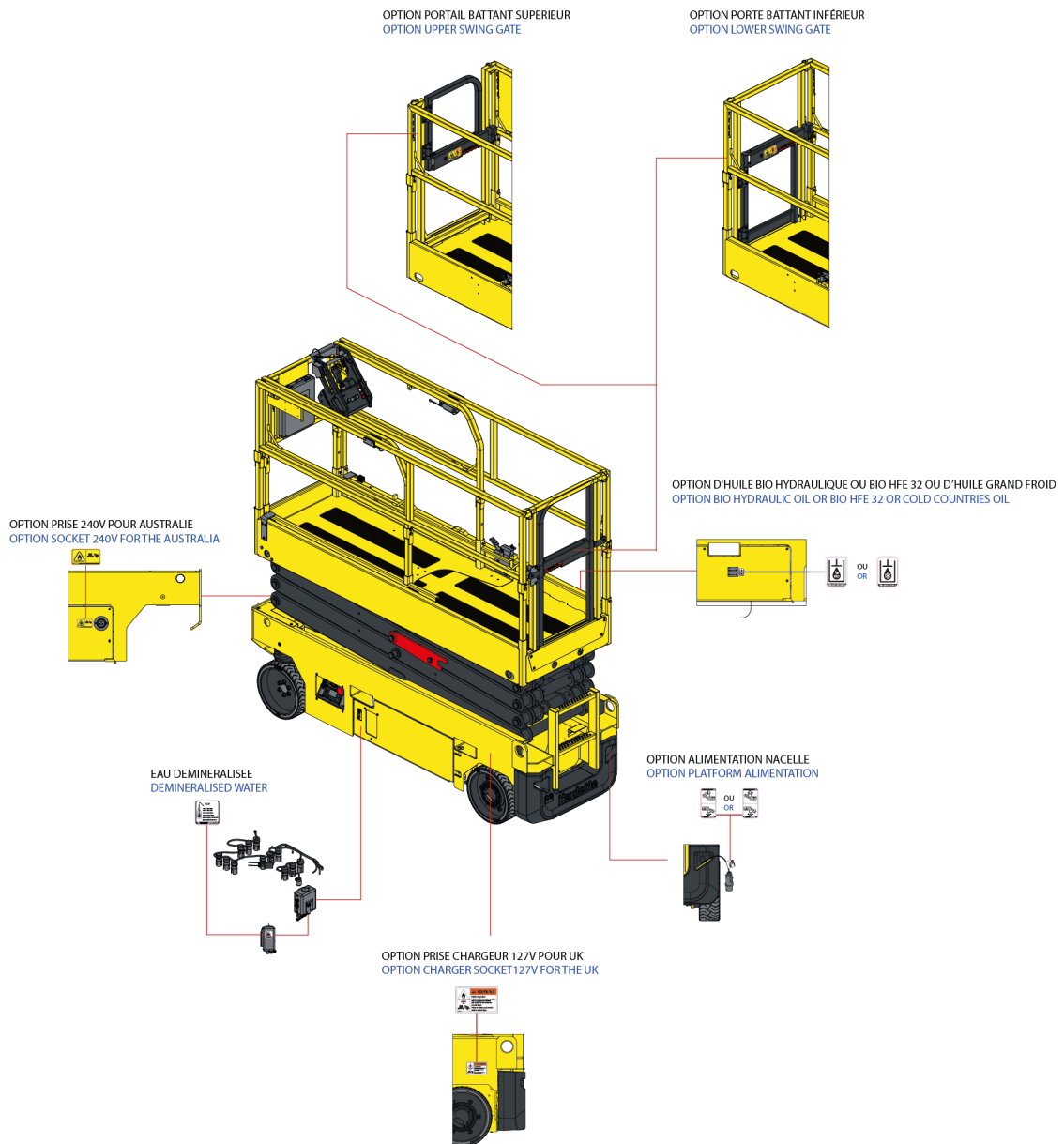
Πρότυπα ANSI και CSA - 4001186870 - COMPACT COMPACT 2632E DUAL



## B - Εξοικείωση







## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα ANSI και CSA - COMPACT 2632E DUAL

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4001295190
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4001194320
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - DUAL	2	4001295280
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - DUAL	2	4001295290
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	4001072220
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700150
7	Ήλος	4	2421803570
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	5	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
13	Υδραυλικό λάδι	1	307P221080
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	Στα Αγγλικά: 4000130190 Στα Γαλλικά: 4000130200 Στα Ισπανικά: 4000130210
18	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού	4	Στα Αγγλικά: 4000024770 Στα Γαλλικά: 4000067710 Στα Ισπανικά: 4000086490
19	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	2	4000025140
20	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά: 4000243670 Στα Γαλλικά: 4000243680 Στα Ισπανικά: 4000243690
23	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	3	4001052110
28	Έκδοση λογισμικού	1	4000504670
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4000361570
32	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4000027310
33	Σημεία στερέωσης - Ανύψωση	4	4000027330
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	3	4000025130
36	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Πλατφόρμα	1	4000244340

## B - Εξοικείωση

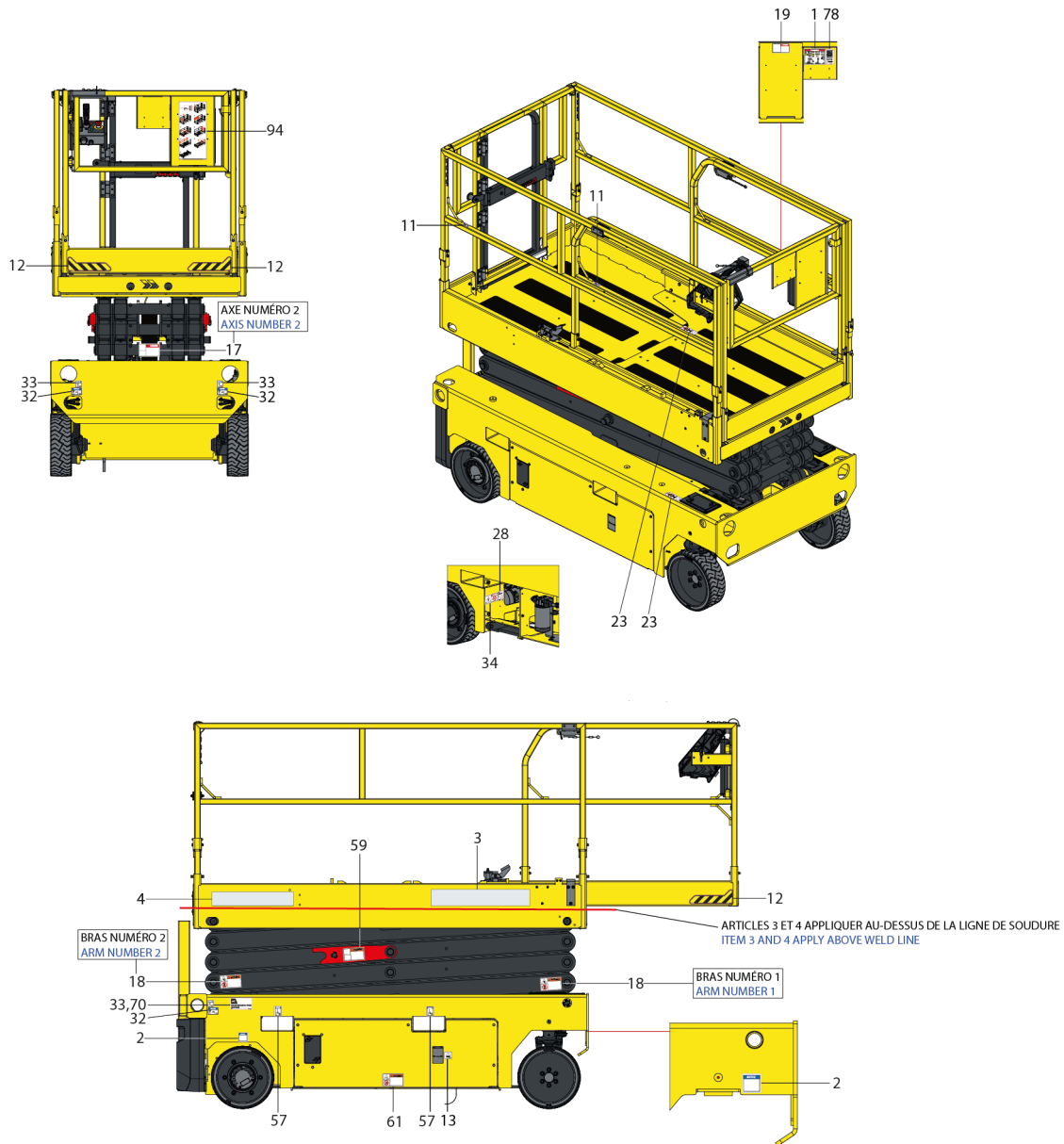
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
53	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Χειρολαβή σχήματος T	1	4000227200
56	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 127 V	1	Στα Αγγλικά: 4001134690 Στα Γαλλικά: 4001288060 Στα Ισπανικά: 4001288070
57	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών	6	3078143830
59	Ασφάλεια ψαλιδιού	2	Στα Αγγλικά: 4000024850 Στα Γαλλικά: 4000068070 Στα Ισπανικά: 4000086500
61	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	Στα Αγγλικά: 4000024780 Στα Γαλλικά: 4000067700 Στα Ισπανικά: 4000086480
65	Κίνδυνος - Μπαταρία	1	Στα Αγγλικά: 4000025030 Στα Γαλλικά: 4000068120 Στα Ισπανικά: 4000086550
68	Πληροφορία - Ύψος μεταφοράς	1	4001187090
69	Πληροφορία - Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Μηχανή Bright	1	4001053450
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Μηχανή Dark	1	4001053500
74	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια- P65	1	4001026850
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Bright	1	4001053460
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Dark	1	4001053510
78	Κωδικό QR - MyCompanion	1	4001281820
94	Πληροφορία - Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας	1	4001196420
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή πεπιεσμένου αέρα	1	4001052370
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων	1	4001194340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών	1	4001199540 4001199550

## B - Εξοικείωση

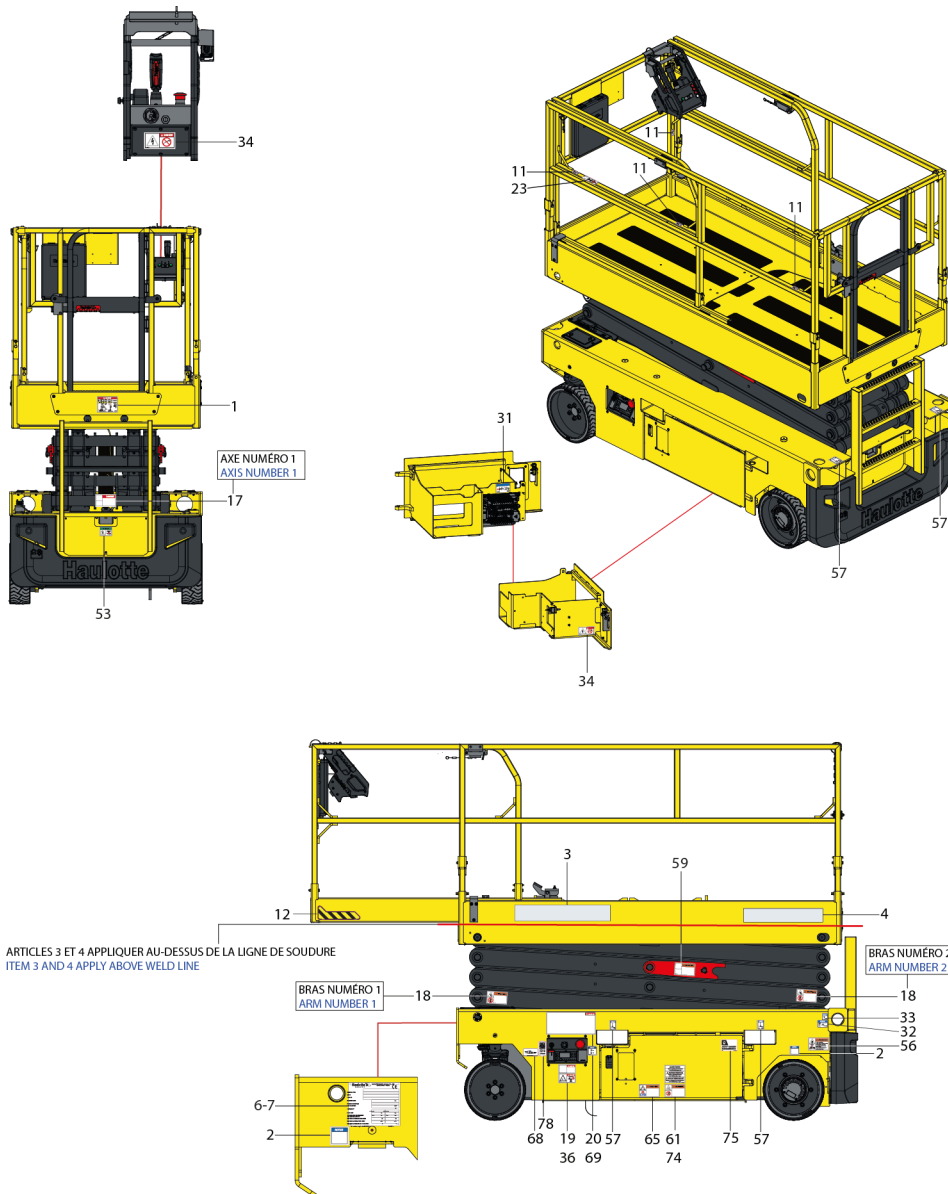
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή κεντρικής αναπλήρωσης	1	4001052340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος - Ψυχρές χώρες	1	4001052390
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Επάνω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Κάτω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική έκδοση με πρίζα τροφοδοσίας	1	4001052350 / 4001052360
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 127 V	1	4001134690
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή αναδιπλούμενου προστατευτικού κιγκλιδώματος	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400



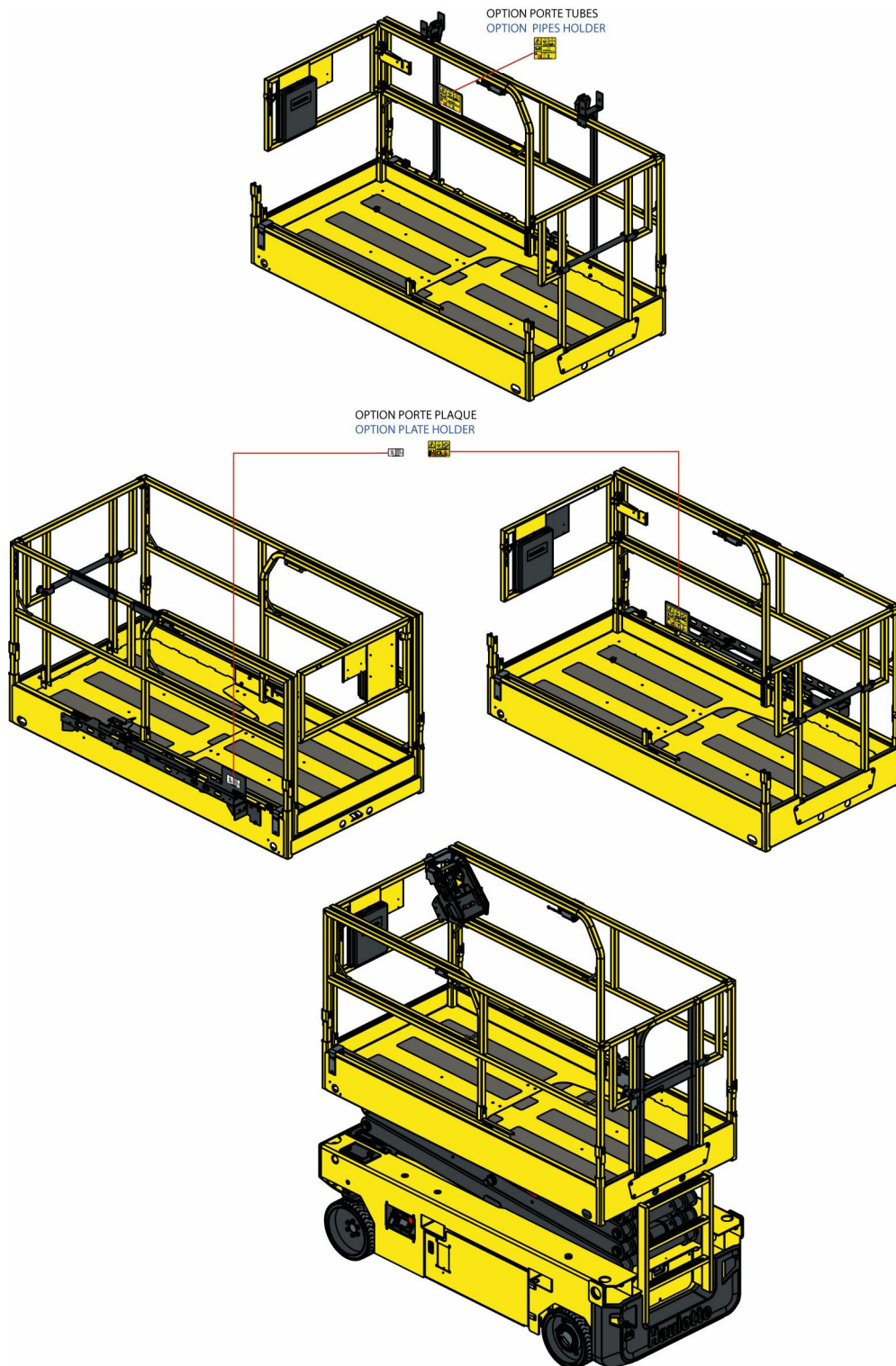
Πρότυπα ANSI και CSA - 4001188090 - COMPACT 2647E AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 3947E AE

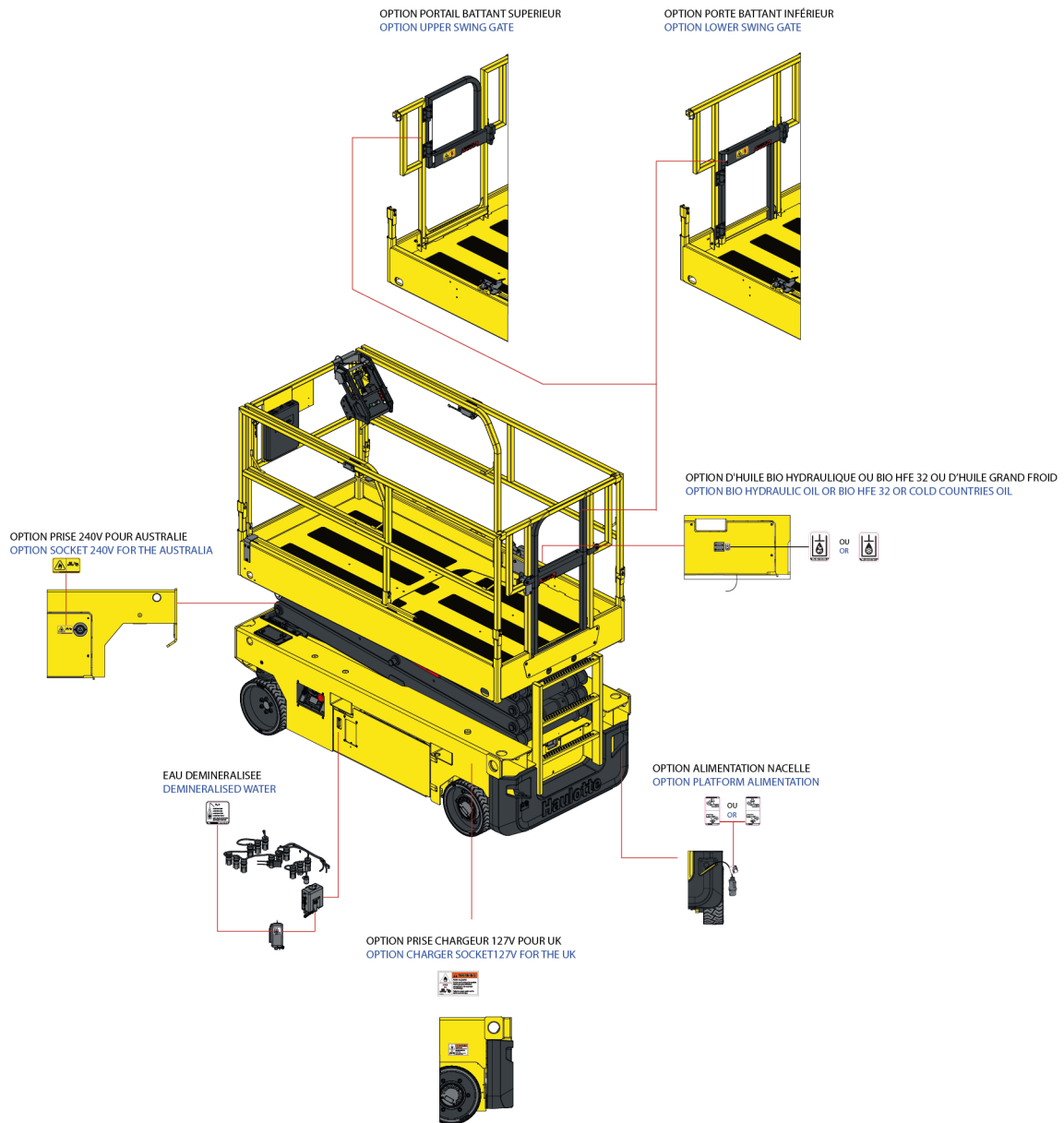


B - Εξοικείωση



## B - Εξοικείωση





## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα ANSI και CSA - COMPACT 2647E AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 3947E AE

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Για τα COMPACT 2647E AE: 4001185840  Για τα COMPACT 3247E AE: 4001185850  Για τα COMPACT 3947E AE: 4001185860
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	Για τα COMPACT 2647E AE: 4001202550
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	Για τα COMPACT 3247E AE: 4001194970  Για τα COMPACT 3947E AE: 4001194970
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright	2	Για τα COMPACT 2647E AE: 4001186030  Για τα COMPACT 3247E AE: 4001186050  Για τα COMPACT 3947E AE: 4001186070
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark	2	Για τα COMPACT 2647E AE: 4001186040  Για τα COMPACT 3247E AE: 4001186060  Για τα COMPACT 3947E AE: 4001186080
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	4001072220
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700150
7	Ήλος	4	2421803570
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	6	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
13	Υδραυλικό λάδι	1	307P221080
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	Στα Αγγλικά: 4000130190 Στα Γαλλικά: 4000130200 Στα Ισπανικά: 4000130210

## B - Εξοικείωση

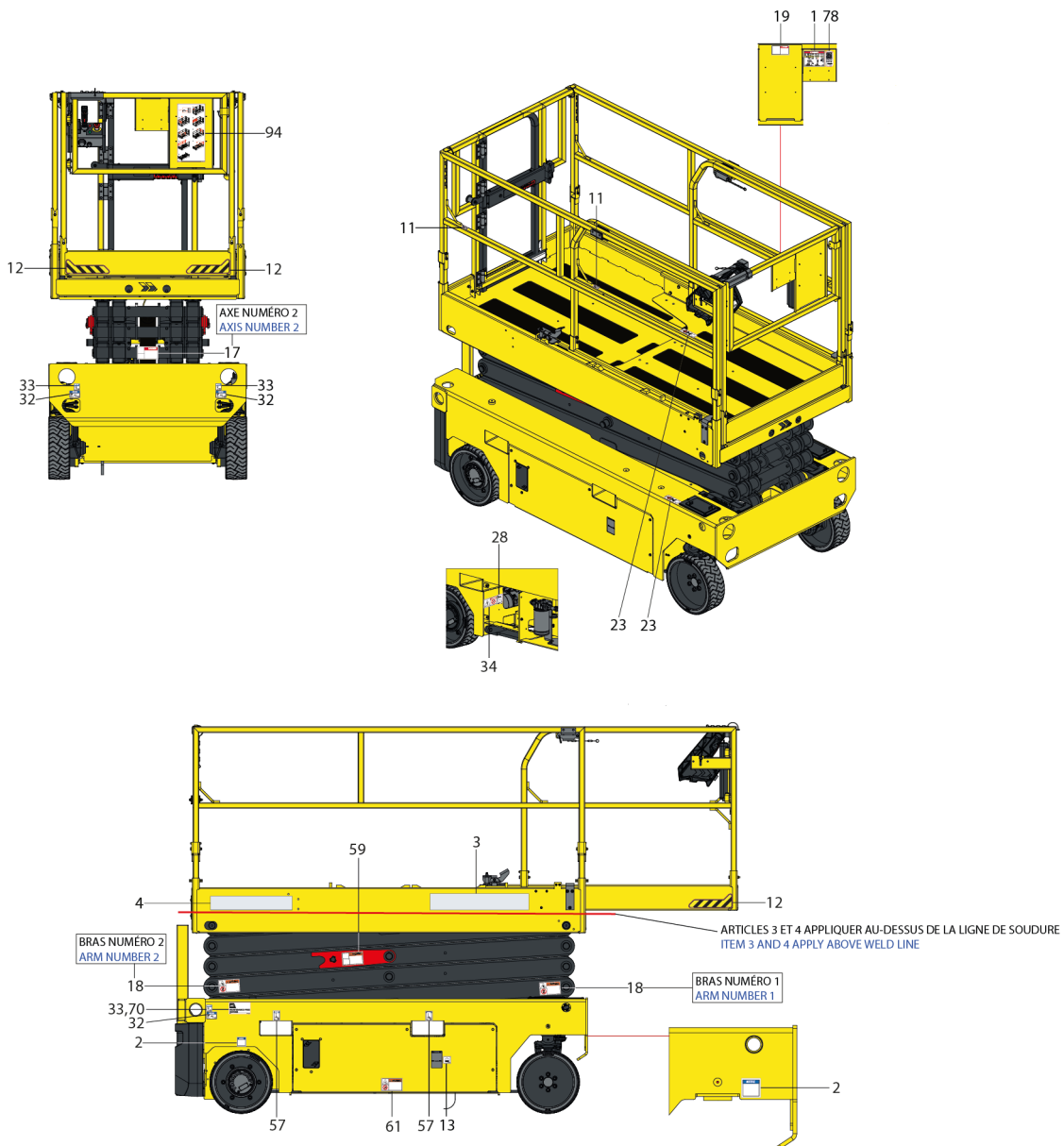
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
18	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	4	Στα Αγγλικά: 4000024770 Στα Γαλλικά: 4000067710 Στα Ισπανικά: 4000086490
19	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	2	4000025140
20	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά: 4000243670 Στα Γαλλικά: 4000243680 Στα Ισπανικά: 4000243690
23	Διεύθυνση οδήγησης	1	4001052110
28	Έκδοση λογισμικού	1	4000504670
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4000361570
32	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4000027310
33	Σημεία στερέωσης - Ανύψωση	4	4000027330
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	3	4000025130
36	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Πλατφόρμα	1	4000244340
53	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Χειρολαβή σχήματος T	1	4000227200
56	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 127 V	1	Στα Αγγλικά: 4001134690 Στα Γαλλικά: 4001288060 Στα Ισπανικά: 4001288070
57	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών	6	3078143830
59	Ασφάλεια ψαλιδιού	2	Στα Αγγλικά: 4000024850 Στα Γαλλικά: 4000068070 Στα Ισπανικά: 4000086500
61	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	Στα Αγγλικά: 4000024780 Στα Γαλλικά: 4000067700 Στα Ισπανικά: 4000086480
65	Κίνδυνος - Μπαταρία	1	Στα Αγγλικά: 4000025030 Στα Γαλλικά: 4000068120 Στα Ισπανικά: 4000086550

## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
68	Πληροφορία - Ύψος μεταφοράς	1	Για τα COMPACT 2647E AE: 4001187100  Για τα COMPACT 3247E AE: 4001187110  Για τα COMPACT 3947E AE: 4001187120
69	Πληροφορία - Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Μηχανή Bright	1	4001053450
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Μηχανή Dark	1	4001053500
74	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια- P65	1	4001026850
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Bright	1	4001053460
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Dark	1	4001053510
78	Κωδικό QR - MyCompanion	1	4001281820
94	Πληροφορία - Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας	1	4001197660
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή πεπιεσμένου αέρα	1	4001052370
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων	1	4001194340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών	1	4001199540 4001199550
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή κεντρικής αναπλήρωσης	1	4001052340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών HFE 32	1	4001052380 4001052400
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος - Ψυχρές χώρες	1	4001052390
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Επάνω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Κάτω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική έκδοση με πρίζα τροφοδοσίας	1	4001052350 / 4001052360

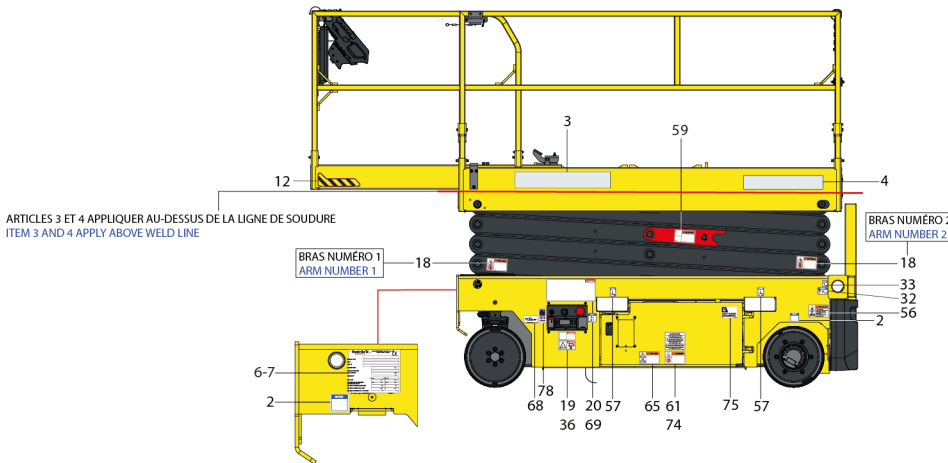
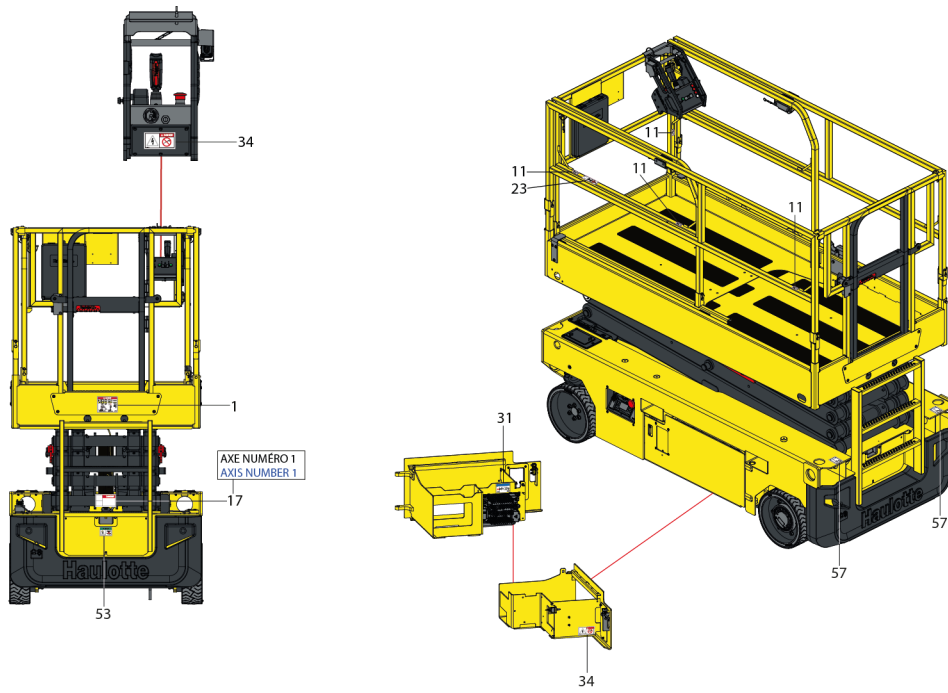
Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 127 V	1	4001134690
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή αναδιπλούμενου προστατευτικού κιγκλιδώματος	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

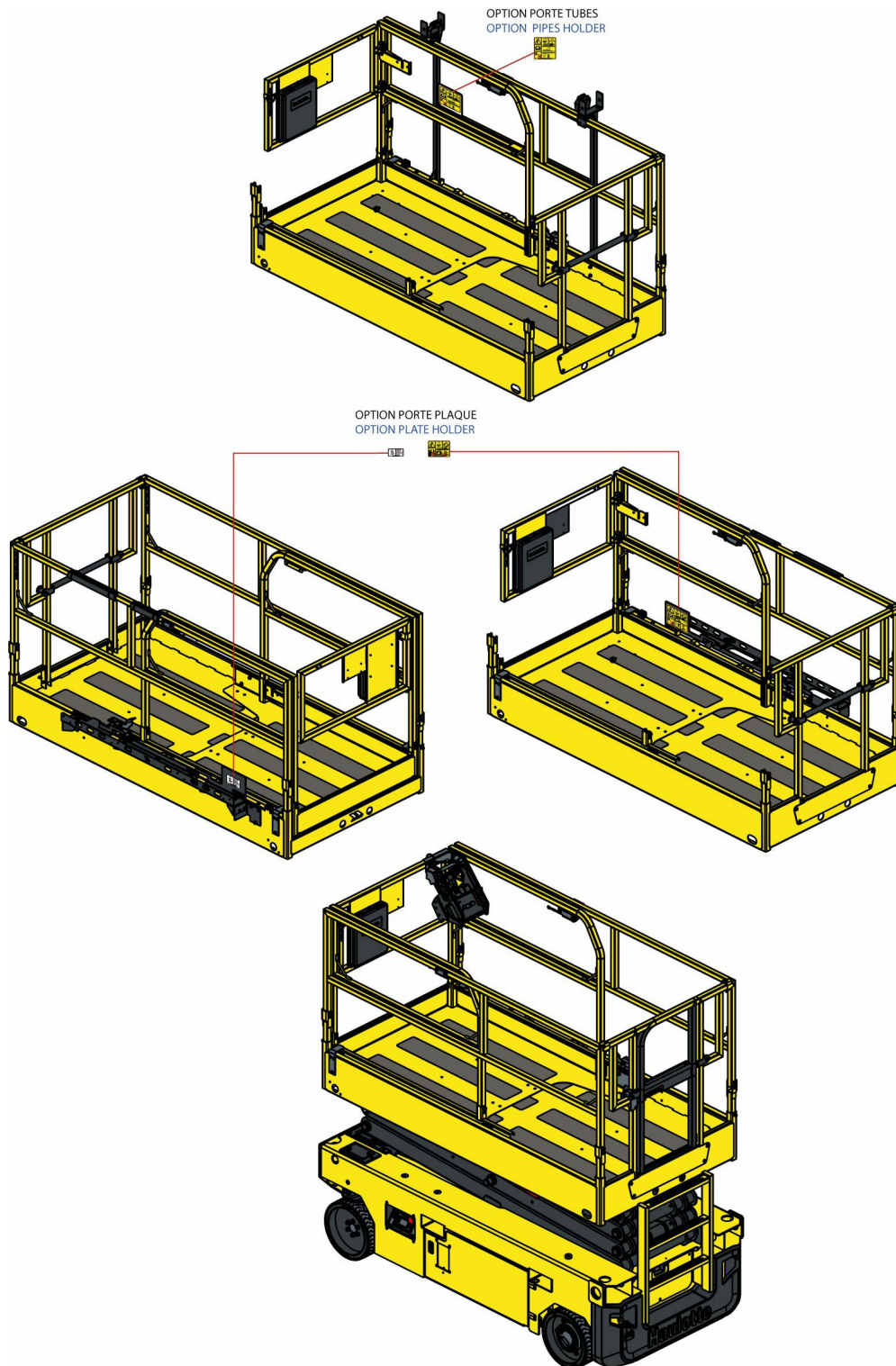
Πρότυπα ANSI και CSA - 4001188090 - COMPACT 3947E DUAL

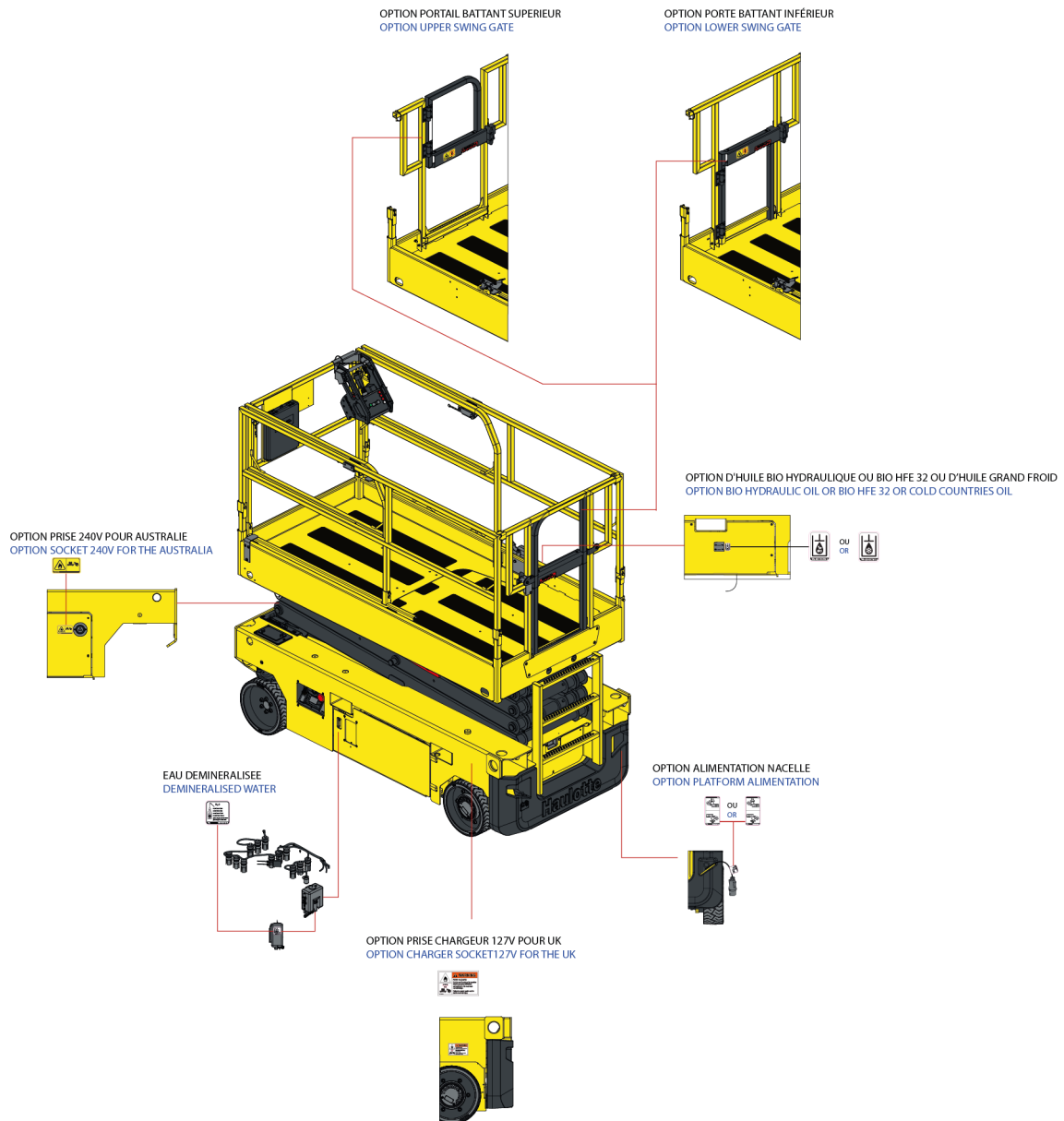




B - Εξοικείωση







## B - Εξοικείωση

### Πρότυπα ANSI και CSA - COMPACT 3947E DUAL

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4001295200
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4001194970
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Bright - DUAL	2	4001295300
3	Εμπορικό όνομα - Μηχανή Dark - DUAL	2	4001295310
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Bright	2	4001072210
4	Ετικέτα HAULOTTE® - Μηχανή Dark	2	4001072220
6	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700150
7	Ήλος	4	2421803570
11	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	6	4001052020
12	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	2	4001052030
13	Υδραυλικό λάδι	1	307P221080
17	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	Στα Αγγλικά: 4000130190 Στα Γαλλικά: 4000130200 Στα Ισπανικά: 4000130210
18	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού	4	Στα Αγγλικά: 4000024770 Στα Γαλλικά: 4000067710 Στα Ισπανικά: 4000086490
19	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	2	4000025140
20	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά: 4000243670 Στα Γαλλικά: 4000243680 Στα Ισπανικά: 4000243690
23	Διεύθυνση οδήγησης	1	4001052110
28	Έκδοση λογισμικού	1	4000504670
31	Αντιολισθητική αποπέδηση	1	4000361570
32	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4	4000027310
33	Σημεία στερέωσης - Ανύψωση	4	4000027330
34	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	3	4000025130
36	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Πλατφόρμα	1	4000244340

## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
53	Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης - Χειρολαβή σχήματος T	1	4000227200
56	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Φορτιστής - 127 V	1	Στα Αγγλικά: 4001134690 Στα Γαλλικά: 4001288060 Στα Ισπανικά: 4001288070
57	Θέση των πιρουινιών των ανυψωτικών φορτηγών	6	3078143830
59	Ασφάλεια ψαλιδιού	2	Στα Αγγλικά: 4000024850 Στα Γαλλικά: 4000068070 Στα Ισπανικά: 4000086500
61	Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού	2	Στα Αγγλικά: 4000024780 Στα Γαλλικά: 4000067700 Στα Ισπανικά: 4000086480
65	Κίνδυνος - Μπαταρία	1	Στα Αγγλικά: 4000025030 Στα Γαλλικά: 4000068120 Στα Ισπανικά: 4000086550
68	Πληροφορία - Ύψος μεταφοράς	1	4001187120
69	Πληροφορία - Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	1	4000420660
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Μηχανή Bright	1	4001053450
70	Πληροφορία - AC MAINTENANCE - FREE MOTORS - Μηχανή Dark	1	4001053500
74	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια - P65	1	4001026850
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Bright	1	4001053460
75	Πληροφορία - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Μηχανή Dark	1	4001053510
78	Κωδικό QR - MyCompanion	1	4001281820
94	Πληροφορία - Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας	1	4001197660
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή πεπιεσμένου αέρα	1	4001052370
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων	1	4001194340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών	1	4001199540 4001199550

## B - Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή κεντρικής αναπλήρωσης	1	4001052340
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή μεταφοράς πλακών HFE 32	1	4001052380
			4001052400
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή βιολογικού λαδιού υδραυλικού συστήματος - Ψυχρές χώρες	1	4001052390
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Επάνω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική θύρα (κινούμενη πόρτα) - Κάτω	1	4001052080
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετική έκδοση με πρίζα τροφοδοσίας	1	4001052350 / 4001052360
Δεν απεικονίζεται	Προαιρετικά Πρίζα φορτιστή 127 V	1	4001134690
Δεν απεικονίζεται	Επιλογή αναδιπλούμενου προστατευτικού κιγκλιδώματος	1	4001222350
			4001222360
			4001222370
			4001222380
			4001222390
			4001222400

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

1	Συστάσεις.....	3
2	Αξιολόγηση περιοχής εργασίας.....	4
3	Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.....	5
3.1	Καθημερινός έλεγχος.....	5
4	Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας.....	9
4.1	Κάθοδος για αντιμετώπιση προβλημάτων.....	9
4.2	Κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης .....	10
4.3	Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου.....	11
4.4	Δοκιμή ηχητικών σημάτων.....	12
4.5	Δοκιμή ενδείξεων.....	12
4.6	Όριο ταχύτητας διαδρομής.....	13
4.7	Συσκευή προειδοποίησης κλίσης.....	13
4.8	Δοκιμές πέδησης.....	14
4.9	Δοκιμή υπερφόρτωσης.....	14
4.10	Σύστημα προστασίας από τις λακκούβες (Προστασία από λακκούβες) .....	15
4.11	Σύστημα προστασίας από τη σύνθλιψη κατά το χαμήλωμα.....	17
4.12	Δοκιμή ανώτατου ορίου ύψους σε λειτουργία χρήσης σε εξωτερικό χώρο (Μόνο για τη μηχανή COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL) .....	18

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση



# Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 1 Συστάσεις

Ο κάτοχος, ο προϊστάμενος της εγκατάστασης, ο επιθεωρητής και ο χειριστής φέρουν συνολικά την ευθύνη για να διασφαλίσουν ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για την εργασία για την οποία προορίζεται, για παράδειγμα, ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για τη διεξαγωγή της εργασίας με πλήρως ασφαλείς συνθήκες και σύμφωνα με το Εγχειρίδιο χειριστή. Όλοι οι προϊστάμενοι που φέρουν την ευθύνη για τα άτομα που λειτουργούν τη μηχανή, πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τους τοπικούς κανονισμούς οι οποίοι ισχύουν προς το παρόν στη χώρα χρήσης και να διασφαλίζουν ότι τηρούνται.

Πριν από κάθε χρήση της μηχανής, να έχετε υπόψη τα προηγούμενα κεφάλαια.. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τα ακόλουθα σημεία:

- Οδηγίες ασφαλείας.
- Οι αρμοδιότητες του χειριστή.
- Η παρουσίαση και η αρχή λειτουργίας της μηχανής.

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 2 Αξιολόγηση περιοχής εργασίας

Πριν από οποιαδήποτε χρήση, είναι απαραίτητο να βεβαιωθείτε πως η μηχανή αντιστοιχεί στις εργασίες που πρόκειται να πραγματοποιηθούν και στο περιβάλλον εργασίας:

- Πραγματοποιήστε λεπτομερή έλεγχο της τοποθεσίας για να εντοπίσετε τους πιθανούς κινδύνους στην ζώνη εργασίας.
- Λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποφύγετε συγκρούσεις με άλλα μηχανήματα ή ανθρώπους στον χώρο εργασίας.
- Οριοθετήστε τη ζώνη εργασίας.
- **Διασφαλίστε τα εξής:**
  - Οι καιρικές συνθήκες (άνεμος, βροχή ...)επιτρέπουν την χρήση της μηχανής.
  - Το έδαφος αντέχει την μηχανή και δεν έχει αλλοιωθεί από τις καιρικές συνθήκες.
- Βεβαιώνετε ότι έχουν ληφθεί όλες οι άδειες για εργασία με την μηχανή στην συγκεκριμένη εγκατάσταση (παράδειγμα: τα εργοστάσια χημικών προϊόντων).
- Ορίστε ένα σχέδιο διάσωσης για όλους τους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων πτώσης και σύνθλιψης.

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 3 Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας

#### 3.1 Καθημερινός έλεγχος

Καθημερινά, πριν από την έναρξη μιας νέας εργασίας και με κάθε αλλαγή χειριστή, η μηχανή πρέπει να περνά από οπτικό έλεγχο και να υποβάλλεται σε πλήρη δοκιμή λειτουργίας.



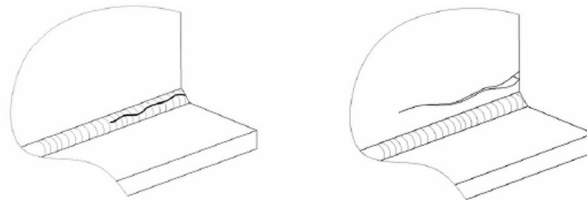
- Να μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια εναέρια πλατφόρμα εργασίας που φέρει βλάβη ή δυσλειτουργεί.
- Αν οποιοδήποτε στοιχείο της λίστας επισημαίνεται με το "Όχι" κατά τον έλεγχο, η μηχανή πρέπει να απενεργοποιείται και να τίθεται εκτός λειτουργίας.
- Μη θέτετε τη μηχανή σε λειτουργία, αν δεν διορθωθούν πρώτα όλα τα προσδιορισμένα στοιχεία και αν δεν θεωρείται ασφαλής για λειτουργία.

Σε περίπτωση χαλαρών συνδέσεων, ανατρέξτε στις τιμές του πίνακα ροπή στο εγχειρίδιο συντήρησης.

Σε περίπτωση διαρροών, αντικαταστήστε το κατεστραμμένο εξάρτημα πριν από τη χρήση.

Σε περίπτωση παραμόρφωσης δομικών στοιχείων (ρωγμές, σπασμένες συγκολλήσεις, φθορές στην βαφή), αντικαταστήστε τα στοιχεία πριν την χρήση.









#### Παράδειγμα σπασμένων συγκολλήσεων



Συνιστάται αυτά τα έντυπα να συμπληρώνονται καθημερινά και να φυλάσσονται, για να σας βοηθούν στο πρόγραμμα συντήρησής σας.

Όλες οι ενέργειες πρέπει να καταγράφονται στο δελτίο ελέγχου με τα εξής σύμβολα.

Χρησιμοποιήστε το παρακάτω λεπτομερές πρόγραμμα.

	Αποστράγγιση <sup>(1)</sup>		Λίπανση-Λίπανση <sup>(1)</sup>		Σύσφιξη <sup>(1)</sup>
	Επίπεδο <sup>(1)</sup>		Συστηματική αντικατάσταση <sup>(1)</sup>		Λειτουργικές ρυθμίσεις / Έλεγχοι / Καθαρισμός <sup>(1)</sup>
	Οπτικός έλεγχος		Να ελεγχθεί μέσω δοκιμής		

Σειριακός αριθμός:

Ώρες λειτουργίας:

Αναφορά σύμβασης HAULOTTE Services®:

Αριθμός εγγραφής παρεμβολής:

Ημερομηνία:












Όνομα:

Μοντέλο:


Υπογραφή:

(1) Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο συντήρησης










## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
<b>Διάταξη πλαισίου: Τροχοί, γρανάζια, τιμόνι και άξονες τροχών</b>					
Έλεγχος κατάστασης των τροχών και των ελαστικών (φθορά, στερέωση,...)					
Βεβαιωθείτε ότι οι ολισθητήρες του πλαισίου και της πλατφόρμας εργασίας είναι καθαροί και χωρίς εμπόδια					
<b>Μπαταρίες</b>					
Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας					
Ελέγξτε τη λειτουργία κλειδώματος του κουτιού μπαταρίας					
<b>Υδραυλικά: λάδι, φίλτρα και εύκαμπτοι σωλήνες</b>					
Έλεγχος στάθμης λαδιού υδραυλικού συστήματος (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται ; Συμπτυγμένη μηχανή)					
Βεβαιωθείτε πως οι εύκαμπτοι σωλήνες, τα φίλτρα και οι αντλίες, οι συνδέσεις, οι κύλινδροι, το ρεζερβουάρ δεν παρουσιάζουν διαφυγή, παραμορφώσεις και φθορές					
<b>Πλατφόρμα</b>					
Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα επιστρέφει αυτόματα στην κλειστή και κλειδωμένη θέση					
Βεβαιωθείτε ότι τα σημεία στερέωσης ιμάντα δεν παρουσιάζουν ρωγμές ή φθορές					
Καθαρίστε την επέκταση της πλατφόρμας					
Ελέγξτε τους πείρους ασφάλισης και τη σωστή θέση των προστατευτικών κιγκλιδωμάτων					

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση







	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
---	----------------	----	-----	------------	--------

### Γενικά στοιχεία

Βεβαιωθείτε πως υπάρχουν, είναι καθαρά και αναγνώσιμα: η πινακίδα του κατασκευαστή, οι ετικέτες ασφαλείας, το εγχειρίδιο χρήστη και το εγχειρίδιο συντήρησης					
Βεβαιωθείτε ότι οι πίνακες ελέγχου είναι καθαροί και αναγνώσιμοι					
Βεβαιωθείτε πως οι δέσμες καλωδίων, τα καλώδια και οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι σε καλή κατάσταση					
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν μη φυσιολογικός θόρυβος και ανεξήγητες μετακινήσεις					
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν ορατές φθορές και ζημίες					
Βεβαιωθείτε πως η δομή δεν παρουσιάζει ρωγμές, φθαρμένες συγκολλήσεις και φθορές βαφής					
Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια					
Βεβαιωθείτε πως οι αναστολείς πείρων, τα έδρανα και οι πείροι δεν έχουν λυγίσει, ραγίσει ή σπάσει					
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει ξένο σώμα στους συνδέσμους και τις ράγες					

### Διατάξεις ασφαλείας C 4 - Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
Δοκιμή λειτουργίας των επάνω και κάτω χειριστηρίων: χειριστήρια joystick, διακόπτες, κομβία αφής, κόρνα, στάσεις έκτακτης ανάγκης, οθόνες και φωτεινές ενδείξεις					
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν οπτικοί και ηχητικοί συναγερμοί					
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ανάκλισης					
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος καθόδου έκτακτης ανάγκης					
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ελέγχου φορτίου - Βαθμονομήστε, εάν χρειάζεται					

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 4 Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας

Για την προστασία του χρήστη και της μηχανής, τα συστήματα ασφαλείας αποτρέπουν την κίνηση της μηχανής πέρα από τα όρια λειτουργίας. Όταν είναι ενεργοποιημένα τα συστήματα ασφαλείας, ακινητοποιούν τη μηχανή και αποτρέπουν τις περαιτέρω κινήσεις.

Ο χειριστής πρέπει να εξοικειωθεί με την τεχνολογία αυτή και να κατανοήσει ότι δεν πρόκειται για δυσλειτουργία, αλλά για ένδειξη του ότι η μηχανή έχει φτάσει σε κάποιο όριο λειτουργίας.

Οι ανυψωτικές πλατφόρμες εργασίες είναι εξοπλισμένες με επάνω χειριστήριο (κύριος σταθμός) και κάτω χειριστήριο (βοηθητικός σταθμός) που επιτρέπουν στους χρήστες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα με απόλυτη ασφάλεια. Μια βοηθητική διάταξη (λαβή καθόδου έκτακτης ανάγκης) είναι διαθέσιμη στο πλαίσιο για το χαμήλωμα του μηχανήματος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Οι ακόλουθοι έλεγχοι περιγράφουν τη λειτουργία της μηχανής και ειδικά χειριστήρια που απαιτούνται.



Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή ατελέσφορης δοκιμής, μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα και επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®.



Για τη θέση και την περιγραφή αυτών των χειριστηρίων: ανατρέξτε στην ενότητα B 3.2 και D 2 - Πίνακας ελέγχου εδάφους και B 3.3 και D 3 - Πίνακας ελέγχου πλατφόρμας.

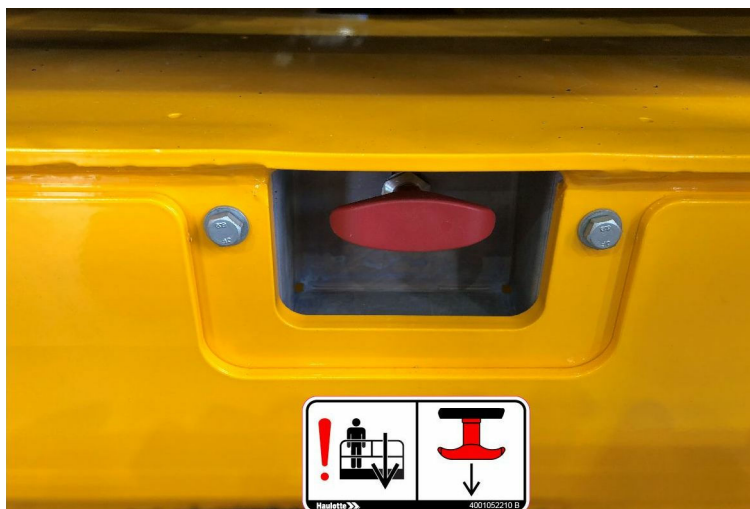
#### 4.1 Κάθοδος για αντιμετώπιση προβλημάτων

##### Κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Ανυψώστε την πλατφόρμα περίπου 1 m (3 ft 3 in).
2	Τραβήξτε και κρατήστε τη λαβή καθόδου έκτακτης ανάγκης (C107) για να κατεβάσετε το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).
3	Αφήστε τη λαβή καθόδου έκτακτης ανάγκης (C107) και βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα ακινητοποιείται.
4	Συμπτύξτε την πλατφόρμα στη θέση ρύθμισης μεταφοράς της.

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### Λαβή καθόδου έκτακτης ανάγκης




**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΕΛΞΗ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ ΣΧΗΜΑΤΟΣ Τ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙ ΑΜΕΣΑ ΤΟ ΧΑΜΗΛΩΜΑ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΑΓΚΗΣ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ.**




Κρατάτε ΠΑΝΤΑ μακριά από την πλατφόρμα εργασιών το προσωπικό και τα εμπόδια που ενδέχεται να εμπλακούν στο χαμήλωμά της.

## 4.2 Κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης

### 4.2.1 Κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15 ) στον κάτω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  . Οι ενδείξεις και η Activ'Screen ανάβουν.
3	Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15 ). Οι ενδείξεις και η Activ'Screen σβήνουν.
4	Ελέγξτε ότι δεν λειτουργεί καμία κίνηση.

### 4.2.2 Επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) του κάτω πίνακα ελέγχου και ( 46 ) του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  . Οι ενδείξεις και η Activ'Screen ανάβουν.
3	Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 46 ). Οι ενδείξεις και η Activ'Screen σβήνουν.
4	Ελέγξτε ότι δεν λειτουργεί καμία κίνηση.



## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 4.3 Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου


Ο διακόπτης ενεργοποίησης πρέπει να είναι ενεργοποιημένος για να επιτρέπονται όλες οι κινήσεις.

Το σύστημα "Διακόπτη ενεργοποίησης" εξαρτάται από τη διαμόρφωση της μηχανής και περιλαμβάνει ένα από τα εξής


- Σκανδάλη στη λαβή του χειριστηρίου joystick ( 123 ) στον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας.
- Διακόπτης πεντάλ ποδιού στο καλάθι (Προαιρετικό) ( 245 ).
- Διακόπτη ενεργοποίησης της ACTIV'Screen ( 9 ) στα κάτω χειριστήρια.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ JOYSTICK Ή ΤΑ ΚΟΥΜΠΙΑ.**

#### 4.3.1 Κάτω χειριστήρια


Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15 ) στον κάτω πίνακα ελέγχου.
2	Θέστε τον επιλογέα με κλειδί για την ενεργοποίηση ( 92 ) του κάτω χειριστηρίου στη θέση  . Οι ενδείξεις και η Activ'Screen ανάβουν.
3	Κρατήστε πατημένο το διακόπτη ενεργοποίησης ( 9 ) και το διακόπτη ανύψωσης της πλατφόρμας ( 1 ) για να ανυψώσετε την πλατφόρμα. Αφήστε το διακόπτη ενεργοποίησης ( 9 ), η κίνηση σταματά.
4	Κρατήστε πατημένο το διακόπτη ενεργοποίησης ( 9 ) και το διακόπτη καθόδου της πλατφόρμας ( 2 ) για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα. Αφήστε το διακόπτη ενεργοποίησης ( 9 ), η κίνηση σταματά.

#### 4.3.2 Επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) του κάτω πίνακα ελέγχου και ( 46 ) του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  . Οι ενδείξεις και η Activ'Screen ανάβουν.
3	Δοκιμάστε τους διακόπτες μετατόπισης και κατεύθυνσης.
4	Αφήστε τη σκανδάλη στη λαβή του χειριστηρίου joystick ( 123 ), η κίνηση σταματά.
5	Δοκιμάστε όλους τους διακόπτες των εναέριων κινήσεων (ανύψωση και χαμήλωμα).
6	Αφήστε τη σκανδάλη στη λαβή του χειριστηρίου joystick ( 123 ), η κίνηση σταματά.

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 4.3.3 Πεντάλ ενεργοποίησης


Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) του κάτω πίνακα ελέγχου και ( 46 ) του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  . Οι ενδείξεις και η Activ'Screen ανάβουν.
3	Κρατήστε πατημένο το πεντάλ ενεργοποίησης για να επικυρώσετε την κίνηση.
4	Αφήστε το πεντάλ ενεργοποίησης, η κίνηση σταματά.

### 4.4 Δοκιμή ηχητικών σημάτων



Όταν το μηχάνημα τίθεται σε λειτουργία, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

#### Επάνω χειριστήρια



Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) του κάτω πίνακα ελέγχου και ( 46 ) του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Θέστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω χειριστηρίου στη θέση  για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου. Ακούγεται ηχητικό σήμα (μπιπ).
3	Πατήστε τον επιλογέα κόρνας ( 43 ) προς τα δεξιά για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα σταματά να ακούγεται, όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης επιλογέα.

### 4.5 Δοκιμή ενδείξεων




Όταν το μηχάνημα τίθεται σε λειτουργία, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

#### Κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας με κλειδί για την ενεργοποίηση του πίνακα ελέγχου ( 92 ) βρίσκεται στη θέση  . Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) του κάτω πίνακα ελέγχου και ( 46 ) του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Θέστε τον επιλογέα με κλειδί για την ενεργοποίηση ( 92 ) του κάτω χειριστηρίου στη θέση  .
3	Επιβεβαιώστε ότι οι ενδείξεις ( 7 - 8 ) και η Activ'Screen ανάβουν κατά την ενεργοποίηση.

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### Επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) του κάτω πίνακα ελέγχου και ( 46 ) του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 46 ) στο επάνω χειριστήριο.
3	Θέστε τον επιλογέα με κλειδί για την ενεργοποίηση ( 92 ) του κάτω χειριστηρίου στη θέση  .
4	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 46 ) στον επάνω πίνακα ελέγχου.
5	Επιβεβαιώστε ότι οι ενδείξεις (91 - 85 - 30 - 27 - 110 - 111 - 261 - 262) ανάβουν κατά την ενεργοποίηση <sup>(1)</sup> .


#### 4.6 Όριο ταχύτητας διαδρομής

Όλες οι ταχύτητες οδήγησης επιτρέπονται όταν το μηχάνημα είναι συμπυγμένο (μηχάνημα σε θέση μετακίνησης).

Το μηχάνημα προσαρμόζει αυτόματα την ταχύτητά του στις συνθήκες εδάφους (κλίση, ράμπα) ή στο υψόμετρο.

Κατά τη διάρκεια της ανύψωσης, επιτρέπεται μόνο η μικροταχύτητα.

### Επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Από το επάνω χειριστήριο, βεβαιωθείτε για την καλή λειτουργία της υψηλής και χαμηλής ταχύτητας μετατόπισης.
2	Ανασηκώστε το πλαίσιο ελαφρώς ψηλότερα από το ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας (  Β 3.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά ) .
3	Βεβαιωθείτε ότι δεν επιτρέπεται η υψηλή και χαμηλή ταχύτητα μετατόπισης.

#### 4.7 Συσσκευή προειδοποίησης κλίσης

Από κάθε σετ χειριστηρίων, ένα ηχητικό σήμα ειδοποιεί το χειριστή ότι η μηχανή δεν είναι διπλωμένη ή σε σύμπτυξη και ότι βρίσκεται σε κλίση μεγαλύτερου βαθμού από τον επιτρεπόμενο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Η ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΣΥΜΠΤΥΞΗΣ.**

Όταν η μηχανή είναι σε κλίση μεγαλύτερου βαθμού από τον μέγιστο επιτρεπόμενο και η μηχανή δεν είναι σε θέση σύμπτυξης:

- Οι εντολές ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ και ΑΝΥΨΩΣΗΣ (ΑΝΟΔΟΣ) απενεργοποιούνται.

Η ταχύτητα χαμηλώματος μειώνεται.


Στην περίπτωση αυτή, συμπτύξτε εντελώς τη μηχανή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την ξανά σε επίπεδο έδαφος προτού πραγματοποιήσετε λειτουργίες ανύψωσης.

Για να ελέγξετε την ευθυγράμμιση του αισθητήρα κλίσης, πραγματοποιήστε τα ακόλουθα βήματα:

<sup>(1)</sup> Εάν διαθέτει το μηχάνημα

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### Επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Θέστε το μηχάνημα στη συμπτυγμένη θέση.
2	Τοποθετήστε το μηχάνημα σε κλίση μεγαλύτερη από τη μέγιστη επιτρεπόμενη (  Β 3 - Τεχνικά χαρακτηριστικά ).
3	Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη κλίσης ανάβει ( 27 ).
4	Ανυψώστε την πλατφόρμα μέχρι να σταματήσει αυτόματα ( < 3,50 m (11 ft 6 in) ).
5	Οι κόρνες εδάφους και πλατφόρμας θα ηχήσουν.

### 4.8 Δοκιμές πέδησης



Επιβεβαιώστε την απουσία κινδύνων στην περιοχή δοκιμών:

- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδο, σταθερό και καθαρό έδαφος (προσοχή στα ηλεκτροφόρα καλώδια).
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετή απόσταση για να σταματήσετε το μηχάνημα με ασφάλεια.
- Τοποθετήστε τους κατευθυντήριους τροχούς κατά τέτοιον τρόπο ώστε να είναι ευθείς.
- Οριοθετήστε την περιοχή δοκιμής τοποθετώντας γύρω από αυτήν σημάσεις ασφαλείας.

### Επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης του κάτω πίνακα ελέγχου και του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Στρέψτε τον επιλογέα με κλειδί του κάτω χειριστηρίου στη θέση του πάνω πίνακα ελέγχου.
3	Επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα μετατόπισης και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε απαλά το χειριστήριο joystick μετατόπισης.
4	Θέστε το μηχάνημα σε κίνηση προς τα εμπρός με χαμηλή ταχύτητα σε ράμπα με κλίση μικρότερη από τη μέγιστη επιτρεπόμενη κλίση.
5	Απελευθερώστε το χειριστήριο joystick.
6	Το μηχάνημα σταματά εντελώς. Κρατήστε το μηχάνημα ακινητοποιημένο για 5 δευτερόλεπτα.
7	Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα είναι ικανά να διατηρήσουν την ακινησία. Το μηχάνημα πρέπει να παραμείνει ακίνητο.

### 4.9 Δοκιμή υπερφόρτωσης

Το σύστημα υπερφόρτωσης αποτελεί βασικό στοιχείο της ασφάλειας του μηχανήματος. Οι ακόλουθες δοκιμές πρέπει να διενεργούνται περιοδικά-

**Προαπαιτούμενα:**

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εξοπλισμός ατομικής προστασίας</li> <li>- Ετικέτα «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ»</li> <li>- Συνήθη εργαλεία</li> <li>- Κατάλληλος και ειδικά προσαρμοσμένος εξοπλισμός ανύψωσης για την τοποθέτηση και την αφαίρεση του φορτίου στην πλατφόρμα</li> <li>- 2 φορτία των 100% και 120% του ονομαστικού φορτίου: Ανατρέξτε στην ενότητα Β  - Τεχνικά χαρακτηριστικά.</li> </ul>		- Σήμανση του τομέα
	1 άτομο		

### Διαδικασία:

#### Επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδο, σταθερό και καθαρό έδαφος (προσοχή στα ηλεκτροφόρα καλώδια).
2	Θέστε το μηχάνημα στη συμπτυγμένη θέση.
3	Οριοθετήστε την περιοχή παρέμβασης (εμπόδια, κώννοι, ταινία σήμανσης) .
4	Περιορίστε την πρόσβαση στην περιοχή (πινακίδα απαγόρευσης εισόδου).
5	Επικολλήστε μια ετικέτα «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ» στο κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να υποδείξετε στο προσωπικό ότι ο εξοπλισμός υποβάλλεται σε συντήρηση.
6	Τοποθετήστε το μηχάνημα στο σημείο όπου απαιτείται η εργασία σε ύψος.
7	Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
8	Χρησιμοποιήστε μια συσκευή εξωτερικής ανύψωσης για να μετακινήσετε το 100% του ονομαστικού φορτίου στο κέντρο της πλατφόρμας.
9	Από τον κάτω πίνακα ελέγχου: Επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχει συναγερμός υπερφόρτωσης.
10	Απομακρύνετε το βάρος από το πλαίσιο.
11	Χρησιμοποιήστε μια συσκευή εξωτερικής ανύψωσης για να μετακινήσετε το 120% του ονομαστικού φορτίου στο κέντρο της πλατφόρμας.
12	Επιβεβαιώστε ότι η ένδειξη υπερφόρτωσης/σφάλματος είναι αναμμένη.
13	Επιβεβαιώστε ότι ο συναγερμός υπερφόρτωσης εμφανίζεται στην οθόνη .
14	Αφαιρέστε τυχόν φορτίο από το καλάθι.

#### 4.10 Σύστημα προστασίας από τις λακούβες (Προστασία από λακούβες)

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με σύστημα που εμποδίζει την ανατροπή του κατά τη μετατόπιση - πλατφόρμα σε ανύψωση - σε περίπτωση απότομης αλλαγής του επιπέδου της επιφάνειας οδήγησης (σκαλοπάτι, λακούβα, κλπ).

Η διάταξη αυτή, που βρίσκεται κάτω από το πλαίσιο, ενεργοποιείται αυτόματα προτού η πλατφόρμα εργασίας μετακινηθεί από τη θέση μεταφοράς της (εκτεινόμενη δομή σε συμπτυγμένη θέση).

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

Ελέγξτε οπτικά ότι το σύστημα δεν παρουσιάζει καμία βλάβη.

Επιβεβαιώστε την απουσία διαρροής λαδιού.





Οι παρακάτω δοκιμές είναι πιθανό να προκαλέσουν τη μετατόπιση του μηχανήματος. Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια σε καθαρό χώρο. Οριοθετήστε τη ζώνη εργασίας.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα κοντά στο μηχάνημα.

### Επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) του κάτω πίνακα ελέγχου και ( 46 ) του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  .
3	Τοποθετήστε μια σφήνα περίπου 5 cm σε μία από τις λακκούβες.
4	Θέστε τον επιλογέα κίνησης ( 112 ) στη θέση ανύψωσης / χαμηλώματος του πλαισίου (ή της πλατφόρμας).
5	Μετακινήστε το χειριστήριο joystick κινήσεων ( 108 ) προς τα εμπρός και διατηρήστε πατημένη τη σκανδάλη της λαβής του χειριστηρίου joystick ( 123 ) προκειμένου να ανυψώσετε την πλατφόρμα εργασίας σε επίπεδο πάνω από το ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας:  B 3 - Τεχνικά χαρακτηριστικά - Ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας.
6	Τοποθετήστε τον επιλογέα κίνησης ( 112 ) στην κίνηση μετατόπισης.
7	Πατήστε απαλά το χειριστήριο joystick κινήσεων ( 108 ) προς τα πίσω και διατηρήστε πατημένη τη σκανδάλη της λαβής του χειριστηρίου joystick ( 123 ). Το μηχάνημα δεν πρέπει να κινείται. Δεν επιτρέπεται η μετατόπιση.
8	Θέστε τον επιλογέα κίνησης ( 112 ) στη θέση ανύψωσης / χαμηλώματος του πλαισίου (ή της πλατφόρμας).
9	Πατήστε το χειριστήριο joystick κίνησης ( 108 ) προς τα πίσω και διατηρήστε πατημένη τη σκανδάλη της λαβής του χειριστηρίου joystick ( 123 ) για να συμπτύξετε την πλατφόρμα.
10	Συμπτύξτε πλήρως το μηχάνημα.
11	Τοποθετήστε τον επιλογέα κίνησης ( 112 ) στην κίνηση μετατόπισης.
12	Πατήστε απαλά το χειριστήριο joystick κινήσεων ( 108 ) προς τα πίσω και διατηρήστε πατημένη τη σκανδάλη της λαβής του χειριστηρίου joystick ( 123 ) επί 3s για σύμπτυξη του συστήματος προστασίας από λακκούβες.
13	Αφαιρέστε τη σφήνα.

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 4.11 Σύστημα προστασίας από τη σύνθλιψη κατά το χαμήλωμα

Η κίνηση καθόδου της πλατφόρμας σταματά αυτόματα στη θέση όπου η κάθετη απόσταση μεταξύ των εξωτερικών άκρων των ψαλιδιών θα μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο σύνθλιψης ή διάτμησης των δακτύλων.






Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα κοντά στο μηχάνημα.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα κάτω από την πλατφόρμα και το ψαλίδι.


#### Επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) του κάτω πίνακα ελέγχου και ( 46 ) του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  .
3	Θέστε τον επιλογέα κίνησης ( 112 ) στη θέση ανύψωσης / χαμηλώματος του πλαισίου (ή της πλατφόρμας).
4	Μετακινήστε το χειριστήριο joystick κινήσεων ( 108 ) προς τα εμπρός και διατηρήστε πατημένη τη σκανδάλη της λαβής του χειριστηρίου joystick ( 123 ) προκειμένου να ανυψώσετε την πλατφόρμα εργασίας σε επίπεδο πάνω από το ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας:  B 3 - Τεχνικά χαρακτηριστικά - Ύψος ενεργοποίησης της μικροταχύτητας.
5	<p>Πατήστε και κρατήστε το χειριστήριο joystick κινήσεων ( 123 ) προς τα πίσω και διατηρήστε πατημένη τη σκανδάλη της λαβής του χειριστηρίου joystick για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα εργασίας. Το χαμήλωμα διακόπτεται αυτόματα. Αφήστε το χειριστήριο joystick ( 108 ) και περιμένετε 3s.</p>  <p>Κατά τη διάρκεια της χρονοκαθυστερήσης, βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν βρίσκεται κοντά στην πλατφόρμα και το ψαλίδι.</p>
6	Πατήστε και κρατήστε το χειριστήριο joystick κινήσεων ( 108 ) προς τα πίσω και κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη της λαβής του χειριστηρίου joystick ( 123 ). Η κίνηση χαμηλώματος ξεκινά εκ νέου με μειωμένη ταχύτητα, συνοδευόμενη από ηχητικό σήμα και φωτεινές ενδείξεις που αναβοσβήνουν έως την πλήρη σύμπτυξη του μηχανήματος (θέση μεταφοράς).

## C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

### 4.12 Δοκιμή ανώτατου ορίου ύψους σε λειτουργία χρήσης σε εξωτερικό χώρο (Μόνο για τη μηχανή COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL)

#### Κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) του κάτω πίνακα ελέγχου και ( 46 ) του πάνω πίνακα ελέγχου.
2	Κρατήστε πατημένο το διακόπτη ενεργοποίησης ( 9 ) και το διακόπτη ανύψωσης της πλατφόρμας ( 1 ) για να ανυψώσετε την πλατφόρμα.
3	Βεβαιωθείτε ότι η κίνηση ανύψωσης σταματά στο μέγιστο ύψος για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο  Β 3 - Τεχνικά χαρακτηριστικά.



## D - Οδηγίες χρήσης

<b>1</b>	<b>Χρήση.....</b>	<b>3</b>
1.1	Εισαγωγή.....	3
1.2	Γενική περιγραφή.....	3
1.3	Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια (Βοηθητικός σταθμός) .....	3
1.4	Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια (κύριος σταθμός) .....	4
<b>2</b>	<b>Κάτω χειριστήρια.....</b>	<b>6</b>
2.1	Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής.....	6
2.2	Έλεγχος κίνησης.....	6
2.3	Πρόσθετα χειριστήρια από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.....	6
<b>3</b>	<b>Επάνω χειριστήρια.....</b>	<b>7</b>
3.1	Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'.....	7
3.2	Επιλογή της λειτουργίας χρήσης σε εσωτερικό/εξωτερικό χώρο (Μόνο για τη μηχανή COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL) .....	7
3.3	Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης.....	8
3.4	Χειριστήρια ανυψωτικών κινήσεων.....	8
<b>4</b>	<b>Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης.....</b>	<b>10</b>
4.1	Σε περίπτωση απώλειας ισχύος ή υπερφόρτωσης.....	10
4.2	Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.....	10
<b>5</b>	<b>Μεταφορά.....</b>	<b>11</b>
5.1	Διαμόρφωση μεταφοράς.....	11
5.2	Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας.....	11
5.3	Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά.....	18
5.4	Εκφόρτωση.....	19
5.5	Ρυμούλκηση ή μεταφορά με βαρούλκο (Βοήθεια διάβασης επιφανειών με κλίση) .....	20
5.6	Αποθήκευση.....	21
5.7	Φόρτωση με ράμπα.....	22
5.8	Εκφόρτωση από ράμπα.....	23
5.9	Διαδικασία ανύψωσης.....	23
5.10	Φόρτωση και εκφόρτωση με κλαρκ.....	29
<b>6</b>	<b>Συστάσεις για ψυχρό καιρό.....</b>	<b>31</b>
6.1	Υδραυλικό λάδι.....	31
<b>7</b>	<b>Φροντίδα και συντήρηση μπαταρίας.....</b>	<b>32</b>
7.1	Επαναφόρτιση της μπαταρίας.....	32
7.2	Συντήρηση της μπαταρίας.....	36
7.3	Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών.....	40

# D - Οδηγίες χρήσης



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## D - Οδηγίες χρήσης

### 1 Χρήση

#### 1.1 Εισαγωγή

Η λειτουργία της παρούσας εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να επιτρέπεται μόνο σε εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Πριν από τη λειτουργία:

- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλες τις οδηγίες και τις προφυλάξεις ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου και της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλους τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Εξοικειωθείτε με την κατάλληλη χρήση όλων των χειριστηρίων και των συστημάτων έκτακτης ανάγκης.

#### 1.2 Γενική περιγραφή

Όλες οι μηχανές διαθέτουν:

- Επάνω χειριστήρια.
- Κάτω χειριστήρια.


#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ :**

- **ΣΕ ΚΑΘΕ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΝΑ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ.**
- **ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΤΑΜΑΤΑ ΚΑΘΕ ΚΙΝΗΣΗ ΟΤΑΝ ΠΑΤΗΘΕΙ.**
- **ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΣΤΟ ΕΠΑΝΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΤΑΜΑΤΑ ΚΑΘΕ ΚΙΝΗΣΗ ΟΤΑΝ ΠΑΤΗΘΕΙ, ΕΦΟΣΟΝ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΤΟ ΕΠΑΝΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ. ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΣΤΟ ΕΠΑΝΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΑΝ ΕΠΙΛΕΓΕΤΑΙ ΤΟ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ.**

#### 1.3 Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια (Βοηθητικός σταθμός)

Τα κάτω χειριστήρια έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για λειτουργίες συντήρησης και διάσωσης σε έκτακτη ανάγκη.

- Το μηχάνημα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται μέσω ενός επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου ( 92 ).
- Η ενεργοποίηση ενός πίνακα ελέγχου πραγματοποιείται στρέφοντας τον επιλογέα με κλειδί για την

ενεργοποίηση του πίνακα ( 92 ) στην επιθυμητή θέση .

- Τα κάτω χειριστήρια ενεργοποιούνται και είναι ενεργά ΜΟΝΟ όταν:
  - Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο κάτω χειριστήριο δεν είναι πατημένο.
  - Η μηχανή είναι ενεργοποιημένη.
  - Τα κάτω χειριστήρια είναι επιλεγμένα.


#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ/ΠΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΔΕΝ ΔΙΑΚΟΠΤΕΤΑΙ Η ΚΥΡΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ.**

- Το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 9 ) πρέπει να ενεργοποιηθεί και να διατηρηθεί για να επιτραπεί μια κίνηση. Αν το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 9 ) παραμένει πατημένο, χωρίς να έχει επιλεγεί μια κίνηση για περισσότερα από 8 s, απενεργοποιείται αυτόματα το χειριστήριο ενεργοποίησης.


#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (9) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

- Η αποδέσμευση του χειριστηρίου ενεργοποίησης ( 9 ) κατά τη διάρκεια μιας κίνησης προκαλεί τη διακοπή της κίνησης. Η διακοπή της κίνησης είναι σταδιακή. Αν το χειριστήριο ενεργοποίησης πατηθεί ξανά, η κίνηση δεν επανεκκινείται. Μπορεί να συνεχιστεί μόνο εάν τεθεί σε νεκρά το χειριστήριο της κίνησης που βρίσκεται σε εξέλιξη.
- Οι κινήσεις μετατόπισης και διεύθυνσης δεν είναι δυνατές από τα κάτω χειριστήρια.
- Όλοι οι διακόπτες και η λαβή χειριστηρίου που χειρίζονται μια κίνηση, επανέρχονται αυτόματα σε νεκρά θέση, όταν απελευθερώνονται.

## D - Οδηγίες χρήσης

- Τα κάτω χειριστήρια έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για λειτουργίες συντήρησης και διάσωσης σε έκτακτη ανάγκη. Ανατρέξτε στην  D 4.2 Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.
- Η κατάσταση των διακοπών δοκιμάζεται αυτόματα, όταν η μηχανή είναι ενεργοποιημένη και ελέγχεται σε κάθε εκκίνηση. Ένας διακόπτης θα είναι ενεργός μόνο αφού ανιχνευτεί ότι βρίσκεται σε νεκρά θέση. Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος των εξής διακοπών:
  - Περιστρεφόμενου φανού (αν διατίθεται)

Ένα ηχητικό σήμα εκπέμπεται στις ακόλουθες συνθήκες:

- Όταν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.
- Υπέρβαση φορτίου.
- Κλίση, εάν το μηχάνημα δεν βρίσκεται στη θέση μετακίνησης.
- Υπερθέρμανση υδραυλικών λαδιών.
- Επιλογή θορύβου κίνησης.
- Επιλογή θορύβου μετακίνησης.
- Επιλογή ακραίας θερμοκρασίας.
- Ενεργή αποπέδηση.
- Κάθοδος με χαμηλή ταχύτητα ( C 4.10 - Σύστημα προστασίας από τη σύνθλιψη κατά το χαμήλωμα)
- Συσκευές οπτικής προειδοποίησης (ενδείξεις, οθόνη, κ.λπ): Η κατάσταση όλων των φωτεινών ενδείξεων δοκιμάζεται κατά την ενεργοποίηση της μηχανής.

### 1.4 Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια (κύριος σταθμός)

- Το χειριστήριο της πλατφόρμας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αν:
  - Τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης και στα κάτω χειριστήρια και στα χειριστήρια της πλατφόρμας δεν είναι πατημένα.
  - Το χειριστήριο πλατφόρμας είναι επιλεγμένο από τα κάτω χειριστήρια.
- Ένα χειριστήριο joystick ή ένας διακόπτης με ελάττωμα δεν χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση μιας κίνησης. Αν αυτό το σφάλμα εξαφανιστεί, η κίνηση μπορεί και πάλι να εκτελεστεί.
- Για την έγκριση μιας κίνησης, πρέπει να ενεργοποιηθεί το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ). Εάν το χειριστήριο ενεργοποίησης πατηθεί για περισσότερα από 8 δευτερόλεπτα χωρίς να έχει επιλεγεί κάποια κίνηση, το χειριστήριο ενεργοποίησης πρέπει να απελευθερωθεί (επαναφορά) πριν ξεκινήσει μια άλλη κίνηση.


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (123) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

- Η αποδέσμευση του χειριστηρίου ενεργοποίησης ( 123 ) ή του πεντάλ ενεργοποίησης στο καλάθι ( 245 ) κατά τη διάρκεια μιας κίνησης διακόπτει την κίνηση που βρίσκεται σε εξέλιξη. Η διακοπή της κίνησης είναι σταδιακή. Η επανεκκίνηση είναι δυνατή μόνο όταν ο διακόπτης ή η λαβή χειριστηρίου της επιλεγμένης λειτουργίας απελευθερώνεται σε νεκρά θέση.
- Όλοι οι διακόπτες και η λαβή χειριστηρίου που χειρίζονται μια κίνηση, επανέρχονται αυτόματα σε νεκρά θέση, όταν απελευθερώνονται.
- Η κατάσταση των διακοπών και των χειριστηρίων ελέγχεται αυτόματα κατά την πρώτη λειτουργία. Ένας διακόπτης ή μια λαβή χειριστηρίου θα είναι ενεργά μόνο αφού ανιχνευθεί ότι βρίσκονται σε νεκρά θέση. Δεν είναι δυνατός ο έλεγχος των εξής διακοπών:
  - Ταχύτητα οδήγησης.

Ένα ηχητικό σήμα εκπέμπεται στις ακόλουθες συνθήκες:

- Όταν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.
- Υπέρβαση φορτίου.
- Κλίση, εάν το μηχάνημα δεν βρίσκεται στη θέση μετακίνησης.
- Υπερθέρμανση υδραυλικών λαδιών.
- Επιλογή ακραίας θερμοκρασίας.

## D - Οδηγίες χρήσης

- Ενεργή αποπέδηση.
- Κάθοδος με χαμηλή ταχύτητα ( C 4.10 - Σύστημα προστασίας από τη σύνθλιψη κατά το χαμήλωμα)
- Ενδείξεις: Η κατάσταση όλων των φωτεινών ενδείξεων δοκιμάζεται κατά την ενεργοποίηση της μηχανής.



Όταν οδηγείτε σε κλίση:

- Να προσανατολίζετε πάντοτε τη μηχανή προς την κατεύθυνση της κλίσης.
- Συμπύξτε πλήρως το μηχάνημα.
- Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα.
- Μην οδηγείτε γρήγορα σε περιορισμένους ή ακατάστατους χώρους. Να έχετε τον έλεγχο της ταχύτητας, όταν στρίβετε ή παίρνετε κλειστές στροφές.
- Μην κάνετε αναστροφή όταν οδηγείτε σε επιφάνεια με κλίση.

## D - Οδηγίες χρήσης


### 2 Κάτω χειριστήρια

#### 2.1 Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής

- Διασφαλίστε ότι τα κομβία διακοπτής εκτάκτου ανάγκης ( 15 ) και ( 46 ) στους πίνακες ελέγχου εδάφους και πλατφόρμας είναι τραβηγμένα προς τα έξω.

- Θέστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω χειριστηρίου στη θέση  για να ενεργοποιήσετε το κάτω χειριστήριο.

Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή από τα κάτω χειριστήρια:

- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης ( 92 ) στη θέση OFF .

- Τώρα, η τροφοδοσία έχει διακοπεί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΑΥΤΗ ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΑΙ Η ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ACTIV'SCREEN ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ACTIV'SCREEN ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ OFF ΚΑΙ, ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.**

#### 2.2 Έλεγχος κίνησης

Πατήστε τον «επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης» ( 9 ) και κρατήστε τον πατημένο για να εκτελέσετε τις κινήσεις.





**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (9) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΚΙΝΗΣΗΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL: ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ, Η ΑΝΥΨΩΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΥΨΟΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ . ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ**

**ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ:  ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.**

Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Χειριστήριο	Ενέργεια
Ανύψωση/ χαμηλώμα πλατφόρμας	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">   </div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;">  <div style="margin-left: 10px;">                         Πατήστε το πλήκτρο αφής ανύψωσης πλατφόρμας ( 1 ) για να ανυψώσετε την πλατφόρμα.                     </div> </div> <hr/> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;">                         Πατήστε το πλήκτρο αφής χαμηλώματος της πλατφόρμας ( 2 ) για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα.                     </div> </div> </div>

#### 2.3 Πρόσθετα χειριστήρια από τον πίνακα ελέγχου εδάφους

Για μηχανήματα εξοπλισμένα με περιστροφικό φανό:

- Ωθήστε τον διακόπτη επιλογής του φανού ( 105 ) προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε το φανό.
- Ωθήστε το διακόπτη επιλογής του φανού ( 105 ) προς τα κάτω για να απενεργοποιήσετε το φανό.


## D - Οδηγίες χρήσης

### 3 Επάνω χειριστήρια

#### 3.1 Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'

Για την εκκίνηση της μηχανής:

Στα κάτω χειριστήρια:

- Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ( 15 ) του κάτω χειριστηρίου πρέπει να βρίσκεται στη θέση ON (τραβηγμένο / ενεργοποιημένο).
- Θέστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω χειριστηρίου στη θέση  για να ενεργοποιήσετε τα επάνω χειριστήρια.

Στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας:

- Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46).

Για διακοπή της λειτουργίας της μηχανής:

- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης ( 92 ) στη θέση OFF .

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ACTIV'SCREEN ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΝ ACTIV'SCREEN, ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.**

#### 3.2 Επιλογή της λειτουργίας χρήσης σε εσωτερικό/εξωτερικό χώρο (Μόνο για τη μηχανή COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL)




Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία χρήσης σε εσωτερικό χώρο εάν το μηχάνημα είναι εκτεθειμένο σε κινδύνους ανέμου.





Η επιλογή της λειτουργίας χρήσης σε εσωτερικό ή εξωτερικό χώρο μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο εάν το μηχάνημα βρίσκεται σε θέση σύμπτυξης.




Προτού προβείτε σε ανύψωση της πλατφόρμας, πρέπει πάντα να επιβεβαιώνετε ότι ο αριθμός των ατόμων στην πλατφόρμα είναι σύμφωνος με τον αριθμό των ατόμων που προβλέπεται για τη συγκεκριμένη λειτουργία:  B-3 Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Για να επιλέξετε τη χρήση σε εσωτερικό χώρο  :

- Χαμηλώστε την πλατφόρμα σε θέση πρόσβασης ( E-1).
- Πατήστε και κρατήστε τον επιλογέα 2 θέσεων (260) προς τα αριστερά.
- Η ένδειξη χρήσης σε εσωτερικό χώρο (261) ανάβει.
- Η ένδειξη χρήσης σε εξωτερικό χώρο (262) σβήνει.
- Το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία χρήσης σε εσωτερικό χώρο.

Για να επιλέξετε τη χρήση σε εξωτερικό χώρο  :

- Χαμηλώστε την πλατφόρμα σε θέση πρόσβασης ( E-1).
- Πατήστε και κρατήστε τον επιλογέα 2 θέσεων (260) προς τα δεξιά.
- Η ένδειξη χρήσης σε εξωτερικό χώρο (262) ανάβει.
- Η ένδειξη χρήσης σε εσωτερικό χώρο (261) σβήνει.
- Το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία χρήσης σε εξωτερικό χώρο.

## D - Οδηγίες χρήσης

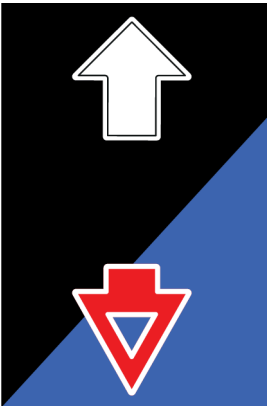
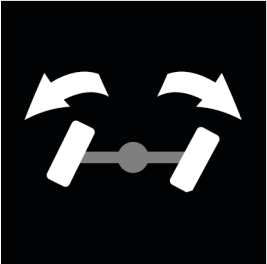
### 3.3 Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης

Για να ελέγξετε την κατεύθυνση και την κίνηση:

- Μετακινήστε τον επιλογέα 2 θέσεων ( 112 ) προς τα δεξιά.
- Η ένδειξη οδήγησης ( 111 ) φωτίζεται.
- Επιλέξτε την ταχύτητα μετατόπισης ( 45 ).
- Πατήστε και κρατήστε το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 )
- Πατήστε το χειριστήριο joystick μετατόπισης ( 108 ).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 123 ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΟΙ ΤΑΧΥΤΗΤΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΥΨΩΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΛΟΓΕΣ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΤΥΠΟΥ JOYSTICK. Η ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ JOYSTICK ΤΕΛΕΙΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΑΝΩ Ή ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΑΥΞΑΝΕΙ ΤΗΝ ΤΑΧΥΤΗΤΑ.**

Χειριστήριο		Ενέργεια
Μετακίνηση		Κινήστε το χειριστήριο joystick μετατόπισης ( 108 ) προς τα κάτω για να μετακινήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός.
		Κινήστε το χειριστήριο joystick μετατόπισης ( 108 ) προς τα επάνω για να μετακινήσετε το μηχάνημα προς τα πίσω.
Διεύθυνση μπροστινού άξονα		Πατήστε τη δεξιά πλευρά του κουμπιού αντίχειρα ( 108 ) στο χειριστήριο joystick για να κατευθύνετε τους τροχούς προς τα δεξιά.
		Πατήστε την αριστερή πλευρά του κουμπιού αντίχειρα ( 108 ) στο χειριστήριο joystick για να κατευθύνετε τους τροχούς προς τα αριστερά.

### 3.4 Χειριστήρια ανυψωτικών κινήσεων

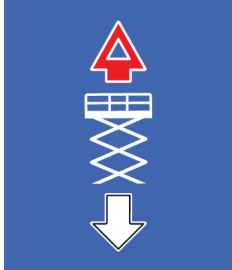
Για τον έλεγχο της ανύψωσης και του χαμηλώματος:

- Στρέψτε τον επιλογέα 2 θέσεων ( 112 ) προς τα αριστερά.
- Η ένδειξη επιλογής ανύψωσης/χαμηλώματος ( 110 ) φωτίζεται.
- Πατήστε και κρατήστε το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ) και ( 245 ) (εφόσον υπάρχει).
- Πατήστε το χειριστήριο joystick κινήσεων ( 108 ).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ( 123 ) ( 245 ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΩΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Ή ΤΟΥΣ ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ.**



## D - Οδηγίες χρήσης

Χειριστήριο	Ενέργεια
<p>Ανύψωση/ χαμήλωμα πλατφόρμας</p>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  </div> <p>Μετακινήστε το χειριστήριο joystick κινήσεων ( 108 ) προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε την ανύψωση του πλαισίου (ή της πλατφόρμας).</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Μετακινήστε το χειριστήριο joystick κινήσεων ( 108 ) προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε το χαμήλωμα του πλαισίου (ή της πλατφόρμας).</li> <li>- Πριν το χαμήλωμα της πλατφόρμας, συμπύξτε την(τις) επέκταση(επεκτάσεις).</li> </ul>

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ :

**ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΑΜΗΛΩΜΑ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ, ΟΙ ΕΠΕΚΤΑΣΕΙΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΠΤΥΓΜΕΝΕΣ ΓΙΑ ΝΑ**

**ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ Η ΠΙΘΑΝΗ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΙΣ ΓΥΡΩ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ**



Μόνο για τη μηχανή COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL:

Η ανύψωση σταματά στο μέγιστο ύψος που προβλέπεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο.

Εάν έχει επιλεγεί η λειτουργία χρήσης σε εξωτερικό χώρο



, το μηχάνημα βρίσκεται στο μέγιστο ύψος του.

Εάν έχει επιλεγεί η λειτουργία χρήσης σε εσωτερικό χώρο



, η ένδειξη χρήσης σε εσωτερικό χώρο (261) αναβοσβήνει.

Για να συνεχίσετε την ανύψωση μέχρι το μέγιστο ύψος στη λειτουργία χρήσης σε εσωτερικό χώρο:

- Επιβεβαιώστε τη χρήση σε εσωτερικό χώρο στρέφοντας τον επιλογέα (260) προς τα αριστερά για περισσότερο από 1s.
- Η ένδειξη χρήσης σε εσωτερικό χώρο (261) ανάβει διαρκώς.
- Συνεχίστε την ανύψωση.



Μην επιβεβαιώνετε τη χρήση σε εσωτερικό χώρο εάν η μηχανή είναι εκτεθειμένη σε κινδύνους ανέμων.




Εάν η χρήση σε εσωτερικό χώρο δεν επιβεβαιωθεί, η μόνη εξουσιοδοτημένη κίνηση είναι το χαμήλωμα της πλατφόρμας. Ο χρήστης πρέπει να συμπύξει πλήρως το μηχάνημα έως ότου αυτό φτάσει στη θέση πρόσβασης και, εν συνεχεία, να επιλέξει την κατάλληλη λειτουργία.



Σε περίπτωση που ο χρήστης πρέπει να αλλάξει λειτουργία ενώ το μηχάνημα είναι σε έκπτυξη: συμπύξτε πλήρως το μηχάνημα έως ότου αυτό φτάσει στη θέση πρόσβασης και, εν συνεχεία, επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία.



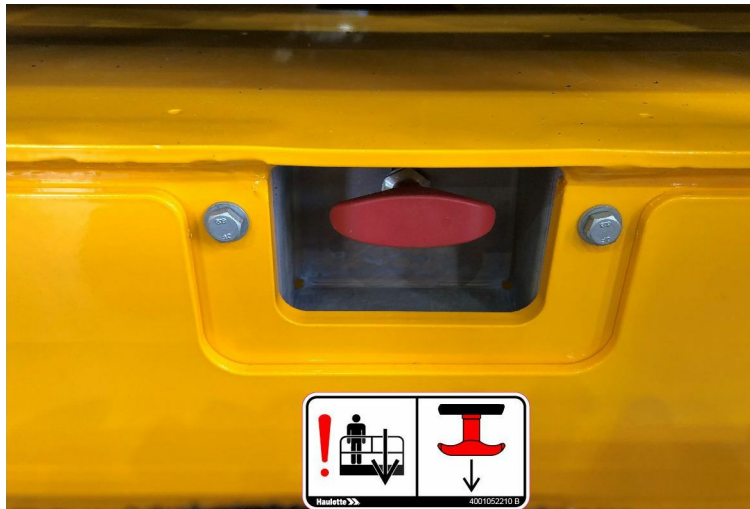
Προτού προβείτε σε ανύψωση της πλατφόρμας, πρέπει πάντα να επιβεβαιώνετε ότι ο αριθμός των ατόμων στην πλατφόρμα είναι σύμφωνος με τον αριθμό των ατόμων που προβλέπεται για τη συγκεκριμένη λειτουργία:  B-3 Τεχνικά χαρακτηριστικά.

## 4 Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης

### 4.1 Σε περίπτωση απώλειας ισχύος ή υπερφόρτωσης


- Πριν το χαμήλωμα της πλατφόρμας, συμπτύξτε την(τις) επέκταση(επεκτάσεις).
- Εάν η κύρια τροφοδοσία ρεύματος διακοπεί, κατεβάστε το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) τραβώντας και κρατώντας τραβηγμένη τη χειρολαβή σχήματος T για καταβίβαση εκτάκτου ανάγκης ( C107 ) που βρίσκεται στο πλαίσιο. Η απελευθέρωση της χειρολαβής σταματά την κίνηση.

**Τραβήξτε τη χειρολαβή σχήματος T για καταβίβαση εκτάκτου ανάγκης**



### 4.2 Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα

- Σε περίπτωση όπου ένας χειριστής ο οποίος βρίσκεται στην πλατφόρμα πρέπει να διασωθεί (για παράδειγμα σε περίπτωση ασθένειας, τραυματισμού ή παγίδευσης σε δομή που καθιστά μη προσβάσιμο τον πίνακα ελέγχου), το προσωπικό διάσωσης στο επίπεδο εδάφους πρέπει να αποκτήσει άμεση πρόσβαση στις λειτουργίες χειρισμού. Η HAULOTTE® έχει καθιερώσει ένα σύστημα ελέγχου διάσωσης εδάφους, για χρήση προκειμένου να γίνει ανάκτηση του χειριστή με πλήρη ασφάλεια, ώστε να του παρασχεθεί η κατάλληλη βοήθεια. Το σύστημα επιτρέπει στον επιβάτη ή στους επιβάτες να κατέβουν στο επίπεδο του εδάφους, ακόμα κι αν έχει πατηθεί το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο επάνω χειριστήριο.
- Σε περίπτωση εμπλοκής ενός στοιχείου ή μιας δομής (έξοδος επέκτασης) που δεν επιτρέπει το χαμήλωμα της πλατφόρμας στο επίπεδο του εδάφους, το άτομο που βρίσκεται στην πλατφόρμα πρέπει να διασωθεί ή να απομακρυνθεί από ειδικευμένο προσωπικό:

1. Θέστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω χειριστηρίου στη θέση  για να ενεργοποιήσετε το κάτω χειριστήριο. Δεν είναι δυνατή η λειτουργία των επάνω χειριστηρίων.
2. Εκτελέστε τις κινήσεις χαμηλώματος από τα κάτω χειριστήρια με τη βοήθεια του χειριστηρίου χαμηλώματος της πλατφόρμας ( 2 ) πατώντας ταυτόχρονα το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 9 ).
3. Αποδεσμεύστε το για να διακόψετε το χαμήλωμα. Μόλις ολοκληρωθούν οι ενέργειες διάσωσης, συντάξτε μια αναφορά συμβάντος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΑ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΑ Ή ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΣΧΗΜΑΤΟΣ T ΓΙΑ ΚΑΤΑΒΙΒΑΣΗ ΕΚΤΑΚΤΟΥ**

**ΑΝΑΓΚΗΣ ( C107 ) (  D 4.1 -ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΙΣΧΥΟΣ Ή ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ ) .**

## D - Οδηγίες χρήσης

### 5 Μεταφορά

#### 5.1 Διαμόρφωση μεταφοράς

Η διαμόρφωση μεταφοράς του μηχανήματος είναι η ακόλουθη:

- Επέκταση συμπτυγμένη και κλειδωμένη.
- Κατεβασμένα προστατευτικά κιγκλιδώματα (εφόσον απαιτείται).
- Συμπτυγμένη εκτεινόμενη δομή (ψαλίδι).
- Τροχοί διεύθυνσης παράλληλοι προς το πλαίσιο.




Κατά τη φόρτωση, βεβαιωθείτε ότι:

- Η ράμπα φόρτωσης μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της μηχανής.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει προσαρτηθεί σωστά στο όχημα μεταφοράς.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει επαρκή επιφάνεια πρόσφυσης.
- Η στάθμευση του μεταφορικού οχήματος πρέπει να γίνεται σε επίπεδη επιφάνεια και πρέπει να ασφαρίζεται για την αποτροπή κύλισης ενώ πραγματοποιείται φόρτωση ή εκφόρτωση της μηχανής.




Ανεβαίνετε πάντα σε επιφάνειες με κλίση χρησιμοποιώντας την κίνηση προς τα εμπρός .

Για να αναρριχηθείτε στην κλίση, μετακινήστε προοδευτικά τη λαβή του χειριστηρίου οδήγησης ( 108 ).

Εάν η κλίση είναι πολύ απότομη, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο βαρούλκο και εφαρμόστε τη διαδικασία αποπέδησης:  D 5.5.1 -Απελευθέρωση ηλεκτρικού φρένου.

Μην στέκεστε κάτω ή πολύ κοντά στη μηχανή κατά τη φόρτωση.

Η μηχανή πρέπει να είναι σε θέση πλήρους σύμπτυξης:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).
- Η επέκταση της πλατφόρμας πρέπει να συμπτυχθεί στη θέση κλειδώματος.
- Οδηγήστε το μηχάνημα στο κάλυμμα του φορτηγού. Ελέγχετε συνεχώς τη θέση των τροχών.
- Στερεώστε τη μηχανή από τα σημεία στερέωσης που προορίζονται γι' αυτό το σκοπό (  D 5.3 -Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά) .



Η μη αυτόματη ανάπτυξη (εφόσον διατίθεται) πρέπει να συμπτυχθεί και να ασφαλιστεί κατά τη μεταφορά ή τη ρυμούλκηση.



Μην οδηγείτε το μηχάνημα από την πλατφόρμα με τα προστατευτικά κιγκλιδώματα κατεβασμένα.



Όταν βρίσκεστε σε πορεία ή κατά τη φόρτωση, κατεβάστε τα προστατευτικά κιγκλιδώματα και αποσυνδέστε τα επάνω χειριστήρια, εάν είναι απαραίτητα.

#### 5.2 Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας

##### 5.2.1 Περιγραφή

Η σύμπτυξη του συστήματος προστατευτικών κιγκλιδωμάτων έχει σχεδιαστεί ώστε να επιτρέπει το χαμηλό των κιγκλιδωμάτων, μειώνοντας έτσι το συνολικό ύψος του μηχανήματος.

Το σύστημα αυτό διευκολύνει τη μετακίνηση του μηχανήματος μέσα από χαμηλές πόρτες/ περάσματα.

##### 5.2.2 Οδηγίες ασφαλείας



- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
- Χαμηλώστε πλήρως το μηχάνημα στη θέση σύμπτυξης.

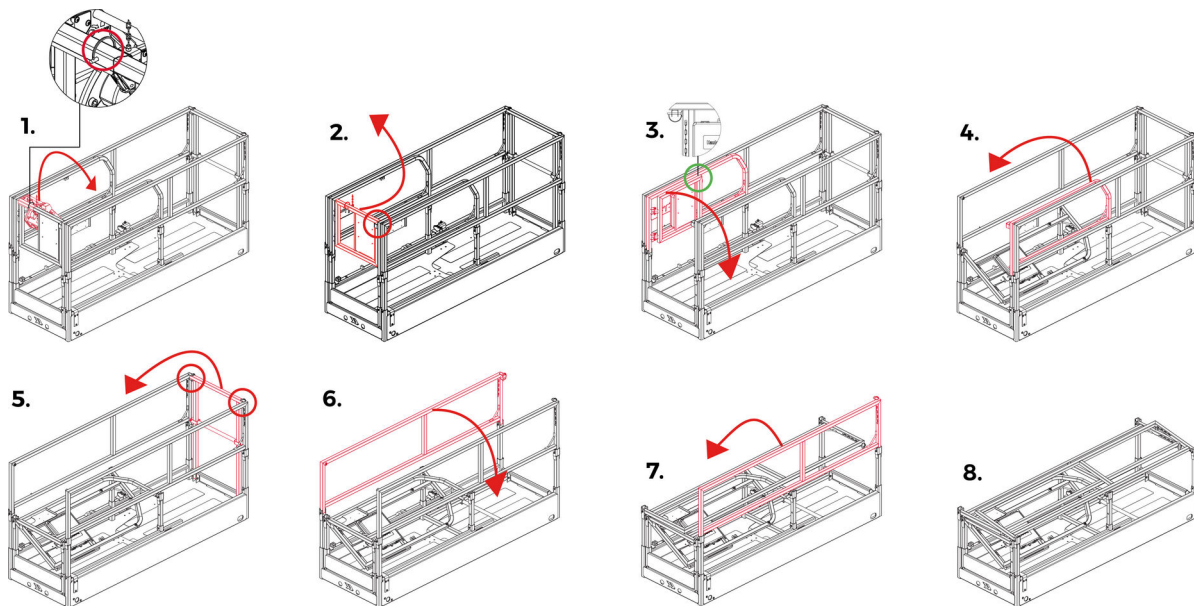
## D - Οδηγίες χρήσης

- Προσέχετε να μην παγιδεύσετε τα χέρια σας κατά τη σύμπτυξη των προστατευτικών κιγκλιδωμάτων.
- Ο χειριστής πρέπει να φοράει γάντια.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια σας κοντά σε σημεία σύνθλιψης.

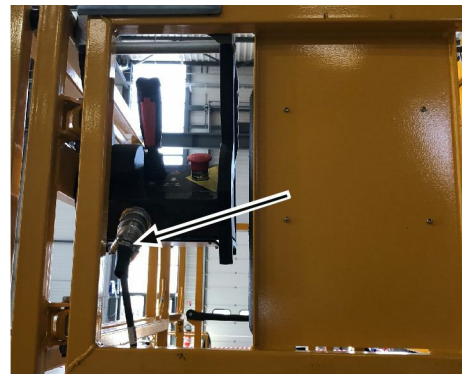
### 5.2.3 Διαδικασία αναδίπλωσης προστατευτικών κιγκλιδωμάτων

- Η πλατφόρμα επέκτασης πρέπει να είναι πλήρως συμπτυγμένη και να βρίσκεται σε θέση κλειδώματος.
- Η ενδιάμεση συρόμενη μπάρα εισόδου πρέπει να βρίσκεται στη χαμηλότερη δυνατή θέση.

#### Σειρά αναδίπλωσης προστατευτικών κιγκλιδωμάτων

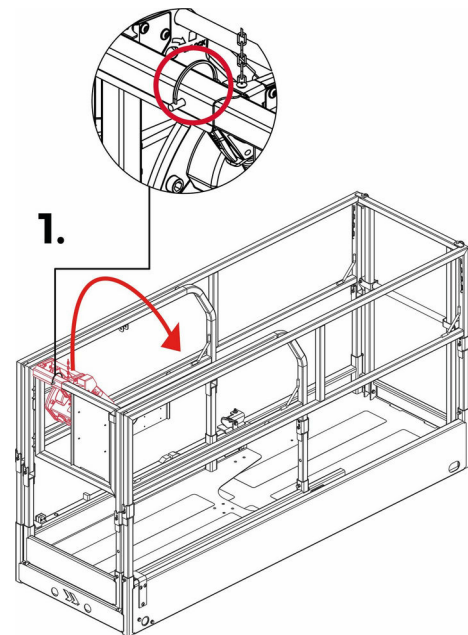


- Αποσυνδέστε τα επάνω χειριστήρια.



## D - Οδηγίες χρήσης

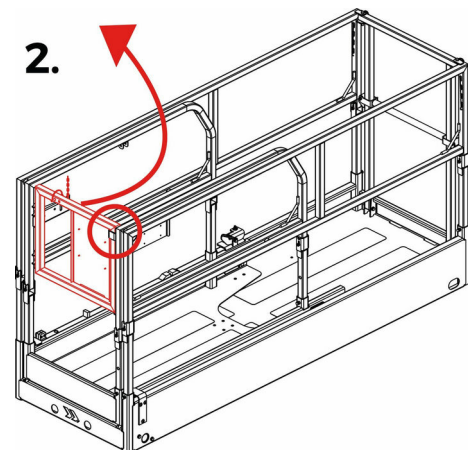
- Αφαιρέστε τα επάνω χειριστήρια από την αρχική τους θέση και τοποθετήστε τα σε ασφαλές μέρος.



- Αφαιρέστε τους πείρους ασφάλισης καθώς κατεβάζετε τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Κρατάτε συνεχώς το προστατευτικό κιγκλίδωμα για να το κατεβάσετε με το χέρι, ώστε να αποφύγετε την απότομη ανατροπή του προστατευτικού κιγκλιδώματος.

Άνοιγμα και στερέωση του μπροστινού προστατευτικού κιγκλιδώματος(2) (προς την πλευρά του χειριστηρίου)

- Αφαιρέστε τον πείρο .



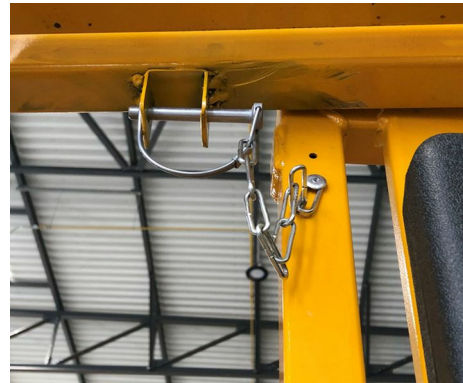
- Ανοίξτε το μπροστινό προστατευτικό κιγκλίδωμα και περιστρέψτε το στο πλαίσιο προστατευτικό κιγκλίδωμα.
- Τοποθετήστε τον πείρο στο προστατευτικό κιγκλίδωμα της δεξιάς επέκτασης.



## D - Οδηγίες χρήσης

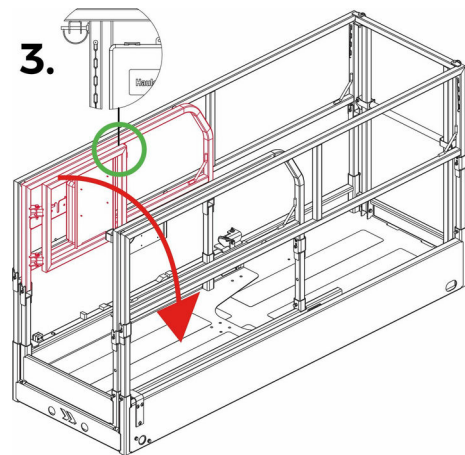


Ο πείρος πρέπει να τοποθετηθεί όπως φαίνεται στην εικόνα.



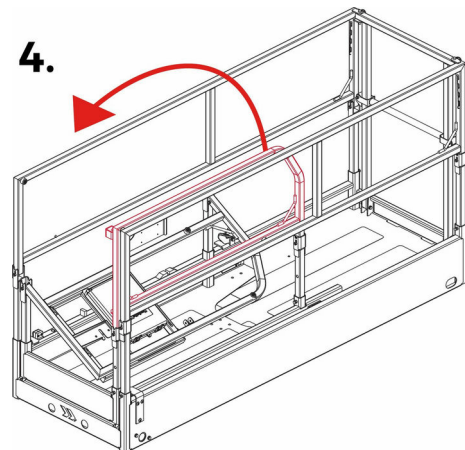
Προστατευτικό κιγκλίδωμα δεξιάς επέκτασης(3)

- Ανασηκώστε το προστατευτικό κιγκλίδωμα και γείρετέ το απαλά προς τα αριστερά, προς το δάπεδο της πλατφόρμας.



Προστατευτικό κιγκλίδωμα αριστερής επέκτασης(4)

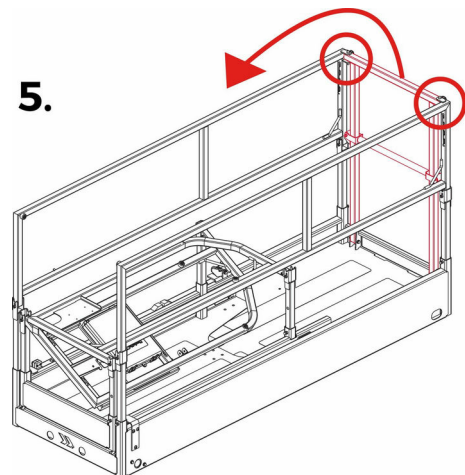
- Ανασηκώστε το προστατευτικό κιγκλίδωμα και γείρετέ το ελαφρά προς τα δεξιά, μέχρι να ακουμπήσει το άλλο προστατευτικό κιγκλίδωμα.



Πίσω προστατευτικό κιγκλίδωμα(5) (προς την πλευρά πρόσβασης στην πλατφόρμα)

## D - Οδηγίες χρήσης

- Ανεβείτε στην πλατφόρμα.
- Αφαιρέστε τους πείρους 2.



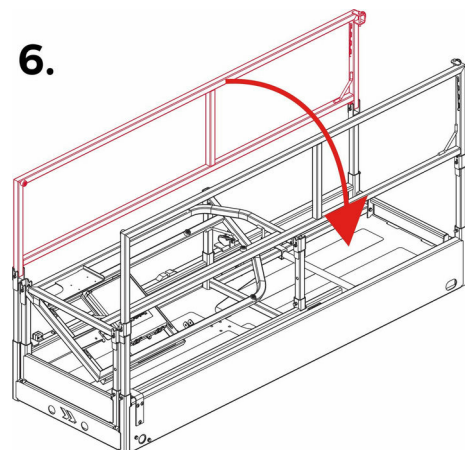
- Γείρετε το πίσω προστατευτικό κιγκλίδωμα προς τα εμπρός, προς το δάπεδο της πλατφόρμας.



Κίνδυνος πτώσης: Χρησιμοποιήστε μια ατομική κυλιόμενη πλατφόρμα ή ένα ασφαλές μέσο πρόσβασης για να αναδιπλώσετε τα πλαϊνά προστατευτικά κιγκλιδώματα.

Δεξιά πλαϊνά προστατευτικά κιγκλιδώματα ( 6 )

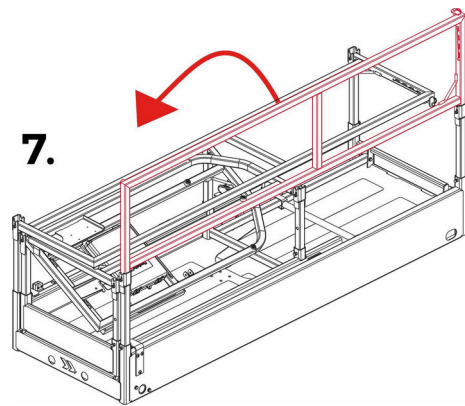
- Ανασηκώστε το προστατευτικό κιγκλίδωμα και γείρετέ το απαλά προς στα αριστερά, μέχρι να ακουμπήσει το προστατευτικό κιγκλίδωμα της επέκτασης.



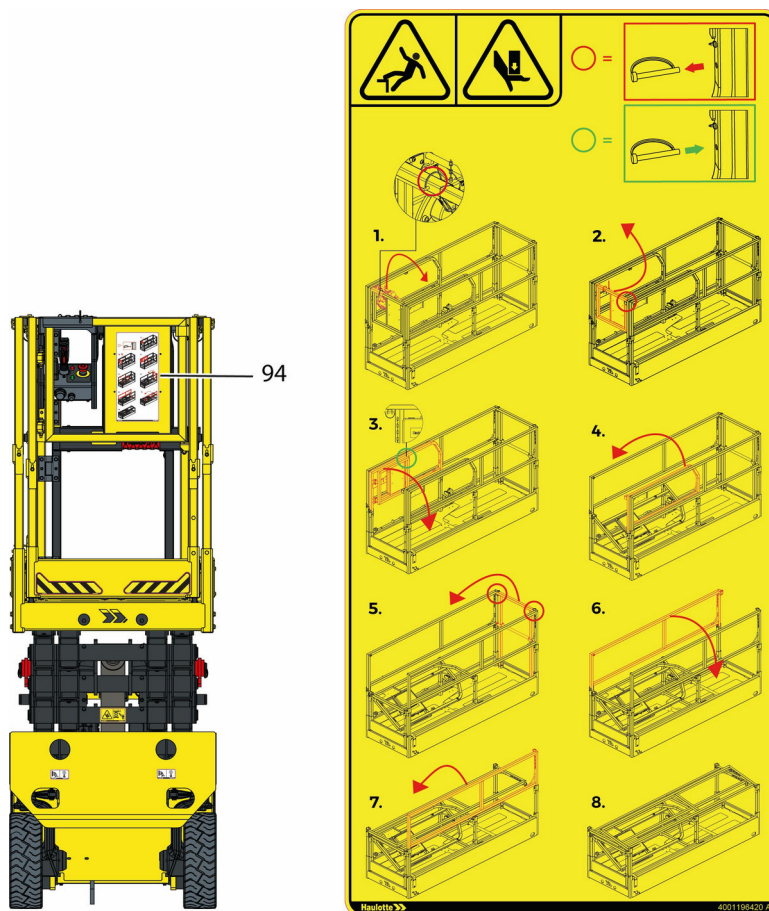
Αριστερά πλαϊνά προστατευτικά κιγκλιδώματα ( 7 )

## D - Οδηγίες χρήσης

- Ανασηκώστε το προστατευτικό κιγκλίδωμα και γείρετέ το απαλά προς τα δεξιά, μέχρι να ακουμπήσει το δεξί πλαϊνό προστατευτικό κιγκλίδωμα.



### 5.2.4 Ειδικές σημάνσεις





## D - Οδηγίες χρήσης

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
94	Σειρά αναδίπλωσης προστατευτικών κιγκλιδωμάτων	1	<p>Για τα COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE): 4001196420</p> <p>Για τα COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE): 4001197660</p> <p>Για τα COMPACT 2632E DUAL: 4001196420</p> <p>Για τα COMPACT 3947E DUAL: 4001197660</p>

## D - Οδηγίες χρήσης

### 5.2.5 Ανύψωση προστατευτικών κιγκλιδωμάτων σε θέση λειτουργίας

Ανύψωση των συμπυγμένων προστατευτικών κιγκλιδωμάτων σε κάθετη θέση εργασίας:

- Ακολουθήστε τη διαδικασία αναδίπλωσης των προστατευτικών κιγκλιδωμάτων με την αντίστροφη σειρά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι πείροι έχουν τοποθετηθεί και είναι σταθεροί.



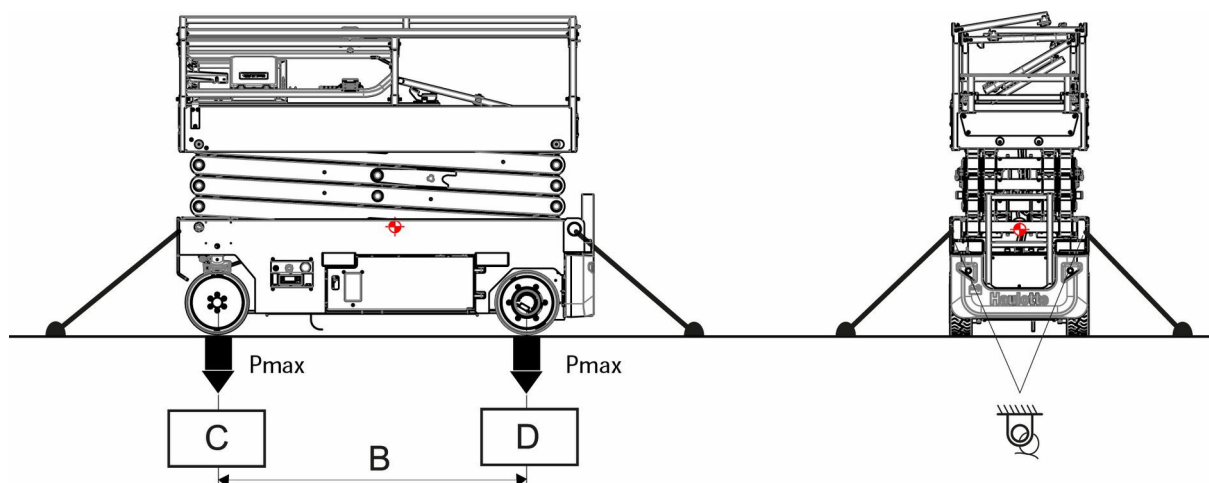
Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν οι πείροι λείπουν, έχουν καταστραφεί ή δεν έχουν εγκριθεί από την HAULOTTE®.



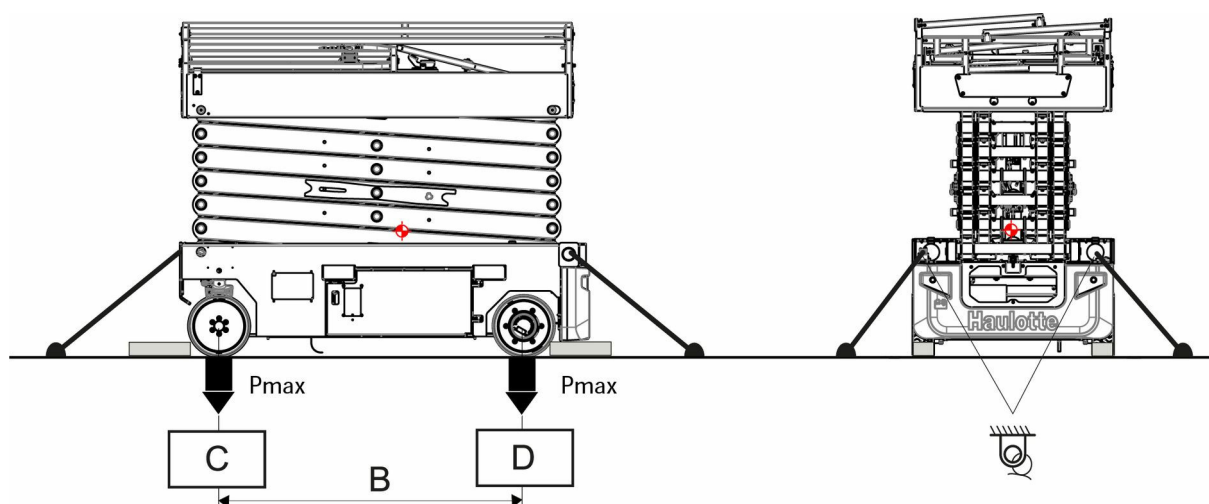
Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με τα προστατευτικά κιγκλιδώματα κατεβασμένα για να εκτελέσετε κινήσεις μετατόπισης ή ανύψωσης με το προσωπικό επί της πλατφόρμας.

### 5.3 Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά

COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 2632E DUAL






COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP -  
 COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 3947E DUAL






## D - Οδηγίες χρήσης




### Χαρακτηριστικά φόρτωσης

Θέση	Ονομασία	COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE	COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE
B	Απόσταση	1,86 m( ft1 in)	
C	Πίεση μπροστινών τροχών	17 daN/cm <sup>2</sup> (246.5 lb/ft <sup>2</sup> )	17 daN/cm <sup>2</sup> (246.5 lb/ft <sup>2</sup> )
D	Πίεση πίσω τροχών	17 daN/cm <sup>2</sup> (246.5 lb/ft <sup>2</sup> )	17 daN/cm <sup>2</sup> (246.5 lb/ft <sup>2</sup> )
	Σημεία στερέωσης		
	Κέντρο βάρους	 E 1 - Διαστάσεις μηχανής	

### Χαρακτηριστικά φόρτωσης

Θέση	Ονομασία	COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E AE	COMPACT 12 AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 12 AE JP	COMPACT 14 AE - COMPACT 3947E AE
B	Απόσταση	1,86 m( ft1 in)		
C	Πίεση μπροστινών τροχών	19 daN/cm <sup>2</sup> (275.5 lb/ft <sup>2</sup> )	21.3 daN/cm <sup>2</sup> (309 lb/ft <sup>2</sup> )	21.3 daN/cm <sup>2</sup> (309 lb/ft <sup>2</sup> )
D	Πίεση πίσω τροχών	19 daN/cm <sup>2</sup> (275.5 lb/ft <sup>2</sup> )	21.3 daN/cm <sup>2</sup> (309 lb/ft <sup>2</sup> )	21.3 daN/cm <sup>2</sup> (309 lb/ft <sup>2</sup> )
	Σημεία στερέωσης			
	Κέντρο βάρους	 E 1 - Διαστάσεις μηχανής		




### Χαρακτηριστικά φόρτωσης

Θέση	Ονομασία	COMPACT 2632E DUAL	COMPACT 3947E DUAL
B	Απόσταση	1,86 m( ft1 in)	
C	Πίεση μπροστινών τροχών	17 daN/cm <sup>2</sup> (246.5 lb/ft <sup>2</sup> )	21.3 daN/cm <sup>2</sup> (309 lb/ft <sup>2</sup> )
D	Πίεση πίσω τροχών	17 daN/cm <sup>2</sup> (246.5 lb/ft <sup>2</sup> )	21.3 daN/cm <sup>2</sup> (309 lb/ft <sup>2</sup> )
	Σημεία στερέωσης		
	Κέντρο βάρους	 E 1 - Διαστάσεις μηχανής	

#### 5.4 Εκφόρτωση

Πριν από την εκφόρτωση, ελέγξτε εάν το μηχάνημα είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

## D - Οδηγίες χρήσης

- Αφαιρέστε τους ιμάντες ή τις αλυσίδες πρόσδεσης.
- Σηκώστε τα προστατευτικά κιγκλιδώματα: Ανατρέξτε στην :  D 5.2 - Αναδιπλούμενα κιγκλιδώματα προστασίας.
- Θέστε τον επιλογέα με κλειδί ( 92 ) του κάτω χειριστηρίου στη θέση  για να ενεργοποιήσετε τα επάνω χειριστήρια.
- Από τα επάνω χειριστήρια, στρέψτε τον επιλογέα 2 θέσεων ( 112 ) προς τα δεξιά. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ) ενώ ταυτόχρονα πατάτε απαλά και προοδευτικά το χειριστήριο joystick μετατόπισης ( 108 ) (  D 3.2 -Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης).



Το μηχάνημα προσαρμόζει την ταχύτητά του στην κλίση της ράμπας.




Να προσαρμόζετε την ταχύτητα της αλλαγής θέσης σύμφωνα με τις συνθήκες του εδάφους (κίνηση, ανηφόρα κ.λπ.).

### 5.5 Ρυμούλκηση ή μεταφορά με βαρούλκο (Βοήθεια διάβασης επιφανειών με κλίση)




Σε περίπτωση βλάβης της μηχανής, η ρυμούλκηση της πρέπει να γίνεται σε μικρή απόσταση και στη συνέχεια να φορτώνεται σε μεταφορικό όχημα

- Βεβαιωθείτε ότι, κατά τη ρυμούλκηση, δεν υπάρχει κανένα άτομο επάνω στην πλατφόρμα.
- Πριν από τη ρυμούλκηση, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε διαμόρφωση μεταφοράς.
- Η πλατφόρμα πρέπει να είναι άδεια.
- Να διατηρείτε ΠΑΝΤΑ το προσωπικό και τυχόν εμπόδια μακριά από τη εναέρια πλατφόρμα εργασίας, όταν απελευθερώνονται τα φρένα.

Για να ρυμουλκήσετε ένα μηχάνημα που έχει χαλάσει, προβείτε στη διαδικασία αποπέδησης (Ανατρέξτε στην  D 5.5.1 - Απελευθέρωση ηλεκτρικού φρένου).

Εκτελέστε αυτήν τη λειτουργία σε επίπεδο δάπεδο με τους τροχούς σταθεροποιημένους.

Κατά τη διαμόρφωση της ρυμούλκησης, το σύστημα πέδησης της μηχανής δεν είναι ενεργό. Χρησιμοποιήστε μια μπάρα ρυμούλκησης για να αποτρέψετε τυχόν ατύχημα

- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού (Ανατρέξτε στην  B 3 - Τεχνικά χαρακτηριστικά).

Για τη φόρτωση του μηχανήματος, σε περίπτωση διάβασης ράμπας > 25%, χρησιμοποιήστε ένα μέσο κατάλληλης χωρητικότητας.

#### 5.5.1 Απελευθέρωση ηλεκτρικού φρένου



Για τη ρυμούλκηση μιας μηχανής που φέρει βλάβη, τα φρένα μπορούν να απελευθερωθούν μέσω του ηλεκτρικού συστήματος.

Η διάταξη αυτή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε περίπτωση διάβασης ράμπας > 25% με τη βοήθεια ενός βαρούλκου.



Εκτελέστε αυτές τις λειτουργίες σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Αν δεν πετύχει, μπλοκάρτε τους τροχούς για να ακινητοποιήσετε τη μηχανή. Κατά τη λειτουργία απελευθέρωσης των φρένων, η μηχανή είναι σε ελεύθερη λειτουργία των τροχών και το σύστημα πέδησης δεν λειτουργεί πλέον.

Για να απελευθερώσετε τα φρένα της μηχανής, πρέπει να ισχύουν τα εξής:

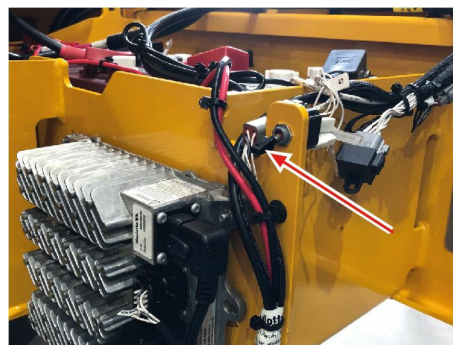
- Πρέπει να είναι επιλεγμένα τα χειριστήρια πλατφόρμας ή τα κάτω χειριστήρια (  D 2 - Κάτω χειριστήρια ή  D 3 - Επάνω χειριστήρια).
- Η μηχανή πρέπει να είναι σε πλήρη σύμπτυξη.

## D - Οδηγίες χρήσης

- Να μην είναι επιλεγμένη καμία κίνηση.
- Η μηχανή να μη βρίσκεται σε κλίση.

Διαδικασία:

- Κρατήστε το διακόπτη των φρένων προς τα επάνω για να ενεργοποιήσετε την απελευθέρωση των φρένων.
- Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη αποπέδησης για περισσότερο από 3s. Ακούγεται ηχητικό σήμα (μπιπ).
- Η απελευθέρωση του διακόπτη προκαλεί το άνοιγμα των φρένων.




Τα φρένα ενεργοποιούνται αυτόματα

- Όταν πατηθεί ξανά ο διακόπτης αποπέδησης,
- Όταν ενεργοποιείται ένα χειριστήριο από τον κάτω πίνακα ελέγχου ή τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας,
- Η μηχανή είναι απενεργοποιημένη,
- Ή αλλάζει η επιλογή του χρησιμοποιούμενου πίνακα ελέγχου.



Σε διαμόρφωση ρυμούλκησης, η μηχανή δεν είναι πλέον σε πέδηση. Χρησιμοποιήστε μια μπάρα ρυμούλκησης για να αποτρέψετε τυχόν ατύχημα.



Μην υπερβαίνεται τη μέγιστη εγκεκριμένη ταχύτητα του μηχανήματος (  B 3 - Τεχνικά χαρακτηριστικά ) .

### 5.6 Αποθήκευση



Το μηχάνημα μπορεί να αποθηκεύεται σε προκαθορισμένη περιοχή όταν δεν χρησιμοποιείται. Εάν αποθηκευτεί για περισσότερο από 3 μήνα χωρίς να χρησιμοποιηθεί, πρέπει να γίνει σέρβις.



Διατηρείτε τις μπαταρίες φορτισμένες  D 7.3 - Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών.

Μη φυλάτε και μην ακινητοποιείτε το μηχάνημα σε έκπτωση.

Βεβαιωθείτε ότι είναι κλειστά και ασφαλισμένα όλα τα πάνελ πρόσβασης, οι θύρες και τα πλευρικά καλύμματα των εξαρτημάτων.

Στρέψτε το διακόπτη επιλογέα του κλειδιού ενεργοποίησης ( 92 ) των κάτω χειριστηρίων στην κεντρική θέση για να απενεργοποιήσετε την ισχύ.

Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης για να αποτρέπεται τυχόν μη εξουσιοδοτημένη λειτουργία του μηχανήματος.



Απαγορεύεται η αποθήκευση του μηχανήματος ενώ υπάρχει κάποιο εμπόδιο κάτω από την εκτεταμένη πλατφόρμα.



Όταν το μηχάνημα αποθηκεύεται και δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από 1 εβδομάδα, ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και επαναφορτίστε εάν είναι απαραίτητο.



Για να αποτραπεί ο κίνδυνος διάβρωσης στις ράβδους των κυλίνδρων κατά τη διάρκεια αποθήκευσης για περιόδους άνω του 1 μήνα:

- Σε φυσιολογικό ατμοσφαιρικό περιβάλλον: εκτελείτε έναν ολοκληρωμένο κύκλο για τους κυλίνδρους κάθε 2 μήνα κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.

## D - Οδηγίες χρήσης

- Σε λιγότερο ήπιο περιβάλλον (υψηλά επίπεδα αλατότητας στην ατμόσφαιρα, κοντά σε θάλασσα, σε βιομηχανικό περιβάλλον με εκπομπές χλωριούχων ουσιών ή/και με υγρασία >70%), συνιστούμε να εφαρμόζετε την ακόλουθη μέθοδο προστασίας:
  - Καθαρίστε και ξεπλύνετε ολόκληρο το μηχάνημα με άφθονο καθαρό νερό.
  - Στεγνώστε όλες τις κυλινδρικές ράβδους με έναν εκτοξευτήρα αέρος.
  - Εφαρμόστε ένα λάδι με βάση διαλύτη το οποίο να αφήνει μία λιπαρή μεμβράνη αφού εξατμιστεί ο διαλύτης, απευθείας σε όλες τις ράβδους που βρίσκονται εκτεθειμένες κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
  - Εφαρμόζετε εκ νέου το προϊόν κάθε μήνα.



Αφού καθαρίσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει πλήρως στον αέρα και δεν περιέχει υγρασία σε μέρη διάβρωσης (όπως για παράδειγμα κυλινδρικές ράβδους). Μην πλένετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με πιεστικό καθαρισμού. Απομακρύνετε τη βρωμιά γύρω από τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με ένα στεγνό πανί.


### 5.7 Φόρτωση με ράμπα




Διασφαλίστε τα εξής:


- Η ράμπα φόρτωσης μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της μηχανής.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει προσαρτηθεί σωστά στο όχημα μεταφοράς.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει επαρκή επιφάνεια πρόσφυσης.
- Η στάθμευση του μεταφορικού οχήματος πρέπει να γίνεται σε επίπεδη επιφάνεια και πρέπει να ασφαρίζεται για την αποτροπή κύλισης ενώ πραγματοποιείται φόρτωση ή εκφόρτωση της μηχανής.



Για να διασχίσετε την επιφάνεια με κλίση, επιλέξτε την ταχύτητα  και πατήστε σταδιακά το χειριστήριο joystick μετατόπισης.




Ανεβαίνετε πάντα σε επιφάνειες με κλίση χρησιμοποιώντας την κίνηση προς τα εμπρός .

Εάν η κλίση είναι πολύ μεγάλη προβείτε σε διαδικασία αποπέδησης:  D 5.5.1 - Απελευθέρωση ηλεκτρικού φρένου. Λειτουργία ελεύθερης κίνησης.



Μην στέκεστε κάτω ή πολύ κοντά στη μηχανή κατά τη φόρτωση.

Το μηχάνημα πρέπει να βρίσκεται σε πλήρη διαμόρφωση μεταφοράς

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).
- Η επέκταση της πλατφόρμας πρέπει να συμπτυχθεί στη θέση κλειδώματος.
- Οδηγήστε το μηχάνημα στο κάλυμμα του φορτηγού.
- Στερεώστε τη μηχανή από τα σημεία στερέωσης που προορίζονται γι' αυτό το σκοπό (  D 5.3 - Ασφάλιση του μηχανήματος για τη μεταφορά) .
- Τα καλύμματα/αναπτυσσόμενοι δίσκοι πρέπει να είναι κλειστά και ασφαλισμένα στη θέση τους. Μια λάθος κίνηση μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή της μηχανής και ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.



Η μη αυτόματη επέκταση πρέπει να ανασύρεται και να ασφαρίζεται κατά τη μεταφορά ή τη ρυμούλκηση.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 5.8 Εκφόρτωση από ράμπα



Πριν από κάθε χειρισμό, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε καλή κατάσταση. Αν η μηχανή υπέστη βλάβη κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε γραπτώς με το μεταφορέα.



Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μηχανή που παρουσιάζει φθορές ή δυσλειτουργία(ες).



1. Ανασηκώστε τους ιμάντες στερέωσης (ή την αλυσίδα πρόσδεσης).
2. Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι ράμπες είναι σε καλή κατάσταση και διαθέτουν επαρκή χωρητικότητα.
4. Μετακινήστε προοδευτικά τη λαβή του χειριστηρίου οδήγησης.

### 5.9 Διαδικασία ανύψωσης

Κατά τη διαδικασία φόρτωσης/εκφόρτωσης με τη βοήθεια μέσου ανύψωσης, είναι σημαντικό να τηρείτε τα ακόλουθα

- Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία διαμόρφωσης μεταφοράς.
- Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα είναι κενή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παρελκόμενα ανύψωσης είναι σε καλή κατάσταση και έχουν επιλεγεί με βάση τις ακόλουθες τεχνικές προδιαγραφές. Είναι σημαντικό οι διατάξεις ανύψωσης να συνδέονται μόνο στους καθορισμένους κρίκους ανύψωσης.



- Το σημείο αγκύρωσης για ανύψωση υποδεικνύεται με το ακόλουθο σύμβολο   E.1 - Διαστάσεις μηχανής.
- ΜΟΝΟ εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται αν επιχειρεί ανύψωση του μηχανήματος.

#### 5.9.1 Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 2632E DUAL



B 3.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά: Ανατρέξτε στον πίνακα τεχνικών προδιαγραφών για το συνολικό βάρος του προς ανύψωση μηχανήματος.



Το μηχάνημα πρέπει να είναι πλήρως συμπτυγμένο, με τις επεκτάσεις πλατφόρμας συμπτυγμένες και ασφαλισμένες στη θέση τους.

Προσδέστε 4 τα αγκύλια 2 T με τις αρτάνες 3 m (9 ft 10 in) 2 T στα τέσσερα σημεία ανύψωσης στο σασί.



## D - Οδηγίες χρήσης

### Πρόσθια όψη του μηχανήματος



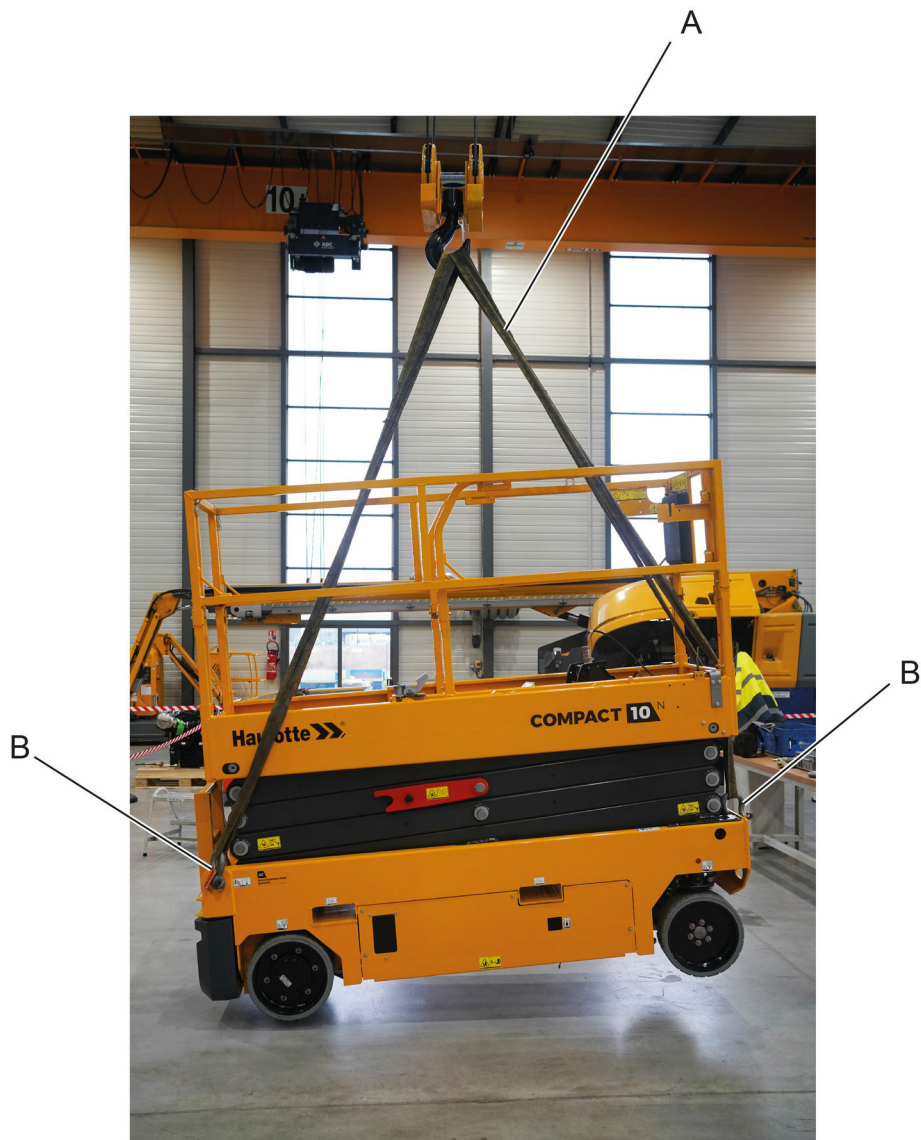
### Οπίσθια όψη του μηχανήματος



Οι αρτάνες πρέπει να τοποθετηθούν από το εσωτερικό των κικλιδωμάτων, όπως υποδεικνύεται παρακάτω.



## D - Οδηγίες χρήσης



Βεβαιωθείτε ότι τα αγκύλια είναι σωστά ασφαλισμένα.



Ο χειρισμός του μηχανήματος πρέπει να γίνεται πολύ αργά.



Μην στέκεστε ποτέ κάτω ή πολύ κοντά στο μηχάνημα κατά τη διάρκεια των εργασιών ανύψωσης.

	Ιμάντας			Αγκράφα	
	Αριθμός αναρτήρων	Ελάχιστο μήκος	Μέγιστη δυναμικότητα	Αριθμός αγκυλίων	Μέγιστη δυναμικότητα
A	4	3 m (9 ft 10 in)	2 T (4410 lbf)		
B				4	2 T (4410 lbf)



Οι 4 αναρτήρες πρέπει να έχουν το ίδιο μήκος.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 5.9.2 Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 3947E DUAL

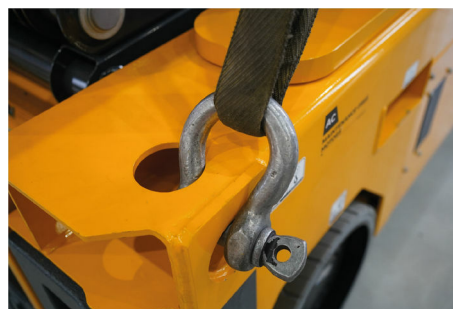


B 3.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά: Ανατρέξτε στον πίνακα τεχνικών προδιαγραφών για το συνολικό βάρος του προς ανύψωση μηχανήματος.



Το μηχάνημα πρέπει να είναι πλήρως συμπτυγμένο, με τις επεκτάσεις πλατφόρμας συμπτυγμένες και ασφαλισμένες στη θέση τους.

Προσδέστε 4 τα αγκύλια 2 T με τις αρτάνες 3 m (9 ft 10 in) 2 T στα τέσσερα σημεία ανύψωσης στο σασί.



Πρόσθια όψη του μηχανήματος



## D - Οδηγίες χρήσης

### Οπίσθια όψη του μηχανήματος



Οι αρτάνες πρέπει να τοποθετηθούν από το εσωτερικό των κικκλιδωμάτων, όπως υποδεικνύεται παρακάτω.

## D - Οδηγίες χρήσης



Βεβαιωθείτε ότι τα αγκύλια είναι σωστά ασφαλισμένα.



Ο χειρισμός του μηχανήματος πρέπει να γίνεται πολύ αργά.



Μην στέκεστε ποτέ κάτω ή πολύ κοντά στο μηχάνημα κατά τη διάρκεια των εργασιών ανύψωσης.

	Ιμάντας			Αγκράφα	
	Αριθμός αναρτήρων	Ελάχιστο μήκος	Μέγιστη δυναμικότητα	Αριθμός αγκυλιών	Μέγιστη δυναμικότητα
A	4	3 m (9 ft 10 in)	2 T (4410 lbf)		
B				4	2 T (4410 lbf)



Οι 4 αναρτήρες πρέπει να έχουν το ίδιο μήκος.

## D - Οδηγίες χρήσης


### 5.10 Φόρτωση και εκφόρτωση με κλαρκ




Το μηχάνημα πρέπει να βρίσκεται σε πλήρως συμπτυγμένη θέση και σε διαμόρφωση μεταφοράς.

- Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα είναι άδεια και ότι το μηχάνημα είναι σε διαμόρφωση μεταφοράς (η επέκταση είναι συμπτυγμένη και κλειδωμένη, η εκτεινόμενη δομή (ψαλίδι) διπλωμένη, οι κατευθυντικοί τροχοί παράλληλοι με το πλαίσιο, κ.λπ).



Το κλαρκ ή το τηλεσκοπικό όχημα που χρησιμοποιείται για τη φόρτωση και την εκφόρτωση πρέπει να έχει επαρκή χωρητικότητα και κατάλληλη μετατόπιση των πιρουινιών (Ανατρέξτε στην  B 3.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά).



Κίνδυνος ανατροπής: Ανατρέξτε στην  E 1 - Διαστάσεις μηχανής για τον προσδιορισμό της θέσης του κέντρου βάρους.



Ο χειριστής του κλαρκ πρέπει να είναι εκπαιδευμένος και εξουσιοδοτημένος να χρησιμοποιεί και να οδηγεί κλαρκ.

- Προσαρμόστε τα πιρούνια του περνοφόρου οχήματος ανάλογα με τις θήκες των πιρουινιών της μηχανής.
- Τοποθετήστε προσεκτικά τα πιρούνια του περνοφόρου οχήματος στις ειδικές θήκες των πιρουινιών της μηχανής.



Ελέγξτε την προεξοχή του πιρουινιού και βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι σωστά τοποθετημένο.

- Αнуψώστε προσεκτικά τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι το βάρος της είναι ισορροπημένα κατανομημένο.
- Μετακινήστε το μηχάνημα χωρίς απότομες κινήσεις και με χαμηλή ταχύτητα.



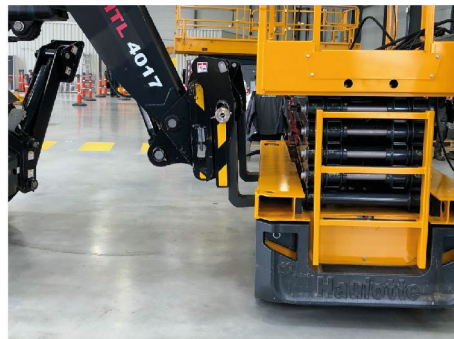
Ο χειριστής του κλαρκ πρέπει να είναι εκπαιδευμένος και εξουσιοδοτημένος να χρησιμοποιεί και να οδηγεί κλαρκ.

- Προσαρμόστε τα πιρούνια του περνοφόρου οχήματος ανάλογα με τις θήκες των πιρουινιών της μηχανής.
- Τοποθετήστε προσεκτικά τα πιρούνια του περνοφόρου οχήματος στις ειδικές θήκες των πιρουινιών της μηχανής.



Ελέγξτε την προεξοχή του πιρουινιού και βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι σωστά τοποθετημένο.

- Αнуψώστε προσεκτικά τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι το βάρος της είναι ισορροπημένα κατανομημένο.



## D - Οδηγίες χρήσης

- Μετακινήστε το μηχάνημα χωρίς απότομες κινήσεις και με χαμηλή ταχύτητα.



Μην το τοποθετείτε ποτέ επάνω ή πολύ κοντά στις μηχανές κατά τη φόρτωση. Μια λάθος κίνηση μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή της μηχανής και ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

### Εκφόρτωση

- Ανυψώστε προσεκτικά τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι το βάρος της είναι ισορροπημένα κατανομημένο.
- Μετακινήστε το μηχάνημα χωρίς απότομες κινήσεις και με χαμηλή ταχύτητα
- Κατεβάστε αργά τη μηχανή και τοποθετήστε την στο έδαφος.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 6 Συστάσεις για ψυχρό καιρό

Σε εξαιρετικά κρύο περιβάλλον, τα μηχανήματα πρέπει να είναι εξοπλισμένα με ειδικό υδραυλικό λάδι.



Σε κρύο καιρό, μην αποθηκεύετε το μηχάνημα με αποφορτισμένες μπαταρίες. Συνιστάται ότι σε θερμοκρασία κάτω από 0 °C (32 °F), το μηχάνημα δεν πρέπει να αποθηκεύεται με κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας κάτω από 75 %.

#### 6.1 Υδραυλικό λάδι



Οι εξωτερικές συνθήκες του περιβάλλοντος ενδέχεται να περιορίσουν την απόδοση της μηχανής, αν η θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού δεν φτάσει στο βέλτιστο εύρος.

Συνιστάται η χρήση υδραυλικού λαδιού, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

Συνθήκες περιβάλλοντος	Βαθμός ιξώδους SAE
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 15°C (5°F) και + 40°C (+ 104°F)	HV 32
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 35°C (- 31°F) και + 35°C (+ 95°F)	HV 32 Arctic

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΟ ΛΑΔΙ ΓΙΑ ΧΑΜΗΛΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ HV 32 ARCTIC ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΦΤΑΝΕΙ ΤΟΥΣ + 15°C (59°F). ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΛΑΔΙΩΝ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΕΠΩΝΥΜΙΩΝ Ή ΤΥΠΩΝ.**


## 7 Φροντίδα και συντήρηση μπαταρίας

### 7.1 Επαναφόρτιση της μπαταρίας

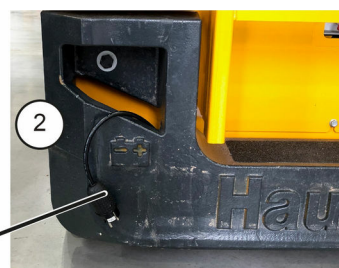
#### 7.1.1 Ενσωματωμένος φορτιστής

Ο φορτιστής επί του οχήματος χρησιμοποιείται για τη φόρτιση των μπαταριών ημι-μετάδοσης κίνησης. Η ισχύς του φορτιστή είναι 750W-1000W και η μέγιστη ένταση είναι 10A για τα δίκτυα 220V - 240V και 110V. Η φόρτιση της μπαταρίας ξεκινά μόλις συνδεθεί το τροφοδοτικό ρεύματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΚΑΜΙΑ ΚΙΝΗΣΗ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ.**

		
Φορτιστής μπαταρίας	36V / 27A	24V / 30A
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	85 - 265 Vac / 50-60Hz / 10A max	100 - 240 Vac / 50-60Hz / 10,5A max
Τάση των μπαταριών	24V	
Ενδεικτικός χρόνος φόρτισης	10h	

#### Θέσεις





## D - Οδηγίες χρήσης

Θέση	Περιγραφή
1	Ενσωματωμένος φορτιστής
2	Καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταρίας



Μην αντικαθιστάτε ποτέ το καλώδιο του φορτιστή χωρίς την γραπτή έγκριση της HAULOTTE®.

### 7.1.2 Αλλαγή μπαταρίας

Συνδέστε το μηχάνημα σε εξωτερική παροχή ρεύματος χρησιμοποιώντας το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται από την HAULOTTE®. Το δίκτυο πρέπει να προστατεύεται με διακόπτη διαφορικού ρεύματος 30mA, με καμπύλη C.



- Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικό φορτιστή ή εκκινητή μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι κατάλληλη και ρυθμιζόμενη:
  - Μην χρησιμοποιείτε καρούλι με το καλώδιο τυλιγμένο.
  - Η πρίζα πρέπει να μπορεί να παρέχει ρεύμα 10 A.

Διάρκεια του κύκλου φόρτισης


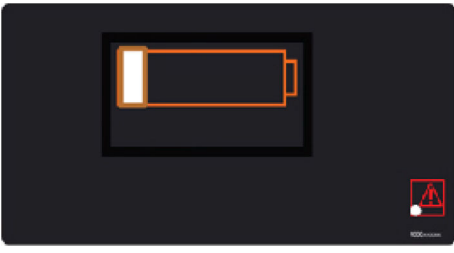
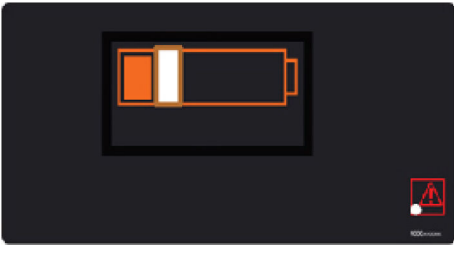

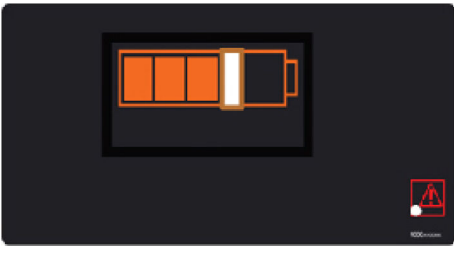
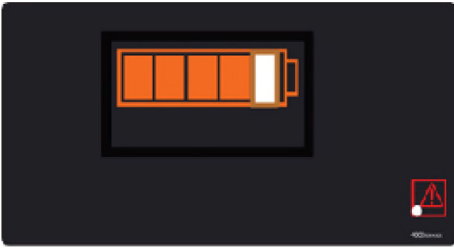
- 10 ώρες περίπου σε δίκτυο 220 - 240 V AC.

Ο κύκλος φόρτισης σταματά αυτόματα, όταν η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

Η πλήρης επαναφόρτιση μπορεί να χρειαστεί έως 24, αν οι μπαταρίες έχουν αποφορτισθεί πολύ (Κατάσταση φόρτισης μικρότερη του 5 %).

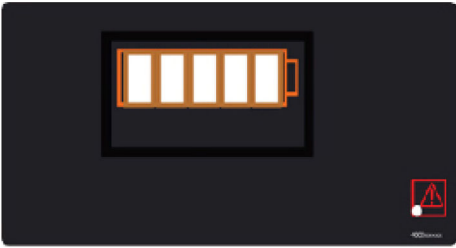
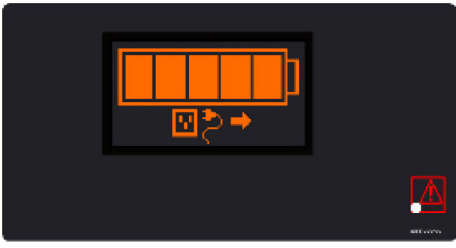
## D - Οδηγίες χρήσης

### Πληροφορίες στην οθόνη LCD

<p>Η φόρτιση θα ξεκινήσει</p>		
<p>Το πρώτο τμήμα αναβοσβήνει</p>		<p>Φόρτιση από 0 % έως 20 %</p>
<p>Το δεύτερο τμήμα αναβοσβήνει</p>		<p>Φόρτιση από 20 % έως 40 %</p>
<p>Το τρίτο τμήμα αναβοσβήνει</p>		<p>Φόρτιση από 40 % έως 60 %</p>
<p>Το τέταρτο τμήμα αναβοσβήνει</p>		<p>Φόρτιση από 60 % έως 80 %</p>
<p>Το πέμπτο τμήμα αναβοσβήνει</p>		<p>Φόρτιση από 80 % έως 100 %</p>



## D - Οδηγίες χρήσης

### Πληροφορίες στην οθόνη LCD

<p>Εξισορρόπηση των μπαταριών Τα 5 τμήματα αναβοσβήνουν</p>		<p>Αυτόματος κύκλος συντήρησης για παράταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας</p>
<p>Η φόρτιση ολοκληρώθηκε</p>		<p>Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης της μηχανής</p>

### 7.1.3 Κωδικοί βλάβης

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του φορτιστή μπαταρίας, οι ενδείξεις ( 7 ) και ( 8 ) της οθόνης LCD "Activ'Screen" που βρίσκεται στα κάτω χειριστήρια προειδοποιούν τον χειριστή:

Θέση	Εικονίδιο	Λειτουργία
7		Μηχάνημα σε φόρτιση - Ένδειξη αναμμένη: Σφάλμα φόρτωσης
8		Μηχάνημα σε φόρτιση - Ένδειξη αναμμένη: Σφάλμα θερμοκρασίας μπαταρίας

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο συντήρησης:  D 1 Αντιμετώπιση προβλημάτων.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 7.2 Συντήρηση της μπαταρίας



Ο χειρισμός των μπαταριών ενέχει σημαντικούς κινδύνους, λόγω των χημικών και διαβρωτικών ουσιών που περιέχουν και της πιθανότητας έκρηξης, πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας κ.λπ



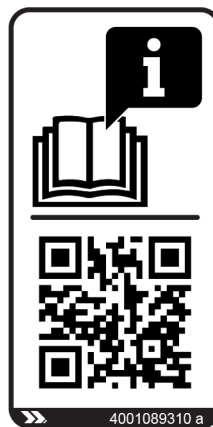
Να χειρίζεστε πάντα τις μπαταρίες με ιδιαίτερη προσοχή.



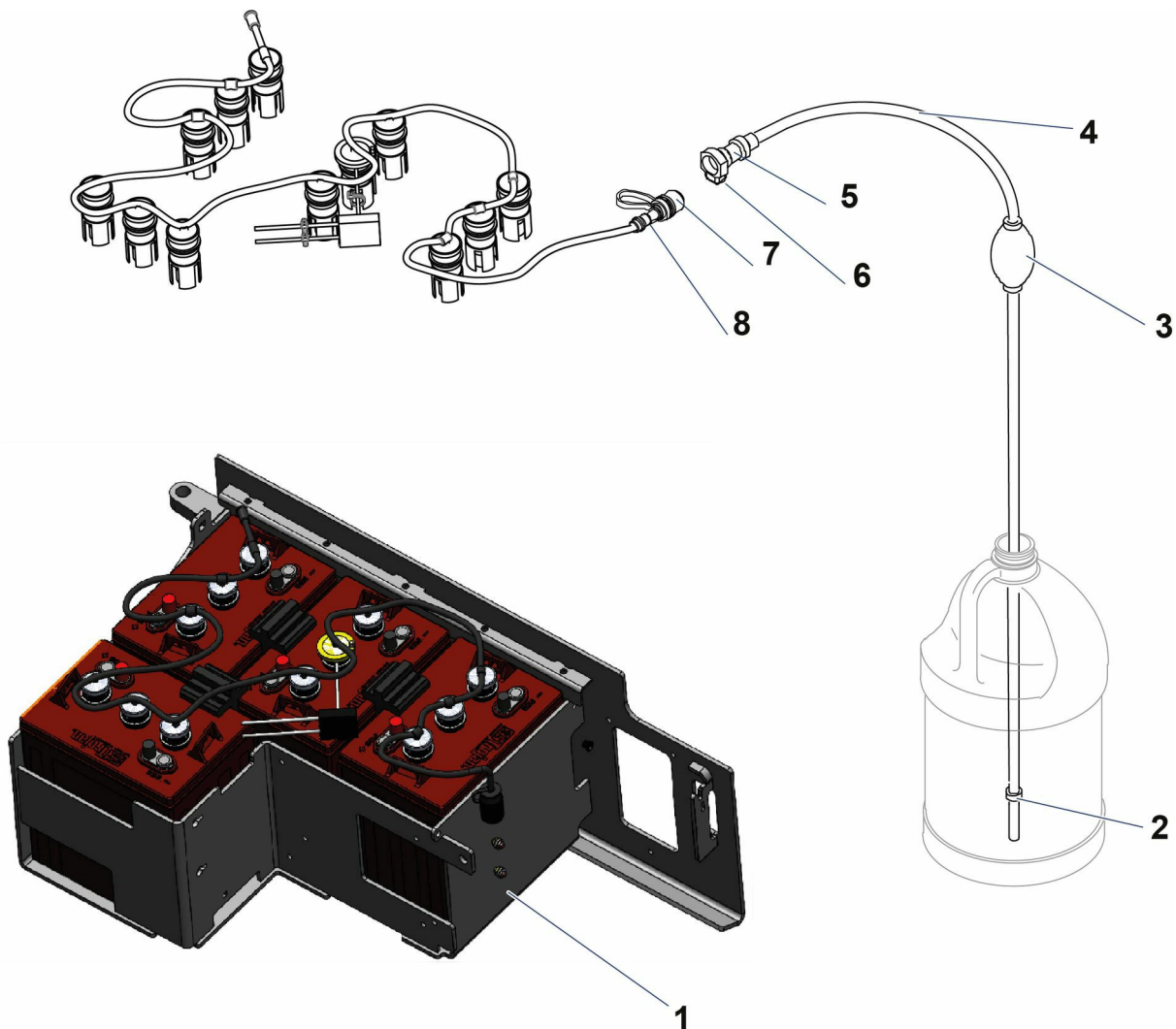
Κίνδυνος εγκαυμάτων: Να φοράτε πάντα προστατευτικά ενδύματα και γυαλιά.



Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης για οιαδήποτε εργασία στις μπαταρίες: Αρχείο MP0049: Στάθμη ηλεκτρολύτη μπαταρίας - Πλήρωση των μπαταριών.



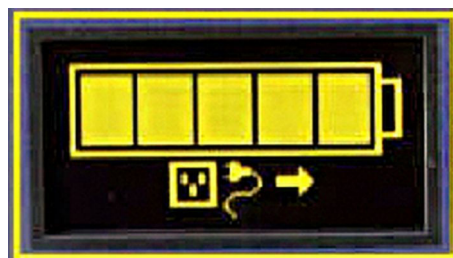
### 7.2.1 Χειροκίνητη κεντρική πλήρωση μπαταριών (Προαιρετικό) Single-Point Watering System



Θέση	Περιγραφή
1	Μπαταρία
2	Είσοδος με φίλτρο
3	Αντλία χειρός
4	Σωλήνας
5	Θηλυκός σύνδεσμος
6	Κουμπί
7	Καπάκι
8	Αρσενικός σύνδεσμος

## D - Οδηγίες χρήσης

1. Εκκινήστε μια πλήρη φόρτιση της μπαταρίας και ελέγξτε την ένδειξη φόρτισης.
2. Αποσυνδέστε τον φορτιστή μπαταριών και τοποθετήστε την πρίζα στην ειδικά σχεδιασμένη θέση της.



Η οριζοντίωση των στοιχείων πρέπει να εκτελείται πάντα μετά τη φόρτιση των μπαταριών. Η πλήρωση μιας μπαταρίας πριν από την φόρτιση (ή ενώ η κατάσταση φόρτισής της είναι χαμηλή) μπορεί να οδηγήσει σε ξεχύλισμα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και ενδεχόμενες ζημιές στο σύστημα πλήρωσης και στην μπαταρία.

1. Ανοίξτε το περίβλημα μπαταριών.



1. Βυθίστε την είσοδο με φίλτρο ( 2 ) του διάφανου σωλήνα ( 4 ) με την αντλία χειρός ( 3 ) σε δοχείο με απιονισμένο νερό (Παρέχεται με την μηχανή) .
2. Πιέστε την αντλία χειρός ( 3 ) για να την εκκινήσετε έως ότου το νερό ανέβει μέσα στον σωλήνα ( 4 )
3. Αφού εκκινήσει η αντλία χειρός ( 3 ), αφαιρέστε το καπάκι ( 7 ) του αρσενικού συνδέσμου ( 8 ) του συνόλου του μαύρου σωλήνα τροφοδοσίας
4. Συνδέστε τον ταχυσύνδεσμο του θηλυκού συνδέσμου ( 5 ) του κεντρικού συστήματος πλήρωσης, που περιλαμβάνει την αντλία χειρός, στον αρσενικό σύνδεσμο ( 8 ) .
5. Ασκήστε σταθερή πίεση στην αντλία χειρός, για να οδηγήσετε το αποσταγμένο νερό έως τις μπαταρίες ( 1 ) .
6. Όταν η αντλία χειρός ( 3 ) αρχίσει να προβάλλει αντίσταση, αυτό υποδηλώνει ότι όλες οι κυψέλες της μπαταρίας έχουν γεμίσει στην κατάλληλη στάθμη.
7. Αποσυνδέστε τότε τον θηλυκό σύνδεσμο ( 5 ) από τον σωλήνα πλήρωσης του αρσενικού συνδέσμου ( 8 ), πιέζοντας το κίτρινο κουμπί ( 6 ), ξανατοποθετήστε το καπάκι ( 7 ) στην θέση του στον σωλήνα της μηχανής.
8. Ξανακλείστε το περίβλημα μπαταριών.

### 7.2.2 Αυτόματη πλήρωση μπαταριών (Προαιρετικό)

1. Ανοίξτε το περίβλημα μπαταριών.



## D - Οδηγίες χρήσης

1. Ανοίξτε το καπάκι.
2. Γεμίστε το δοχείο με απιονισμένο νερό.
3. Ξανακλείστε σωστά το καπάκι και ξανακλείστε το περίβλημα μπαταριών.
4. Πραγματοποιήστε μια πλήρη φόρτιση των μπαταριών για να εκκινήσετε μίαν αυτόματη πλήρωση ή ενεργοποιήστε την αυτόματη πλήρωση μέσω του Activ'Screen του κάτω χειριστήριου.



### Διαδικασία

- Πηγαίνετε στο μενού ρύθμισης της μηχανής-  
 > 3.3 Διαμόρφωση μηχανής-> 3.3.1 Ρύθμιση των επιλογών-> Activ'Energy Management -> Auto.

### 7.2.3 Φόρτιση αποθείωσης

Η φυσιολογική χρήση της μπαταρίας οδηγεί στην θείωση των πλακών μολύβδου κατά την αποφόρτιση (Σχηματισμός θειικού μολύβδου) . Η επαναφόρτιση της μπαταρίας οδηγεί στην διάλυση του θειικού μολύβδου. Γίνεται αποθείωση των πλακών.

Επίσης, η θείωση εμφανίζεται όταν η μπαταρία αποφορτίζεται από μόνη της ή όταν αποθηκευθεί σε κατάσταση χαμηλής φόρτισης (< 70%).

Καθώς η μπαταρία γερνά, ο θειικός μολύβδος μπορεί να γίνει όλο και σκληρότερος και όλο και πιο δύσκολος να απομακρυνθεί μέσω κανονικής επαναφόρτισης. Αυτό μεταφράζεται ειδικότερα με απώλεια αυτονομίας. Η φόρτιση αποθείωσης είναι ένας τρόπος αναζωογόνησης της μπαταρίας.

### Φόρτιση αποθείωσης

- Διαδικασία:
  - Πηγαίνετε στο μενού ρύθμισης της μηχανής -> 3.3 Διαμόρφωση μηχανής -> 3.3.1 Ρύθμιση των επιλογών -> Φόρτιση αποθείωσης.
- Η επιλογή είναι ενεργή και θα εφαρμοστεί στην επόμενη επαναφόρτιση μέσω δικτύου.
- Ο χρόνος επαναφόρτισης μπορεί να διαμορφωθεί σε 72 h.
- Για ακλή αποτελεσματικότητα, για αυτόν τον τρόπο φόρτισης, οι μπαταρίες πρέπει να είναι αποφορτισμένες σε ποσοστό χαμηλότερο του 30%.

## D - Οδηγίες χρήσης

### 7.3 Βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών

Για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση των μπαταριών και την διάρκεια ζωής τους, συνιστάται να τηρείτε τις ακόλουθες συστάσεις

- Πραγματοποιείτε τακτικά την συντήρηση των μπαταριών βάσει των οδηγιών.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία αποφορτισμένη (Διάρκεια μεγαλύτερη των 72 ωρών) .
- Πραγματοποιείτε τακτικά πλήρεις φορτίσεις.
- Μην διατηρείτε χωρίς λόγο μια μηχανή σε κατάσταση αποφόρτισης σε ποσοστό μικρότερο του 70%.



- Συνιστάται να γίνεται πλήρης φόρτιση των μπαταριών κάθε 30 ημέρες χρήσης της μηχανής.

Διατηρείτε το επάνω μέρος των μπαταριών καθαρό και στεγνό. Η εσφαλμένη σύνδεση ή διάβρωση ενδέχεται να προκαλέσει υψηλή απώλεια ενέργειας.

	Πλήρης φόρτιση	Έλεγχος πλήρωσης	Φόρτιση αποθείωσης
<b>Σε χρήση</b>			
Μόλις είναι εφικτό	X		
Αν η κατάσταση φόρτισης < 50% στο τέλος της ημέρας εργασίας	X		
Κάθε 30 ημέρες χρήσης	X		
Πριν από την αποθήκευση	X		
1 φορά την εβδομάδα	X	X	
1 φορά κάθε 6 μήνες			X
<b>Σε αποθήκευση</b>			
1 φορά τον μήνα	X		



- Η κατανάλωση νερού της μπαταρίας εξαρτάται από την χρήση της. Συνιστάται να ελέγχετε το επίπεδο νερού 1 φορά την εβδομάδα.



## E - Γενικές προδιαγραφές

1	Διαστάσεις μηχανής.....	3
2	Βάρος κύριων υποσυστημάτων.....	7
3	Ήχοι και δονήσεις.....	10
4	Διάταξη τροχών/ελαστικών.....	11
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	11
4.2	Έλεγχος και συντήρηση.....	11
5	Προαιρετικός εξοπλισμός.....	13
5.1	Συμβατότητα.....	13
5.2	Advanced Access Management - Έλεγχος πρόσβασης και περιορισμός χρήσης.....	13
5.3	Αναδιπλούμενη πόρτα.....	23
5.4	Επιλογή μεταφοράς σωλήνων.....	24
5.5	Φορέας πλαισίου.....	27
5.6	SGS - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ .....	31

## Ε - Γενικές προδιαγραφές



# Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

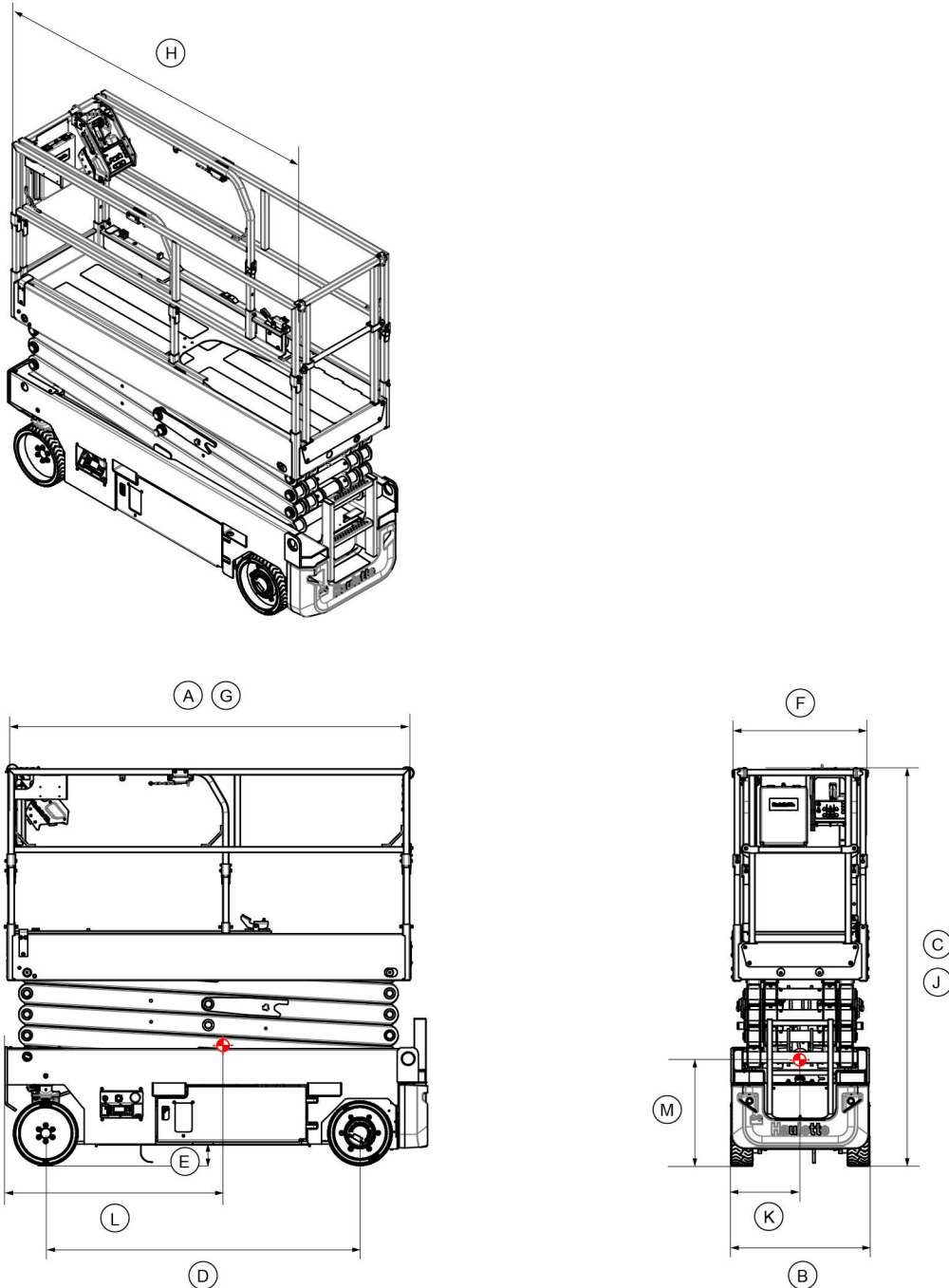
---

---

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 1 Διαστάσεις μηχανής

Θέση σε σύμπτυξη/μεταφορά: Διαμόρφωση που καταλαμβάνει τον ελάχιστο αναγκαίο χώρο δαπέδου για αποθήκευση ή/και αποστολή της μηχανής - Θέση πρόσβασης - COMPACT 8N AE (COMPACT 2032E AE) - COMPACT 10N AE (COMPACT 2632E AE) - COMPACT 10 AE (COMPACT 2647E AE) - COMPACT 12 AE (COMPACT 3247E AE) - COMPACT 12 AE JP - COMPACT 14 AE (COMPACT 3947E AE) - COMPACT 2632E DUAL - COMPACT 3947E DUAL



## E - Γενικές προδιαγραφές

### Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

Μηχανή		COMPACT 8N AE - COMPACT 2032E AE		COMPACT 10N AE - COMPACT 2632E AE	
Θέση	Προδιαγραφές-Διαστάσεις	SI	Imp.	SI	Imp.
A - H	Συνολικό μήκος μηχανής-Μήκος σε θέση αποθήκευσης	2,50 m	8 ft 2 in	2,50 m	8 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	0,81 m	2 ft 8 in	0,81 m	2 ft 8 in
C - J	Συνολικό ύψος μηχανής-Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,23 m	7 ft 4 in	2,35 m	7 ft 9 in
D	Βάση τροχού	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος	12,5 cm	5 in	12,5 cm	5 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	0,80 m x 2,40 m	2 ft 7 in x 7 ft 10 in	0,80 m x 2,40 m	2 ft 7 in x 7 ft 10 in
K	Κέντρο βάρους- X	0,41 m	1 ft 4 in	0,41 m	1 ft 4 in
L	Κέντρο βάρους- Y	1,45 m	4 ft 9 in	1,45 m	4 ft 9 in
M	Κέντρο βάρους- Z	0,60 m	2 ft 0 in	0,66 m	2 ft 2 in
	Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,05 m	6 ft 9 in	2,05 m	6 ft 9 in
	Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,46 m	1 ft 6 in	0,46 m	1 ft 6 in

### Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

Μηχανή		COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E AE		COMPACT 12 AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 12 AE JP	
Θέση	Προδιαγραφές-Διαστάσεις	SI	Imp.	SI	Imp.
A - H	Συνολικό μήκος μηχανής-Μήκος σε θέση αποθήκευσης	2,50 m	8 ft 2 in	2,50 m	8 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	1,20 m	3 ft 11 in	1,20 m	3 ft 11 in
C - J	Συνολικό ύψος μηχανής-Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,35 m	7 ft 9 in	2,47 m	8 ft 1 in
D	Βάση τροχού	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος	12,5 cm	5 in	12,5 cm	5 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	1,20 m x 2,40 m	3 ft 11 in x 7 ft 10 in	1,20 m x 2,40 m	3 ft 11 in x 7 ft 10 in

## E - Γενικές προδιαγραφές

Μηχανή		COMPACT 10 AE - COMPACT 2647E AE		COMPACT 12 AE - COMPACT 3247E AE - COMPACT 12 AE JP	
K	Κέντρο βάρους- X	0,61 m	2 ft 0 in	0,61 m	2 ft 0 in
L	Κέντρο βάρους- Y	1,45 m	4 ft 9 in	1,45 m	4 ft 9 in
M	Κέντρο βάρους- Z	0,65 m	2 ft 2 in	0,70 m	2 ft 4 in
	Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	1,83 m	6 ft 0 in	1,83 m	6 ft 0 in
	Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,59 m	1 ft 1 in	0,59 m	1 ft 11 in

### Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

Μηχανή		COMPACT 14 AE - COMPACT 3947E AE	
Θέση	Προδιαγραφές-Διαστάσεις	SI	Imp.
A - H	Συνολικό μήκος μηχανής-Μήκος σε θέση αποθήκευσης	2,50 m	8 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	1,20 m	3 ft 11 in
C - J	Συνολικό ύψος μηχανής-Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,72 m	8 ft 11 in
D	Βάση τροχού	1,86 m	6 ft 1 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος	12,5 cm	5 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	1,20 m x 2,40 m	3 ft 11 in x 7 ft 10 in
K	Κέντρο βάρους- X	0,61 m	2 ft 0 in
L	Κέντρο βάρους- Y	1,45 m	4 ft 9 in
M	Κέντρο βάρους- Z	0,80 m	2 ft 7 in
	Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	1,83 m	6 ft 0 in
	Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,59 m	1 ft 11 in

## E - Γενικές προδιαγραφές

### Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

Μηχανή		COMPACT 2632E DUAL		COMPACT 3947E DUAL	
Θέση	Προδιαγραφές-Διαστάσεις	SI	Imp.	SI	Imp.
A - H	Συνολικό μήκος μηχανής- Μήκος σε θέση αποθήκευσης	2,50 m	8 ft 2 in	2,50 m	8 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	0,81 m	2 ft 8 in	1,2 m	3 ft 11 in
C - J	Συνολικό ύψος μηχανής-Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,35 m	7 ft 9 in	2,72 m	8 ft 11 in
D	Βάση τροχού	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος	12,5 cm	5 in	12,5 cm	5 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας	0,80 m x 2,40 m	2 ft 7 in x 7 ft 10 in	1,20 m x 2,40 m	3 ft 11 in x 7 ft 10 in
K	Κέντρο βάρους- X	0,41 m	1 ft 4 in	0,61 m	2 ft 0 in
L	Κέντρο βάρους- Y	1,45 m	4 ft 9 in	1,45 m	4 ft 9 in
M	Κέντρο βάρους- Z	0,66 m	2 ft 2 in	0,80 m	2 ft 7 in
	Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,05 m	6 ft 9 in	1,83 m	6 ft 0 in
	Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	0,46 m	1 ft 6 in	0,46 m <sup>59</sup>	1 ft 6 in <sup>11</sup>

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 2 Βάρος κύριων υποσυστημάτων

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΒΑΡΗ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΙ ΜΕ ΚΕΝΕΣ ΤΙΣ ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ.**

Προδιαγραφές	COMPACT 8N AE	COMPACT 2032E AE
	SI	Imp.
Βάρος διάταξης πλαισίου	1240 kg	2734 lbs
Βάρος συγκροτήματος ψαλιδιού	650 kg	1433 lbs
Βάρος διάταξης πλατφόρμας	250 kg	551 lbs
Βάρος τροχού διεύθυνσης	20 kg	44 lbs
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	17,5 kg	39 lbs
Κυρίως αντίβαρο	168 kg	370 lbs
Συμπληρωματικό αντίβαρο	160 kg	353 lbs
Βάρος άδειων μπαταριών	120 kg	265 lbs

Προδιαγραφές	COMPACT 10N AE	COMPACT 2632E AE
	SI	Imp.
Βάρος διάταξης πλαισίου	1090 kg	2403 lbs
Βάρος συγκροτήματος ψαλιδιού	820 kg	1808 lbs
Βάρος διάταξης πλατφόρμας	250 kg	551 lbs
Βάρος τροχού διεύθυνσης	20 kg	44 lbs
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	17,5 kg	39 lbs
Βάρος αντίβαρου	168 kg	370 lbs
Βάρος άδειων μπαταριών	120 kg	265 lbs

Προδιαγραφές	COMPACT 10 AE	COMPACT 2647E AE
	SI	Imp.
Βάρος διάταξης πλαισίου	1370 kg	3020 lbs
Βάρος συγκροτήματος ψαλιδιού	820 kg	1808 lbs
Βάρος διάταξης πλατφόρμας	300 kg	661 lbs
Βάρος τροχού διεύθυνσης	20 kg	44 lbs
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	17,5 kg	39 lbs
Βάρος αντίβαρου	288 kg	635 lbs
Βάρος άδειων μπαταριών	120 kg	265 lbs

## E - Γενικές προδιαγραφές

Προδιαγραφές	COMPACT 12 AE	COMPACT 3247E AE
	SI	Imp.
Βάρος διάταξης πλαισίου	1530 kg	3373 lbs
Βάρος συγκροτήματος ψαλιδιού	1110 kg	2447 lbs
Βάρος διάταξης πλατφόρμας	300 kg	661 lbs
Βάρος τροχού διεύθυνσης	20 kg	44 lbs
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	17,5 kg	39 lbs
Κυρίως αντίβαρο	290 kg	639 lbs
Συμπληρωματικό αντίβαρο	130 kg	287 lbs
Βάρος άδειων μπαταριών	120 kg	265 lbs

Προδιαγραφές	COMPACT 12 AE JP	
	SI	Imp.
Βάρος διάταξης πλαισίου	1430 kg	3153 lbs
Βάρος συγκροτήματος ψαλιδιού	1110 kg	2447 lbs
Βάρος διάταξης πλατφόρμας	300 kg	661 lbs
Βάρος τροχού διεύθυνσης	20 kg	44 lbs
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	17,5 kg	39 lbs
Κυρίως αντίβαρο	290 kg	639 lbs
Συμπληρωματικό αντίβαρο	30 kg	66 lbs
Βάρος άδειων μπαταριών	120 kg	265 lbs

Προδιαγραφές	COMPACT 14 AE	COMPACT 3947E AE
	SI	Imp.
Βάρος διάταξης πλαισίου	1430 kg	3153 lbs
Βάρος συγκροτήματος ψαλιδιού	1340 kg	2954 lbs
Βάρος διάταξης πλατφόρμας	300 kg	661 lbs
Βάρος τροχού διεύθυνσης	20 kg	44 lbs
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	17,5 kg	39 lbs
Βάρος αντίβαρου	288 kg	635 lbs
Βάρος άδειων μπαταριών	120 kg	265 lbs



## E - Γενικές προδιαγραφές

Προδιαγραφές	COMPACT 2632E DUAL	COMPACT 3947E DUAL
	Imp.	Imp.
Βάρος διάταξης πλαισίου	2403 lbs	3153 lbs
Βάρος συγκροτήματος ψαλιδιού	1808 lbs	2954 lbs
Βάρος διάταξης πλατφόρμας	551 lbs	661 lbs
Βάρος τροχού διεύθυνσης	44 lbs	44 lbs
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	39 lbs	39 lbs
Βάρος αντίβαρου	370 lbs	635 lbs
Βάρος άδειων μπαταριών	265 lbs	265 lbs

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 3 Ήχοι και δονήσεις

Οι προδιαγραφές των ήχων και των δονήσεων βασίζονται στις εξής συνθήκες:

- Οι εκπομπές ήχου του αέρα στο σταθμό εργασίας προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.
- Το εγγυημένο επίπεδο έντασης του ήχου LWA (υποδεικνύεται στο προϊόν) καθορίζεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2000/14/CE.
- Οι δονήσεις που μεταδίδονται από τη μηχανή στα χέρια και τα μπράτσα, αλλά και σε ολόκληρο το σώμα προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.

Προδιαγραφές	
Επίπεδο ηχητικής πίεσης στο σταθμό εργασίας	< 70 dBA
Δονήσεις σε χέρια/μπράτσα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP στο χέρι/μπράτσο δεν υπερβαίνει τα 2,5 m/s <sup>2</sup> (98,4 in/s <sup>2</sup> )
Δονήσεις σε όλο το σώμα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP σε όλο το σώμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 m/s <sup>2</sup> (19,6 in/s <sup>2</sup> )

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 4 Διάταξη τροχών/ελαστικών

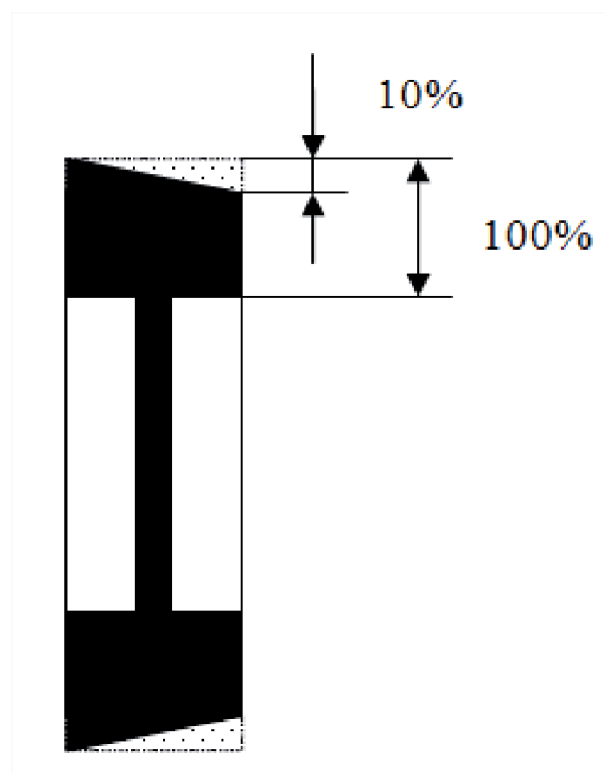
#### 4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εξάρτημα	Τροχοί	Τροχοί
Τύπος	Συμπαγή ελαστικά	
Βάρος τροχού μετάδοσης κίνησης	17,5 kg - 39 lb	20,8 kg (+/- 1 kg) - 46 lb (+/- 2 lb)
Βάρος τροχού διεύθυνσης	20 kg - 44 lb	23,3 kg (+/- 1 kg) - 51 lb (+/- 2 lb)
Διάμετρος τροχού (100%)	380 mm (14,96 in)	
Διάμετρος τροχού με φθορά 25%	365 mm (14,37 in)	
Φάρδος τροχού	129 mm (5,07 in)	
Ροπή	115 Nm ( 84.81 ft lbs)	

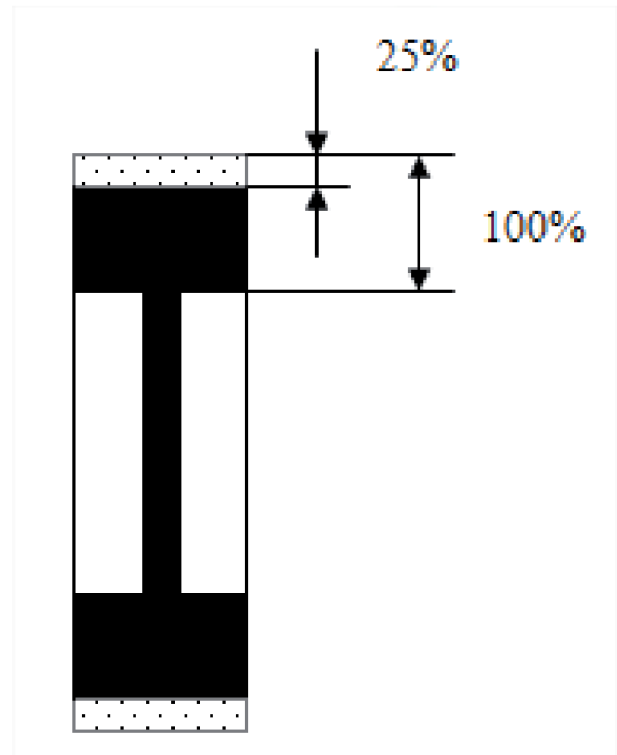
#### 4.2 Έλεγχος και συντήρηση

**Αντικαταστήστε τους τροχούς στις ακόλουθες περιπτώσεις**

- Παρουσία ρωγμών, φθοράς, βλάβης ή άλλων ελαττωμάτων στο διανομέα
- Παρουσία εμφανούς ζημιάς στον τροχό:
  - Κόψιμο ή τρύπα > από 3 cm (2 in) στο προφίλ από καουτσούκ σε όλο το πάχος.
  - Φουσκάλα ή προεξέχον σημείο στο εξωτερικό και πλευρικό τοίχωμα.
  - Κατεστραμμένο στέλεχος τροχού.
  - Βλάβη ή φθορά στο πλευρικό τοίχωμα σε σημείο που το ενισχυτικό καλώδιο να είναι ορατό.
  - Ομοιόμορφη φθορά στην επιφάνεια επαφής με το δάπεδο, μεγαλύτερη από 25%



## E - Γενικές προδιαγραφές



Οι τροχοί είναι βασικά στοιχεία για τη σταθερότητα του μηχανήματος. Για λόγους ασφαλείας

- Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εξαρτήματα HAULOTTE® με τα τεχνικά χαρακτηριστικά της μηχανής. Ανατρέξτε στον κατάλογο των ανταλλακτικών.
- Μην αντικαθιστάτε τους εργοστασιακούς τροχούς με τροχούς διαφορετικών προδιαγραφών.



Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο συντήρησης: Φύλλο δεδομένων μηχανήματος: MS0362 και MS0363.

### 4.2.1 Διαδικασία αντικατάστασης

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια του τροχού στον τροχό που πρόκειται να αφαιρεθεί.
- Ανυψώστε το μηχανήμα χρησιμοποιώντας ένα γρύλο ή ανυψωτήρα με χωρητικότητα κατάλληλη για το μηχανήμα.
- Αφαιρέστε τα παξιμάδια του τροχού.
- Αφαιρέστε τον τροχό.
- Τοποθετήστε το νέο τροχό.
- Σφίξτε τα παξιμάδια για να μπλοκάρετε τον τροχό.
- Χαμηλώστε το μηχανήμα στο έδαφος.
- Συσφίξτε τα παξιμάδια του τροχού με τη συνιστώμενη ροπή.

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5 Προαιρετικός εξοπλισμός

#### 5.1 Συμβατότητα



Πριν από οιαδήποτε εγκατάσταση επιλογής ή εξαρτήματος, απευθυνθείτε στην HAULOTTE® για έλεγχο της συμβατότητας.

#### 5.2 Advanced Access Management - Έλεγχος πρόσβασης και περιορισμός χρήσης

##### 5.2.1 Περιγραφή

Ο έλεγχος πρόσβασης και ο περιορισμός χρήσης είναι λειτουργίες διαθέσιμες σε μηχανήματα εξοπλισμένα με SHERPAL. Οι λειτουργίες αυτές επιτρέπουν τον περιορισμό της χρήσης του μηχανήματος.

Ο διαχειριστής στόλου μπορεί να παραμετροποιεί και να διαχειρίζεται τους περιορισμούς αυτούς μέσω της πλατφόρμας MyHaulotte.

##### 5.2.1.1 Έλεγχος πρόσβασης

Σκοπός του ελέγχου πρόσβασης είναι να αποτρέψει την ανύψωση από μη εξουσιοδοτημένο χειριστή. Η πρόσβαση στο μηχάνημα μπορεί να γίνει με τον κωδικό RFID ή/και την κάρτα RFID στο πληκτρολόγιο του απομακρυσμένου αναγνώστη RFID.

Ο έλεγχος πρόσβασης επιτρέπει επίσης στον ιδιοκτήτη του μηχανήματος να εμποδίζει την πρόσβαση στις διαγνωστικές οθόνες του μηχανήματος σε χρήστες που δεν διαθέτουν κωδικό επιπέδου 3 (κωδικός διαθέσιμος μόνο σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς). Ο κωδικός επιπέδου 3 πρέπει να πληκτρολογείται στην οθόνη του μηχανήματος.

##### 5.2.1.2 Περιορισμός χρήσης


Ο περιορισμός χρήσης είναι μια λειτουργία που αφορά το μηχάνημα. Επιτρέπει τον περιορισμό της χρήσης του μηχανήματος όταν αυτό βρίσκεται εκτός των συνθηκών χρήσης που έχουν προκαθοριστεί από τον διαχειριστή.

Αυτή η λειτουργία μπορεί να παραμετροποιηθεί μέσω της πλατφόρμας MyHaulotte από άτομα με κατάλληλη θέση και δικαιώματα.

Οι συνθήκες χρήσης που μπορούν να παραμετροποιηθούν είναι οι ακόλουθες:

- GEOFENCE : Εξουσιοδότηση για χρήση με γεωγραφικό εντοπισμό
- TIMEFENCE : Εξουσιοδότηση για χρήση σε καθορισμένο ωράριο
- Περιορισμός από απόσταση : Αναγκαστική ενεργοποίηση του περιορισμού χρήσης, ανεξάρτητα από τις συνθήκες GEOFENCE και TIMEFENCE
- Προεπιλογή Tracker : Ενεργοποίηση του περιορισμού εάν το tracker είναι προεπιλεγμένο

Όταν το μηχάνημα βρίσκεται εκτός των συνθηκών χρήσης του, επιτρέπονται μόνο κινήσεις μετατόπισης με μικροταχύτητα και αναδίπλωσης.

Όταν το μηχάνημα υπόκειται σε κάποιον περιορισμό, ένα μήνυμα προειδοποίησης εμφανίζεται στην οθόνη του κάτω χειριστηρίου. Ο χρήστης στο καλάθι ειδοποιείται με την ένδειξη στον επάνω πίνακα ελέγχου  η οποία αναβοσβήνει με την ακόλουθη συχνότητα 1s ON - 1s OFF.

##### 5.2.1.3 GEOFENCE

Ο διαχειριστής μπορεί να ενεργοποιήσει τους περιορισμούς GEOFENCING προκειμένου να περιορίσει τη χρήση ενός μηχανήματος εντός μιας γεωγραφικής περιοχής που έχει ορίσει ως ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ή εκτός μιας γεωγραφικής περιοχής που έχει ορίσει ως ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΗ. Εάν το μηχάνημα βρεθεί εκτός αυτής της περιμέτρου, οι λειτουργίες του θα περιοριστούν.

##### 5.2.1.4 TIMEFENCE

Ο διαχειριστής μπορεί να ενεργοποιήσει τους περιορισμούς TIMEFENCING για να περιορίσει τη χρήση εκτός της καθορισμένης περιόδου (ημέρα, ωράριο, ...). Εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται εκτός του καθορισμένου ωραρίου, οι λειτουργίες του θα περιοριστούν.

## E - Γενικές προδιαγραφές

Ο περιορισμός GEOFENCING ή/και TIMEFENCING ενεργοποιείται μετά την αναδίπλωση του μηχανήματος.

### 5.2.1.5 Περιορισμός από απόσταση

Ο διαχειριστής στόλου έχει επίσης τη δυνατότητα να προγραμματίσει τον περιορισμό από απόσταση.

Αυτό ισοδυναμεί με την αναγκαστική ενεργοποίηση του περιορισμού, ανεξάρτητα από τις χρονικές TIMEFENCING ή γεωεντοπιζόμενες GEOFENCING συνθήκες χρήσης.

### 5.2.2 Πρόσθετες λειτουργίες

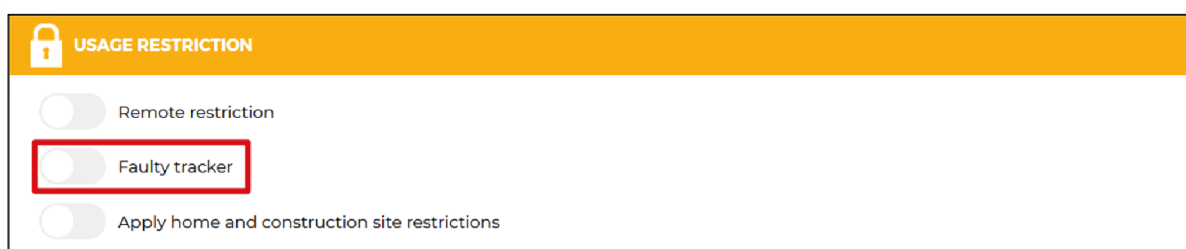
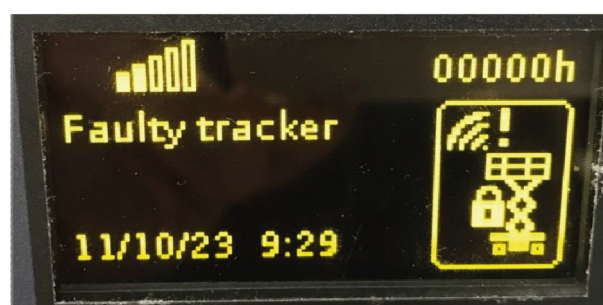
#### 5.2.2.1 Συνδυασμός ελέγχου πρόσβασης και περιορισμού χρήσης

Ο έλεγχος πρόσβασης μπορεί να συνδυαστεί με τον περιορισμό χρήσης του μηχανήματος. Εάν είναι ταυτόχρονα ενεργοποιημένος ο έλεγχος πρόσβασης και ο περιορισμός χρήσης, οι δύο λειτουργίες συνδυάζονται, ώστε ο χρήστης να υπόκειται στον πιο ισχυρό περιορισμό.

#### 5.2.2.2 Προεπιλεγμένη λειτουργία tracker

Σε περίπτωση προβλήματος (π.χ. ο ιχνηλάτης ξηλώθηκε, αποσυνδέθηκε ή είναι ελαττωματικός), αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επιβάλει την ενεργοποίηση του περιορισμού.

Αυτή η λειτουργία είναι προεπιλεγμένα απενεργοποιημένη. Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί στο δελτίο του μηχανήματος μέσω της πλατφόρμας MyHaulotte.



### 5.2.3 Ιδιότητα SUPER USER

Ο διαχειριστής στόλου μπορεί να προσθέσει την ιδιότητα Super User σε έναν χρήστη μέσω της πλατφόρμας MyHaulotte. Το προφίλ Super User σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ακόμη και αν υπόκειται σε περιορισμό χρήσης.

Το προφίλ Super User μπορεί να συνδέεται με ένα ή περισσότερα μηχανήματα.

Έτσι, το προφίλ Super User μπορεί να εκκινήσει αυτά τα μηχανήματα χρησιμοποιώντας τον κωδικό PIN που αποδίδεται από τον διαχειριστή στόλου μέσω της πλατφόρμας MyHaulotte ή με την κάρτα RFID που παρέχεται.

### 5.2.4 Κωδικός για την κατάργηση των περιορισμών

Ο κωδικός αυτός επιτρέπει την οριστική κατάργηση όλων των περιορισμών σε ένα μηχάνημα (έλεγχος πρόσβασης, περιορισμός χρήσης και περιορισμός από απόσταση).

## E - Γενικές προδιαγραφές

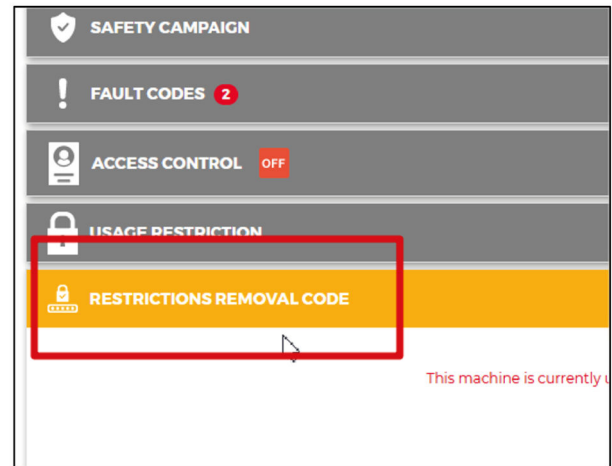
Ο κωδικός για την κατάργηση των περιορισμών δημιουργείται από τον διαχειριστή στόλου στην πλατφόρμα MyHaulotte. Ο κωδικός αυτός πρέπει στη συνέχεια να εισαχθεί στην οθόνη του μηχανήματος Restrictions Removal Code προκειμένου να ξεκλειδωθεί οριστικά.



Εισαγωγή κωδικού για την κατάργηση των περιορισμών.



Μόνιμη απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης.



### 5.2.5 Χρήση

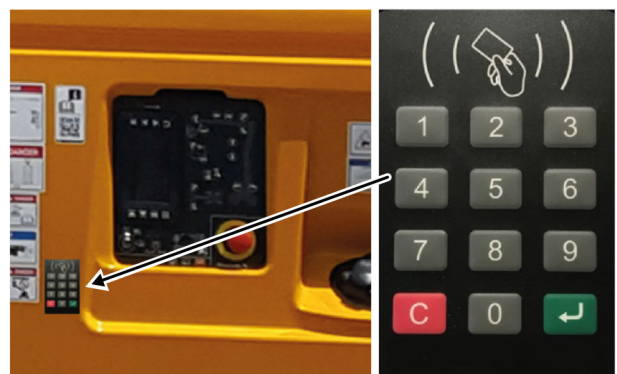
#### 5.2.5.1 Χρήση μηχανήματος με ενεργοποιημένο έλεγχο πρόσβασης

Κατά την εκκίνηση (ενεργοποίηση) του μηχανήματος εμφανίζεται η ακόλουθη οθόνη.



Το μηχάνημα μπορεί στη συνέχεια να εκκινηθεί από:

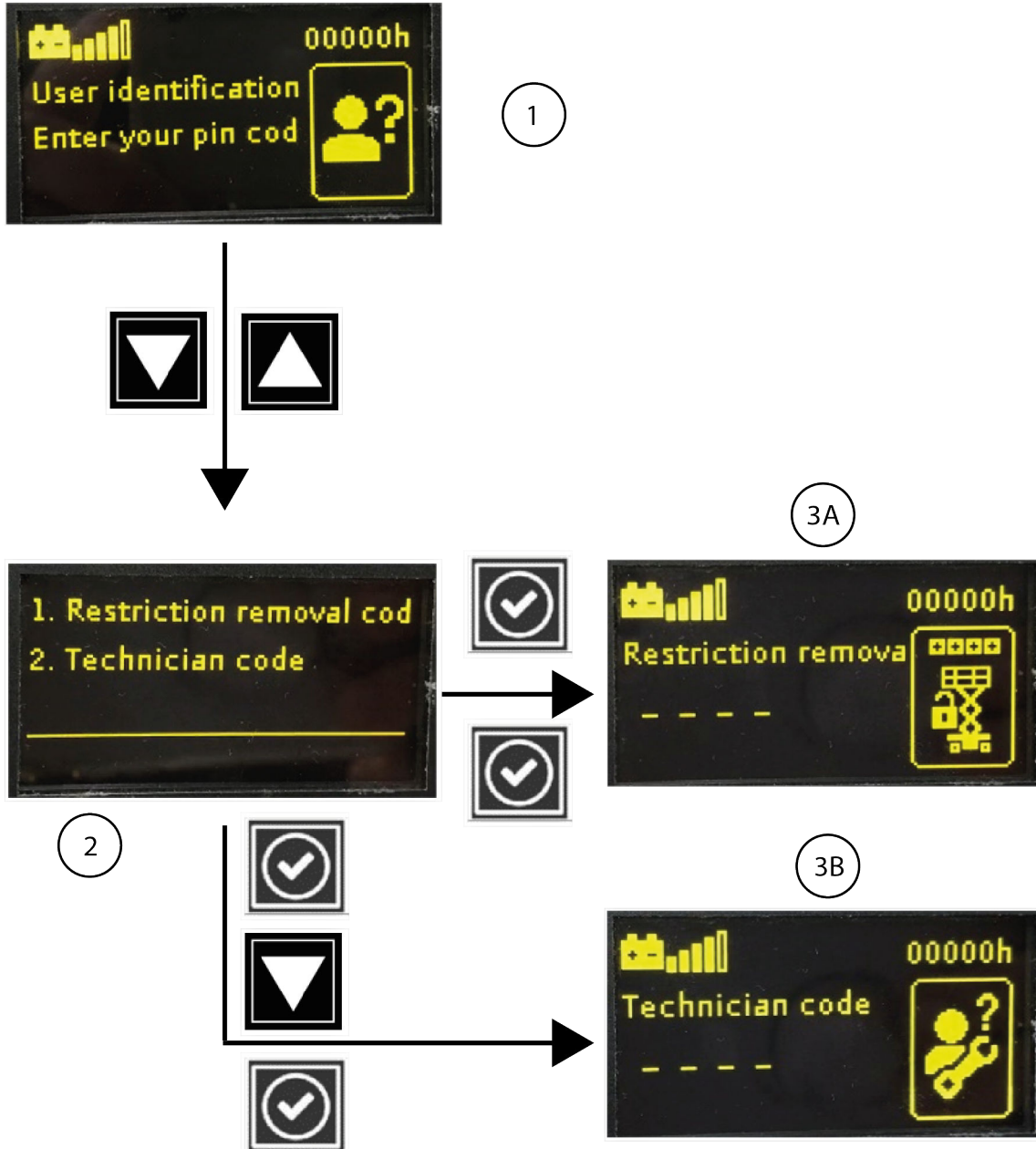
- Έναν χρήστη που διαθέτει κωδικό εκκίνησης User Identification. Αυτός ο κωδικός πρέπει να εισαχθεί στο απομακρυσμένο πληκτρολόγιο RFID.
- Έναν τεχνικό της Haulotte® που φέρει Haulotte technician Identification. Ο κωδικός επιπέδου 3 πρέπει να πληκτρολογείται στην οθόνη του μηχανήματος.
- Έναν χρήστη που διαθέτει κωδικό κατάργησης των περιορισμών Restrictions Removal Code. Ο κωδικός αυτός αποτελεί ιδιοκτησία του διαχειριστή του στόλου ή του ιδιοκτήτη του μηχανήματος. Ο κωδικός δημιουργείται στην πλατφόρμα MyHaulotte και πρέπει να πληκτρολογηθεί στην οθόνη του μηχανήματος. Ο κωδικός αυτός δεν παρέχεται από την εταιρεία Haulotte®.



## E - Γενικές προδιαγραφές



### Εκκίνηση με ενεργοποιημένο έλεγχο πρόσβασης:

- Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID.
- Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης Super User ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID Super User.
- Ένας εξουσιοδοτημένος τεχνικός μπορεί να χρησιμοποιήσει τον κωδικό επιπέδου 3.
- Εισάγετε τον κωδικό κατάργησης των περιορισμών στην οθόνη του μηχανήματος.





## E - Γενικές προδιαγραφές

Θέση	Ενέργειες
1	Στο πληκτρολόγιο RFID, πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID ή πληκτρολογήστε τον κωδικό Super User
3A	 Μόνιμη απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης. Επιστροφή στην κανονική λειτουργία.
3B	Πληκτρολογήστε τον κωδικό επιπέδου 3  Προσωρινή απενεργοποίηση (μέχρι την απενεργοποίηση του μηχανήματος) των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης.

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.2.5.2 Έναρξη λειτουργίας μηχανήματος με ενεργοποιημένο τον περιορισμό χρήσης Ενεργοποιημένος περιορισμός Timefencing και χρήση εντός του εγκεκριμένου ωραρίου

Κλασική εκκίνηση χωρίς κωδικό πρόσβασης:

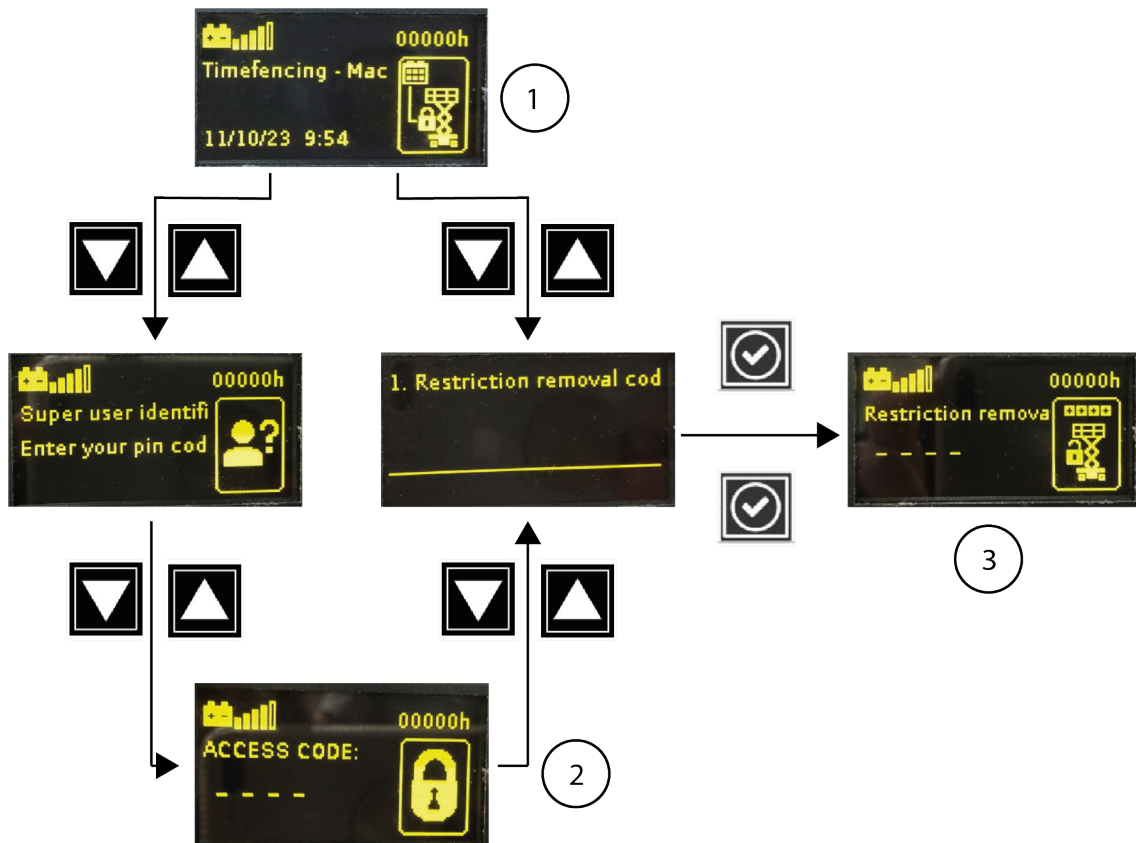
- Η ακόλουθη οθόνη υποδεικνύει ότι έχει τεθεί περιορισμός στο μηχάνημα.





### Ενεργοποιημένος περιορισμός Timefencing και χρήση εκτός εγκεκριμένου ωραρίου

Εκκίνηση με προγραμματισμένο και ενεργοποιημένο τον περιορισμό χρήσης TIMEFENCING:

- Ένα μήνυμα στην οθόνη υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί ένας περιορισμός.
- Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης Super User ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID Super user.
- Ένας εξουσιοδοτημένος τεχνικός μπορεί να χρησιμοποιήσει τον κωδικό επιπέδου 3.
- Ένας χρήστης που διαθέτει κωδικό μπορεί να τον πληκτρολογήσει για να καταργήσει τους περιορισμούς στην οθόνη του μηχανήματος.



## E - Γενικές προδιαγραφές

Θέση	Ενέργειες
1	Στο πληκτρολόγιο RFID, πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN Super User ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID ή πληκτρολογήστε τον κωδικό Super User
2	Πληκτρολογήστε τον κωδικό επιπέδου 3  Προσωρινή απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης.
3	Εισαγωγή κωδικού για την κατάργηση των περιορισμών  Μόνιμη απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης. Επιστροφή στην κανονική λειτουργία.

### Ενεργοποιημένος περιορισμός Geofencing και χρήση στην επιτρεπόμενη γεωγραφική περιοχή

Κλασική εκκίνηση χωρίς κωδικό πρόσβασης:

- Η ακόλουθη οθόνη υποδεικνύει ότι έχει τεθεί περιορισμός στο μηχάνημα.

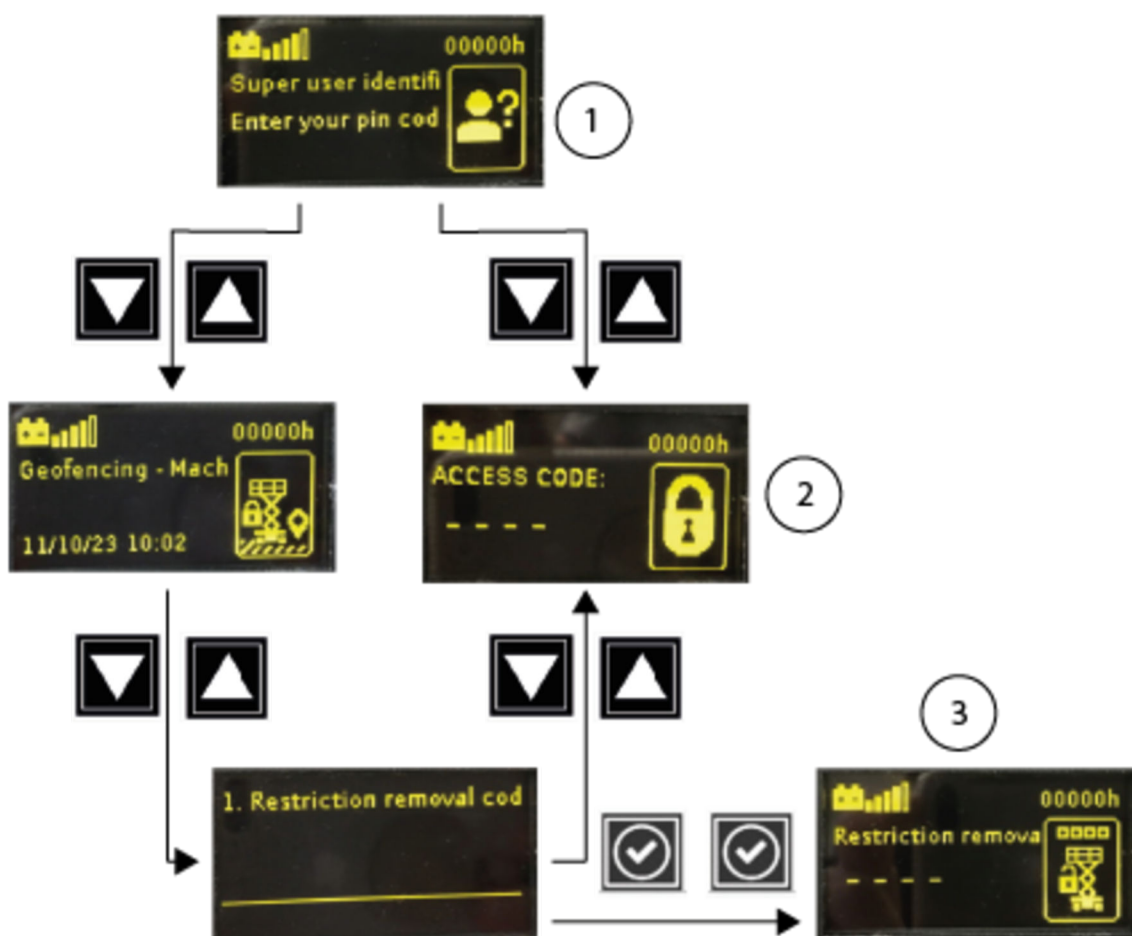




### Ενεργοποιημένος περιορισμός Geofencing και χρήση εκτός της επιτρεπόμενης γεωγραφικής περιοχής

Εκκίνηση με προγραμματισμένο και ενεργοποιημένο τον περιορισμό χρήσης GEOFENCING:

- Ένα μήνυμα στην οθόνη υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί ένας περιορισμός.
- Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης Super User ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID Super user.
- Ένας εξουσιοδοτημένος τεχνικός μπορεί να χρησιμοποιήσει τον κωδικό επιπέδου 3.
- Εισάγετε τον κωδικό κατάργησης των περιορισμών στην οθόνη του μηχανήματος.

## E - Γενικές προδιαγραφές



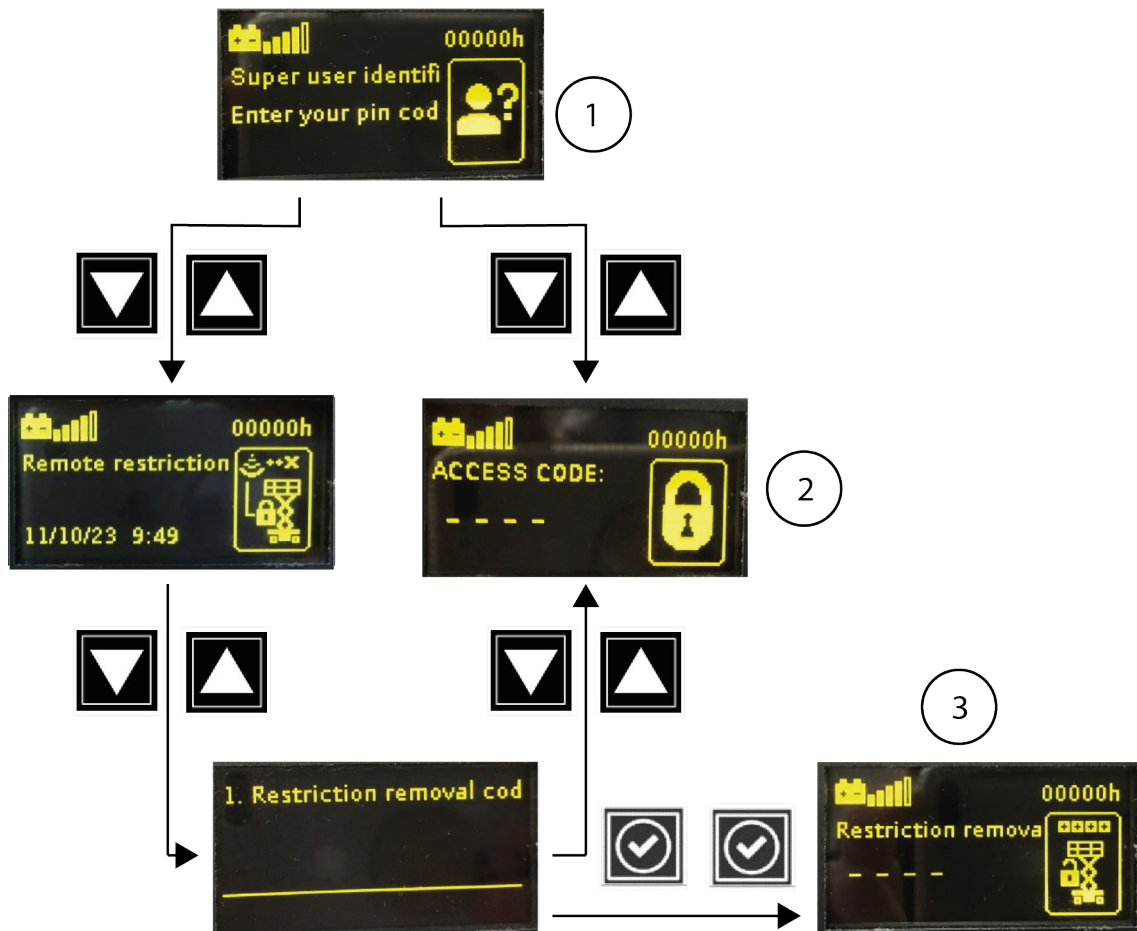
Θέση	Ενέργειες
1	Στο πληκτρολόγιο RFID, πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN Super User ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID Super User ή πληκτρολογήστε τον κωδικό Super User
2	Πληκτρολογήστε τον κωδικό επιπέδου 3  Προσωρινή απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης.
3	Εισαγωγή κωδικού για την κατάργηση των περιορισμών  Μόνιμη απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης.Επιστροφή στην κανονική λειτουργία.



## E - Γενικές προδιαγραφές

### Περιορισμός από απόσταση

Εκκίνηση με προγραμματισμένο και ενεργοποιημένο τον περιορισμό από απόσταση:

- Ένα μήνυμα στην οθόνη υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί ένας περιορισμός.
- Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης Super User ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID Super user.
- Ένας εξουσιοδοτημένος τεχνικός μπορεί να χρησιμοποιήσει τον κωδικό επιπέδου 3.
- Εισάγετε τον κωδικό κατάργησης των περιορισμών στην οθόνη του μηχανήματος.



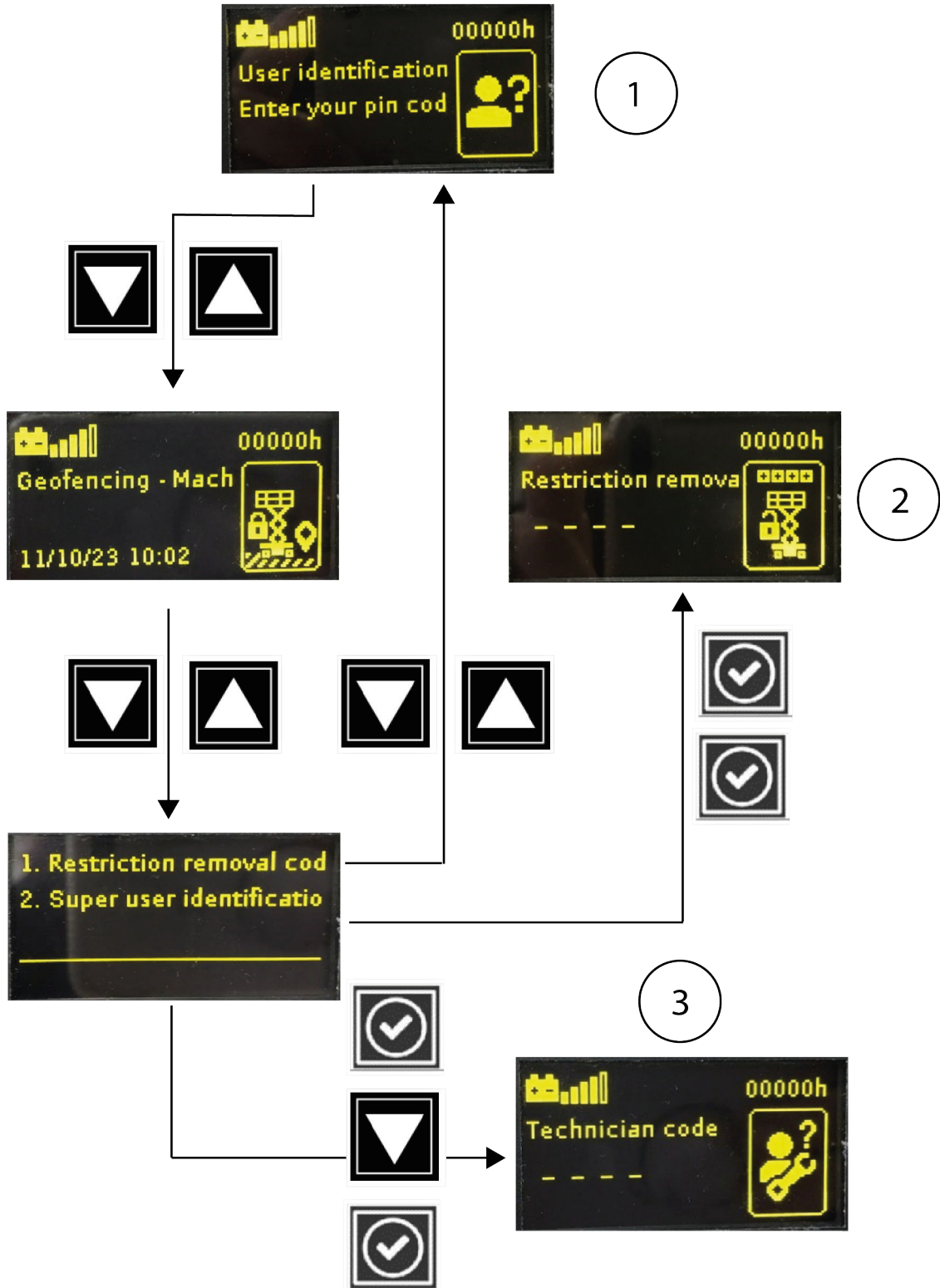
Θέση	Ενέργειες
1	Στο πληκτρολόγιο RFID, πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN Super User ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID Super User ή πληκτρολογήστε τον κωδικό Super User
2	Πληκτρολογήστε τον κωδικό επιπέδου 3  Προσωρινή απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης.
3	Εισαγωγή κωδικού για την κατάργηση των περιορισμών  Μόνιμη απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης. Επιστροφή στην κανονική λειτουργία.

### Συνδυασμός ελέγχου πρόσβασης και περιορισμού χρήσης



- Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης στο μηχάνημα ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID (το μηχάνημα παραμένει σε περιορισμένη χρήση) ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID Super User ή τον κωδικό Super User.
- Ένας εξουσιοδοτημένος τεχνικός μπορεί να χρησιμοποιήσει τον κωδικό επιπέδου 3.

## E - Γενικές προδιαγραφές

- Εισάγετε τον κωδικό κατάργησης των περιορισμών στην οθόνη του μηχανήματος.



## E - Γενικές προδιαγραφές

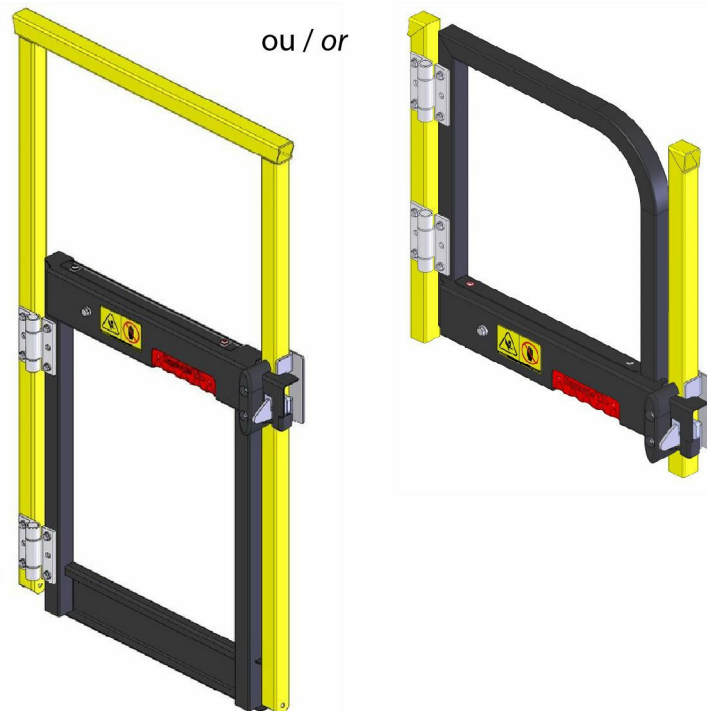
Θέση	Ενέργειες
1	Στο πληκτρολόγιο RFID, πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN ή χρησιμοποιήστε την κάρτα RFID ή πληκτρολογήστε τον κωδικό Super User
2	Εισαγωγή κωδικού για την κατάργηση των περιορισμών  Μόνιμη απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης. Επιστροφή στην κανονική λειτουργία.
3	Πληκτρολογήστε τον κωδικό επιπέδου 3  Προσωρινή απενεργοποίηση των περιορισμών και του ελέγχου πρόσβασης.

### 5.3 Αναδιπλούμενη πόρτα

#### 5.3.1 Ονομασία

Η "ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΗ ΠΟΡΤΑ" αποτελείται από μία πλευρικά στερεωμένη περιστρεφόμενη πόρτα ½ με κλεινόμενο μάνταλο, που διευκολύνει την πρόσβαση στην πλατφόρμα. Οι εφοδιασμένοι με ελατήριο μεντεσέδες και ο μηχανισμός ασφάλισης επιτρέπουν στην πόρτα να αναδιπλώνεται μόνο προς τα μέσα.

#### Αναδιπλούμενη πόρτα



#### 5.3.2 Οδηγίες ασφαλείας



- Η θύρα αποτελεί μέρος του συστήματος προστατευτικών κιγκλιδωμάτων και πρέπει να κλείνει μετά την είσοδο στην πλατφόρμα.

#### 5.3.3 Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας

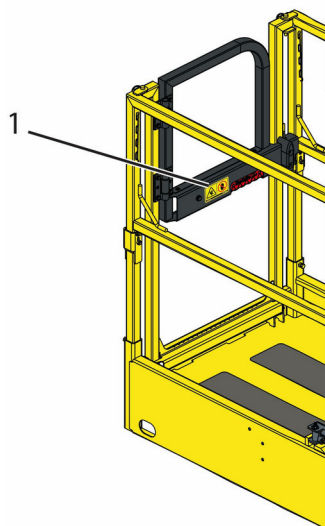
- Ελέγξτε ότι ο μηχανισμός ασφάλισης έχει στερεωθεί σωστά.
- Ελέγξτε ότι οι μεντεσέδες και ο μηχανισμός κλειδώματος λειτουργούν σωστά και δεν εμφανίζουν σημεία παραμόρφωσης.
- Διασφαλίστε ότι η πόρτα επιστρέφει αυτόματα στη θέση κλεισίματος και ασφάλισης μετά την είσοδο ή έξοδο από την πλατφόρμα.

## E - Γενικές προδιαγραφές

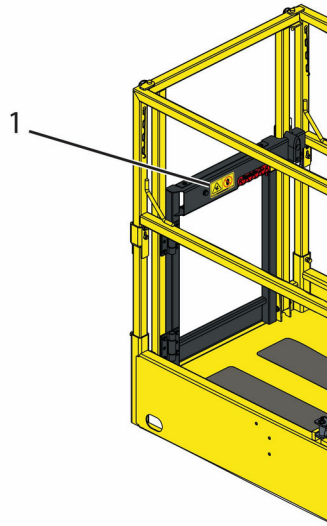
### 5.3.4 Προαιρετικές ειδικές σημάνσεις

#### Θέση σημάνσεων

OPTION UPPER SWING GATE



OPTION LOWER SWING GATE



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού	1	4001052080

### 5.4 Επιλογή μεταφοράς σωλήνων

#### 5.4.1 Περιγραφή

Το εξάρτημα αυτό συνιστά μια διάταξη που έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά αγωγών και σωλήνων. Η διάταξη αποτελείται από 2 φορείς σταθερά συνδεδεμένους στην πλατφόρμα. Ο σωλήνας πρέπει να τοποθετείται στα υποστηρίγματα και να στερεώνεται καλά επάνω τους με ιμάντα.

#### 5.4.2 Χαρακτηριστικά

Προδιαγραφές	SI	Imp.
Βάρος φορέα	11,5 kg	25 lbs
Βάρος του εξοπλισμού στο φορέα	70 kg	154 lbs
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	0,8 m <sup>2</sup> (Ø 0,12 m x 4 m)	6.4 sq.ft (Ø 0,4 ft x 13 ft 1 in)
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	0 m/s - 0 km/h	0 mph

#### 5.4.3 Οδηγίες ασφαλείας



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Το προσάρτημα είναι σχεδιασμένο για τη μεταφορά αγωγών και σωλήνων. Μην χρησιμοποιείτε το προσάρτημα για τη μεταφορά φορτίων άλλου τύπου.
- Μην αναρτάτε φορτία.
- Μην φορτώνετε υπερβολικά το εξάρτημα και βεβαιωθείτε ότι το υλικό τοποθετείται σωστά με ιμάντες.



## E - Γενικές προδιαγραφές

- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Το συνδυασμένο βάρος του προσαρτήματος, του φορτίου, των επιβαινόντων, των εργαλείων και κάθε άλλου εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας.
- Κατά την εκτέλεση ελιγμών, διασφαλίστε ότι διατηρείτε ασφαλή απόσταση μεταξύ του φορτίου και των εμποδίων στο περιβάλλον εργασίας.



Αυτή η επιλογή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικό χώρο (Φορτίο που ασκείται από τον άνεμο στο μηχάνημα—Απώλεια σταθερότητας του μηχανήματος).

### 5.4.4 Έλεγχος πριν από τη χρήση

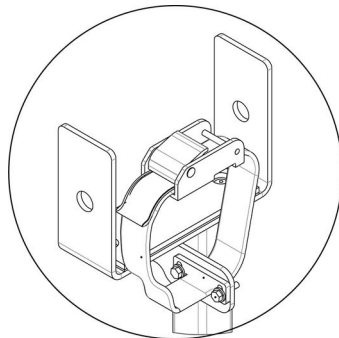


- Ελέγξτε ότι τα λίκνα δεν φέρουν ρωγμές ή άλλες ζημιές.
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα έχουν τοποθετηθεί σωστά και έχουν ασφαλιστεί στην πλατφόρμα (Διασφαλίστε ότι οι βίδες στερέωσης έχουν συσφιγχθεί και ότι οι πείροι έχουν τοποθετηθεί σωστά).
- Ελέγξτε ότι η πινακίδα πληροφοριών είναι τοποθετημένο στο λίκνο και είναι ευανάγνωστη.
- Ελέγξτε ότι ο/οι ιμάντας/ες δεν φέρουν συστροφές ή εγκοπές.
- Ελέγξτε ότι η θέση του φορτίου και του προσαρτήματος δεν παρεμποδίζει την πρόσβαση στην πλατφόρμα ή τα χειριστήρια.
- Ελέγξτε ότι η θέση του προσαρτήματος και του φορτίου δεν μειώνει την ορατότητα κατά την εκτέλεση ελιγμών στο περιβάλλον εργασίας.

### 5.4.5 Χρήση

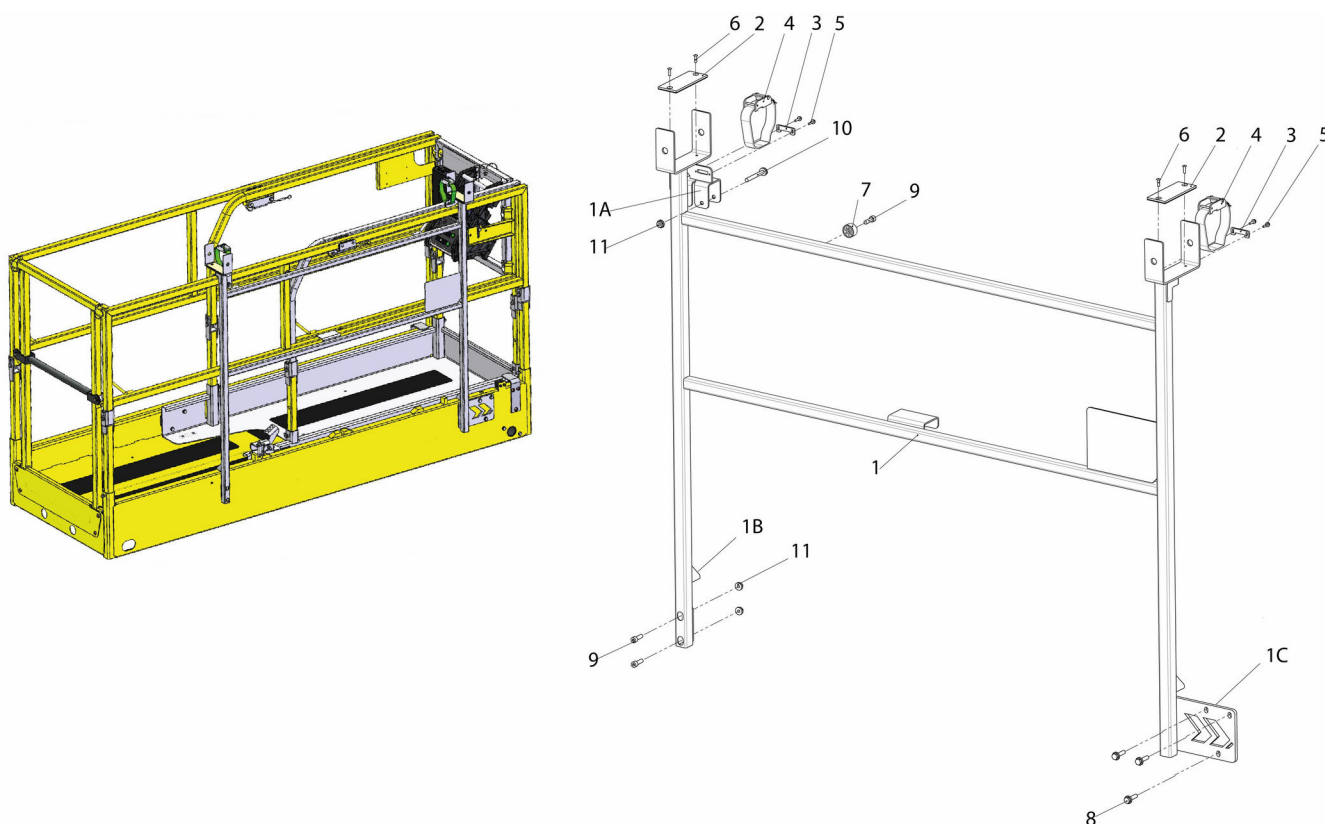
- Τοποθετήστε και κεντράρετε το φορτίο, ώστε να ακουμπά στους 2 φορείς.
- Στερεώστε με ασφάλεια το φορτίο σε κάθε φορέα με τους παρεχόμενους ιμάντες.

#### Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης



## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.4.6 Αποσυναρμολόγηση - Συναρμολόγηση



Θέση	Όνομασία
1 - 1A - 1B - 1C	Φορέας
2	Προστασία λίκνου
3	Πλάκα στερέωσης
4	Ιμάντας
5	Βίδα στερέωσης
6	Γυρωτικός ήλος (πριτσίνι)
7	Τακάκι τριβής
8	Βίδα στερέωσης
9	Βίδα στερέωσης
10	Βίδα στερέωσης
11	Παξιμάδι

- Διαστρώστε τους σωλήνες στήριξης (1, 1A, 1B) και (1C) στη δομή των σταθερών ή αναδιπλούμενων προστατευτικών κιγκλιδωμάτων.
- Στερεώστε το λίκνο με τη βοήθεια της βίδας ( 10 ).
- Σφίξτε τις βίδες (8) (9) και τα παξιμάδια ( 11 ) στη συνιστώμενη ροπή.

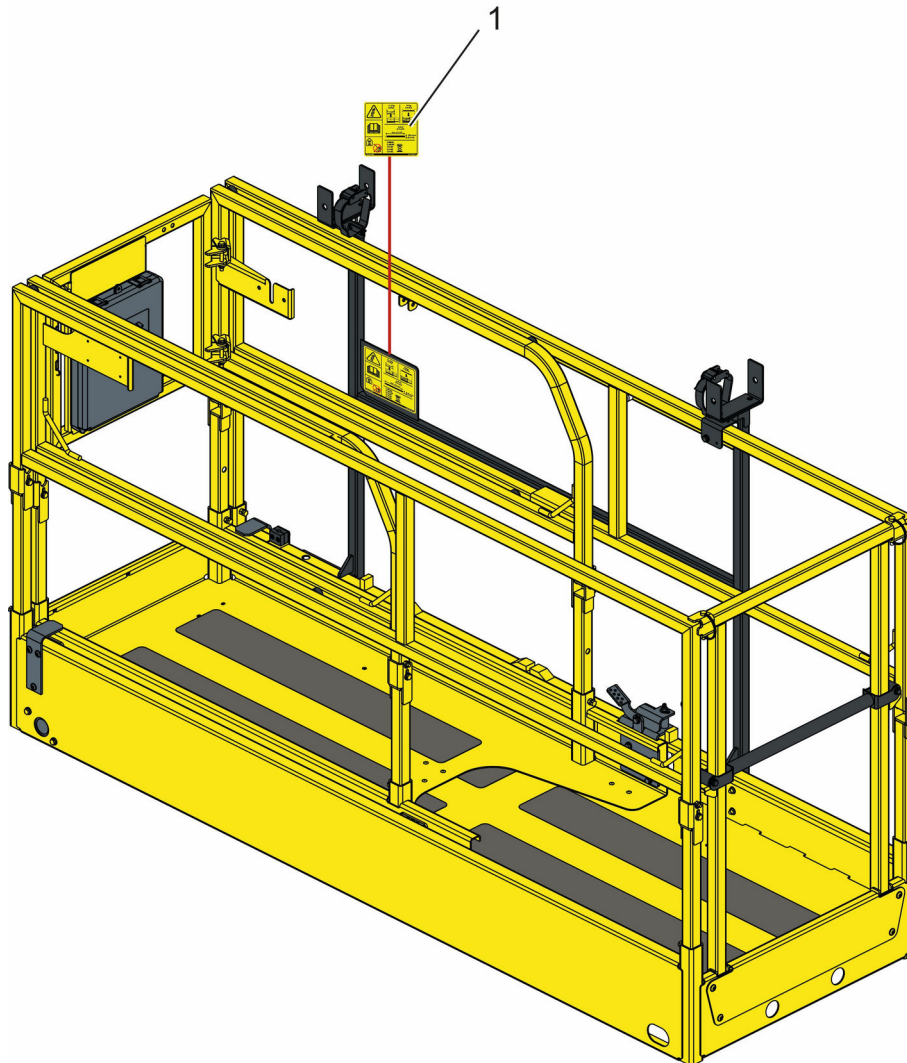
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ: 22 NM (16 FT LBS)**

## E - Γενικές προδιαγραφές

- Δοκιμή πριν τη λειτουργία: Τοποθετήστε και ασφαλίστε φορτίο 70 kg (154 lbs) κατά το μέγιστο στα λίκνα. Διασφαλίστε ότι τα λίκνα μπορούν να στηρίξουν το φορτίο και ότι δεν υπάρχει εμφανής δομική βλάβη.

### 5.4.7 Ειδικές σημάνσεις

#### Θέση σημάνσεων



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος ανατροπής	1	4001194340

## 5.5 Φορέας πλαισίου

### 5.5.1 Περιγραφή

Αυτό το προσάρτημα είναι μια διάταξη σχεδιασμένη για τη μεταφορά πλαισίων. Η διάταξη περιλαμβάνει μία επιφάνεια που εκτείνεται μέχρι το έδαφος. Το(α) πάνελ πρέπει να τοποθετηθούν στην επιφάνεια και να σταθεροποιηθούν στο προστατευτικό κιγκλίδωμα με έναν ιμάντα (δεν παρέχεται).

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.5.2 Χαρακτηριστικά

Προδιαγραφές	SI	Imp.
Βάρος φορέα	8 kg	18 lbs
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος πλαισίων στο φορέα	70 kg	154 lbs
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	4,32 m <sup>2</sup> (L 3,6 m x H 1,2 m)	46.5 sq.ft (L 11 ft 8 in x H 4 ft)
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	0 m/s - 0 km/h	0 mph

### 5.5.3 Οδηγίες ασφαλείας



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Αυτό το προσάρτημα έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά πλαισίων. Μην χρησιμοποιείτε το προσάρτημα για τη μεταφορά φορτίων άλλου τύπου.
- Μην αναρτάτε φορτία.
- Τοποθετήστε το ή τα πλαίσια κεντραρισμένα επάνω στην πλατφόρμα.
- Ασφαλίστε το πάνελ χρησιμοποιώντας έναν ιμάντα.
- Μην υπερφορτώνετε το προσάρτημα και διασφαλίστε ότι τα πλαίσια έχουν στερεωθεί με ιμάντες.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Το συνδυασμένο βάρος του προσαρτήματος, του φορτίου, των επιβαινόντων, των εργαλείων και κάθε άλλου εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας.
- Κατά την εκτέλεση ελιγμών, διασφαλίστε ότι διατηρείτε ασφαλή απόσταση μεταξύ του φορτίου και των εμποδίων στο περιβάλλον εργασίας.



Αυτή η επιλογή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικό χώρο (Φορτίο που ασκείται από τον άνεμο στο μηχάνημα—Απώλεια σταθερότητας του μηχανήματος) .

### 5.5.4 Έλεγχος πριν από τη χρήση



- Ελέγξτε ότι τα λίκνα δεν φέρουν ρωγμές ή άλλες ζημιές.
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα έχουν τοποθετηθεί σωστά και έχουν ασφαλιστεί στην πλατφόρμα (Διασφαλίστε ότι οι βίδες στερέωσης έχουν συσφιγχθεί και ότι οι πείροι έχουν τοποθετηθεί σωστά) .
- Ελέγξτε ότι η πινακίδα πληροφοριών είναι τοποθετημένο στο λίκνο και είναι ευανάγνωστη.
- Ελέγξτε ότι ο/οι ιμάντας/ες δεν φέρουν συστροφές ή εγκοπές.
- Ελέγξτε ότι η θέση του φορτίου και του προσαρτήματος δεν παρεμποδίζει την πρόσβαση στην πλατφόρμα ή τα χειριστήρια.
- Ελέγξτε ότι η θέση του προσαρτήματος και του φορτίου δεν μειώνει την ορατότητα κατά την εκτέλεση ελιγμών στο περιβάλλον εργασίας.

## E - Γενικές προδιαγραφές

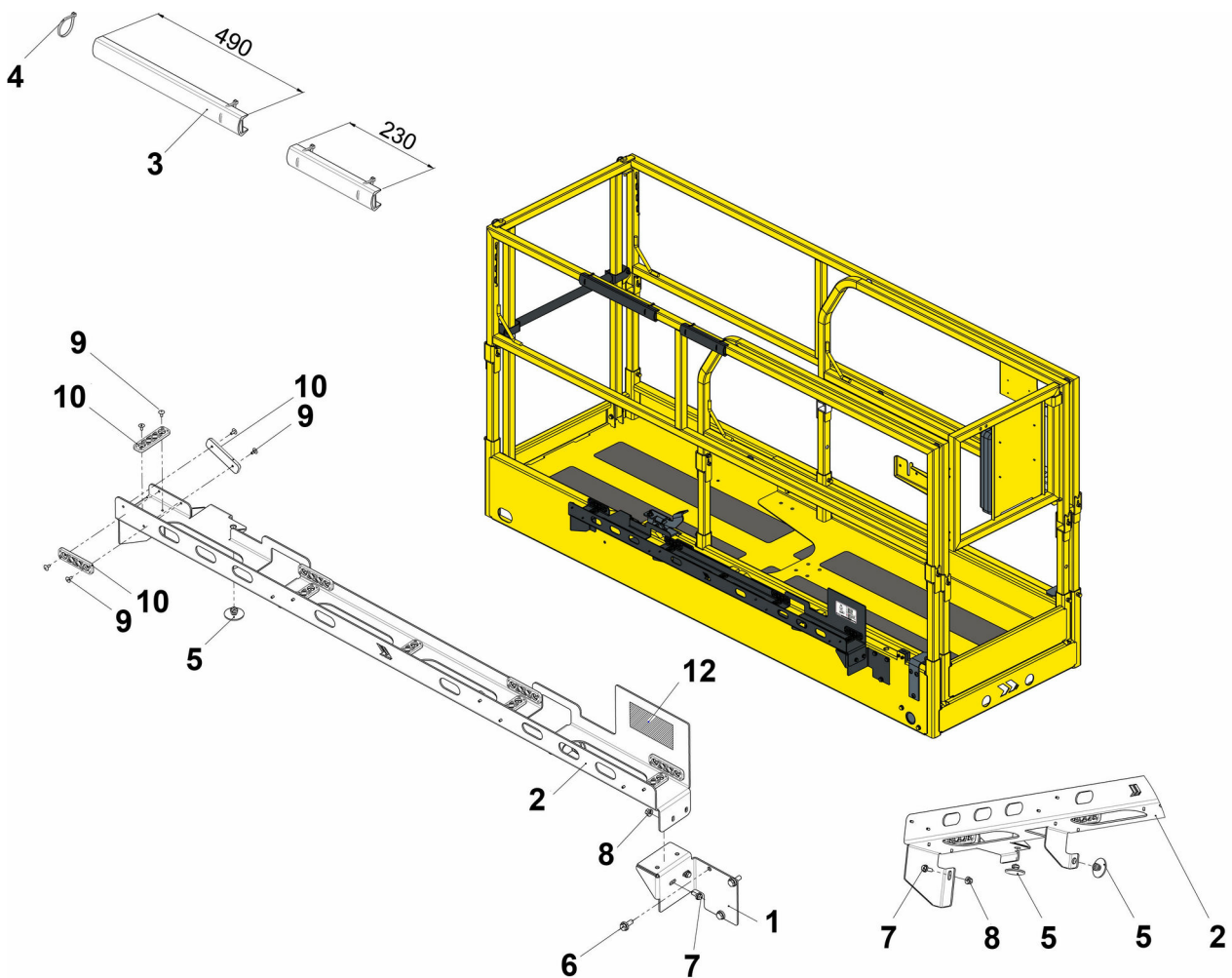
### 5.5.5 Χρήση

- Τοποθετήστε και κεντράρετε το φορτίο ώστε να ακουμπά σταθερά στο λίκνο.
- Προσδέστε σταθερά το φορτίο στο λίκνο με ιμάντες (δεν παρέχονται).

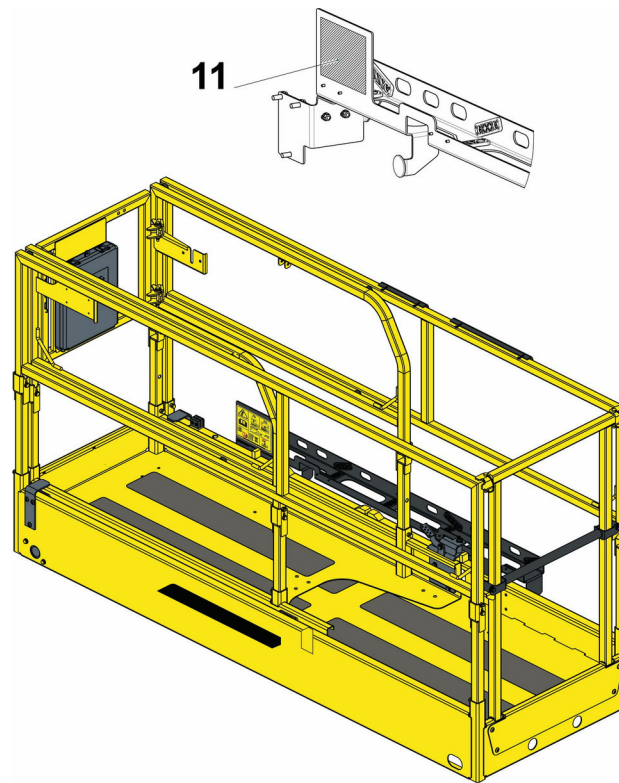
#### Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης



### 5.5.6 Αποσυναρμολόγηση - Συναρμολόγηση



## E - Γενικές προδιαγραφές



Θέση	Ονομασία
1	Μεταλλικό έλασμα στήριξης
2	Μεταλλικό έλασμα στήριξης
3	Προφυλακτήρας
4	Σφιγκτήρας
5	Τέρμα
6	Βίδα
7	Βίδα
8	Παξιμάδι
9	Ήλος
10	Προστατευτικό παρέμβυσμα
11	Πινακίδα στοιχείων
1	Πινακίδα στοιχείων

1. Τοποθετήστε το μεταλλικό έλασμα στήριξης ( 2 ) έναντι του μεταλλικού ελάσματος στήριξης ( 1 ). Σφίξτε τις βίδες ( 7 ) και τα παξιμάδια ( 8 ) στη συνιστώμενη ροπή.
2. Τοποθετήστε τις βάσεις προστασίας ( 10 ), τους ήλους ( 9 ) και τα στοπ ( 5 ).
3. Αφού ελέγξετε ότι οι ετικέτες βρίσκονται πάνω στη βάση, τοποθετήστε το μεταλλικό έλασμα στήριξης ( 1 ) στο έξω μέρος του προστατευτικού κιγκλιδώματος, από τη μεριά που βρίσκονται τα χειριστήρια.

## E - Γενικές προδιαγραφές

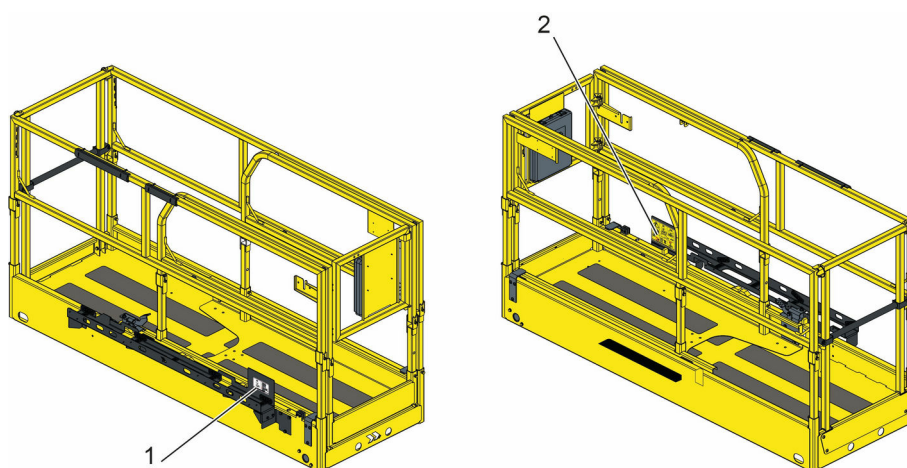
- Σφίξτε τη βίδα ( 7 ) και το παξιμάδι ( 8 ) στη συνιστώμενη ροπή. Σφίξτε τις βίδες ( 6 ) στη συνιστώμενη ροπή.
- Τοποθετήστε τους προφυλακτήρες ( 3 ) και στερεώστε τους με σφιγκτήρες ( 4 ).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ: 10 NM (7 LBS/FT) ΓΙΑ M6 ΚΑΙ 22 NM (16 LBS/FT) ΓΙΑ M8.**

- Δοκιμή πριν τη λειτουργία: Τοποθετήστε και ασφαλίστε φορτίο 70 kg (154 lbs) κατά το μέγιστο στα λίκνα. Διασφαλίστε ότι τα λίκνα μπορούν να στηρίξουν το φορτίο και ότι δεν υπάρχει εμφανής δομική βλάβη.

### 5.5.7 Ειδικές σημάνσεις

#### Θέση σημάνσεων



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Πληροφορία	1	4001199540
2	Κίνδυνος ανατροπής	1	4001199550

### 5.6 SGS - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

#### 5.6.1 Εισαγωγή

Το SGS είναι ένα δευτερεύον σύστημα προστασίας που ανιχνεύει τη θέση και την κίνηση του χειριστή κοντά στον πίνακα της πλατφόρμας και επιτρέπει ή περιορίζει τις κινήσεις του μηχανήματος.

Μπορεί να περιορίσει τον κίνδυνο σύνθλιψης και ατυχημάτων κατά την εργασία σε ύψος ή σε περιορισμένους χώρους.



Η συσκευή αυτή δεν αποκλείει την ευθύνη του χρήστη κατά τον χειρισμό του μηχανήματος.

Ειδικότερα, ο χειριστής πρέπει να:

- Είναι εκπαιδευμένος στη γενική χρήση ανυψωτικών πλαισίων.
- Είναι εκπαιδευμένος στην ειδική χρήση του μηχανήματος που παρουσιάζεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Εφαρμόζει όλες τις αρχές ασφαλείας για τη χρήση του μηχανήματος που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Διασφαλίζει ότι το χρησιμοποιούμενο μηχάνημα είναι κατάλληλο για την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί.
- Λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσει την ασφάλεια στο περιβάλλον εργασίας, ιδίως σε περίπτωση εργασίας σε περιορισμένο περιβάλλον (χώρος όπου οι κινήσεις του μηχανήματος ή/και του χειριστή περιορίζονται από την παρουσία εμποδίων, απαιτώντας επαγρύπνηση εκ μέρους του χειριστή για την αποφυγή του κινδύνου σύνθλιψης. ) .

## E - Γενικές προδιαγραφές

- Είναι σε εγρήγορση όσον αφορά τις κινήσεις του μηχανήματος και το περιβάλλον εργασίας.



Το SGS είναι ένα σύστημα που χρησιμοποιεί τεχνολογία μετατροπής κειμένου σε ομιλία. Η γλώσσα του συστήματος πρέπει να αντιστοιχεί στην επίσημη γλώσσα της χώρας στην οποία χρησιμοποιείται το μηχάνημα.

Είναι ευθύνη του ιδιοκτήτη να διασφαλίσει ότι η επιλεγμένη γλώσσα είναι κατανοητή από όλο το προσωπικό που θα χρησιμοποιήσει το μηχάνημα. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services® για να ενημερώσετε το σύστημα.

Διαθέσιμες γλώσσες: Γαλλικά, Αγγλικά, Ισπανικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Ρουμανικά, Πορτογαλικά, Κορεάτικα, Ρωσικά, Κινέζικα, Ιαπωνικά, Τουρκικά.

### 5.6.2 Οδηγίες ασφαλείας

- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιγράφονται λεπτομερώς στο παρόν εγχειρίδιο του μηχανήματος.
- Πραγματοποιήστε τους ακόλουθους ελέγχους πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα ως στήριγμα. (παλτό, εργαλεία, λοιπά αντικείμενα) .
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα ως λαβή.
- Μην παρεμποδίζετε τον αισθητήρα SGS.



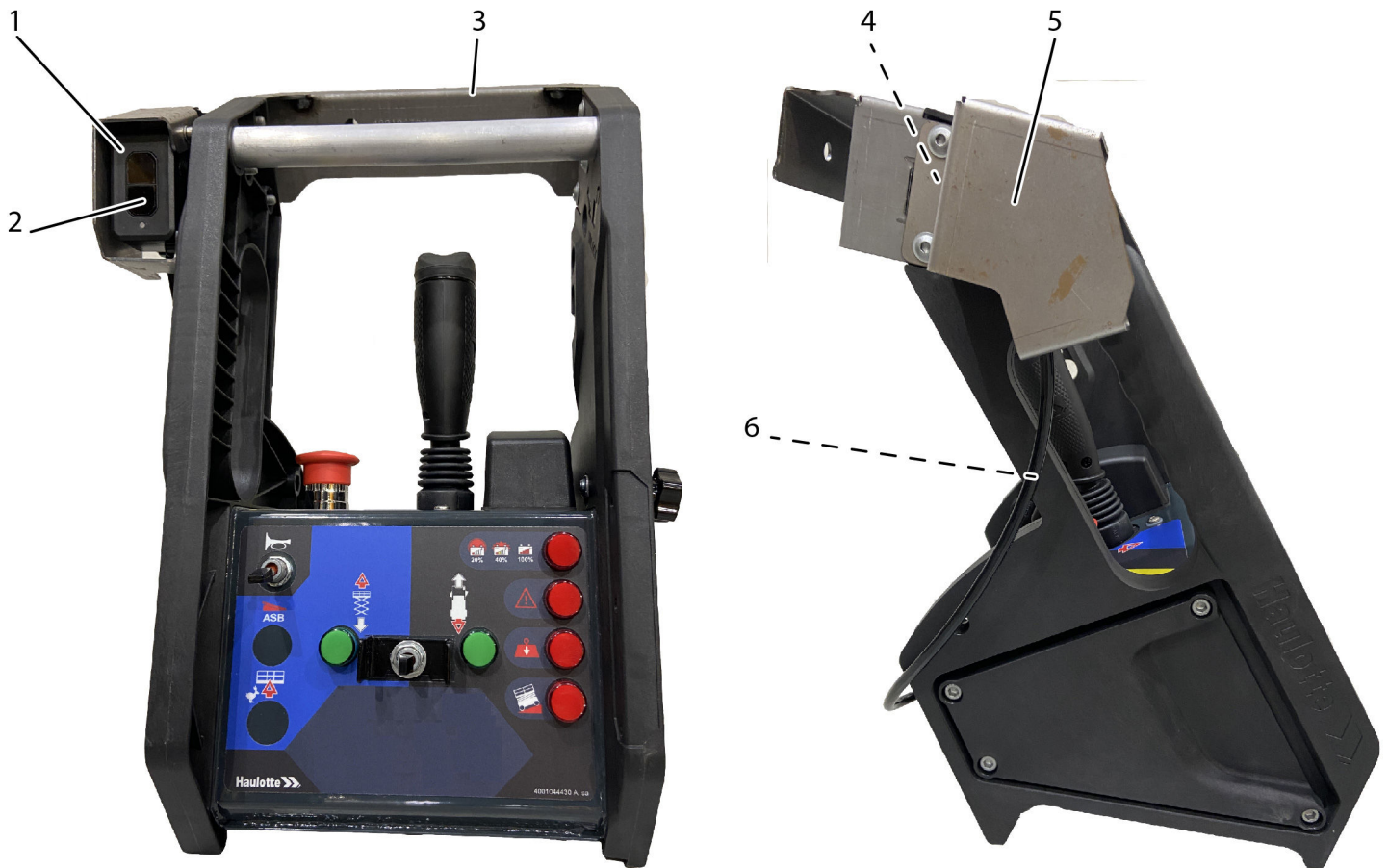
Μην οδηγείτε με μεγάλη ταχύτητα κοντά σε εμπόδια ή με τη μπούμα ανυψωμένη ψηλότερα από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα. Το μηχάνημα χρειάζεται μικρότερη απόσταση για να σταματήσει εάν η ταχύτητα είναι μειωμένη και αυτό μπορεί να συμβάλλει στην αποφυγή κινδύνου σύνθλιψης ή πρόσκρουσης.


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΕΙΝΑΙ Η ΙΔΙΑ ΕΙΤΕ Η ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ JOYSTICK ΕΙΤΕ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ SGS.**



## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.6.3 Εξοικείωση



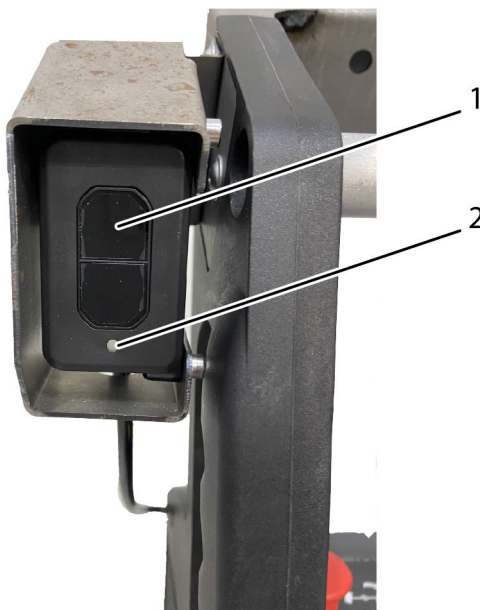
Θέση	Περιγραφή
1	Αισθητήρας SGS+Μεμβράνη προστασίας αισθητήρα
2	Φωτεινή ένδειξη (  Σύνοψη της κατάστασης της ένδειξης)
3	Επάνω χειριστήρια (Πλαίσιο (ή πλατφόρμα))
4	Μεγάφωνο
5	Προστατευτική πλάκα
6	Χειριστήριο ενεργοποίησης joystick

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.6.4 Λειτουργία του συστήματος







Το σύστημα λειτουργεί εάν ανιχνεύει τη θέση και τις κινήσεις του χρήστη, με βάση την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος σε πραγματικό χρόνο. Οι πληροφορίες αυτές χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της πιθανότητας εκδήλωσης συμβάντος σύνθλιψης ή διάτμησης. Αυτό καθορίζεται από τις φυσικές κινήσεις και τη θέση του σώματος του χρήστη σε σχέση με τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας.

#### Λεπτομέρεια αισθητήρα SGS



## E - Γενικές προδιαγραφές

### Σύνοψη της κατάστασης της ένδειξης

Εικονίδιο	Περιγραφή
	<p>Σβηστή ένδειξη</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Το σύστημα είναι ανενεργό. Η παρακολούθηση της θέσης του χειριστή δεν λειτουργεί</li> <li>- Βλάβη LED</li> </ul>
	<p>Πράσινη λυχνία που αναβοσβήνει</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Η παρακολούθηση της θέσης του χειριστή είναι διαθέσιμη</li> <li>- Καμία μετακίνηση του πλαισίου σε εξέλιξη</li> </ul>
	<p>Πράσινη φωτεινή ένδειξη σταθερά αναμμένη</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Η παρακολούθηση της θέσης του χειριστή είναι ενεργή</li> <li>- Ελεγχόμενη μετακίνηση (ανύψωση πλαισίου, μετακίνηση βάσης)</li> </ul>
	<p>Πορτοκαλί φωτεινή ένδειξη που αναβοσβήνει</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Σφάλμα συστήματος SGS. Η ταχύτητα μειώνεται.</li> </ul>
	<p>Πορτοκαλί φωτεινή ένδειξη σταθερά αναμμένη</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Η ταχύτητα μειώνεται:                         <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η παρακολούθηση του χειριστή δεν είναι ενεργή λόγω κακής τοποθέτησης κατά την έναρξη της κίνησης.</li> <li>• Ή ο αισθητήρας παρεμποδίζεται</li> </ul> </li> </ul>
	<p>Κόκκινη φωτεινή ένδειξη που αναβοσβήνει</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Εντοπίστηκε κίνδυνος σύνθλιψης (Χειριστής πολύ κοντά στον αισθητήρα ή εκτός της ζώνης ανίχνευσης)</li> </ul>


## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.6.5 Επιθεώρηση του συστήματος πριν από τη χρήση του μηχανήματος

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα είναι καθαρό και λειτουργεί σωστά.



- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν διαπιστώσετε δυσλειτουργία του συστήματος.
- Εάν διαπιστωθεί βλάβη κατά την επιθεώρηση, πρέπει να γίνει αναφορά και το μηχάνημα να τεθεί εκτός λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μέχρι να διορθωθούν όλες οι βλάβες και να κηρυχθεί ασφαλής η λειτουργία του.

Βήμα	Ενέργεια
1	Από τον πίνακα ελέγχου εδάφους , θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα.
2	Επιλέξτε τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας  .
3	Ανεβείτε στην πλατφόρμα εργασίας (πλαίσιο).
4	Βεβαιωθείτε ότι το SGS είναι καθαρό, χωρίς σκόνη, νερό, χρώματα, σιλικόνη ή οποιαδήποτε άλλη βρωμιά που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του. Εάν είναι απαραίτητο, αλλάξτε την προστατευτική μεμβράνη του αισθητήρα.
5	Μηχανή σε θέση μεταφοράς:
6	- Ο χειριστής πρέπει να είναι στραμμένος προς τον αισθητήρα.
7	- Επιλέξτε την ανοδική κίνηση πατώντας τον επιλογέα ( 112 ): • Η πράσινη φωτεινή ένδειξη του αισθητήρα αναβοσβήνει.
8	- Πατήστε το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ): • Ηχεί το μήνυμα "Elevation".
9	- Σηκώστε την πλατφόρμα μερικά εκατοστά.
10	- Κατά τη διάρκεια της κίνησης, ακουμπήστε το αριστερό χέρι στον αισθητήρα. Το SGS ανιχνεύει κίνδυνο σύνθλιψης: • Η κίνηση ανύψωσης διακόπτεται. • Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη του αισθητήρα αναβοσβήνει. • Ηχεί το μήνυμα "Stop mouvement". • Η κόρνα ακούγεται μετά από μερικά δευτερόλεπτα.
11	- Πατήστε το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ) για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία: • Θέστε το joystick ( 108 ) στη νεκρά. • Απελευθερώστε το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 123 ).

## E - Γενικές προδιαγραφές

### 5.6.6 Λειτουργία και χρήση του SGS




- Εάν το μηχάνημα είναι σε έκπτωση ή αναδίπλωση και η θέση του χρήστη ανιχνεύεται από τον αισθητήρα, το μηχάνημα λειτουργεί κανονικά.
- Εάν το μηχάνημα είναι σε αναδίπλωση και η θέση του χειριστή δεν ανιχνεύεται από τον αισθητήρα, η ανύψωση είναι δυνατή μόνο με μειωμένη ταχύτητα (κάτω από τη μικροταχύτητα).
- Εάν το μηχάνημα είναι σε έκπτωση και η θέση του χρήστη δεν ανιχνεύεται από τον αισθητήρα, οι κινήσεις είναι δυνατές μόνο με μειωμένη ταχύτητα (κάτω από τη μικροταχύτητα), με εξαίρεση την κάθοδο, η οποία πραγματοποιείται με κανονική ταχύτητα.

#### Λειτουργία σε περίπτωση ανίχνευσης κινδύνου σύνθλιψης

	Κίνηση σε εξέλιξη	Κατάσταση φωτεινής ένδειξης	Κατάσταση βομβητή	Κατάσταση περιστρεφόμενου φάρου	Εγκεκριμένη κίνηση
Ανύψωση	Αποκλεισμένη	Αναβοσβήνει κόκκινο	Ηχεί	Ενεργό	- Κίνηση προς τα εμπρός - Κίνηση όπισθεν - Κατέβασμα
Οπισθοπορεία	Αποκλεισμένη	Αναβοσβήνει κόκκινο	Ηχεί	Ενεργό	- Κίνηση προς τα εμπρός - Κατέβασμα

### 5.6.7 Διαδικασία εκκένωσης σε περίπτωση σύνθλιψης ή απώλειας συνείδησης του χειριστή

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** : **ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟ  D4.2 - ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΩΣΕΤΕ ΕΝΑΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ.**

Διαδικασία:

1. Χαμηλώστε την πλατφόρμα από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.
2. Χαμηλώστε την πλατφόρμα χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ανύψωσης/χαμηλώματος ( 1 ) ενώ ταυτόχρονα κρατάτε πατημένο το χειριστήριο ενεργοποίησης ( 9 ).
3. Αποδεσμεύστε το για να διακόψετε το χαμήλωμα.

Αν τα συστήματα ασφαλείας δεν επιτρέπουν την κανονική εκτέλεση των κινήσεων από τον κάτω πίνακα ελέγχου, χαμηλώστε τον φορέα (ή την πλατφόρμα) από τη λαβή ανάκτησης που υπάρχει στο πλαίσιο.



Μόλις ολοκληρωθούν οι ενέργειες διάσωσης, συντάξτε μια αναφορά συμβάντος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ** : **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΔΑΦΟΥΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ ΑΝΑΚΤΗΣΗΣ ( C107 ).**



## F - Συντήρηση

1	Γενικά στοιχεία.....	3
2	Πρόγραμμα συντήρησης.....	4
3	Πρόγραμμα ελέγχου.....	5
3.1	Γενικό πρόγραμμα.....	5
3.2	Καθημερινός έλεγχος.....	5
3.3	Περιοδικός έλεγχος.....	6
3.4	Ενισχυμένος έλεγχος.....	6
3.5	Βασικός έλεγχος.....	6
4	Επισκευές και ρυθμίσεις.....	7





## 1 Γενικά στοιχεία

Ως ιδιοκτήτης ή/και χειριστής του εξοπλισμού Haulotte, η ασφάλειά σας έχει απόλυτη σημασία για την HAULOTTE®. Γι' αυτό και η HAULOTTE® θέτει σε μεγάλη προτεραιότητα την ασφάλεια των προϊόντων.

Οι ΕΛΕΓΧΟΙ δεν είναι απαιτητοί μόνο από την HAULOTTE®, αλλά απαιτούνται και λόγω των προτύπων της βιομηχανίας ή/και των τοπικών κανονισμών.

Για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός συνεχίζει να παρουσιάζει το εργοστασιακά ρυθμισμένο επίπεδο επιδόσεων, είναι σημαντικό να πραγματοποιείτε τακτική συντήρηση του εξοπλισμού σας. Σας υπενθυμίζουμε ότι απαγορεύεται ρητά να πραγματοποιήσετε τροποποιήσεις. Οι τακτικοί και έγκαιροι έλεγχοι θα μειώσουν το χρόνο εκτός λειτουργίας του εξοπλισμού και θα αποτρέψουν πιθανούς τραυματισμούς.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗ ΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ, ΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙ ΜΕ ΚΑΙ ΛΑΒΕΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ.**

Επισκόπηση:

- Μελετήστε τους ελέγχους για λίγα μόνο λεπτά στην αρχή και στο τέλος κάθε βάρδιας: είναι ένας από τους καλύτερους τρόπους για να αποτρέψετε μηχανικά προβλήματα και κινδύνους ασφαλείας.

Τι να κάνετε:

- Αξιοποιήστε τις αισθήσεις σας: όραση, όσφρηση, ακοή και αφή.

Συχνότητα:

- Να ελέγχετε ανά τακτά διαστήματα τη μηχανή κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Φροντίστε να εκτελείτε τον έλεγχο κατά τον ίδιο τρόπο κάθε φορά.
- Ολοκληρώστε έναν από αυτούς τους ελέγχους στην αρχή και το τέλος κάθε βάρδιας.


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΚΑΛΥΨΕΤΕ ΒΛΑΒΕΣ Ή ΜΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, Η ΜΗΧΑΝΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΑΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.**

Ο ιδιοκτήτης έχει την ευθύνη να διασφαλίζει ότι η απαιτούμενη συντήρηση που συνιστάται από την Haulotte ολοκληρώνεται πριν από τη λειτουργία της μηχανής.

Σε περίπτωση μη εκτέλεσης των τακτικών εργασιών συντήρησης, μπορεί να προκύψουν τα ακόλουθα:

- Να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Να προκληθεί δυσλειτουργία στη μηχανή.
- Να μειωθεί η αξιοπιστία της μηχανής και να περιοριστεί η διάρκεια ζωής της εν λειτουργία.
- Να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια του οδηγού.

Οι τεχνικοί της HAULOTTE Services® έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση για τις μηχανές HAULOTTE® και έχουν στη διάθεσή τους γνήσια ανταλλακτικά, υλικό τεκμηρίωσης και κατάλληλα εργαλεία.

Ο πίνακας ελέγχων και συντήρησης προσδιορίζει το ρόλο και τις αρμοδιότητες κάθε μέρους κατά την περιοδική συντήρηση της μηχανής.  C 3 - Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.

### 2 Πρόγραμμα συντήρησης

Η ενότητα αυτή παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για να θέσετε το μηχάνημα σε ασφαλή λειτουργία. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, το μηχάνημα αυτό έχει σχεδιαστεί για διάρκεια ζωής 10 ετών, υπό κανονική χρήση. Η διάρκεια ζωής του ενδέχεται να είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, την κατάσταση του ίδιου του μηχανήματος και τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και εργασιών συντήρησης, καθώς επίσης επηρεάζεται από άλλους εξωτερικούς παράγοντες. Πολλοί παράγοντες μπορεί να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής της σχεδίασης, όπως, μεταξύ άλλων, η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας/συντήρησης ρουτίνας που πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας μπορεί να απαιτεί μείωση του χρονικού διαστήματος μεταξύ των περιόδων συντήρησης. Μηχανήματα που βρίσκονται εκτός λειτουργίας ή που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για διάστημα άνω των 3 μηνών πρέπει να ελέγχονται περιοδικά προτού τεθούν και πάλι σε λειτουργία.

Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένη εταιρεία ή άτομο που να είναι εξοικειωμένο με μηχανολογικές διαδικασίες.

Οι λειτουργίες συντήρησης που εκτελούνται πρέπει να καταγράφονται στο βιβλίο εγγραφών/καταγραφής της μηχανής.

### 3 Πρόγραμμα ελέγχου

#### 3.1 Γενικό πρόγραμμα

Η μηχανή πρέπει να υποβάλλεται σε έλεγχο σε τακτική βάση σε μεσοδιαστήματα που δεν θα είναι μικρότερα του 1 έτους. Σκοπός του ελέγχου είναι να εντοπιστούν τυχόν βλάβες, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ατύχημα κατά την κανονική χρήση της μηχανής. Οι τοπικές προδιαγραφές και οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς ελέγχους.

Η HAULOTTE® απαιτεί Ενισχυμένους και Σημαντικούς Ελέγχους στο προϊόν, προκειμένου να παρατείνεται η διάρκεια ζωής του εν λειτουργία.

Οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Το αποτέλεσμα αυτών των επισκέψεων πρέπει να καταγράφεται στο αρχείο ασφαλείας που ανοίγει ο υπεύθυνος της εγκατάστασης. Αυτό το αρχείο ή το βιβλίο καταγραφών της μηχανής, όπως και η λίστα του ειδικά εντεταλμένου προσωπικού, πρέπει να είναι διαρκώς στη διάθεση των κρατικών αρχών και της HAULOTTE Services®.

Πότε	Αρμόδιος	Υπεύθυνος διεξαγωγής	Τι
Πριν από την πώληση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Περιοδικός έλεγχος
Πριν από την ενοικίαση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Καθημερινός έλεγχος
Πριν από τη χρήση ή με κάθε αλλαγή χρήστη	Χειριστής	Χειριστής	Καθημερινός έλεγχος
Ετησίως ( 1 έτος)	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Περιοδικός έλεγχος
5 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Ενισχυμένος έλεγχος
10 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Service®	Σημαντικός έλεγχος

#### 3.2 Καθημερινός έλεγχος

Στον Καθημερινό έλεγχο περιλαμβάνεται ο οπτικός έλεγχος, οι λειτουργικοί έλεγχοι και η δοκιμή των συστημάτων ασφαλείας. Πρέπει να διεξάγεται από το χειριστή πριν από τη χρήση της μηχανής.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο χρήστης. Ανατρέξτε σε  C 3.1 - Καθημερινός έλεγχος.

### 3.3 Περιοδικός έλεγχος

Ο Περιοδικός έλεγχος αποτελεί μια προσεκτική εκτίμηση της λειτουργίας και των λειτουργιών ασφαλείας της μηχανής.

Πρέπει να πραγματοποιείται πριν από την πώληση/ επαναπώληση του μηχανήματος ή/και τουλάχιστον μία φορά ετησίως.

Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς και διαφορετικούς ελέγχους.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Ο έλεγχος αυτός είναι επιπρόσθετος του καθημερινού ελέγχου.

Αυτός ο έλεγχος πρέπει να διεξάγεται και μετά από:

- Εκτεταμένη αποσυναρμολόγηση και επανασυναρμολόγηση σημαντικών εξαρτημάτων.
- Επιδιόρθωση που απαιτεί απαραίτητα εργαλεία της συσκευής.
- Οποιοδήποτε ατύχημα που προκαλεί μηχανικό πρόβλημα.

### 3.4 Ενισχυμένος έλεγχος

Ο Ενισχυμένος έλεγχος αποτελεί μια ενδεδειγμένη εκτίμηση των δομικών εξαρτημάτων της μηχανής, ώστε να διασφαλιστεί η κανονική λειτουργία της.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα με συχνότητα 5000 ωρών ή ανά 5 έτη.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.**

### 3.5 Βασικός έλεγχος

Ο Σημαντικός έλεγχος αποτελεί μια ενδεδειγμένη εκτίμηση της ακεραιότητας και της ορθής λειτουργίας της μηχανής, μετά από ένα τυπικό/κανονικό διάστημα λειτουργίας 10 ετών.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα μετά από 10 έτη λειτουργίας και, στη συνέχεια, να επαναλαμβάνεται ανά 5 έτη.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος
- Ενισχυμένος έλεγχος

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.**

#### 4 Επισκευές και ρυθμίσεις

Οι εκτεταμένες επισκευές, παρεμβολές ή τροποποιήσεις στα συστήματα ή τα εξαρτήματα ασφαλείας πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό της HAULOTTE Services®. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΟΙ ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΤΗΣ HAULOTTE SERVICES® ΕΙΝΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΩΝ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ, ΠΑΡΕΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ ΣΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ Ή ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ ΤΗΣ HAULOTTE®. Ο ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΤΗΣ HAULOTTE®, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΕΚΜΗΡΙΩΜΕΝΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΕΚΤΕΛΕΙ.**

Η HAULOTTE Services® δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για τυχόν συμβάντα που προκύπτουν από εσωτερικές εργασίες ή επισκευές, οι οποίες έχουν εκτελεστεί από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Η HAULOTTE® υπενθυμίζει ότι ΔΕΝ πρέπει να εκτελείται ΚΑΜΙΑ τροποποίηση χωρίς γραπτή έγκριση της HAULOTTE®.

Τυχόν μη εξουσιοδοτημένες επισκευές/τροποποιήσεις θα ακυρώνουν την εγγύηση της HAULOTTE®.

**Για να ελέγξετε αν υπάρχουν εκστρατείες ασφάλειας, συνδεθείτε με τον ιστότοπό μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)**



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ Ή ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΕ ΚΕΝΤΡΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΡΑΠ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΚΑΤΑΛΗΛΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ. ΤΥΧΟΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝ ΕΙΔΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ, ΠΑΡΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΜΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.**



# Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## G - Άλλες πληροφορίες

---

1	Πρόποθέσεις εγγύησης.....	3
2	Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας.....	4
2.1	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια.....	5





## G - Άλλες πληροφορίες

---

### 1 Προϋποθέσεις εγγύησης







Οι προϋποθέσεις εγγύησης και τα σύμβολα επέκτασης είναι τώρα διαθέσιμα στις διαδικτυακές τοποθεσίες του εμπορικού δικτύου μας: [www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)

## 2 Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας

	<p>HAULOTTE FRANCE                  PARC DES LUMIERES                  601 RUE NICEPHORE NIEPCE                  69800 SAINT-PRIEST  <b>TECHNICAL Department:</b>  <b>+33 (0)820 200 089</b>  <b>SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344</b>                  FAX : +33 (0)4 72 88 01 43                  E-mail : <a href="mailto:haulottefrance@haulotte.com">haulottefrance@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.fr">www.haulotte.fr</a></p>		<p>HAULOTTE ITALIA                  VIA LOMBARDIA 15                  20098 SAN GIULIANO MILANESE                  (MI)  <b>TEL: +39 02 98 97 01</b>                  FAX: +39 02 9897 01 25                  E-mail : <a href="mailto:haulotteitalia@haulotte.com">haulotteitalia@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.it">www.haulotte.it</a></p>		<p>HAULOTTE INDIA                  Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica,                  Plot No. 1&amp;2, Sector 18,                  Palm Beach Road,                  Sanpada, Navi Mumbai- 400 705                  Maharashtra, INDIA  <b>Tel. : +91 22 66739531 to 35</b>                  E-mail : <a href="mailto:hlindia@haulotte.com">hlindia@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.in">www.haulotte.in</a></p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH                  Ehrenkirchener Strasse 2                  D-79427 ESCHBACH  <b>TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0</b>                  FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119                  E-mail : <a href="mailto:adv-gmbh@haulotte.com">adv-gmbh@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a></p>		<p>HAULOTTE VOSTOK                  61A, bld.1,                  RYABINOVAYA STREET                  121471 MOSCOW                  RUSSIA  <b>TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03</b>                  E-mail : <a href="mailto:salesrus@haulotte.com">salesrus@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulottevostok.ru">www.haulottevostok.ru</a></p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL                  Av. Alameda Caiapós, 589                  CEP: 06460-110 – TAMBORE                  BARUERI – SAO PAULO – BRASIL  <b>TEL : +55 11 4196 4300</b>                  FAX : +55 11 4196 4316                  E-mail : <a href="mailto:haulottebrasil@haulotte.com">haulottebrasil@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.com.br">www.haulotte.com.br</a></p>
	<p>HAULOTTE IBERICA                  C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA                  28806 ALCALA DE HENARES                  MADRID  <b>TEL : +34 902 886 455</b>                  TEL SAT : +34 902 886 444                  FAX : +34 911 341 844                  E-mail : <a href="mailto:iberica@haulotte.com">iberica@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. z o.o.                  UL. GRANICZNA 22                  05-090 RASZYN - JANKI  <b>TEL : +48 22 720 08 80</b>                  FAX : +48 22 720 35 06                  E-mail : <a href="mailto:haulottepolska@haulotte.com">haulottepolska@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.pl">www.haulotte.pl</a></p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V.                  Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N                  Colonia CIVAC, JIUTEPEC, MORELOS                  CP 62578                  México  <b>TEL : +52 77 7321 7923</b>                  FAX : +52 77 7516 8234                  E-mail : <a href="mailto:haulotte.mexico@haulotte.com">haulotte.mexico@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.com.mx">www.haulotte.com.mx</a></p>
	<p>HAULOTTE in JAPAN                  SBJ ShinOsaka BLDG 3F                  4-6-5 Nishinakajima                  Yodogawa-ku, Osaka,                  JAPAN, Post Code: 532-0011  <b>TEL : +81 6 6795 9008</b>                  FAX : +81 6 6795 9009  <a href="http://www.haulotte.com">www.haulotte.com</a></p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd.                  No.26 CHANGI NORTH WAY,                  SINGAPORE 498812  <b>Parts and service Hotline:</b>  <b>+65 6546 6150</b>                  FAX : +65 6536 3969                  E-mail : <a href="mailto:haulotteasia@haulotte.com">haulotteasia@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.sg">www.haulotte.sg</a></p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE                  PO BOX 293881                  Dubai Airport Free Zone                  DUBAI                  United Arab Emirates  <b>TEL : +971 (0)4 299 77 35</b>                  FAX : +971 (0) 4 299 60 28                  E-mail : <a href="mailto:haulottemiddle-east@haulotte.com">haulottemiddle-east@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.ae">www.haulotte.ae</a></p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB                  Taljegårdsgatan 12                  431 53 Mölndal                  SWEDEN  <b>TEL : +46 31 744 32 90</b>  <b>FAX : +46 31 744 32 99</b>                  E-mail : <a href="mailto:info@se.haulotte.com">info@se.haulotte.com</a>  <a href="mailto:spares@se.haulotte.com">spares@se.haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.se">www.haulotte.se</a></p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI)                  Co. Ltd.                  Room 606A, Tower 3, Ronshine                  Sunkwan Center Lane 77,                  Sunkun Road MINHANG DISTRICT                  SHANGHAI 201105 CHINA  <b>TEL : +86 21 6442 6607</b>                  FAX : +86 21 6442 6619                  E-mail : <a href="mailto:haulotteshanghai@haulotte.com">haulotteshanghai@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.cn">www.haulotte.cn</a></p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA                  Ruta Panamericana Km. 34,300                  (Ramal A Escobar)                  1615 Gran Bourg                  (Provincia de Buenos Aires)                  Argentina  <b>TEL : +54 33 27 445991</b>                  FAX : +54 33 27 452191                  E-mail : <a href="mailto:haulotteargentina@haulotte.com">haulotteargentina@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.com.ar">www.haulotte.com.ar</a></p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd                  1 Gravely Way Four Ashes                  Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND  <b>TEL : +44 (0)1216 199753</b>                  FAX : +44 (0)1952 292758                  E-mail : <a href="mailto:salesuk@haulotte.com">salesuk@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte.co.uk">www.haulotte.co.uk</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX                  125 TAYLOR PARKWAY                  ARCHBOLD, OH 43502 - USA  <b>TEL : +1 419 445 8915</b>                  FAX : +1 419 445 0367                  Toll free : +1 800 537 0540                  E-mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA                  3409 Chandler Creek Rd.                  VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA  <b>TEL : +1 757 689 2146</b>                  FAX : +1 757 689 2175                  Toll free : +1 800 537 0540                  E-mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV                  Koopvaardijweg 26                  4906 CV OOSTERHOUT - Nederland  <b>TEL : +31 (0) 162 670 707</b>                  FAX : +31 (0) 162 670 710                  E-mail <a href="mailto:info@haulotte.nl">info@haulotte.nl</a>  <a href="http://www.haulotte.nl">www.haulotte.nl</a></p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd                  51 Port Link Drive                  DANDENONG - VIC - 3175  <b>TEL : 1 300 207 683</b>                  FAX : +61 (0)3 9792 1011                  E-mail : <a href="mailto:sales@haulotte.com.au">sales@haulotte.com.au</a>  <a href="http://www.haulotte.com.au">www.haulotte.com.au</a></p>		<p>HAULOTTE CHILE                  Panamerica Norte Altura                  Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto)                  Santiago (RM)  <b>TEL : + 562 2 3727630</b>                  E-mail : <a href="mailto:haulotte-chile@haulotte.com">haulotte-chile@haulotte.com</a>  <a href="http://www.haulotte-chile.com">www.haulotte-chile.com</a></p>

## 2.1 Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια

Για τα μηχανήματα που προορίζονται για την αγορά των Η.Π.Α. (Πρότυπα ANSI και CSA)

<p style="text-align: center;"><b>CALIFORNIA</b></p> <p style="text-align: center;"> <b>Proposition 65 Warning</b></p> <p>Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.</p> <p>For more information go to  <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle">www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>CALIFORNIE</b></p> <p style="text-align: center;"> <b>Avertissement de la Proposition 65</b></p> <p>L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.</p> <p>Pour de plus amples informations, consulter  <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle">www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>CALIFORNIA</b></p> <p style="text-align: center;"> <b>Advertencia de la Proposición 65</b></p> <p>Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.</p> <p>Para mayor información visite  <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle">www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</a></p>

## G - Άλλες πληροφορίες

### Για ηλεκτρικές (με μπαταρία) μηχανές

#### CALIFORNIA



#### Proposition 65 Warning

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.

WASH HANDS AFTER HANDLING.

For more information go to  [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

#### CALIFORNIE



#### Avertissement de la Proposition 65

Les batteries, les bornes et autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb, agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction. Les batteries contiennent également d'autres agents chimiques identifiés par l'Etat de Californie comme pouvant provoquer le cancer.

SE LAVER LES MAINS APRES MANIPULATION.

Pour de plus amples informations, consulter  [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

#### CALIFORNIA



#### Advertencia de la Proposición 65

Los bornes, los terminales y los accesorios de las baterías contienen plomo y compuestos de plomo, químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer.

LAVESE LAS MANOS DESPUES DE MANIPULARLOS.

Para mayor información visite  [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

## H - Εγγραφές

---

1	Αρχείο εργασιών.....	3
---	----------------------	---



### 1 Αρχείο εργασιών

Το αρχείο εργασιών παρέχει τη δυνατότητα παρακολούθησης των εργασιών συντήρησης και επισκευής που πραγματοποιούνται εντός ή εκτός του προγράμματος συντήρησης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΑΠΟ ΤΗ HAULOTTE SERVICES®, Ο ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΟΥΜΕΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ HAULOTTE SERVICES®.**

Ημερομηνία	Φύση της εκτελούμενης εργασίας	Αριθμός ωρών	Υπεύθυνος εργασίας	Αριθμός εκτελούμενης εργασίας

**H - Εγγραφές**

Ημερομηνία	Φύση της εκτελούμενης εργασίας	Αριθμός ωρών	Υπεύθυνος εργασίας	Αριθμός εκτελούμενης εργασίας